



Problèmes d'odeurs

Les constats d'infraction s'abattent sur Ferti-Val / **8 et 9**

Sherbrooke mercredi 18 octobre 2006

97^e année n°204

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

70 ¢ taxes en sus Floride 2,10 \$

La Tribune



MENACES DE MORT À L'ÉCOLE BEAULIEU

UN JEUNE DE 17 ANS ARRÊTÉ

COUP DE THÉÂTRE, LA POLICE DE SHERBROOKE A MIS LA MAIN AU COLLET D'UN JEUNE DE 17 ANS DU SECTEUR ROCK FOREST, HIER, EN RAPPORT AVEC LES MENACES DE MORT PROFÉRÉES SUR UNE PAGE D'AGENDA TROUVÉE À L'ÉCOLE BEAULIEU. LE MÉFAIT A ENTRAÎNÉ LA FERMETURE DE L'ÉCOLE, VENDREDI DERNIER. DES ACCUSATIONS DEVRAIENT ÊTRE PORTÉES AU TRIBUNAL DE LA JEUNESSE.

LES DÉTAILS EN PAGE 3

GAÉTAN LABBÉ, CHEF DU SPS

Le Canadien gagne le festival offensif



Le Sherbrookois David Marcoux fait des « ajustements » avec Kiprusoff / **60**

Yanic Perreault à Ottawa ou en Floride? / **63**



5

4

PC, RYAN REMIORS

Le gardien des Flames, Miikka Kiprusoff, a freiné l'élan de Saku Koivu sur ce jeu en deuxième période, mais le Canadien a eu le dessus 5-4, hier au Centre Bell, dans un match qu'il a dominé avec 36 tirs au but contre 24 pour Calgary.

/60 et 61

ITALIE

Boutique

134, rue Wellington Nord
Sherbrooke
www.rejanmode.com

PREMIÈRE NATIONALE ●●●●●●●●●●

MAGOG HONDA vous offre maintenant toute la gamme des produits **HONDA** sous le même toit.



Autos, motos, camions, VTT Quad, souffleuses, génératrices, tondeuses, boutique de vêtements et plus...



Magog Honda

HONDA 148, boul. Bourque, Omerville 819 843-0099

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / **Jacynthe Nadeau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / **André Roberge /**
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / **Alain LeClerc /**
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / **Cynthia Morin**

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

*Kruger, commanditaire officiel du
projet La Tribune dans les écoles*

Dossier

«Un bogue majeur» à
résoudre à Sherbrooke /4-5

Luc Larochelle

Le sentiment de sécurité /6

Arts/spectacles

Gregory Charles présente
I Think of You à la pièce /24



Gregory Charles

Accident NUAGEUX AVEC
AVERSES

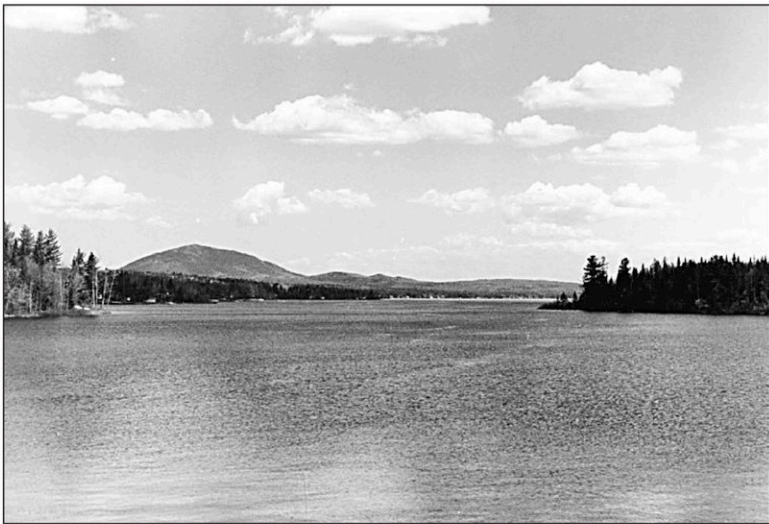
Écrasé
à mort sous
MAX.: 15° MIN.: 10°

7h 06 ↓ 17h 56

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../56

Actualités

Les algues bleues gagnent le Grand Lac Saint-François /17



COURTOISIE, TOURISME AMIANTE

En émettant un avis de ne pas consommer ni utiliser l'eau du Grand Lac Saint-François dans le secteur de la Baie Sauvage en raison de la présence d'algues bleues, le ministère de l'Environnement donne raison aux riverains qui se plaignaient depuis cinq ans de la présence de ces cyanobactéries.

Taxes et évaluation: Sherbrooke invitée à la prudence /7

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

**Découvrez
nos
stages**

CAHIER PUBLICITAIRE
détachable

40 ans
de leadership
à plein régime
coopératif

Sommaire

Agroalimentaire	30
Annonces classées	47-52
Arts et spectacles	21-24
Décès	53
Économie	32-33
Éphémérides	55
Horoscope	52
Loterie	38
Météo	56
Monde	20
Mots croisés	49
Opinions	14
Sports	56-63
Sudoku	41

Opinions /14

Maurice Cloutier

Contrôler les dépenses

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Les Québécois travaillent
moins mais leurs viaducs
travaillent beaucoup.

Un premier duel âprement disputé

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Dans un duel d'une vingtaine de minutes, âprement disputé, le premier ministre Jean Charest et le chef péquiste, André Boisclair, se sont livrés à un échange d'accusations sur la crise forestière. Mais aucun des deux hommes n'a surclassé son adversaire.

La fébrilité était à couper au couteau dans le salon bleu du parlement lorsque le président de l'Assemblée, Michel Bissonnet, a lancé la période de questions, le premier et très attendu face-à-face entre MM Charest et Boisclair.

En raison de son «improvisation», Jean Charest est «le grand responsable de la crise et des pertes d'emploi» dans l'industrie forestière, a tonné André Boisclair, qui faisait son entrée en scène.

Le premier ministre a riposté en affirmant que le chef péquiste a fermé les yeux sur la «dilapidation des forêts» alors que celui-ci était ministre de l'Environnement sous le gouvernement Landry.

Le chef péquiste a pressé Jean Charest de présenter son plan d'aide au secteur forestier. Il a révélé que le ministre du Développement économique, Raymond Bachand, l'avait prévenu la semaine dernière que ce plan serait déposé dimanche ou lundi, ce qui ne fut pas fait.

«Les régions souffrent de son inaction», a lancé M. Boisclair, soulignant que l'industrie sonne l'alarme depuis des mois.

Jean Charest a indiqué que son gouvernement «va prendre le temps qu'il lui faut pour livrer les

bonnes mesures». Et ce ne sont pas les compagnies forestières qui vont en bénéficier au premier chef.

«Quand on entend des lobbyistes à la télévision ou le chef de l'opposition officielle demander au gouvernement de mettre sur pied des programmes d'aide pour l'industrie, ils demandent à chaque citoyen du Québec de mettre la main dans leur poche et de donner de l'argent à des compagnies dans le secteur forestier. Moi, ma première priorité, c'est les travailleurs, c'est les communautés», a-t-il expliqué.

Le premier ministre a affirmé que la dernière fois que l'industrie forestière a connu une crise, le PQ, alors au pouvoir, avait lancé le projet de relance de l'usine Gaspesia, qui s'est soldé par un échec en raison d'importants dépassements de coûts.

«Ce n'est pas vrai qu'on va mettre la main dans les poches des contribuables québécois pour donner ça à n'importe qui à n'importe quelle condition. On ne fera pas comme le PQ a fait dans le cas de la Gaspesia. On ne dilapidera pas les fonds publics», a dit le premier ministre.

André Boisclair a accusé les libéraux de se traîner les pieds, d'être à la remorque d'Ottawa, alors que l'Ontario propose des mesures d'aide et souffre moins de la crise. Il a reproché à Jean Charest de tenir les régions et les travailleurs à l'écart des discussions sur la sortie de crise.

«Agir de façon responsable, c'est de faire autre chose que ce qu'ils ont fait depuis deux ans où ils se sont bouché les deux yeux, bouché les deux oreilles, ils n'ont



Le chef péquiste André Boisclair effectuait sa rentrée hier à l'Assemblée nationale. Le premier ministre Jean Charest l'a accueilli avec amabilité. Mais le temps des sourires n'a pas duré très longtemps.

pas écouté l'opposition, ils n'ont écouté personne puis, aujourd'hui, ils se retrouvent dans le trouble», a-t-il lancé.

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, est parvenu à se glisser dans le débat. Il a déploré que le gouvernement Charest ait réduit de 20% la récolte de bois au printemps 2005 sans prévoir d'importantes mesures d'atténuation.

Jean Charest et André Boisclair n'ont pas attendu la période des questions pour se décocher des flèches. Dès les discours d'usage pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux députés M. Boisclair et Marie Malavoy, Jean Charest a sonné la charge en attaquant le chef péquiste sur son option souverainiste.

Il a demandé à M. Boisclair d'expliquer aux citoyens le contenu de son programme, qu'il a dit appuyer sans nuance lorsqu'il a été élu à la tête du PQ.

Jean Charest a rappelé que le programme stipule que le PQ, avant les élections générales, doit présenter à la population une série de documents, dont une mise à jour des études sur la souveraineté, un cadre financier d'un Québec souverain, un document de transition vers la souveraineté et un projet de constitution.

Dans son discours, André Boisclair a plaidé qu'au cours des dernières années, le PQ a «passé beaucoup de temps à réfléchir à des questions techniques». «Nous allons revenir au pourquoi de la souveraineté», a-t-il ajouté. (La Presse)

Le fils de Jean Brault règle ses comptes avec la justice

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le fils de Jean Brault a réglé ses comptes avec la justice à Sherbrooke.

Jean-Simon Brault a passé les 18 derniers jours au Centre de détention de Sherbrooke après avoir été impliqué dans une histoire de harcèlement envers une étudiante. Il a plaidé coupable à des accusations d'entrave au travail des policiers, introduction par effraction, vol et méfait auprès de la jeune femme.

L'avocate de Jean Brault, Me Mia Manoccio, explique que cette situation résulte d'un malheureux conflit amoureux. Sans précédent judiciaire, Jean-Simon Brault, âgé de 28 ans, a passé les 18 derniers jours en prison. Le juge Michel Côté de la Cour du Québec a consenti à suspendre la sentence étant donné que sa détention préventive équivaut à une peine de 36 jours. Il a aussi imposé une probation de deux ans avec un suivi psychologique.

Me Manoccio a plaidé devant le juge que cette situation s'est passée à un moment trouble de la vie de son client alors que son père, Jean Brault, avait été condamné à 30 mois de prison pour son implication dans le scandale des commandites.

Le lien entre Jean-Simon Brault et le président de Groupaction avait été révélé, hier, par CHLT-630.

Un ado de 17 ans à l'origine des menaces

Le SPS diffuse l'arrestation pour rassurer les élèves de l'école Beaulieu et leurs parents

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un adolescent de 17 ans a été arrêté, hier, relativement aux menaces de mort faites sur une page d'agenda trouvée à l'école primaire Beaulieu du secteur Rock Forest, et il devra répondre d'accusations criminelles en ce sens.

La perquisition menée à son domicile de Rock Forest n'a pas permis de trouver d'arme à feu ou d'élément qui aurait pu lui permettre de mettre à exécution les menaces qu'il est soupçonné avoir faites.

«Il s'agit possiblement d'une mauvaise blague. Nous n'avons rien trouvé d'anormal lors de la perquisition. La DPJ a été appelée dans le

dossier. Des accusations de menaces de mort devraient être portées au tribunal de la jeunesse», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke (SPS), André Lemire.

C'est une information du public qui a mené les agents du Service de police de Sherbrooke à une résidence du secteur de Rock Forest pour y effectuer cette perquisition et procéder à l'arrestation du jeune suspect.

«Nous avons récupéré l'agenda du jeune qui nous permet de le relier à cette affaire. Nous sommes assurés qu'il s'agit du bon individu», assure le directeur du SPS, Gaétan Labbé.

L'adolescent arrêté par le SPS est connu des milieux policiers, mais pour des délits mineurs.

«Un bon travail de nos enquêteurs en fonction des informations recueillies nous a permis de procéder à l'arrestation de cet adolescent», poursuit le directeur du SPS.

Souci de rapidité

Gaétan Labbé soutient qu'il a voulu résoudre et rendre rapidement publique l'arrestation du suspect étant donné sa volonté de conserver le sentiment de sécurité de la population.

«L'important demeure que le principal suspect soit arrêté. Notre volonté était de rassurer rapidement les enfants et leurs parents», soutient M. Labbé.

Ce dernier affirme être très à l'aise avec toutes les décisions prises à la suite de la découverte de cette lettre de menaces de mort.

«Au moment de la décision de fermer l'école, nous ne pouvions affirmer qu'il s'agissait d'un canular. Je supporte la décision de la CSRS d'avoir fermé l'école. Depuis 30 ans, il y a eu une véritable révo-

lution dans la police. Maintenant, la priorité d'un service de police est d'assurer la sécurité des victimes, des jeunes et des citoyens touchés par de telles menaces», explique le directeur Labbé.

Le directeur général de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, Claude Saint-Cyr, est soulagé que cette affaire se termine de cette façon.

«Je suis satisfait du travail des policiers. Je suis aussi soulagé pour les parents, les enfants et le personnel qu'il y ait un dénouement rapide», soutient Claude Saint-Cyr.

Ce dernier estime que les bonnes décisions ont été prises au bon moment.

«Le personnel de la CSRS et de l'école Beaulieu ont fait du bon travail au cours des derniers jours. Les retombées vont nous servir. Je souhaite que chaque école puisse se questionner relativement à son accessibilité et à se donner des règles de sécurité qui vont satisfaire tout le monde», mentionne le directeur général de la CSRS.

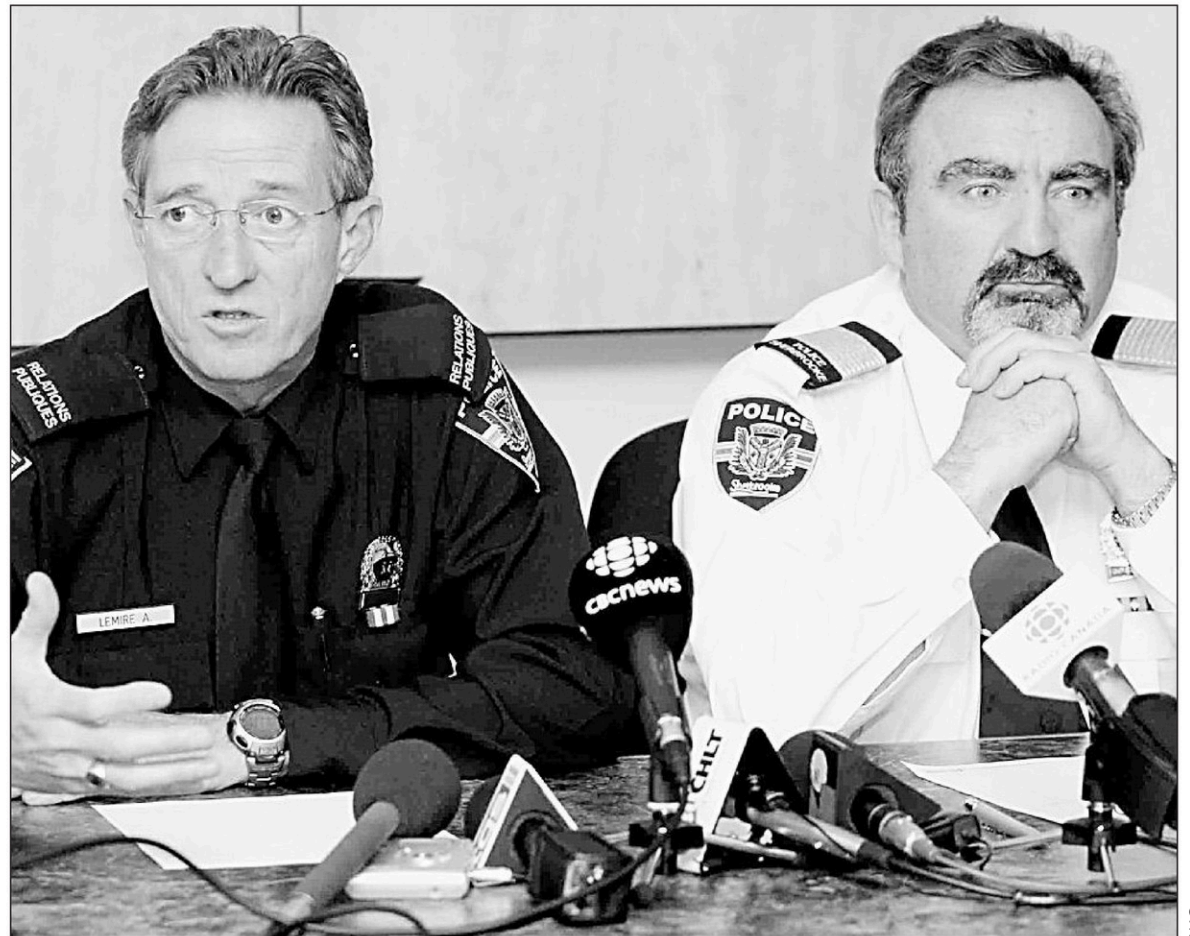


Le directeur général de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, Claude Saint-Cyr, s'est dit soulagé.



CHRONOLOGIE DES ÉVÉNEMENTS

- **MERCREDI 11 OCTOBRE**
 - Une note contenant des menaces de mort et faisant mention du vendredi 13 octobre est trouvée à l'école Beaulieu.
 - Une plainte est faite au SPS et une enquête est ouverte.
- **JEUDI 12 OCTOBRE**
 - Des patrouilles sporadiques sont effectuées à l'école Beaulieu.
 - La CSRS prend la décision de fermer l'école le lendemain et évoque un problème «technique».
- **VENDREDI 13 OCTOBRE**
 - L'école Beaulieu est fermée.
 - Le SPS et la CSRS tiennent une conférence de presse pour informer les parents et la population des événements.
- **SAMEDI 14 OCTOBRE**
 - Une réunion des employés se déroule concernant le retour en classe du lundi et pour préparer la réunion de parents du lendemain.
- **DIMANCHE 15 OCTOBRE**
 - Une réunion de parents se déroule à l'école Beaulieu pour les informer de la situation, répondre à leurs questions et préparer le retour en classe.
- **LUNDI 16 OCTOBRE**
 - Le retour en classe se déroule de façon «calme et sereine» sous surveillance policière.
 - La direction de la CSRS et une équipe de soutien psychologique sont dépêchées pour soutenir les enseignants.
 - Le SPS reçoit des informations concernant un suspect.
- **MARDI 17 OCTOBRE**
 - Le SPS effectue une perquisition à la résidence du suspect à Rock Forest.
 - Un suspect de 17 ans est arrêté et interrogé par les policiers.
 - La DPJ est appelée dans le dossier.
 - Le SPS et la CSRS tiennent une conférence de presse pour informer la population des résultats de l'enquête.



Le porte-parole du SPS, André Lemire, et le directeur Gaétan Labbé ont confirmé l'arrestation d'un suspect dans le dossier des menaces de mort qui visaient l'école Beaulieu, du secteur Rock Forest.

La tempête de vent a coûté 140 000 \$ à la Ville

SHERBROOKE — La tempête de vent du 19 juin dernier a coûté quelque 140 000 \$ aux contribuables sherbrookoises.

Les heures supplémentaires des arboriculteurs qui ont travaillé à l'élagage des branches, celles des cols bleus et les collectes spéciales des débris de cette bourrasque de vent constituent des dépenses qui n'étaient pas prévues au budget de fonctionnement de la division de la voirie et des parcs de la Ville de

Sherbrooke.

«Lors de tels événements, il faut toujours faire la demande au conseil municipal concernant ces dépenses imprévues. C'est un événement ponctuel. Le montant de cette année n'a rien de comparable avec ce que la tempête de juillet 1999 avait coûté», explique le directeur par intérim de la division de la voirie et des parcs à la Ville, Yves Vermette.

La Ville de Sherbrooke a dû aussi

louer de l'équipement supplémentaire pour ramasser les branches et troncs d'arbres qui ont été jetés au sol lors des forts vents.

«Nous avons demandé au conseil municipal de nous accorder 125 000 \$. Les autres coûts ont été absorbés à même notre budget d'opération», poursuit M. Vermette.

Réparations de pavage

La division de la voirie et des parcs a aussi fait une demande

au conseil municipal concernant les réparations de pavage d'hiver, soit 75 000 \$.

«Ce sont les redoux l'hiver dernier qui ont fait travailler les structures. Nous avons dû réparer les nids-de-poule au cours de cet hiver qui était hors de l'ordinaire», mentionne Yves Vermette.

Un montant de 100 000 \$ a été accordé pour la réparation des coupes de pavage reliées aux bris d'aqueduc et d'égout qui se sont faits plus im-

portants cette année. Un montant de 170 000 \$ a aussi été accordé afin d'effectuer des travaux d'asphalte chaud pour prévenir la détérioration du pavage au cours de l'hiver.

«Nous tentons d'en faire le plus possible afin de prévenir les réparations au cours de l'hiver. Ces dernières sont moins efficaces que celles faites avant le gel», mentionne M. Vermette.

Un décrochage incontrôlé

L'Estrie est quasi championne au Québec de l'abandon des études au secondaire



NDLR — À moins de six mois du sommet économique sur l'avenir de Sherbrooke, La Tribune a pris le pouls de la communauté des affaires et de nombreux observateurs sur la situation économique de la ville et les enjeux importants qui se dessinent. **Sherbrooke est à un tournant** est un grand dossier qui sera publié chaque jour jusqu'à samedi.



GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La première gifle a fait mal. La région se souciait du décrochage scolaire depuis longtemps mais l'ampleur du problème l'a frappée de plein fouet quand les données de 2003-2004 ont été connues: l'Estrie se classait au 16^e rang sur dix-neuf et, même, sur dix-huit régions si on met à part la situation bien particulière du Nord-du-Québec. La région déplorait un taux de décrochage de 34,1 pour cent.

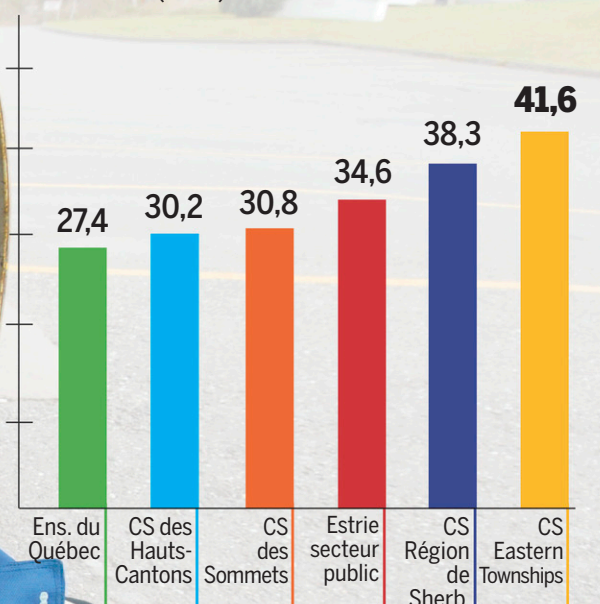
Là, la seconde gifle est encore plus douloureuse.

Il y a quelques semaines, les premières données pour 2004-2005 ont été disponibles. On y constate que l'Estrie n'a pu freiner sa lente glissade vers les bas-fonds. Elle est tombée à l'avant-dernier rang, quelques points devant Montréal. Elle est maintenant dix-septième sur dix-huit et rien ne laisse croire que 2005-2006 sera le début du redressement.

En ce qui concerne la clientèle des commissions scolaires (le réseau public), la région accuse un taux de décrochage scolaire de 34,6 pour cent, selon les données les plus récentes. Un peu plus d'un élève sur trois claque la porte avant d'avoir obtenu son diplôme secondaire. En 2004-2005, à la Commission scolaire de la région-de-Sherbrooke, le taux de décrochage s'établissait à 38,3 pour cent. Le fait qu'on «performe» mieux que la Commission scolaire Eastern Townships (41,6 pour cent) n'est pas une consolation. On le comprendra.



TAUX DE DÉCROCHAGE 2004-2005
ESTRIE (en %)



On ne dispose pas des données de 2004-2005 pour le réseau privé sherbrookoise. Par contre, les résultats de 2003-2004 font part d'un taux de décrochage de 16 pour cent dans le réseau privé. C'est sans surprise qu'on constate l'écart avec le réseau public, compte tenu du type de clientèle. Par contre, on réalise que, même dans le réseau privé, Sherbrooke fait mauvaise figure en matière de décrochage scolaire. Dans l'ensemble du Québec, le taux de décrochage au privé était en effet de 7,9 pour cent, cette année-là, soit la moitié moins qu'à Sherbrooke.

Partout, le fléau du décrochage sévit davantage chez les garçons (42,5 pour cent en 2003-2004) que chez les filles (25,4 pour cent).

Une autre donnée déprimante concerne la poursuite aux études supérieures. La proportion des élèves diplômés des écoles secondaires de l'Estrie qui poursuivent au collégial est inférieure à la moyenne des écoles secondaires du Québec. Ce taux varie d'une commission scolaire à l'autre en région. À la

CSRS, il atteint 70,4 pour cent. À la Commission scolaire des Hauts-Cantons, il n'est que de 45,2 pour cent. À la Commission scolaire Eastern Townships, il s'arrête à 28,4 pour cent.

On pourrait citer en exemple le Saguenay-Lac-Saint-Jean qui, en sept ans, a renversé la situation de bout en bout. De bonne dernière, cette région est passée au premier rang. En 2004-2005, le taux de décrochage y était de 14,2 pour cent, presque trois fois moins qu'ici.

Un problème de valeur

Co-président de la Table estrienne de concertation interordres en éducation (TECIÉ), le recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Béchar, souligne qu'il s'agit aussi d'un problème de valeur et qu'il faudra donc du temps pour le renverser.

«Historiquement, les gens pouvaient fort bien se débrouiller avec une faible scolarité. Mais cela n'est pratiquement plus possible. Le danger qui nous guette, c'est de continuer de penser que

nos enfants vont être capables de se débrouiller comme nous dans le monde, sans diplôme. Si on agit ainsi, on laisse nos jeunes se diriger dans un cul-de-sac. On est entré dans l'économie du savoir où le bagage académique compte beaucoup», explique le recteur.

Le nouveau coordonnateur de la TECIÉ, Jacques Bernard, abonde dans ce sens et rappelle que la mobilisation ne devra pas se limiter aux intervenants du secteur de l'éducation mais englober aussi les parents, les employeurs, en fait tous les acteurs. La mobilisation doit être générale.

«Il nous faut une mobilisation régionale de tous les acteurs par des engagements fermes», lance-t-il.

Le principal de Bishop's, Robert Poupard, est d'avis que les nouvelles règles font qu'il faut innover dans tous les domaines, y compris l'éducation.

«Pourquoi ne fait-on pas d'expérience? Peut-on faire différemment? Va-t-il falloir réinventer les écoles où les garçons sont à part des filles? Allons-nous arrêter

d'essayer de garder les gars assis alors que la testostérone et l'adrénaline leur sortent par les oreilles? Quelles sortes d'écoles allons-nous inventer?»

La TECIÉ a un nouveau directeur en la personne de Jacques Bernard. Il n'est en poste que depuis le début de septembre. Son premier mandat est de mettre en place une équipe et de voir à l'embauche d'une ressource professionnelle par commission scolaire afin de faire de la formation, du dépistage et de l'encadrement. On établira également un plan de communication dans le respect de l'autonomie de chacun. La table s'engage également à mettre en place des mécanismes de suivi du plan d'action et d'évaluation des résultats. Elle procédera également à un exercice public de reddition de comptes.

Mais il faudra être patient, explique-t-il. L'expérience du Saguenay montre qu'il faut de cinq à sept ans pour atteindre les résultats souhaités. L'Estrie n'est en marche que depuis moins de deux ans en la matière.

IMACOM, MAXIME PICARD

« Un bogue majeur » à solutionner

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Là, on a un bogue majeur!»

L'expression est du recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Béchar, quand il aborde le problème que pose l'exode des jeunes diplômés en techniques de niveau collégial.

« Au niveau collégial, c'est cinquante pour cent des diplômés en techniques qui quittent la région, une fois leurs études terminées »

«Au niveau collégial, c'est cinquante pour cent des diplômés en techniques qui quittent la région, une fois leurs études terminées. C'est un sérieux problème car ce sont nos gens. Pour la plupart, ils proviennent de la région. Nous les avons formés dans nos cégeps. Puis, ils s'en vont ailleurs parce qu'ils n'ont pas les jobs appropriés, ici. Il faut bien cerner ces raisons pour pouvoir contrer cet exode», a dit le recteur.

Il précise que l'exode fait mal car, quand de bons éléments quittent la région, «ça fait moins de gens pour alimenter nos entreprises. Et, en retour, les entreprises sont moins développées pour aller chercher des compétences plus avancées. Conséquence: les salaires restent bas».

« On pourrait mettre sur pied des incitatifs pour que les innovateurs aient le goût de venir ici »

L'absence de jobs appropriés ou l'absence de jobs tout court? Dans les données disponibles sur le marché de l'emploi à Sherbrooke, on déplore en effet une baisse importante des emplois techniques. En 2004, la région sherbrookoise disposait de 27 400 emplois de cette nature. Un an plus tard, il n'en restait plus que 20 200.

Au niveau universitaire, la situation est un peu différente. Certes, la presque totalité des diplômés



ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Bruno-Marie Béchar, recteur de l'Université de Sherbrooke

des deux universités sherbrookoises quittent la région une fois leur diplôme en poche.

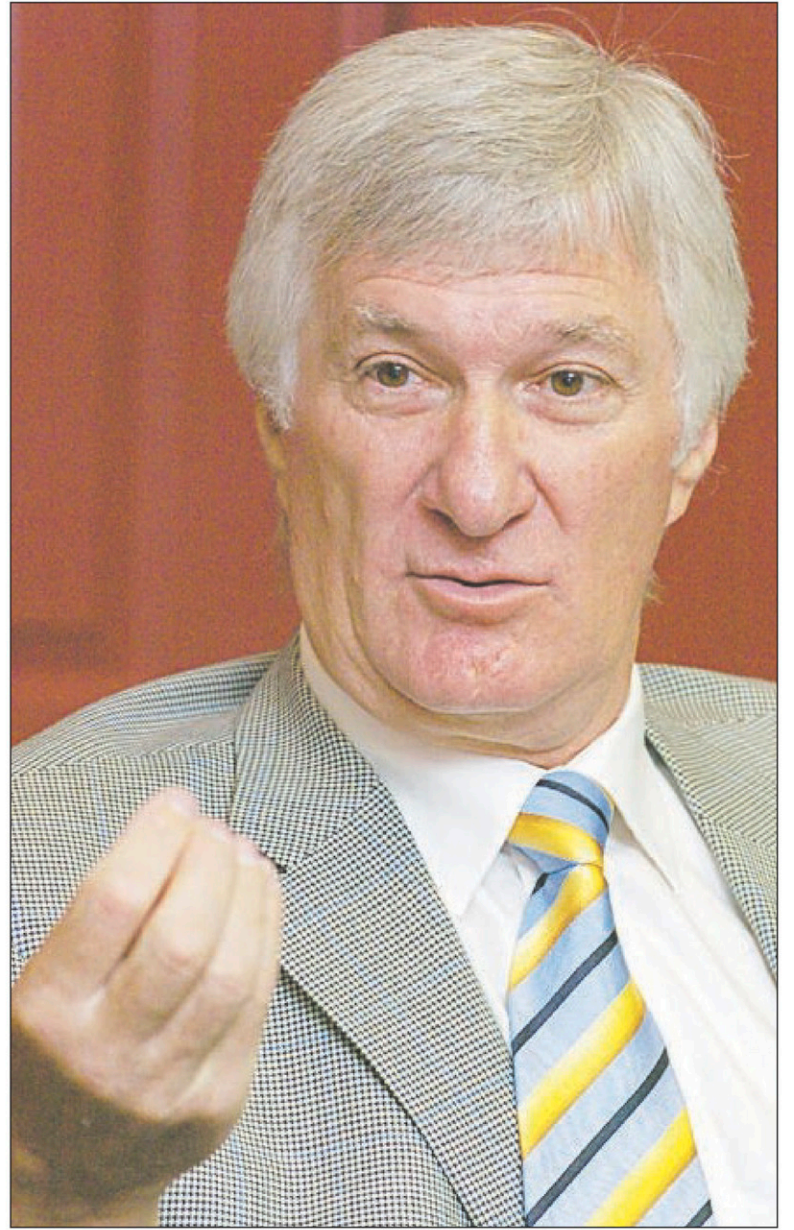
Mais dans ce cas, rappellent le recteur et son homologue, le principal de l'Université Bishop's, Robert Poupart, il faut comprendre que 90 pour cent de ces étudiants provenaient déjà de l'extérieur de l'Estrie et 95 pour cent, en dehors de Sherbrooke.

«Si nous voulions que l'université n'accueille que des étudiants de la région et qu'ils restent ensuite dans la région, ce sont des universités régionales qu'il aurait fallu mettre en place et non pas des universités internationales comme le sont Sherbrooke et Bishop's», a commenté M. Poupart.

«Mais nous avons de trois à sept ans pour leur donner le goût de rester à Sherbrooke. Il faut aussi leur donner des possibilités de carrière», a ajouté pour sa part M. Béchar.

Solde négatif

Récemment, quand il a fait le bilan estrien 1996-2001 de la migration interrégionale des travailleurs hautement qualifiés (THQ), Jacques Bernard, d'Emploi-Québec, a rapporté que 5860 des 17 565 entrants en Estrie étaient des THQ, soit 33 pour cent de toutes les entrées. Par contre, pendant ce temps, 7880 des 17 700 sortants étaient aussi des THQ, soit 45 pour cent de toutes les sorties. On se retrouvait donc



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Robert Poupart, principal de l'Université Bishop's

avec un solde négatif de 2020 travailleurs hautement qualifiés.

«L'Estrie obtient le premier rang de la proportion des THQ sortants et enregistre la plus forte perte nette du Québec. À l'inverse, Montréal et l'Outaouais obtiennent le premier rang des entrants», soulignait-il.

S'interrogeant sur les facteurs de cette migration des jeunes scolarisés, il a avancé comme principale hypothèse «l'insuffisance d'emplois qualifiés et bien rémunérés». Il enchaînait en déclarant que «l'avenir de l'Estrie est intimement lié à la capacité de son économie de générer des emplois de qualité, bien rémunérés, donc susceptibles d'intéresser et de retenir ses jeunes diplômés. Mais aussi, à sa capacité d'intégrer

le plus harmonieusement possible l'apport des migrants, quel que soit leur provenance ou leur âge».

Le principal Poupart indique que le plus important défi de la région en est un de ressources humaines.

«Dans ce cas, qu'allons-nous inventer pour attirer les ressources humaines dont nous avons besoin pour nous développer? Autrefois, on donnait des terres pour développer des régions. On donnait des incitatifs. On pourrait donc mettre sur pied des incitatifs pour que les innovateurs aient le goût de venir ici», a-t-il proposé.

À suivre demain



DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet

**GRANDE VENTE
des grands noms
de la cuisine et du vin**

185, Burlington, Sherbrooke, 819 566-2620

10 % à 70 % de rabais sur des grandes marques telles :
Cuisinart / Kitchen Aid / Emile / Henry / Guzzini / Henckel's / Revol / Saeco / Villeroy Boch / Laguiole / Cavavin / Konitz

Plusieurs autres spéciaux en magasin.
Du 16 au 22 octobre. Ouvert le dimanche

www.despreslaporte.com







Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Le sentiment de sécurité

Pas une mèche de cheveux n'était encore tombée sur les pieds de ma coiffeuse hier matin lorsque que mon cellulaire a vibré. Agacé par ma chronique du jour, le directeur du Service de police de Sherbrooke, Gaétan Labbé, m'invitait à une formation accélérée.

Quand je l'ai rejoint à son bureau, il argumentait avec l'assurance de celui qui connaissait déjà le dénouement de l'enquête à l'école Beaulieu. De fait, la police confirmait quelques heures plus tard avoir interpellé un suspect, qui n'aurait jamais eu d'intentions morbides.

Attention de ne pas juger uniquement le résultat, évaluez la séquence des événements, m'a prévenu le chef de police.

«La décision de fermer l'école vendredi était celle de la Commission scolaire. Je l'approuve sans réserve puisque nous n'étions pas en mesure, jeudi soir, de garantir que la menace était sans fondement».

Si la décision des autorités scolaires avait plutôt été d'accueillir les enfants le vendredi 13 ?

«Nous aurions assuré une surveillance de l'école, proportionnelle au niveau de risques que nous connaissions à ce moment-là. Une voiture de patrouille aurait été placée en face, des agents doubles autour. Probablement qu'on aurait dissuadé toute attaque. Mais, nous ne pouvions le certifier».

Une option que le directeur de police n'a jamais abordée durant la conférence de presse au cours de laquelle il n'a évoqué que le scénario le plus catastrophique.

«Depuis Dawson, les dirigeants scolaires ont de la pression. Faut pas se cacher la tête dans le sable, s'il y avait eu des morts, des têtes auraient roulé à la commission scolaire», a-t-il spontanément laissé tomber.

Ma parole, quelle étonnante remarque, chef !

« Faut pas se cacher la tête dans le sable, s'il y avait eu des morts, des têtes auraient roulé à la commission scolaire »

Voici pourquoi la police n'a pas publié la lettre de menaces.

«Nous voulions le moins de tapage possible autour d'une page de l'agenda que le suspect aurait pu être tenté de détruire. Deuxièmement, pour éviter d'être lancés sur une mauvaise piste», a expliqué le directeur Labbé, en

traçant un parallèle avec l'enquête Simon Marshall, à Québec.

Ce déficient intellectuel a purgé 62 mois de prison pour un crime à caractère sexuel qu'il a admis à la police mais qu'il n'a jamais commis. Cauchemar que M. Labbé, ancien directeur adjoint de la police de Québec, n'a pas envie de revivre ici.

Tout en demeurant un pédagogue fort poli, le chef Labbé a associé ma conception de la police téméraire à l'époque des cow-boys.

«La police qui s'employait à accumuler des preuves et déjouer les complots est passée date. De nos jours, la protection de victimes et le sentiment de sécurité de la population priment sur tout. C'était notre responsabilité d'être visibles pour que les parents et les enfants sentent que nous percevions leur inquiétude. Il fallait les rassurer».

En quoi la présence de deux policiers assis dans la même voiture en face de l'école est-elle symbole de sécurité quand n'importe qui peut s'amener dans la cour de récréation par l'arrière sans même être questionné ? J'ai effectué le test, lundi matin.

Si vous croyez que le directeur Labbé a cherché à me convaincre de joindre les rangs de sa police, détrompez-vous. «Ça me rassure même que vous ayez écrit que vous ne deviendrez jamais policier», a-t-il badiné.

Domage. Je vous aurais invité à devenir journaliste. Vous auriez pu m'interroger, questionner si les forces policières entretiennent chaque jour par leur vigilance le sentiment de sécurité des Sherbrookoïses.

Hier, un automobiliste désireux s'engager sur Galt Ouest par la rue Saint-Denis (voisine d'Hydro-Sherbrooke) le faisait à ses risques et périls. Une voiture garée trop près d'un coin de rue sur Galt — d'un côté où le stationnement est en plus interdit — obstruait dangereusement la vue du conducteur qui devait traverser perpendiculairement deux voies à circulation rapide.

J'ai passé trois fois à cet endroit... pour constater que la police n'était jamais passée. Une banalité au royaume de la sécurité.

«Les corps de police perdent rarement leur crédibilité avec de gros dossiers mais plus souvent par leur difficulté à s'acquitter des petites tâches» a reconnu sans argumenter le chef au terme de nos échanges.

Genre de laisser-aller à la gendarmerie qui était relevé dans le rapport de «réingénierie des processus d'affaires» de la Ville de Sherbrooke, qui date de 1995. C'est quand même pas d'hier, chef...

VARIATION DE LA VALEUR IMPOSABLE POUR UNE RÉSIDENCE UNIFAMILIALE PAR DISTRICT



ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

District de Beauvoir : 46,2 %

District des Moulins : 53 %

ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

District du Pin-solitaire et des Quatre-Saisons: 36,2 %

District de Desranleau : 41 %

District de Lavigerie: 38 %

District de Marie-Rivier : 34,5 %

ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

District d'Uplands: 36,2 %

District de Fairview: 37,2 %

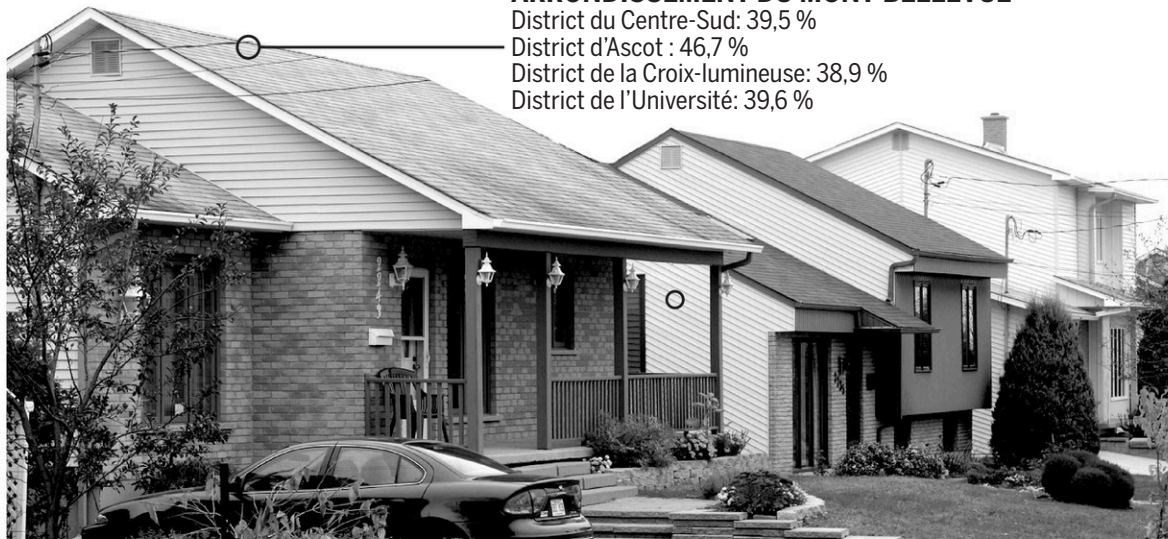
ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE

District du Centre-Sud: 39,5 %

District d'Ascot : 46,7 %

District de la Croix-lumineuse: 38,9 %

District de l'Université: 39,6 %



ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST/ST-ÉLIE/DEAUVILLE

District du Lac Magog : 42,6 %

District des Châteaux-D'eau: 40,6 %

District de Rock Forest : 43,4 %

District de Saint-Élie: 35 %

ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER

District de Beckett: 37,5 %

District du Domaine Howard: 43,5 %

District de Montcalm: 37,1 %

District du Carrefour: 41,4 %



VARIATION DE LA VALEUR IMPOSABLE POUR UN CHALET PAR DISTRICT

District des Moulins: 89,1 %

District de Desranleau: 83,4 %

District d'Uplands: 101,4 %

District de l'Université: 95,5 %

District du Lac Magog: 107,4 %

District des Châteaux-D'Eau: 98,7 %

District de Rock Forest: 104,4 %

District de Saint-Élie: 52,2 %

PHOTOS IMACOM, JESSICA GARNEAU

ALGUES BLEUES

À la recherche d'une stratégie

SHERBROOKE — La présence massive de cyanobactéries (algues bleues) dans quelques lacs et cours d'eau de la région fait réagir l'organisme écologique RAPPEL.

Ses membres, ses partenaires ainsi que l'ensemble de la population sont donc invités à se prononcer en vue d'identifier des moyens qui pourraient rapidement être mis en oeuvre pour enrayer ce fléau.

À l'occasion de son assemblée générale annuelle, qui se tiendra le

21 octobre prochain au camp musical d'Asbestos, le RAPPEL réunira d'abord toutes les associations de préservation de lacs et de cours d'eau affectées ou susceptibles de l'être, en vue de convenir d'une stratégie commune d'intervention.

Un premier élément de cette stratégie consistera à rassembler les intervenants directement concernés autour d'une table de concertation, à 9 h le vendredi 17 novembre à un endroit qui reste à

confirmer.

Dès le 20 octobre, les associations et organismes directement reliés à la protection de l'eau ainsi que toutes les personnes concernées par la qualité de l'eau sont priés de visiter le site Internet du RAPPEL (www.rappel.ca), afin d'y trouver les informations concernant leur éventuelle participation à une action concertée ainsi que les modalités d'inscription au rassemblement du 17 novembre.

L'IMPACT DU NOUVEAU RÔLE D'ÉVALUATION

L'ACEF conseille la prudence à la Ville

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «La Ville devrait être très prudente quand on va établir le millin et le taux de taxes si on ne veut pas se retrouver avec beaucoup de maisons à vendre et des reprises de possession», estime la coordonnatrice de l'ACEF Estrie, Ghislaine Beaulieu.

Aux yeux de Mme Beaulieu, la révision du rôle d'évaluation foncière s'avère très inquiétante pour les jeunes familles, dont le budget est déjà «très à la limite».

Rappelons que la Ville de Sherbrooke a dévoilé lundi soir son nouveau rôle d'évaluation foncière 2007-2008-2009, qui entrera en vigueur à compter de janvier 2007. La hausse de la valeur globale des propriétés, toutes catégories confondues, se situe à 39,3 %. La variation de la valeur globale des résidences unifamiliales est de 40 %. La valeur moyenne d'une résidence unifamiliale passe ainsi de 107 870 \$ à 151 000 \$. Ces variations diffèrent d'un arrondissement et d'un district à l'autre.

Si l'on tient compte de l'augmentation des valeurs de transaction moyenne depuis 2002, soit d'environ une dizaine de pour cent par année, la hausse du rôle d'évaluation de la Ville de Sherbrooke n'est pas tellement surprenante, selon Hélène Dauphinais, analyste des marchés à la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).

La région métropolitaine de Sherbrooke compte environ 48 % de locataires.

Impossible, pour le moment, de savoir si cette révision aura un impact direct sur l'accessibilité à la



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Dans le district d'Ascot, les citoyens doivent s'attendre à ce que la valeur imposable de leur propriété, dans le cas d'une résidence unifamiliale, grimpe de 46,7 %.

propriété: il faudra attendre de voir quelles seront les mesures d'atténuation mises de l'avant par la Ville. Lundi soir, le président du comité exécutif, Bernard Tanguay, a soutenu que différentes mesures pourraient être mises de l'avant afin de diminuer les impacts de cette révision du rôle.

Mais, en dépit cela, d'autres fac-

teurs rendent l'achat d'une maison plus difficile, notamment en raison de la hausse de la valeur des maisons depuis les dernières années et de la hausse des taux d'intérêt.

Une hausse importante

Depuis le début de l'année 2006, 906 maisons ont été vendues dans la région métropolitaine de Sher-

brooke. De ce nombre, 243 maisons de moins de 125 000 \$ (la gamme de prix le plus bas établi comme référence par la SCHL) ont été vendues. Aujourd'hui, toujours dans la région métropolitaine, la valeur de la transaction moyenne pour 2006 s'établit à 159 600 \$, tandis qu'elle était de 94 300 \$ en 2001. «Cinquante-huit pour cent des ventes

étaient des propriétés de moins de 90 000 \$ (en 2001). Ce produit-là est presque disparu sur le marché», souligne Mme Dauphinais.

Aux yeux du président de la Chambre immobilière de l'Estrie, Jean-François Toutant, la révision du rôle s'est faite à partir d'un prix moyen très bas, comparativement à d'autres municipalités. Compte tenu de la vigueur du marché, les valeurs inscrites au rôle d'évaluation n'a donc rien d'étonnant, souligne M. Toutant.

De plus, les Sherbrookoïses devront faire également face à une hausse de leur compte de taxe scolaire, l'an prochain. Cette hausse devrait être équivalente à celle de l'évaluation foncière, (et non à celle de la taxe foncière, comme il était mentionné hier).

NOUVEAU
À SHERBROOKE

Lactu-ELLE

Jeune femme et femme

Friperie de qualité

Mercredi	11 h - 16 h
Judi	12 h - 20 h
Vendredi	12 h - 20 h
Samedi	11 h - 16 h

Consigne acceptée

1564, Galt Ouest,
Sherbrooke (Québec)

214469

CERTAINS PANIERS
VOUS FONT DÉPENSER.
Les nôtres vous procurent un revenu.

Les
PANIERS
à revenu fixe



Avec un Panier à revenu fixe de la Financière Banque Nationale, vous investissez dans une sélection judicieuse d'obligations et autres titres axés sur l'obtention d'un revenu fixe. Le panier est ensuite géré en continu par notre équipe de professionnels, sans que vous ayez à vous en soucier.

C'est la façon la plus abordable et la plus facile de diversifier votre portefeuille. En une seule opération. Et un seul appel.



L'ÉQUIPE BLOUIN

Jocelyn Gingras, Eddy Blouin, Szabolcs Biro
Conseillers en placement
Lyne Champagne
Adjointe

GRUPE HAMEL-QUIRION

Mario Quirion, Jean-Marc Hamel
Conseillers en placement
France Campeau
Adjointe en placement

Dominique Larose

Conseiller en placement
Jean Ross
Conseiller en placement
Catherine Chartier - Adjointe

GRUPE CÔTÉ-CARON

Éric Caron - Conseiller en placement
Martin Côté - Vice-président
Conseiller en placement
Diane Duval, Lydia Gevry - Adjointes en placement

Danielle Cassar

Conseillère en placement
Paul Doyon
Conseiller en placement
Nancy Julien - Adjointe

Diane Lessard

Agent administratif intermédiaire
Jonny Bergeron - Directeur, Vice-président
Conseiller en placement
Josée Veilleux - Adjointe administrative

www.financierebn.com
POUR PLUS D'INFORMATION
1 800 567-3588

455, rue King Ouest,
bureau 600, Sherbrooke
819 566-7212

NOUS GÉRONS LES PLACEMENTS
LES PLUS IMPORTANTS AU MONDE:
LES VÔTRES!

FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE



www.fbn.ca

213003

Le dossier Ferti-Val dans l'impasse

La volonté politique manque à l'appel, selon la conseillère Nicole Bergeron



DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Nous sommes dans un cul-de-sac et j'en ai ras le bol qu'il n'y ait pas de volonté politique de régler ce dossier-là. Je suis tannée de ramer toute seule», a confié Nicole Bergeron à *La Tribune*.

La conseillère municipale ne croit pas à la bonne volonté exprimée récemment par Ferti-Val. À la demande de Pierre-Hugues Boisvenu, l'entreprise a rencontré des représentants de la Ville de Sherbrooke et du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), à la mi-septembre. Mme Bergeron qualifie cette rencontre de «rendez-vous manqué», principalement à cause de l'attitude qu'auraient démontrée les dirigeants de Ferti-Val à cette occasion.

Au cours des dernières années, la Ville de Sherbrooke avait privilégié la voie du dialogue afin que Ferti-Val règle ses problèmes d'odeurs. En juillet 2005, devant l'absence de résultats, l'administration Perrault a finalement décidé de serrer la vis

en émettant des constats d'infraction, présentement contestés par l'entreprise en cour municipale.

Mission impossible

«Même si la Ville a émis des constats, je ne vois pas une très grande amélioration dans le dossier, déplore Mme Bergeron. J'en suis venue à la conclusion qu'il est impossible pour nous de dénouer l'impasse.» À ce jour, la Ville a reçu 230 plaintes de citoyens contre Ferti-Val depuis le début de l'année, comparativement à 239 plaintes pour toute l'année 2005 et 233 en 2004.

Constatant que l'émission de constats avait un impact limité, la conseillère municipale dit avoir interpellé en vain le comité de développement durable pour qu'il se prononce sur ce dossier. Elle croyait également, à tort, que la Ville pourrait se servir de son plan d'urbanisme pour encadrer davantage les activités de Ferti-Val.

Mme Bergeron se tourne maintenant vers le maire Jean Perrault. Elle espère qu'il pourra mettre à profit son titre de président de l'Union des municipalités du Québec, afin de convaincre Québec de donner aux villes les outils nécessaires pour intervenir dans de pareils cas.

«Avec le traitement du compost qui prendra de l'ampleur dans les



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Actuellement, la Ville ne peut qu'émettre des constats d'infraction lorsque Ferti-Val semble contrevenir au règlement municipal sur les nuisances.

prochaines années, il va sûrement y avoir d'autres Ferti-Val», avance-t-elle. Ces dernières années, l'État a permis aux municipalités d'encadrer la production porcine, rappelle-t-elle.

Actuellement, la Ville ne peut qu'émettre des constats d'infraction lorsque Ferti-Val semble contrevenir au règlement municipal sur les nuisances. C'est le ministère du Développement durable,

de l'Environnement et des Parcs qui accorde les certificats de conformité à l'entreprise.

Mme Bergeron déplore par ailleurs que la direction régionale de ce ministère n'exerce pas plus de leadership dans ce dossier. La Ville a littéralement été «abandonnée» par ce ministère et il est très difficile d'obtenir de l'information de celui-ci, estime Nicole Bergeron.

La conseillère municipale veut



ARCHIVES LA TRIBUNE

Nicole Bergeron

également faire pression sur les gouvernements afin que les entreprises ne puissent plus enclencher de «poursuites abusives» contre des citoyens. Elle trouve inconcevable que Ferti-Val poursuive pour 700 000 \$ le porte-parole des voisins de l'entreprise, Sébastien Lusier. Ce citoyen a «seulement exposé une problématique réelle et concrète», insiste Mme Bergeron.



Vente
«Grande séduction»
se poursuit!

CENTRE AUDIO VIDÉO

Bourget

LES SPÉCIALISTES DU SON ET DE L'IMAGE

- Meubles
- Accessoires
- Tissus
- Papier peint
- Literie
- Peinture

ON PAIE LES
2 TAXES
SUR
**TOUT, TOUT,
TOUT!***

6 décorateurs/stylistes
pour vous servir
~ En magasin ~ À domicile

Systèmes de son
Haut-parleurs
Lecteurs DVD
Projecteurs
Télévisions plasma

Cinémas maison
Conception de salles multimédia
Collection de vinyles et CD
Service d'installation
et de réparation

ÉPARGNEZ SUR TOUS LES MEUBLES, LA DÉCORATION AINSI QUE SUR LES SYSTÈMES DE SON, ÉCRANS PLASMA ET CINÉMAS MAISON.

L'élégance à prix abordable... Une seule adresse : 5087, boul. Bourque, Sherbrooke. 819 823-4100

*Du 7 au 22 octobre 2006. Possibilité de 12, 24 ou 36 versements égaux sans intérêt. Applicable sur prix de détail.

Les constats d'infraction pleuvent

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ferti-Val a contrevenu à la Loi sur la qualité de l'environnement, conclut le ministère de la Justice. L'entreprise a ainsi reçu cinq constats d'infraction à la mi-septembre. Trois jours plus tard, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) a décidé d'ouvrir une nouvelle enquête sur les activités de cette compagnie spécialisée en recyclage et en valorisation des matières résiduelles.

Les constats émis par le ministère de la Justice ont vraisemblablement un lien direct avec les échantillons d'air prélevés à l'été 2005 par le MDDEP à proximité du site de l'entreprise, dans l'arrondissement de Brompton.

Au ministère de la Justice, la porte-parole Jeannine Lahaie se contente de dire que «cinq constats ont été signifiés à Ferti-Val le 13 septembre, concernant la Loi sur la qualité de l'environnement». *La Tribune* a tenté, en vain, de connaître la nature de ces constats.

Rappelons qu'en juin 2005, le

MDDEP avait mobilisé son unité mobile TAGA à proximité de l'entreprise afin d'y prélever des échantillons d'air et d'enquêter sur les activités de Ferti-Val.

Conclusions secrètes

Les conclusions de l'enquête ont été transmises il y a environ un an au ministère de la Justice. La porte-parole du MDDEP en Estrie, Hélène Beauchesne, avait alors expliqué que les résultats ne pouvaient être dévoilés «pour ne pas nuire à une éventuelle poursuite».

La direction régionale du MD-

DEP a par ailleurs émis quelques avis d'infraction contre Ferti-Val au cours des dernières semaines.

La porte-parole Hélène Beauchesne affirme qu'elle ne peut commenter ces avis vraisemblablement au nombre de trois puisqu'une nouvelle enquête du MDDEP a été instituée contre Ferti-Val le 16 septembre. «Des nouveaux éléments sont considérés», se contente de dire Mme Beauchesne lorsqu'on lui demande pourquoi le MDDEP procède à une nouvelle enquête.

Cette nouvelle tuile s'abat sur Ferti-Val alors que le juge Roland

Lamoureux, de la cour municipale, doit rendre son verdict le 14 décembre prochain, relativement aux odeurs nauséabondes dont se plaignent les voisins depuis plusieurs années.

L'entreprise conteste 17 constats d'infraction émis par la Ville de Sherbrooke en vertu de son règlement sur les nuisances. La valeur de ces constats pourrait totaliser quelque 20 000 \$ si la compagnie est reconnue coupable. Un verdict de culpabilité entraînerait également la fermeture de l'entreprise, ont avancé les dirigeants de Ferti-Val lors du procès.

Boisvenu chargé de «recoller les pots cassés»

SHERBROOKE — Dans l'espoir de se réconcilier avec la population et la Ville de Sherbrooke, la compagnie Ferti-Val a récemment fait appel à Pierre-Hugues Boisvenu, a appris *La Tribune*.

M. Boisvenu, un homme respecté par l'opinion publique et qui a déjà été mêlé au dossier alors qu'il dirigeait le bureau régional du ministère de l'Environnement dans les années 1990, a été mandaté par l'entreprise pour produire un plan d'action visant à «recoller les pots cassés».

Recommandations

Ce plan a été présenté à Ferti-Val à la mi-septembre. Dans celui-ci, M. Boisvenu y allait d'une recommandation drastique: remplacer le directeur général par Émile Audy, un ancien cadre responsable de l'environnement chez Domtar. Selon M. Boisvenu, le directeur général Sylvain Richer n'a plus la confiance de la population pour régler les problèmes d'odeurs de Ferti-Val.

L'entreprise a répondu à moitié à la recommandation de Pierre-Hugues Boisvenu en procédant à l'embauche de M. Audy, un biologiste de formation qui sera vraisemblablement responsable de la gestion environnementale du site de Ferti-Val. Toutefois, le directeur général Sylvain Richer demeurera en poste, nous a-t-on assuré hier du côté des ressources humaines de la compagnie.

Dans son plan d'action, M. Boisvenu recommande la formation d'un comité technique à l'interne pour s'assurer que l'entreprise se conforme aux exigences environnementales en matière d'odeurs et de protection des cours d'eau. Le Groupe SM aurait été chargé de préparer un suivi environnemental à ce sujet.

Vigilance

M. Boisvenu suggère également la création d'un comité de vigilance composé notamment de citoyens. Il propose aussi à Ferti-Val d'embaucher une personne s'apparentant à un ombudsman. Cette personne pourrait ainsi «répondre aux attentes des citoyens», estime celui qui préside l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD).

Si Ferti-Val respecte en toutes lettres le plan d'action de M. Boisvenu, l'entreprise devrait consulter les citoyens d'ici quelques

semaines. De plus, elle devrait cesser de recevoir des intrants malodorants et mettre fin à ses problèmes d'émissions d'odeurs d'ici le printemps 2007. «Le délai ultime, c'est qu'il n'y ait plus d'odeurs en mai prochain», soutient M. Boisvenu.

«C'est leur dernière chance de redresser la situation, ajoute-t-il. Il est minuit moins cinq et certains croient qu'il est même minuit et cinq. S'ils ne réussissent pas avec ce plan d'action, ça voudra dire que l'entreprise n'est pas bien si-

tuée pour pouvoir poursuivre ses activités.»

M. Boisvenu estime que Ferti-Val a du pain sur la planche et que la partie n'est pas gagnée. «Ce sera difficile de recoller les pots cassés. Il y a une méfiance justifiée des citoyens», mentionne-t-il.

Rappelons que Ferti-Val a souvent été accusée d'émettre des odeurs nauséabondes dans l'arrondissement de Brompton. Elle conteste présentement, en cour municipale, plusieurs constats d'infraction émis à cet effet par la

Ville de Sherbrooke.

La Tribune n'a pu joindre Émile Audy tandis que Sylvain Richer

n'a pas voulu faire plus de commentaires.

— David Bombardier

AVIS DE NOMINATION



France Messier

La direction est fière d'annoncer la nomination de madame **France Messier** à titre de planificatrice financière à la Caisse populaire Desjardins du Mont-Bellevue de Sherbrooke.

Diplômée de l'Université du Québec à Montréal, madame Messier possède de vastes connaissances en matière de planification financière. Elle compte plus de 27 années d'expérience au sein du Mouvement Desjardins, dont 10 spécialement dans les domaines du placement et des conseils auprès des particuliers.

Fort de l'appui d'une équipe compétente et motivée, madame Messier fera profiter les membres de la caisse de son savoir-faire en leur offrant des services financiers de qualité et des produits adaptés à leurs besoins.



Desjardins
Caisse populaire
du Mont-Bellevue
de Sherbrooke

Siège social
1100, Galt Ouest
Sherbrooke QC J1H 2A4
Tél. : 819 566-4363
Télé. : 819 566-6550

Centre de services St-Esprit
2370, Galt Ouest
Sherbrooke QC J1K 2W7
Tél. : 819 566-4363
Télé. : 819 565-5627

214468

GRANDE VENTE D'AUTOMNE



ON PAYE les 2 TAXES sur TOUT en magasin.

Du 11 au 21 octobre incl.

Jusqu'à **70%**
de rabais
sur
accessoires de salle bains
et autres.

4756, boul. Bourque
ROCK FOREST
819 821-4242

Benjamin Moore
Les experts en couleur et décoration

213999

Chronique

MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca



Le curé de la cathédrale s'en va...

Voilà qui risque de faire jaser chez les bons catholiques pratiquants de chez nous: l'abbé Pascal Ducharme vient de remettre sa démission comme curé de la paroisse de la cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke.

Non, l'abbé Ducharme, au début de la quarantaine, ne se défroque pas. Il quittera cependant le poste qu'il occupe à la cathédrale à la fin du présent mois, tout en conservant ses autres cures des paroisses Saint-Joseph et Coeur-Immaculé de Sherbrooke.

L'information m'a été confirmée par Gaétane Larose, responsable des communications à l'archevêché de Sherbrooke.

La raison du départ de l'abbé Ducharme?

«Il démissionne pour des raisons personnelles de santé. Rien de grave», a expliqué Mme Larose.

Surmenage, peut-être?

«Disons qu'il démissionne avant que ça arrive. Sa tâche devenait trop lourde», m'a répondu la porte-parole.

L'abbé Ducharme, on s'en souviendra, avait été impliqué dans une controverse l'opposant à son collègue Robert Jolicoeur, curé de la paroisse St-Roch de Rock Forest, fin 2005, début 2006.

À l'époque, le curé Jolicoeur s'était inquiété publiquement du surcroît du travail des prêtres à la suite du décès d'un collègue, Michel Blondin, de la région de Lanaudière. Celui-ci avait été foudroyé par une crise cardiaque juste avant la messe de minuit. «Il était curé de trois paroisses cette nuit-là», avait déploré l'abbé Jolicoeur, convaincu que l'Église catholique devrait imiter d'autres religions et permettre que des hommes mariés deviennent prêtres.

Cette sortie pour le moins audacieuse dans les médias avait valu au curé Jolicoeur d'être joyeusement rabroué par son jeune collègue Ducharme, via une lettre dans laquelle il s'adressait directement au charismatique prêtre, qui fait courir les foules depuis de nombreuses années à Sherbrooke, et partout où il passe.

«Dans tes interventions au sujet du prêtre de 55 ans, Michel Blondin, tu fais plusieurs raccourcis étonnants pour un homme intelligent comme toi: ce prêtre serait mort à cause de sa surcharge de travail. Tu ne dois pas être sans savoir qu'il arrive

aux prêtres de mourir avant d'avoir atteint la vieillesse!

«Deuxièmement, tu apportes comme solution à la surcharge des prêtres l'ordination des femmes et des hommes mariés. C'est là avoir aussi une vue bien courte que de croire que cette solution réglerait le problème de fond», avait écrit l'abbé Ducharme.

Voilà que 10 mois plus tard, c'est au tour de l'abbé Ducharme de connaître des ennuis de santé.

La cathédrale perd donc son curé et l'Archevêché devra maintenant trouver un successeur à Pascal Ducharme, ordonné prêtre en 1992 et en poste à la basilique sherbrookoise depuis 2001. Forcément, l'archevêque André Gaumond et ses adjoints devront trouver un releveur parmi les effectifs actuels de l'Église, qui ont peine à fournir à la tâche tellement les prêtres se font rares et vieillissants.

Est-ce que l'Église pourrait faire appel à un curé comme Robert Jolicoeur pour succéder à Pascal Ducharme?

Ce serait très étonnant.

Même si la cathédrale ne se remplit qu'en de très rares occasions durant une année et que le prêtre à la longue tignasse apparaît comme le seul susceptible de pouvoir y faire salle comble régulièrement en raison de sa popularité, il faudrait un «miracle» pour qu'on lui lance pareille invitation.

On doit se rappeler que l'abbé Jolicoeur avait été mis volontairement sur la voie d'évitement, pour ne pas dire sur les tablettes, pendant trois ans par Mgr Gaumond après qu'on l'eut retiré de la paroisse Saint-Charles-Garnier de Sherbrooke. Puis, on lui a permis de sortir du purgatoire pour reprendre du service à l'église Saint-Roch, où les fidèles accourent toutes les fins de semaine pour l'entendre.

Imaginez un seul instant qu'on lui offre la cathédrale. Ce serait... l'enfer!

-Est-ce que la rumeur envoyant Robert Jolicoeur comme successeur à Pascal Ducharme est fondée?

J'ai deviné le sourire sur les lèvres de Gaétane Larose en entendant ma question à l'autre bout du fil.

«Il aimerait bien ça je crois, a échappé la porte-parole de l'Archevêché. Disons que c'est une rumeur. Nous sommes en recherche.»

Il ne reste plus qu'à vous souhaiter bonne chance.

Pour se préparer au pire



IMACOM JESSICA GARNEAU

Les dirigeants d'entreprise de la région avaient l'occasion, hier, de se sensibiliser à l'importance de prévoir un plan de continuité des opérations en cas de grippe ou de catastrophe naturelle qui viendrait faucher une partie de leurs travailleurs. À l'initiative de la Chambre de commerce de la région de Sherbrooke, divers conférenciers ont monté au podium pour cerner ce problème. Ici, sur la photo, la directrice de Santé publique, le Dr Ginette Dorval, est attentive aux propos de Daniel Nadeau, du cabinet de relations publiques et de communication Nadeau Bellavance.

CONFIDENCE

CENTRE DE BEAUTÉ

Révolution ANTI-CELLULITE

AVANT APRÈS

AVANT APRÈS

CHEQUE-CADEAU 20\$ CHEQUE-CADEAU 20\$ CHEQUE-CADEAU 20\$

Applicable sur le premier traitement d'endermologie

avec présentation de ce coupon.

20\$

275, rue King Ouest, Sherbrooke (S19) 346-8488

Cette offre est valide, jusqu'au 31 décembre 2006, et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

La fierté du CHUS célébrée

134 employés ont atteint 25 années de service

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «La prise en charge d'un patient ça demande une approche globale et en fonction de tous les aspects biologiques, psychologiques et sociales de la personne!»

Véritable dynamo, le Dr Alain Watier, qui sera fêté ce soir avec d'autres médecins et employés du CHUS pour ses 25 ans de service complétés en 2005, a depuis longtemps dépassé sa seule spécialité de gastro-entérologue. Il a développé au fil des ans une unité unique à l'Hôtel-Dieu qui englobe le traitement de tous les problèmes reliés au plancher pelvien.

Dans son équipe de 11 personnes, on y retrouve par exemple même un sexologue, compte tenu que jusqu'à 30 pour cent de

la clientèle reçue a été victime plus jeune d'abus sexuels. «Toute la dimension psychosociale dans notre approche est extrêmement importante», signale Dr Watier, un Sherbrookoïse pure laine, qui signale qu'en plus de travailler sur la pathologie même, il faut aider à éliminer les tabous. «Comme par exemple avec l'incontinence fécale, qui touche bien plus de gens qu'on le pense mais dont les personnes mêmes qui en sont atteintes n'osent pas en parler en consultation», déplore-t-il.

Professeur, chef de département, ayant boulingué dans pratiquement tous les hôpitaux de Sherbrooke, riche de formations multiples, y compris en Europe, Dr Watier signale que l'expertise développée à l'Hôtel-Dieu par son équipe est telle que les patients y viennent de partout au Québec.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Michel Béliveau

«C'est sûr que ça représente une grosse fierté et ce qui me motive à continuer c'est la passion. Mais ce qui fait ma force, c'est le personnel extraordinaire qui m'entoure»,



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Dr Alain Watier

dit-il encore, tout en rendant hommage à la direction du CHUS qui le supporte sans ménagement.

Or, justement, ce soir, c'est la direction du CHUS qui lui rendra

hommage pour avoir complété ses 25 ans de service en 2005, comme pour 134 autres médecins et employés.

Le super-spectacle réunira aussi les 126 employés prenant leur retraite, dont Michel Bilodeau... aussitôt réembauché avant d'entamer sa retraite.

«Le 21 janvier 2005, je parlais à la retraite mais je revenais pour m'occuper cette fois du projet d'agrandissement de l'Hôtel-Dieu», exclame dans un grand éclat de rire l'ancien électricien. D'abord embauché par l'entremise d'un sous-traitant à l'ancien CHUS, en 1965, il a vu de très près se construire au fil des quatre années suivantes l'hôpital de Fleurimont. «Je me donne encore 30 mois, soit à la fin de l'agrandissement de l'Hôtel-Dieu, pour vraiment prendre ma retraite», expose en outre M. Bilodeau.

Parmi les retraités 2005, la porte-parole du CHUS, Catherine Roy, a recensé le record, celui détenu par Lucienne Raymond, au service de l'entretien sanitaire pendant 45 ans et 107 jours, à l'Hôtel-Dieu.

VENTE d'OUVERTURE

Ski Mode Claude Adam

BOUTIQUE DE SKI DU MONT BELLEVUE
Nombreux *spéciaux* sur place

NOUVEAU

Ski concept pour la famille

- 25 \$ de rabais pour le 2^e achat d'équipement neuf et 10 \$ de rabais sur la 2^e location saisonnière d'équipement de ski alpin ou planche à neige
- Inscrivez-vous avant le 26 novembre aux différents cours et obtenez un cadeau
- De plus, obtenez un rabais de 5^{\$} pour chaque enfant additionnel d'une même famille.

NOUVEAU

Ski conseil

À l'achat d'un équipement de ski alpin, skiez 1 heure avec Claude Adam et obtenez de précieux conseils **GRATUITEMENT**.

Vente - Echange - Location
- Réparation - Aiguillage - Cirage

Ouvert
samedi de 9 h à 17 h
dimanche de 12 h à 16 h
819 565-8626

Il paraît que des escalopes de veau au Camembert d'ici, c'est fameux!

Escalopes de veau, sauce au Camembert d'ici

Portions : 4

Temps de préparation : 20 minutes

Temps de cuisson : 10 minutes

Ingrédients :

- 4 c. à soupe (60 ml) de beurre
- 8 petites escalopes de veau de 2 oz (60 g) chacune
- 1 pomme Cortland tranchée
- 3 c. à soupe (45 ml) de sirop d'érable
- 1 échalote hachée finement
- 1/2 tasse (125 ml) de fond de veau ou de bouillon de bœuf
- 2 c. à soupe (30 ml) de crème 15 % épaisse
- 4 tranches de fromage Camembert d'ici
- 1 c. à thé (5 ml) de graines de cumin broyées
- 1 c. à soupe (15 ml) de romarin frais haché finement
- Sel et poivre

Préparation :

Battre les escalopes de veau afin de les attendrir. Réserver.

Faire chauffer la moitié du beurre dans une poêle à fond épais. Poivrer les escalopes et les faire griller à feu vif. Les réserver au chaud dans un autre plat.

Dans le poêlon ayant servi à griller les escalopes, ajouter le reste du beurre. Ajouter l'échalote, les pommes, le sirop d'érable, le cumin et le romarin. Les faire dorer et caraméliser.

Ajouter le fond de veau ou le bouillon de bœuf et laisser réduire. Ajouter la crème et bien incorporer.

Remettre les escalopes de veau dans le poêlon.

Déposer une tranche de Camembert d'ici sur chaque escalope de veau et mettre au four à 450°F (230°C) pour gratiner.

fromages d'ici

larumecourt.ca

«Ç'a été un désastre pour moi»

Fernand Magnan regrette la vente d'une partie de son auberge à Vincent Lacroix

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Fernand Magnan ne le nie pas: il a vécu des moments difficiles après avoir appris, durant l'été 2005, qu'il avait vendu une importante partie de l'Auberge de l'Étoile-sur-le-lac à l'homme au coeur du scandale Norbourg, Vincent Lacroix.

Évidemment, il aurait préféré que cette affaire éclate plus tôt, car il n'aurait alors jamais cédé à Gestion Lacroix 26 chambres de son établissement ainsi que son restaurant. Cependant, 14 mois plus tard, il est redevenu le propriétaire unique de l'entreprise.

Selon les informations obtenues, huit propositions auraient été déposées dans le cadre de l'appel d'offres qui visait la vente de l'établissement de 53 chambres, situé à l'extrémité nord du lac Memphrémagog. Celle de M. Magnan aurait été la plus élevée. Le montant défrayé s'élèverait à 1,7 million \$.

«Ç'a été un désastre pour moi au lendemain de la vente. C'est une auberge que j'ai montée de toutes pièces», mentionne Fernand Magnan, qui a acquis cet établissement pour la première fois en 1989.

Il assure n'avoir jamais rien suspecté quant à la provenance de la fortune de Vincent Lacroix. «Mon auberge n'était pas à vendre dans le temps. Mais les frères Lacroix sont arrivés. C'était parfait pour moi. Ils étaient des jeunes avec de bonnes relations. En plus, ils étaient de Magog.»

Concernant Patrick Lacroix, qui a géré l'auberge pendant son absence, il n'a par contre que de bons mots. Le frère de l'ex-grand patron de Norbourg n'a d'ailleurs rien à voir avec les fraudes présumées de ce dernier.

«Patrick a fait un très bon travail. Il était très assidu et a beaucoup de belles qualités. C'est intéressant qu'on n'ait pas reculé pendant les derniers mois», note-t-il, en avouant avoir suggéré au jeune gestionnaire de quitter le navire plus rapidement et de se dissocier de son frère, suspecté d'avoir volé des milliers d'épargnants.

Magnan voit d'un bon oeil le projet de la MRC

MAGOG — Ayant longtemps été propriétaire de la station Mont-Orford, Fernand Magnan ne voit pas d'un mauvais oeil le projet récréotouristique élaboré par le comité mandaté pour se pencher sur la relance cette entreprise au caractère «moteur».

«La solution de la MRC n'est pas mal. Mais, évidemment, il y a toujours des inconvénients à toute solution. Ça prend surtout un projet qui rejoint un maximum de gens», affirme M. Magnan.

Rappelons que la MRC de Memphrémagog et ses collaborateurs ont accouché d'un projet comprenant la construction de trois établissements hôteliers, d'amphithéâtres et d'un nombre assez limité de condominiums.

«Chose certaine, il est temps



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Soulignant qu'il arrive à la barre de l'Étoile-sur-le-lac dans une période creuse de l'année touristique, Fernand Magnan entend donner un «nouvel essor» à son auberge. Il évoque en outre la possibilité d'investissements importants dans celle-ci.

On ne s'étonne pas d'apprendre que Fernand Magnan a tenté de racheter la portion de l'auberge qui ne lui appartenait plus dès les premières semaines après l'éclatement du scandale Norbourg.

Toutefois, ce n'était pas le temps de procéder encore. Il a donc été contraint d'attendre jusqu'à l'été dernier avant de soumettre l'offre finalement été choisie par le syndic Ernst and Young.

Pourquoi racheter?

Contrairement à ce que pourraient croire certains, Fernand Magnan serait passé bien près de ne pas même déposer une offre pour remettre la main sur l'Auberge L'Étoile-sur-le-lac.

«C'est parce que j'avais vendu la première partie de mon auberge et pas la seconde que j'ai déposé une offre. J'ai été intéressé pour cette raison. La valeur de la portion que je possédais toujours aurait potentiellement été affectée.»

Soulignant arriver à la barre de l'établissement dans une période creuse de l'année touristique, l'homme d'affaires magogois entend donner un «nouvel essor» à son auberge. Il évoque en outre la possibilité d'investissements importants dans celui-ci.

qu'on se branche dans ce dossier», soutient M. Magnan, qui s'était lui-même vu refuser de construire dans le parc national du Mont-Orford dans les années 1990.

Toujours en parlant de l'interminable saga du Mont-Orford, il affirme qu'à son avis la région a été «prise en otage» ces dernières années. «C'est malheureux! Moi, dans le temps où j'étais propriétaire de la station, je n'ai jamais agi comme ça.»

Il juge par ailleurs que la région de Magog-Orford aurait besoin d'une meilleure promotion. Et se montre intéressé à s'impliquer pour aider à redonner un second souffle à l'industrie touristique de ce secteur.

— Jean-François Gagnon

«Je suis très heureux de revenir. En fait, je suis beaucoup plus

enthousiaste que je l'aurais pensé. Pour moi, mon retour met fin à une

saga», dit le grand patron de l'établissement bientôt cinquantenaire.

Événement anniversaire

Du 19 au 22 octobre

Savon liquide purifiant pour les mains

GRATUIT

avec tout achat de 40 \$ et plus!*

Soyez des nôtres le jeudi 19 octobre

de 17h à 19h en présence de

M. Jean Hurteau, président,

et Mme Roxanne Laliberté,

franchisée.

* Valable du 19 au 22 octobre 2006 inclusivement avec tout achat de 40 \$ et plus avant taxes. Offert exclusivement à la boutique du Carrefour de l'Estrie. Quantités limitées. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

Fruits & Passion



Contrôler les dépenses



MAURICE CLOUTIER

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

La hausse de la valeur des propriétés résidentielles à Sherbrooke retient toute l'attention depuis plus de 24 heures, avec le dépôt du nouveau rôle d'évaluation qui sera mis en application à compter de janvier prochain.

Les élus vont abaisser de façon importante le taux de taxation pour tenir compte de la nouvelle réalité. Cette augmentation moyenne de 40 pour cent de la valeur des résidences unifamiliales sur l'ensemble du territoire de la ville est une excellente nouvelle. Le principal actif de la majorité des familles vient de faire un bond prodigieux en quelques années, comme ailleurs au Québec. Tous doivent s'en réjouir.

Bien sûr, le compte de taxes 2007 suscite déjà des nausées chez certains. Il est clair que le contribuable possédant un chalet au bord du lac Magog (hausse de 107 pour cent de l'évaluation) ou une résidence à Deauville et Saint-Élie risquent de faire le saut. Pour le propriétaire d'un chalet ou celui d'une résidence à Bromptonville (hausse de 50 pour cent de l'évaluation), l'ajustement du taux de taxes n'effacera pas l'impact de la hausse de l'évaluation. Certains auront des surprises désagréables. En outre, à Deauville et Saint-Élie, le rattrapage fiscal de 5 pour cent n'est pas complété et s'ajoute à toute augmentation du fardeau fiscal liée à l'évaluation. Par contre, certains vont avoir droit à une baisse de taxes.

La Ville de Sherbrooke envisage aussi deux mesures pour amoindrir le choc, soit l'imposition de taux variés selon les catégories d'immeubles et un étalement sur trois ans de la nouvelle valeur taxée. Un souci d'équité guidera leur réflexion.

Les besoins financiers de la Ville de Sherbrooke sont énormes, ce qui explique l'inquiétude de plusieurs. Cependant, dans la confection du budget 2007, les élus vont appliquer des bonnes nouvelles obtenues pendant la dernière année.

Ainsi, Sherbrooke peut compter sur des revenus additionnels de plusieurs millions de dollars grâce au pacte fiscal avec le gouvernement québécois qui permet aux villes de récupérer, sur sept ans, les sommes versées à Québec pour la taxe de vente sur les achats de biens et services réalisés par les municipalités.

En outre, les recettes nettes générées par Hydro-Sherbrooke ont bondi à 20,3 millions de dollars et ont permis à la Ville en mai dernier de dévoiler un ronflant surplus pour l'exercice 2005 de 15 millions de dollars. Cette belle surprise témoigne encore là d'une marge de manœuvre dont bénéficient les élus pour la préparation du prochain budget.

Il ne faut pas négliger non plus l'impact en 2006 de la hausse moyenne de 1,94 pour cent du fardeau fiscal des contribuables, ce qui a généré des revenus accrus dans les coffres de la Ville.

Déjà, pour le budget 2006, les dépenses de la Ville ont grimpé de 6,5 pour cent ou 11 millions de dollars pour atteindre 183 millions. C'était plus du double du taux annuel d'inflation. Il ne faudrait pas que les élus en prennent une habitude, même si les attentes sont toujours de plus en plus grandes à l'égard de la Ville dans bien des dossiers.

À moins que la Ville lance un programme vigoureux de lutte contre la dette ou un fonds spécial de développement en marge du sommet économique, il est difficile de penser que les élus puissent envisager une hausse significative des revenus liés directement à la taxation du parc immobilier.

Pour analyser l'attitude et les choix des membres du conseil, deux chiffres seront très révélateurs dans les prévisions budgétaires 2007: la croissance globale des revenus liés à la taxe sur la valeur foncière et le pourcentage d'augmentation des dépenses municipales. Les élus doivent contrôler les dépenses. Il serait illogique que les dépenses bondissent encore de 6,5 pour cent comme pour le budget 2006. La machine municipale ne doit pas s'emballer.

Pour les contribuables, il n'y a pas lieu d'appréhender le pire, sauf dans des cas spécifiques.

Un accueil chaleureux

Je suis une auteure de la région de Québec ayant participé à la dernière édition du Salon du livre de l'Estrie.

Je tenais à souligner l'excellence de cette 28e édition et vous faire part de l'enthousiasme de l'équipe responsable de l'organisation, des différents animateurs/journalistes présents ainsi que de la clientèle du salon.

Le Salon du livre de l'Estrie

s'est démarqué par sa rigueur, son équipe passionnée et par son souci de donner la chance à de jeunes auteurs de premier roman de s'exprimer et de pouvoir participer à une multitude d'entrevues. Je me suis sentie chez moi, dans votre chaleureuse région. À l'an prochain!

Julie Beaulieu

«Un peu après minuit»
Lancôt Éditeur

BLACKBURN CAUSE TOUT UN TOLLÉ



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Repenser les priorités de la nation

M. Lucien Bouchard,

J'ai pu voir une entrevue que vous avez donnée au réseau LCN, un an après la parution du manifeste «Pour un Québec lucide». Vous énonciez que les Québécois doivent travailler davantage. Vous parliez d'un certain «confort qui est dangereux, parce qu'il nous réserve des lendemains qui ne seront pas confortables, qui seront très difficiles...».

Du même élan, et je vous cite encore, vous estimiez que votre génération «s'est payée la traite! Les trois quarts de la dette du Québec, qui est la plus élevée per capita en Amérique du Nord, a été contractée par les gens de ma génération pour se payer des choses qui ne laissent aucun actif». Cette même génération qui aujourd'hui s'offre bien souvent la retraite à 55 ans.

Monsieur Bouchard, j'aimerais réfléchir avec vous sur la qualité de vie des gens du Québec, de l'Ontario et des États-Unis. Des gens qui souvent travaillent plus de 40 heures par semaine. Des gens qui parfois élèvent seuls leurs enfants et qui subissent d'énormes pressions sociales pour rester sveltes, pour avoir une sexualité débordante, pour posséder (trop souvent à crédit) des biens qui dorment finalement dans des garages bondés. Des gens qui,

de plus en plus, ont recourt à des antidépresseurs afin de maintenir ce rythme effréné. Et d'après vous, nous devrions travailler davantage? La nation québécoise devrait imiter l'Ontario et les États-Unis?

Le Journal de Montréal d'hier, dont vous faisiez la première page, publiait un article sur les «enfants explosifs», dont les parents se sentent coupables de ne pas être assez présents et qui se déculpabilisent en leur donnant tout ce qu'ils désirent. Ces parents auraient-ils trop de travail? Seraient-ils débordés, dépassés par les événements? Et que deviendront ces enfants explosifs? Des adultes abusifs?

Monsieur Bouchard, je préconise d'abord une remise en question profonde de nos habitudes de vie. Produire davantage de richesses en travaillant davantage est sûrement une partie de la solution. Mais moins consommer tout en reconsidérant notre propre définition de la qualité de vie est accessible à tous dès aujourd'hui et ne coûte absolument rien. Évidemment, cette approche n'est pas très porteuse pour la croissance économique d'une nation... mais ce sont d'abord les gens qui font une nation.

Dominic Ferland

Saint-Denis-de-Brompton

Il y 36 ans, Pierre Laporte

Il y a eu 36 ans hier, le 17 octobre 1970, des lâches tuaient Pierre Laporte.

La veille de son enlèvement, un vendredi matin, je siégeais à Québec avec un Pierre Laporte efficace comme toujours et joyeux de compléter une semaine bien remplie pour retourner chez lui retrouver femme et enfants.

Dès le lendemain après-midi, dans ma voiture entre Laval et Saint-Adolphe-d'Howard, j'entends à la radio l'annonce de l'enlèvement de Pierre devant sa résidence alors qu'il jouait au ballon avec ses jeunes enfants et leurs amis.

Quelques jours après, dans le coffre d'une auto, on retrouvait le corps mutilé de Pierre, lâchement assassiné par des terroristes du FLQ.

En cet anniversaire, je souhaite seulement que de nombreux lecteurs aient une pensée pour ce parlementaire formidable, sa femme et ses enfants... Car je sais que d'autres de la gauche-caviar se chargeront probablement de nous rappeler que les meurtriers et leurs amis étaient et sont encore des héros et non des zéros.

Gilles Houde

Magog

Exploitions la sagesse des vieux

NDLR: Le doyen de la faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université de Sherbrooke, Dr Réjean Hébert, livre cette réflexion à quelques jours du début du congrès de l'Association canadienne de gérontologie qui aura lieu à Québec.

La société québécoise évolue, c'est normal et sain. Elle s'adapte à la technologie et à la mondialisation de l'économie. Mais en relevant tant bien que mal les défis modernes, elle risque de perdre son âme. Technologie, productivité, compétitivité et hyperspécialisation sont ainsi devenues des composantes essentielles dans le champ de l'économie comme dans celui de la santé ou des services sociaux. Le mal ne réside pas dans ces objectifs eux-mêmes, mais dans le fait qu'ils risquent d'occulter les finalités de nos actions et de nos systèmes. Ils risquent de prendre toute la place autant dans nos discours que dans nos actions, autant dans nos budgets que dans les petits gestes qui contribuent à guérir, accompagner et réconforter. Qu'advient-il de l'humanisme et de la solidarité qui furent et sont encore pour l'instant les bases de la société québécoise? Sommes-nous en train de perdre des valeurs fondamentales qui nous distinguent en Amérique?

Cette course qui nous essouffle s'inscrit mal dans la durée. L'ici et maintenant est un monstre qui dévore le temps; on prend le meilleur et on va ensuite ailleurs quand le citron est pressé et qu'un autre fruit plus mûr et plus juteux promet des profits plus substantiels. Politiques gouvernementales, conditions de travail, charges sociales, solidarité, engagement à long terme, autant d'obstacles à la croissance et au profit. La loi du «prêt-à-jeter» prévaut.

Dans un tel contexte, un groupe est particulièrement placé — poussé — à la marge: les vieux. Ils sont perçus comme un fardeau et le vieillissement annoncé de notre société comme une apocalypse, une catastrophe sociale et économique.

Notre société a au contraire un urgent besoin des vieux pour retrouver des valeurs humanistes et de solidarité. Et bonne nouvelle, on en aura de plus en plus. Il faut cependant leur faire une place, une petite place pour qu'ils aient une voix dans le débat social. Il est temps de réfléchir sur la place des vieux dans notre société. Il est temps de définir une politique vieillesse ou plutôt une politique sagesse. Il est temps de profiter d'un capital de sagesse extraordinaire que nos sociétés vieillissantes détiennent maintenant et pourraient faire fructifier. Pour cela, il faut réfléchir à la manière dont la société pourrait mieux intégrer les vieux.

Au plan économique, les vieux peuvent aussi être un moteur pour le développement de la richesse. Ils sont maintenant plus fortunés et demeurent des consommateurs actifs et des contribuables significatifs. Les revenus dont on a reporté l'imposition par le biais des REER et autres régimes de retraite deviennent maintenant des bénéfices pour l'État après avoir été des pertes pendant plusieurs décennies. L'apport économique des vieux a été peu étudié par les économistes plus intéressés à

alimenter l'hystérie collective du déclin économique annoncé par le vieillissement de la population. Comment expliquer l'essor économique actuel des sociétés européennes qui présentent des taux de vieillissement bien supérieurs aux nôtres? En échangeant nos pesos canadiens contre des euros ou en se promenant en Europe, on constate facilement que ces «vieux pays» sont en plein développement.

Une politique sagesse pourrait réviser nos conceptions bismarckiennes dépassées de la retraite. Remettre en question les incitatifs à la retraite anticipée, les prestations basées sur les revenus des dernières années qui obligent une rupture subite avec le milieu de travail, examiner des mécanismes de retraite graduelle et des allègements du temps de travail. On s'alarme d'une pénurie de personnel alors qu'on laisse quitter une masse de travailleurs expérimentés et dé-

voués. On cherche à remplir une baignoire sans se rendre compte que le bouchon est enlevé.

Une politique sagesse réviserait l'urbanisme de nos villes mal adapté aux personnes âgées. Une politique sagesse tenterait d'adapter le transport en commun, conçu essentiellement pour les étudiants et travailleurs. Une politique sagesse examinerait les questions de logement, de sécurité et d'intégration sociale.

Une politique sagesse donnerait une voix aux vieux pour définir la société québécoise de demain. Une voix à une génération qui, pour contrer les effets pervers de l'industrialisation du siècle dernier, a mis de l'avant des valeurs humanistes et de solidarité pour se doter des institutions et programmes dont nous, les générations plus jeunes, avons largement bénéficié. Un siècle plus tard, la technologie remplace l'industrie et les vieux peuvent nous



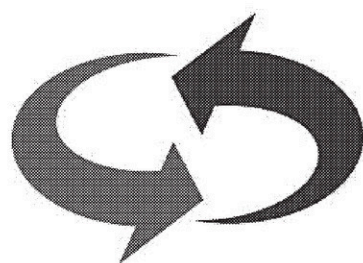
Dr Réjean Hébert

aider à éviter de retomber encore une fois dans les mêmes pièges pour continuer à bâtir un Québec humain, juste et solidaire. Un Québec qui, tout en relevant les défis de la modernité, saura préserver l'humanisme et la solidarité qui le distinguent en Amérique. Un Québec ouvert sur le monde, un Québec fait pour le monde, un Québec pour tout le monde.

Réjean Hébert, MD MPhil

Le docteur Réjean Hébert est gériatre et gérontologue. Il est doyen de la faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université de Sherbrooke. Il est un chercheur reconnu en organisation des services de santé. Il a obtenu de nombreuses distinctions dont récemment le Prix Quentin-Dufresne pour sa contribution au mieux-être des personnes âgées et le Prix d'excellence en gérontologie décerné par l'Association canadienne de gérontologie.

Traitez directement avec le propriétaire



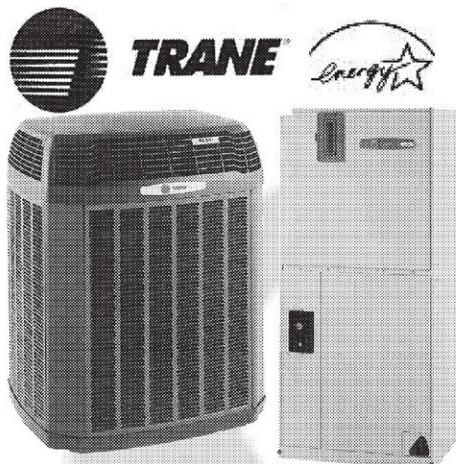
**Climatisation
Duplessis Inc.**

**Économisez
+ de 30%**

sur votre consommation d'énergie



M. Yves Duplessis



* Vous trouvez que l'huile vous coûte trop cher?

Ajoutez à votre système de chauffage la bi-énergie, soit par thermopompe ou élément électrique qui permet de réduire votre facture d'énergie totale de plus de **30 %**. Avec Climatisation Duplessis, vous pouvez bénéficier du tarif bi-énergie d'Hydro-Sherbrooke sur votre système de chauffage à l'air chaud et à l'eau chaude.

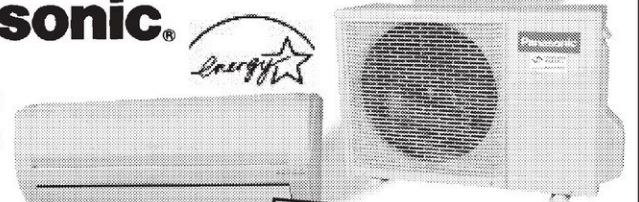
Pour la vente, l'installation ou la réparation de thermopompe, de climatiseurs ou d'unités murales, faites confiance à **Climatisation Duplessis**, plus de 20 ans d'expérience dans le domaine résidentiel!

Spécial fin de saison... Panasonic

sur unité murale de climatisation et chauffage

200\$* de rabais

* Installée avant le 1^{er} décembre 2006



Garantie 6 ans
pièces et main-d'oeuvre

www.climatisationduplessis.com

965, rue Virginie-Laflamme, Sherbrooke • Tél. : 819 346-6837 • Téléc. : 819 346-7029

Murray-Grimshaw brise ses conditions de remise en liberté

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En attente de sentence pour l'accusation de conduite dangereuse ayant causé la mort de Luc Baillargeon en juin 2005, Philip Murray-Grimshaw a été arrêté dans la nuit de lundi à hier pour bris de conditions.

Si son avocate Me Mia Manocio avait réussi à le faire remettre en liberté par le passé, cette fois le procureur de la couronne Me Denis Petitclerc s'y est farouchement opposé. L'enquête sur remise en liberté se tiendra lundi prochain.

Murray-Grimshaw a été arrêté par les agents du Service de police de Sherbrooke alors qu'il se trouvait au centre-ville de Lennoxville à 1 h 25 après avoir consommé de l'alcool, alors que ses conditions de remise en liberté comprennent un couvre-feu entre 22 h et 7 h le matin et une interdiction de consommer des boissons alcoolisées.

Les policiers du SPS ont arrêté l'homme de 19 ans alors qu'il se trouvait sur la rue Queen tout juste à côté du restaurant McDonald's. Murray-Grimshaw a passé le reste de la nuit en prison avant de comparaître, hier matin, devant la juge Danielle Côté de la Cour du Québec.

C'est en dépassant dans une courbe, le 11 juin 2005, alors qu'il roulait sur la route 143, que Philip Murray-Grimshaw s'est mis dans le pétrin. Cette conduite dangereuse a fait en sorte qu'il a heurté Luc Baillargeon à mort. Le policier du SPS, qui venait tout juste de prendre sa retraite, était aux guidons de sa motocyclette lorsqu'il a été frappé de plein fouet. Il n'a eu aucune chance.

Le tribunal état en attente d'un rapport présentiel relativement à ce plaidoyer de culpabilité. La cause doit revenir le 14 décembre prochain au palais de justice de Sherbrooke.



Philip Murray-Grimshaw a de nouveau été arrêté, cette fois pour bris de conditions.

L'enquête préliminaire fixée dans Bombarde

SHERBROOKE — L'enquête préliminaire de Pierre Moisan, Juan-Pablo Hernandez-Barbosa et Juan Vargaz-Solarzano, accusés notamment de gangstérisme, se tiendra le 27 novembre prochain et devrait durer deux semaines.

La juge Danielle Côté de la Cour du Québec a entériné la date retenue par les avocats Me Michel Dussault et Me Alexandre Caissie en défense et de la procureure de la couronne Me Stéphanie Landry.

Juan-Pablo Hernandez-Barbosa est soupçonné être le lien entre la Colombie et le Québec pour ce réseau de trafic de cocaïne, alors que Juan Vargaz-Solarzano est accusé d'avoir agi comme courrier entre Montréal et Sherbrooke. Pierre Moisan de Sherbrooke est accusé de se trouver en haut de la hiérarchie de cette organisation criminelle. La principale tête dirigeante dans cette affaire, Guy Gagné, a été condamnée la semaine dernière à six années de pénitencier. Cependant, il devra subir seul son procès pour gangstérisme.

31 personnes ont été accusées dans le cadre de cette opération baptisée Bombarde.

— René-Charles Quirion

VOUS N'AVEZ JAMAIS RIEN CROISÉ DE PAREIL.



UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE
ET MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto 2007

Mazda CX-7 GT illustré

LE TOUT NOUVEAU

CX-7 2007

ACHETEZ À PARTIR DE

31 995 \$[†] - OU -

LOUEZ À PARTIR DE

399 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 850 \$

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER

INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda CX-7 GS (PVS187A00) 2007 neufs. Frais de transport et préparation (1 390 \$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. * Offre portant uniquement sur la location au détail des Mazda CX-7 GS (PVS187A00) 2007 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré l'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieure. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 16 octobre 2006.



ALGUES BLEUES AU GRAND LAC SAINT-FRANÇOIS

L'Environnement donne raison aux riverains

IAN BUSSIÈRES
COLLABORATION SPÉCIALE

LAMBTON — En émettant un avis de ne pas consommer ni utiliser l'eau du Grand Lac Saint-François dans le secteur de la Baie Sauvage en raison de la présence d'algues bleues, le ministère de l'Environnement donne raison aux riverains qui se plaignaient depuis cinq ans de la présence de ces cyanobactéries.

« Nous savons depuis cinq ans qu'il y a des algues bleues ici et nous demandons depuis ce temps au ministère de prendre des échantillons. Cependant, quand les inspecteurs passaient, les algues étaient retombées au fond et ils ne pouvaient les prélever. Il a fallu attendre cette année avant que des échantillons soient prélevés », explique M. Paul Audet, président de l'Association des riverains du Grand Lac Saint-François.

Plus grand lac de Chaudière-Appalaches, le Grand lac Saint-François compte près de 1 200 propriétaires riverains, même si 50 % de ses rives sont situées dans les limites du Parc national de Frontenac. Il est l'une des deux options envisagées par la municipalité de Thetford Mines comme future



COURTOISIE TOURISME AMIANTE

Le Grand Lac Saint-François, le plus vaste de Chaudière-Appalaches, est lui aussi aux prises avec les algues bleues.

source d'approvisionnement en eau potable.

Algues bleues

Les analyses d'eau faites à la fin

de septembre et au début d'octobre ont démontré une détérioration majeure des critères de qualité pour l'eau de consommation du Grand Lac Saint-François dans le secteur

de la Baie Sauvage en raison de la présence d'algues bleues.

« Pour cette raison, les riverains et les résidents des municipalités de Lambton, Saint-Romain et Sainte-Praxède, dont plusieurs ont des prises d'eau individuelles à même le lac, ont été avisés de ne pas consommer l'eau », explique Mme Hélène Beauchesne, porte-parole de l'Environnement.

La situation inquiète plusieurs riverains. « Enfin, le ministère commence à en parler ! J'ai une voisine dont le chien a été très malade et est même venu près de mourir, possiblement après avoir bu l'eau du lac. Un autre résident m'a rapporté que lors d'une fête ses invités avaient consommé du doré pêché dans le lac et que leurs enfants avaient été malades. Nous avons peur que cette algue atteigne notre nappe phréatique », rapporte Paul Audet.

L'Association des riverains cherche maintenant à connaître la source de la contamination pro-

voquée par une concentration trop élevée de phosphore. Certains montrent du doigt des résidents dont les fosses septiques ne sont pas conformes, l'engrais ou le lisier que les agriculteurs épandent ou encore certaines entreprises ou municipalités.

« On sait que sept municipalités, soit Adstock, Saint-Sébastien, Courcelles, Lambton, Saint-Romain, Stornoway et Nantes, déversent leurs eaux usées dans le lac et que cette eau est contaminée », reprend M. Audet.

L'Association a formé un comité avec le Parc de Frontenac, le Conseil régional de l'Environnement Chaudière-Appalaches, l'organisme RAPPEL et les cinq municipalités qui entourent le lac. « Le comité tentera d'obtenir des subventions pour réaliser une étude afin de trouver d'où provient la contamination aux algues bleues », conclut le président de l'Association des riverains. (Le Soleil)

Un bond de 40 pour cent

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le problème des cyanobactéries prend de l'ampleur au Québec, le nombre de lacs touchés ayant augmenté en un an de plus de 40 pour cent.

Selon la plus récente compilation réalisée par le ministère de l'Environnement, à la demande du journal «Le Devoir», le nombre de lacs affectés est passé de 50 l'an dernier à 71 cette année.

Ces cyanobactéries, également appelées algues bleues, produisent une toxine dangereuse pour les humains et les animaux à certaines concentrations.

Le bassin de la rive sud du fleuve Saint-Laurent où l'on retrouve le plus grand nombre de lacs touchés est sans contredit celui de la rivière Saint-François, dont le bassin versant abritait 14 lacs touchés cette année, comparativement à 9 et 8 en 2004 et 2005.

Un biologiste gouvernemental explique que la croissance du phénomène ne peut être automatiquement attribuée à des facteurs structurels comme le déboisement, la densité humaine, l'état souvent lamentable des installations septiques ou les apports d'oligo-éléments.

La température très pluvieuse du début de la saison estivale, pense-t-il, peut avoir joué un rôle conjoncturel cette année en stimulant l'érosion et les apports de matière organique dans les plans d'eau, ce qui les enrichit en phosphore, cet oligo-élément qui favorise les algues bleues.

Néanmoins, on peut lire dans «Le Devoir» que les facteurs structurels jouent un rôle majeur dans ce phénomène et qu'il est rare que la situation s'améliore.

Dans les traces des professionnels.

Si ces pneus peuvent affronter les plus durs rallyes d'hiver, imaginez-les sous votre véhicule.



Rabais de **60\$***
AVS Winter
Haute-performance hivernale



Rabais de **40\$***
Ice Guard IG10
Le pneu rallye par excellence



Rabais de **40\$***
Ice Guard IG721
Berlines et sportives de luxe



YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS®
www.yokohama.ca

* À l'achat de 4 pneus. Jusqu'au 30 novembre 2006.



LES PNEUS
Robert Bernard
Freins - Suspension
www.robertbernard.com



Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN

5040, boul. Industriel
Sherbrooke, (St-Élie d'Orford)
819.564.1636
1 800.663.6172

Date : Le lundi 23 octobre 2006 de 12 h à 20 h
Lieu : Pavillon des infirmières du Complexe St-Vincent
300, rue King Est (1er étage, salles 1301-1303) Sherbrooke

Fiches d'information sur les candidats

- André Cardinal** Bacc. commerce Université Ottawa, Brevet Institut des banquiers canadiens 39 ans à la Banque Royale, dont 18 ans en ressources humaines. Dernier poste occupé : vice-président régional Canton-de-l'Est/Centre-du-Québec
Désire continuer son implication auprès du CRE
Relations de longue date avec le CRE suite aux excellents services reçus pour son fils, accidenté de la route
Membre du CA du CRE
Membre de l'Association des propriétaires des Villas de l'Anse, Gouverneur IUGS, bénévole ACTE
Fut membre de divers CA : Université de Sherbrooke, Université Bishops, Chambre de commerce, Cité des rivières, la Grande Table...
Participation à de nombreuses campagnes de levées de fonds
- Michèle Comtois** Bacc. ès sciences, physiothérapeute, Université Laval 1979
Physiothérapeute dans le réseau de la santé pendant 11 ans
Physiothérapeute/professeur au CÉGEP de Sherbrooke depuis 17 ans
Coordonnatrice du programme des techniques de réadaptation physique au CÉGEP
Connaissance du réseau et expertise en réadaptation physique permettant d'aider le CRE à remplir sa mission pour la population.
Intérêt pour son approche humaniste
Présidente du CA du CRE depuis 1999
Membre du CA de l'Institut de réadaptation de Montréal depuis 2001
Présidente du conseil d'établissement de l'École Mitchell-Montcalm depuis 2001
- Gilles Daoust** Doctorat en biologie
Opérateur d'une ressource intermédiaire
Consultant en haute technologie
Membre du CA du CRE
Travaille auprès et avec des gens en perte de mobilité
Membre du CA de l'Université de Sherbrooke
Implication auprès de gens en perte d'autonomie
Président du comité de citoyens du quartier
- Michel Dubreuil** MA/Administration
40 ans dans la gestion des services de santé et des services sociaux : centres hospitaliers et agences de planification
Intérêt pour la réadaptation des personnes jeunes ou âgées
Intérêt pour l'approche humaniste des soins et services du CRE
Membre du CA du CRE
Membre du comité d'Éthique de la Recherche au CSSS/IUGS
Groupe de support et d'entraide pour les hommes : MomentHom
Pastorale paroissiale
- Lucile Lemieux** Travail : service à la clientèle depuis 11 ans
Commissaire d'école depuis 19 ans, dont 2 mandats à la vice-présidence, a siégé ou présidé divers comités se rapportant à l'éducation
Membre du CA du CRE et de divers comités, tels que exécutif, comité d'évaluation de la directrice générale
Membre du CA du CÉGEP et de son comité de financement depuis 3 ans
Intérêt pour l'approche humaniste du CRE
Intérêt pour la diminution des listes d'attente tout en respectant les budgets alloués
Bénévolat et animation paroissiale et pour la clientèle scolaire 214472

L'opposition impose son rythme sur les changements climatiques

ISABELLE RODRIGUE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les partis d'opposition ont décidé de battre de vitesse le gouvernement de Stephen Harper sur la question des changements climatiques en donnant la priorité, en comité, à un projet de loi d'un député pour assurer le respect des objectifs du Protocole de Kyoto.

Hier, les députés des partis d'opposition ont imposé leur majorité au comité de l'environnement pour placer le projet de loi du libéral Pablo Rodriguez sur la voie rapide.

Les députés conservateurs ont tenté de bloquer, de toutes les façons possibles, la volonté de leurs adversaires, mais en vain. Mark Warawa, secrétaire parlementaire de la ministre de l'Environnement, était furieux. «C'est écoeurant», a-t-il lâché, accusant l'opposition de «détourner» le comité.

Cette unité de l'opposition place le gouvernement conservateur dans une position inconfortable, lui qui tarde à faire connaître les détails de son projet de loi sur la qualité de l'air. Mais les informations qui circulent sur le sujet et les déclarations des ministres conservateurs suscitent déjà la critique.

Le projet de loi du gouvernement devrait être déposé aux Communes

plus tard cette semaine, probablement jeudi, mais la procédure parlementaire fait en sorte qu'il pourrait tarder à se retrouver devant le comité.

Résultat: Les partis d'opposition pourraient faire adopter le projet de loi du député libéral aux Communes avant celui du gouvernement.

«Une fois que leur projet de loi arrivera, eh bien, il sera trop tard pour le volet changement climatique, explique M. Rodriguez. On aura déjà décidé ce qu'on fait.»

Libéraux, bloquistes et néo-démocrates font valoir qu'ils ont l'intention d'étudier le projet de loi libéral de façon responsable.

«On prendra le temps d'étudier le projet de loi, souligne le député du Bloc, Bernard Bigras. Mais je pense que la volonté exprimée par le Parlement est assez claire. Ce que le Parlement souhaite, c'est que le gouvernement applique les objectifs du Protocole de Kyoto.»

Il est plutôt rare que les projets de loi présentés par les députés deviennent loi, mais celui de M. Rodriguez semble se trouver sous une bonne étoile, la situation minoritaire du gouvernement aidant. Le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique (NPD) veulent y apporter quelques amendements, ce que le député libéral voit d'un bon oeil.

KANESATAKE

Stockwell Day ira au fond des choses

SYLVAIN LAROCQUE ET
ROLLANDE PARENT
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA / MONTRÉAL — Le ministre fédéral de la Sécurité publique, Stockwell Day, s'est dit «troublé», hier, par les conclusions d'un rapport préliminaire faisant état d'irrégularités dans la gestion de fonds publics versés au conseil de bande de Kanesatake, une communauté mohawk située au nord-ouest de Montréal.

M. Day a promis d'aller au fond des choses. Il n'a pas exclu que des accusations puissent éventuellement être portées contre les responsables de possibles malversations.

«Nous sommes très préoccupés à propos des irrégularités dans les dépenses, très préoccupés quant au montant dont il est question et nous allons faire le suivi», a déclaré le ministre à sa sortie des Communes.

Le rapport, préparé par une firme comptable pour le gouvernement fédéral et obtenu par Radio-Canada, indique que le maintien de l'ordre à Kanesatake a coûté 34 millions \$ depuis janvier 2004, pour une population de 1300 personnes.

Pour donner
La vie

Avec vos dons

La
FONDATION
CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

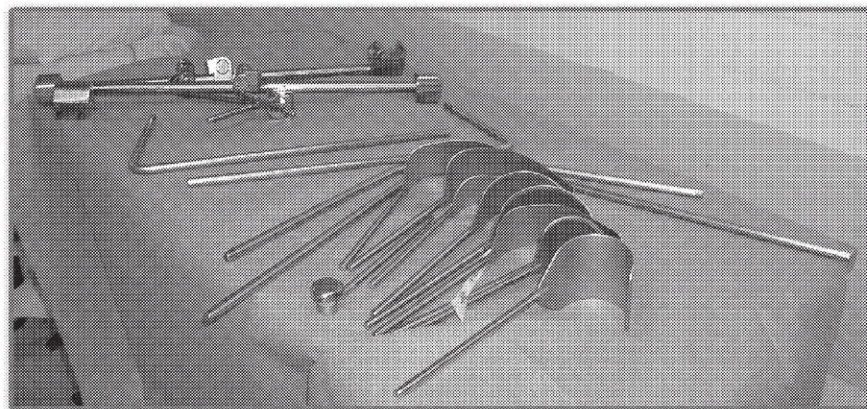
a permis au CHUS l'acquisition d'un nouvel équipement

**Systemes Omnitract
Bloc opératoire
au coût de 28 000 \$**

Au bloc opératoire les chirurgies au niveau de l'abdomen sont fréquentes. Pour effectuer ces chirurgies, les chirurgiens utilisent un écarteur particulier «Omnitract» pour maintenir les tissus en place. Ceci facilite le geste chirurgical, dans un champ limité d'opération. Le bloc opératoire du CHUS-Hôpital Fleurimont possède un système «Omnitract» pour les chirurgies générales et d'un second pour les chirurgies vasculaires. Ces systèmes ont été acquis au coût de 14 000 \$ chacun.



Partenaire de la Campagne majeure Ensemble



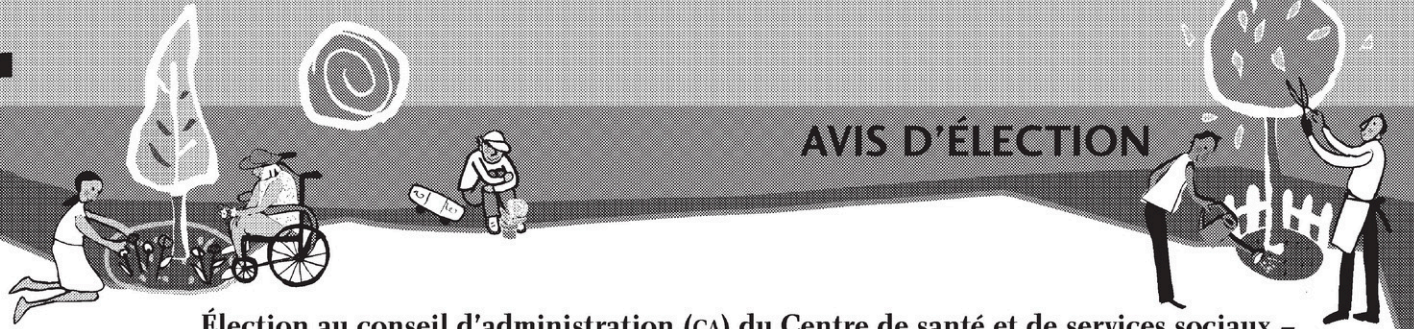
La Fondation du CHUS, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke (Qc) J1G 2E8
(819) 820-6450 Sans frais 1-866-820-6450, Internet www.fondationchus.org

Fier de participer
au mieux-être de notre collectivité!

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL

la santé, une passion à partager



Élection au conseil d'administration (CA) du Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS)

Toutes les personnes majeures, ne travaillant pas pour le CSSS-IUGS, ayant leur résidence principale à Sherbrooke sont invitées à participer au scrutin pour l'élection de 4 représentants de la population.

Date : **le lundi 23 octobre 2006**

Heure : **de 11 h à 20 h**

Sherbrooke mercredi 18 octobre 2006 - La Tribune

Lieu : **Hôpital et Centre d'hébergement D'Youville * Place J.-Armand-Bombardier
1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke**

LES CANDIDATS :



M^{me} LOUISE CHARTIER

Professeure titulaire de la Faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université de Sherbrooke. Infirmière de formation. Maîtrise en éducation. Directrice de l'École des sciences infirmières de la

Faculté de médecine et des sciences de la santé de 1991 à 2001.

Intérêt marqué pour le domaine de la santé et vaste expérience de ce secteur.

A siégé au Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région 02 ainsi qu'au CA du CLSC de Sherbrooke puis au CA du CSSS-IUGS.



M. LOUIS CÔTÉ

Docteur en Administration et gestion de crise. À l'emploi de l'Université de Sherbrooke dans le domaine du management public. A aussi été vice-président de la Société de l'assurance automobile du Québec et gestionnaire dans le domaine public.

Souhaite participer à l'un des plus grands défis des vingt prochaines années et mettre son expérience à profit dans un milieu important pour l'ensemble de la population : la santé et les services sociaux.

A fait de la recherche et de la gestion lors du verglas, du déluge du Saguenay et de l'accident d'autobus à Les Éboulements.



M^{me} CHRISTIANE LAPOINTE

Directrice fondatrice de la Résidence Haut-Bois (résidence de personnes âgées) en opération depuis 20 ans. Formation en soins infirmiers et en soins de pieds. Infirmière de

1979 à 1987 au Centre Butter's et de 1980 à 1997 au CHUS - Hôpital Fleurimont.

Souhaite partager ses connaissances du milieu de la santé et mettre son expérience au service de la communauté. Est avide d'apprendre et de relever de nouveaux défis.

Représentante de l'Association des ressources intermédiaires du Québec de la région de l'Estrie. S'est impliquée dans le milieu sportif, autant au plan organisationnel que technique.



M^{me} ANN MORIN

Bachelière en information scolaire et professionnelle. Titulaire d'un certificat en ressources humaines de l'Université du Québec à Montréal. Coordinatrice au programme de voile adaptée du

Centre de réadaptation Estrie.

Impliquée au sein de sa communauté. Participe à l'amélioration de la condition de vie des citoyennes et citoyens de sa région.

Bénévole au CSSS-IUGS et à l'Alliance sherbrookoise pour l'autonomie à domicile depuis neuf ans. Présidente, depuis sept ans, du CA de l'Alliance sherbrookoise pour l'autonomie à domicile.

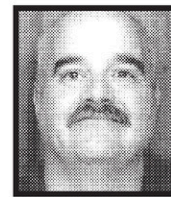


M^{me} LINDA NIGHTINGALE

Retraitée depuis 1997. A été chef du Service de radiologie au Centre hospitalier de Sherbrooke. Bachelière de l'Université Bishop's et titulaire d'une technique en échographie (A.R.D.M.S.).

Souhaite représenter la population anglophone. Motivée par son souci du bien-être des usagers des services de l'établissement depuis son passage au CA de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke.

Membre des comités exécutifs des Dames Auxiliaires du Pavillon Argyll et de l'Association des femmes diplômées des universités, bénévole et famille d'accueil pour la Fondation MIRA. A siégé aux CA du Sherbrooke Hospital, CA conjoint Sherbrooke Hospital/Hôpital D'Youville, de l'Hôpital D'Youville et de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke.



M. JEAN ST-PIERRE

Employé d'études juridiques. Diplômé en secrétariat juridique. A une formation de base en cuisine professionnelle et en service de table.

Désire s'impliquer dans sa communauté.

Membre des CA de la Maison des Jeunes de Rock Forest, du Club Optimiste, dont à titre de président. A été membre du Comité des fêtes du 24 juin à Ascot, du Comité du Carnaval d'Ascot, du CA de l'Association des Secrétaires de l'Estrie et bénévole auprès de la Société canadienne du cancer.



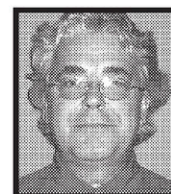
M. ROGER TREMBLAY

Bachelier et maître en psychologie des relations humaines, option développement des organisations. Professionnel et gestionnaire dans la fonction publique québécoise.

Directeur de la planification et du partenariat à Emploi-Québec Estrie.

Désire s'impliquer par un engagement communautaire. Bénévole dans les réseaux scolaire et de la santé. Intéressé par le défi de la mise en place de services de santé de qualité et accessibles sur le territoire de Sherbrooke.

Intervenant d'une ligne d'écoute en prévention du suicide, membre des CA du CLSC de Sherbrooke puis du CSSS-IUGS, président de la Fondation du CLSC de Sherbrooke. A été membre du conseil d'établissement de l'école Laporte et est famille d'accueil pour la Fondation MIRA.



M. DENIS VEILLEUX

Directeur du Centre emploi agricole de l'Estrie. Titulaire d'une formation universitaire multidisciplinaire. A une expérience de 15 ans en communication (vulgarisation scientifique, traduction de l'anglais au français, pigiste).

A une connaissance aigüe des dossiers en cours au CSSS-IUGS. Désire poursuivre son implication parce qu'il croit en l'importance de la mise en place du Réseau local de services.

Administrateur dans le réseau estrien de la santé depuis janvier 2000, particulièrement au CA du CLSC de Sherbrooke, à titre de président, et actuellement vice-président du CA du CSSS-IUGS.

ERRATUM : Contrairement à ce qui a été annoncé dans l'avis de scrutin paru dans la semaine du 2 octobre dernier, les personnes travaillant dans un autre établissement ou exerçant leur profession dans un centre exploité par un autre établissement peuvent voter à l'élection du Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke.

Renseignements supplémentaires : **Mme Francine Vigneux, présidente d'élection
819 821-1170, poste 2404**





La foule s'est bousculée pour toucher le cercueil, drapé dans le drapeau argentin bleu ciel et blanc, surmonté du sabre et du couvre-chef du général Juan Domingo Peron décédé au pouvoir en 1974.

Nouveau cortège funéraire pour Juan Domingo Peron

ASSOCIATED PRESS

Buenos Aires — Des dizaines de milliers de fidèles péronistes se sont pressés hier sur le passage du nouveau cortège funèbre de Juan Domingo Peron, qui doit être réinhumé dans un nouveau mausolée en banlieue de Buenos Aires.

À San Vicente (45 km de Buenos Aires), alors que le cortège était toujours sur le chemin, des manifestants lançant des pierres ont attaqué le site du mausolée, des dizaines de policiers repoussant les assaillants à coups de gaz lacrymogènes et de balles en caoutchouc. La chaîne de télévision privée Selon l'agence indépendance Diarios y Noticias, un policier a été blessé par balles, alors qu'il tentait

de localiser un homme armé dans la foule.

Le calme est ensuite revenu, après ces incidents violents qui avaient poussé des centaines de badauds, dont des femmes avec des enfants en poussette, à fuir à la hâte les lieux de la cérémonie.

Cet impressionnant retour de ferveur et de vénération péroniste, 32 ans après sa mort, a commencé dans l'après-midi, quand la dépouille de l'ancien président fondateur du justicialisme, décédé au pouvoir en 1974, a été transférée et exposée au siège de la CGT, le principal syndicat du pays, que Peron avait contribué à fonder.

«Nous rendons hommage à notre parti péroniste, au parti de nos grands-pères et de nos pères!» a

lancé Daniel Ferreri, 24 ans.

«Peron, immortel! Evita! Immortelle!» pouvait-on lire sur des banderoles alors que des milliers de militants scandaient les vieux slogans du péronisme, les cris de «Viva Peron!» retentissant comme à l'époque, et que résonnait l'hymne péroniste.

La foule s'est bousculée pour toucher le cercueil, drapé dans le drapeau argentin bleu ciel et blanc, surmonté du sabre et du couvre-chef du général. La procession, menée par des gardes à cheval, devait durer plusieurs heures, des embouteillages paralysant la capitale argentine après la fermeture d'une des principales autoroutes pour permettre le passage du cortège.

44 talibans tués en Afghanistan

Les Britanniques quittent Musa Qala

ASSOCIATED PRESS

KABOUL — Les forces britanniques se sont retirées d'un district dans le sud de l'Afghanistan après avoir conclu un accord avec des responsables tribaux, tandis que 44 talibans présumés ont été tués dans des combats, a-t-on appris hier de sources officielles.

Mark Laity, porte-parole de l'OTAN à Kaboul, a expliqué que le retrait des troupes britanniques du district de Musa Qala, dans la province de Helmand (sud), a été décidé après un accord avec des chefs tribaux et le gouverneur régional, et approuvé par le président afghan Hamid Karzaï.

«Il n'y a eu aucun contact avec les talibans et ils ne sont pas impliqués dans (cette décision)», a-t-il précisé. Il a expliqué le départ des soldats britanniques par le fait qu'il n'y a pas eu de combat majeur dans la zone depuis 35 jours. Musa

Qala est habituellement considéré comme une des régions les plus instables du Helmand.

«Nous continuerons à retourner à Musa Qala si la situation sécuritaire l'exige», a toutefois souligné le général britannique David Richards, commandant de la Force internationale d'assistance à la sécurité (Isaf) conduite par l'OTAN en Afghanistan.

La journée d'hier a également été marquée par de nouveaux combats dans le pays. Une frappe aérienne de la coalition a tué un commandant taliban présumé et 15 autres militants dans la province d'Uruzgan (sud), selon un communiqué de l'OTAN.

Les forces afghanes ont affronté des insurgés près de la frontière avec le Pakistan pendant près de cinq heures, tuant 24 militants présumés, selon le général Mohammed Zair Azimi, porte-parole du ministère afghan de la Défense. Un soldat afghan a également été tué.



Le général britannique David Richards, commandant de la Force internationale d'assistance à la sécurité (Isaf) conduite par l'OTAN en Afghanistan, a soutenu hier que son unité retournera «à Musa Qala si la situation sécuritaire l'exige».

1 mort et 110 blessés dans le métro de Rome

ALESSANDRA RIZZO

ASSOCIATED PRESS

Rome — Deux rames du métro de Rome sont entrées en collision à l'heure de pointe hier matin, faisant un mort, une ressortissante italienne de 30 ans, et 110 blessés, dont cinq graves, selon un nouveau bilan donné par les autorités.

L'accident s'est produit vers 9h à la station Piazza Vittorio Emanuele II (place Victor-Emmanuel II), située près de la gare ferroviaire Roma Termini. Une rame lancée à pleine vitesse a percuté par l'arrière une autre rame à l'arrêt, a précisé la compagnie publique de transports romaine Atac.

Certains passagers ont affirmé que le conducteur de la rame en mouvement avait brûlé un feu rouge. La personne décédée et les blessés les plus sérieusement atteints se



Les enquêteurs tentent de déterminer si une erreur humaine est à l'origine de l'accident ou si les feux de signalisation de la station n'ont pas fonctionné.

trouvaient dans la dernière voiture de la rame à l'arrêt. Le conducteur de la rame en mouvement est resté

quelque temps prisonnier de la carcasse avant d'être retiré vivant par les secouristes.

Tour de globe

Pyongyang s'agite pour un 2e test ?

WASHINGTON — La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice s'est envolée hier pour le Japon dans le cadre d'une tournée diplomatique dominée par la crise avec la Corée du Nord, alors que la Maison Blanche s'inquiète d'informations suggérant que Pyongyang pourrait préparer un deuxième essai nucléaire.

Ces craintes se fondent en partie sur des images satellites montrant un regain d'activité autour d'au moins deux sites nord-coréens.

Cette agitation apparente a commencé il y a quelques jours avec notamment des préparatifs au sol sur un site et la construction de bâtiments et d'autres structures

— Associated Press

Bush redéfinit les interrogatoires

WASHINGTON — Le président américain George W. Bush a promulgué hier un texte autorisant des méthodes d'interrogatoire musclées des terroristes présumés, qualifiant cette nouvelle loi d'«outil essentiel» dans la lutte contre le terrorisme.

La nouvelle loi, présentée par la Maison Blanche et baptisée Military Commissions Act, ouvre la voie au jugement de suspects devant des commissions militaires.

Elle protège les détenus contre les violations flagrantes durant les interrogatoires, comme la torture, le viol et les traitements «cruels et inhumains», mais ne requiert pas qu'ils puissent bénéficier d'un avocat.

— Associated Press



COURTOISIE CRIPPLE CREW

Anthony Glaude, Olivier Pratte, Martin Bolduc, Dominique Glaude et Jean Audet composent la formation Cripple Crew, qui lance vendredi son premier disque au bar Le Magog. Sur *Economic Machine Kills*, le groupe critique notamment la mainmise de l'empire américain sur le monde.

Cripple Crew moud les tympans



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les cinq gars de Cripple Crew trouvaient que la scène *heavy metal* sherbrookoise manquait de rouleau-compresseur. Ils souhaitaient entendre une musique qui moud les tympans, broie les osselets, dissout l'oreille interne. Ils ont donc fondé Cripple Crew. Six ans plus tard, le groupe *grindcore* lance un premier disque, *Economic Machine Kills*.

«Du *grind* dément, il n'y en avait pas à Sherbrooke. Nous, nous avions envie de casser la baraque, de faire le plus de bruit possible et de

briser les oreilles vierges», explique le quintette.

Rencontre entre le *punk* et le *death*, avec un peu de *trash*, le *grind* est une musique extrêmement directe, rapide et brutale. La voix émet des sons gutturaux criés à l'extrême, pendant que les guitaristes jouent à vitesse grand V, sur des accords volontairement simples.

Comme le *grindcore* est une musique sans détour, qui va droit au but, les chansons sont souvent très courtes, jusqu'à trois ou quatre secondes dans les cas extrêmes. La formation Napalm Death est dans le livre des records Guinness pour la chanson la plus courte de tous les temps: 1,316 secondes!

Sur *Economic Machine Kills*, la plus courte chanson dure 24 se-

condes, mais Cripple Crew en offre aussi quelques-unes de deux ou trois minutes. «Il faut de l'endurance, reconnaît Olivier Pratte, batteur. On veut donner le meilleur de nous, alors on se déchaine! Tout le monde a chaud.»

Autre particularité du *grind*: l'engagement politique, aussi radical et extrême que la musique. Les gars de Cripple Crew en ont particulièrement contre les empires financiers, surtout ceux du pays de George W. Bush. Leur Rambo à la tête de mort en dit long.

«Ça symbolise bien notre vision: on débarque, on prend et on saccage tout sur notre passage», résume Martin Bolduc, guitariste. «On attaque un autre pays, on détruit son économie, on engraisse nos hamburgers.»

Du classique! Non merci!

Olivier, Martin et le chanteur Dominique Glaude sont le noyau de Cripple Crew. Ils se sont rencontrés aux écoles de la Montée et Le Ber. Leur professeur de guitare a bien tenté de leur apprendre quelques rudiments de classique. «Mais je préférerais aller chercher tout de suite mes propres techniques pour le genre de musique que j'aimais», se souvient Martin.

Les gars ont donc commencé à composer assez tôt, louant un local et improvisant énormément. Plusieurs improvisations sont ainsi devenues leurs chansons de spectacle. «Le disque est d'ailleurs un soutien pour le spectacle, et non l'inverse», soulignent les cinq gars.

La station de radio CIAX, à

Windsor, les a épaulés pour l'enregistrement de l'album, en leur prêtant leurs ressources et leur studio.

Outre le lancement officiel de l'album vendredi, Cripple Crew participera aussi au Sherbrooke Metalfest 4, au sous-sol de l'église Immaculée-Conception, le 2 décembre prochain.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Cripple Crew

Invité: Survivors Will Be Shot Again
Claudine Carle
Vendredi 20 octobre, 22 h
Bar Le Magog, 244, rue Dufferin
Entrée: 3 \$



ARCHIVES, PC

U2 déménage sa compagnie d'édition aux Pays-Bas pour des raisons fiscales.

Une question d'argent qui nuit à U2

PRESSE CANADIENNE

DUBLIN — La décision de Bono et des autres membres de la formation U2 de déménager leur compagnie d'édition de l'Irlande aux Pays-Bas pour des raisons fiscales nuit à leur image.

Le rocker, qui milite en faveur de la réduction de la dette du Tiers-monde et qui demande au gouvernement irlandais d'accorder davantage d'aide à l'Afrique, est considéré par certains comme un hypocrite parce que l'autre côté, en changeant de juridiction fiscale, il réduit le montant d'impôts qui pourrait aider à financer cette aide aux

pays pauvres.

Le groupe irlandais ne paiera, aux Pays-Bas, sur les droits d'auteur qu'il percevra, qu'environ 5 pour cent d'impôt, soit moins de la moitié du taux en vigueur maintenant en Irlande.

L'Irlande offrait auparavant une exemption fiscale aux artistes professionnels pour les droits d'auteur. Lorsque cette exemption a été abolie, U2 a déménagé sa compagnie d'édition aux Pays-Bas. Les membres du groupe sont toutefois restés basés en Irlande où ils continuent de payer leurs impôts.

Selon le magazine *Forbes*, U2 a gagné environ 110 millions \$ US en 2005.

Le groupe, conscient des critiques, profite de la campagne de promotion d'un nouveau DVD pour défendre sa position. Le guitariste principal de U2, David Evans, connu sous le nom de The Edge, a expliqué à l'antenne d'une station de radio irlandaise plus tôt ce mois-ci que la décision était cruciale pour un groupe qui fait 90 pour cent de son argent à l'extérieur de l'Irlande.

Brisant le silence après plusieurs semaines de mutisme, Evans a indiqué que l'industrie de la musique est très complexe, tout en avouant que, oui, le groupe tente d'être efficace dans la gestion de ses impôts, comme tout le monde.

Madonna retrouve le petit garçon qu'elle souhaite adopter

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Le garçon âgé d'un an et originaire du Malawi que souhaitent adopter Madonna et son mari, le réalisateur Guy Ritchie, est arrivé hier dans la demeure londonienne de la star, en pleine polémique autour de la légalité de cette adoption.

La porte-parole de Madonna a souhaité que le séjour du petit David Banda ne devienne pas «un cirque public», alors que des organisations de protection de l'enfance ont déposé un recours devant les tribunaux contre la garde provisoire accordée à la chanteuse.

S'exprimant pour la première fois dans cette affaire, via un communiqué diffusé par courriel, Madonna a affirmé hier soir qu'elle avait suivi la procédure légale, et espérait rendre l'adoption permanente après une période probatoire de 18 mois. «Nous avons suivi la procédure d'adoption en vertu de la loi, comme toute personne adoptant un enfant. Les informations concernant le contraire sont tout à fait inexactes.»

Avec son mari Guy Ritchie, elle a entamé les formalités «de nombreux mois avant notre voyage au Malawi». Madonna, qui dit n'avoir pas révélé ses intentions car considérant qu'il s'agissait d'une affaire privée, précise qu'il ne s'agit pas d'une décision ou d'un engagement que ma famille ou moi prenons à la légère». Et d'expliquer qu'après avoir appris qu'il y avait plus d'un million d'orphelins au Malawi, elle a voulu «ouvrir notre maison et aider un enfant à échapper à une vie d'extrême difficulté, pauvreté et souvent mort, ainsi qu'agrandir notre famille».

Le garçonnet, qui a passé la majeure partie de sa vie dans un orphelinat du Malawi, l'un des pays les plus pauvres au monde, est arrivé peu avant l'aube hier à l'aéroport de Heathrow,



AP

À l'aéroport d'Heathrow, hier, une femme inconnue des médias portait le petit garçon malawite que Madonna veut adopter.

à bord d'un vol British Airways en provenance d'Afrique du Sud. Le petit garçon a quitté l'appareil dans les bras d'une femme qui lui avait recouvert la tête d'un gilet à capuchon gris clair. Ils ont ensuite pris place à bord d'une fourgonnette Mercedes couleur argent.

Les photographes, reporters et équipes de télévision grouillaient autour de la maison de Madonna, près de Hyde Park, en attendant l'arrivée du bébé. C'est dans cette demeure victorienne en briques que vit la star avec son mari et ses deux enfants, Lourdes, neuf ans, et Rocco, six ans. Elle possède également une maison dans la campagne anglaise

et une autre à Los Angeles.

La semaine dernière, la Haute Cour du Malawi a accordé la garde provisoire du petit David pendant 18 mois à Madonna et Guy Ritchie. La porte-parole de la star à New York, Liz Rosenberg, a expliqué que pendant cette période, la situation du couple serait examinée par la justice du Malawi.

La législation du pays spécifie que les parents adoptants doivent vivre dans le pays depuis un an, le temps qu'une enquête de l'assistance sociale vérifie s'ils sont aptes à s'occuper d'un enfant. L'agent de Madonna, Max Clifford, a souligné que ce sera à la star et à son mari de «convaincre les gens que leur décision était juste et que la méthode employée était la bonne».

Alors que le petit garçon arrivait à Londres, les organisations de protection de l'enfance et de défense des droits de l'Homme déposaient un recours contre la garde provisoire devant un tribunal de la capitale, Lilongwe. Elles veulent s'assurer que la réglementation n'a pas été balayée au profit d'une vedette qui n'a pas hésité à dépenser beaucoup d'argent pour le pays.

En effet, l'organisation caritative Raising Malawi, soutenue par Madonna, construit actuellement un centre d'accueil et d'éducation pour 4000 orphelins. La star s'est en outre engagée à recueillir au moins trois millions de dollars pour des programmes de soutien à destination des orphelins du sida.


Justin Dzonzi, avocat de la coalition regroupant plusieurs de ces associations, s'est dit préoccupé qu'aucune explication n'ait été fournie au père de l'enfant quant aux conséquences de cette adoption. La mère de David est morte un mois après l'accouchement et il avait décidé de placer son fils dans un orphelinat.

Mais Yohame Banda a accusé hier ces organisations d'être «jalouses» de son fils. «Quel est leur intérêt? Je veux que David ait un avenir brillant, au lieu de vivre dans la pauvreté», a-t-il expliqué à l'Associated Press dans son village, Lipunga, à 120 km de Lilongwe.

SALUT AUX

Ambassadeurs

FONDATION
CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE EST FIÈRE DE SALUER...



Eddy Savoie

Le Conseil d'administration de la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et sa présidente, madame Lynn Charpentier, désirent saluer le travail constant de monsieur Eddy Savoie, Grand Ambassadeur de la Fondation.

Par son implication auprès de notre organisme, il permet à la Fondation du CHUS d'atteindre, voire même dépasser les objectifs. Nous désirons le saluer et lui adresser un «Merci» sincère.

POUR NOUS JOINDRE
819-820-6450 – sans frais : 1 866 820-6450 – www.fondationchus.org

ÉCOUTEZ **630CHLT** TOUS LES LUNDIS ET JEUDIS ENTRE 6 H ET 9 H.

LE THÉÂTRE

GRANADA

Salle Sylvio-Lacharité

SPECTACLES À VENIR



LA BARONNE

SYLVIE COBO
LE JEUDI 19 OCTOBRE, À 20 H 30



YANN PERREAU
LE VENDREDI 20 OCTOBRE, À 20 H 30



LES TROIS ACCORDS
LE SAMEDI 21 OCTOBRE À 20H30



ROBERT CHARLEBOIS
LE VENDREDI 27 OCTOBRE, À 20 H 30



CALI
LE SAMEDI 28 OCTOBRE, À 20 H 30



Ex-chanteur de SUPERTRAMP

ROGER HODGSON
LE VENDREDI 3 NOVEMBRE À 20 H 00



CHAMPION ET SES G-STRINGS
LE SAMEDI 4 NOVEMBRE, À 20 H 30



1^{er} partie Moran

GAËLE
LE JEUDI 9 NOVEMBRE, À 20 H 30



MARIE-CHANTAL TOUPIN
LE SAMEDI 11 NOVEMBRE, À 20 H 30



POLÉMIL BAZAR
LE JEUDI 16 NOVEMBRE, À 20 H 30

CINÉ-CLUB

UNE VÉRITÉ QUI DÉRANGE

LE LUNDI 23 OCTOBRE, À 19 H 30

www.theatregranada.com

LE GRANADA

THÉÂTRE D'ATMOSPHÈRE
LE COEUR DU CENTRE-VILLE
53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

Collaboration **LaTribune**

BILLETTERIE :
(819) 565-5656

Roch Voisine entreprend une tournée marathon en Europe

MICHEL DOLBEC
PRESSE CANADIENNE

PARIS — Roch Voisine vient d'entreprendre une tournée marathon qui le conduira d'ici la mi-décembre dans 35 villes de France, de Suisse et de Belgique.

Voisine a inauguré cette tournée il y a quelques jours en s'ouvrant trois soirées à guichet fermé à l'Olympia de Paris. Cela montre bien qu'il demeure une des valeurs sûres des variétés françaises, même s'il ne remplit plus comme autrefois le Palais omnisports de Bercy et ne provoque plus de scènes d'hystérie collective chez les adolescentes.

De Saint-Etienne à Amiens en passant par Nantes ou Aix-

en-Provence: au cours des prochaines semaines, Roch Voisine, «plus James Taylor que crooner» désormais, donnera pratiquement un concert par soir. Hier, il devait se produire à Lyon, entouré de ses neuf musiciens. Nouveauté: pour revisiter son répertoire, le chanteur s'appuie cette fois-ci sur un quatuor à cordes.

«C'est une formation plus complète, qui permet un répertoire plus équilibré, a expliqué Voisine au *Progrès de Lyon*. On peut avoir un éventail musical plus large. Les arrangements sont plus riches. Et on est allé chercher des chansons que l'on n'avait pas jouées depuis très longtemps sinon jamais.»

Changer de la sorte de formule musicale est pour lui une façon de

se renouveler.

«On ne peut pas toujours proposer la même chose, a confié Roch Voisine. Il faut savoir se renouveler. Quatre-vingt pour cent des gens qui viennent voir le concert on vu celui d'avant. Il ne faut pas oublier ça.»

Paru il y a un an, le dernier disque de Voisine, *Sauf si l'amour...*, s'était hissé jusqu'au deuxième rang de la liste des meilleures ventes d'albums en France et sera bientôt, dit-on, double disque d'or (200 000 exemplaires).

Au printemps, Roch Voisine sera de retour en France pour une dizaine de concerts additionnels.

Le gouvernement US accuse Wesley Snipes d'une fraude fiscale de 12 millions \$

ASSOCIATED PRESS

TAMPA — L'acteur américain Wesley Snipes a été formellement accusé, hier à Tampa, de huit chefs de fraude fiscale, pour un montant de 12 millions \$ US.

Il aurait tenté de tricher en réclamant des remboursements de

façon frauduleuse.

L'acteur de 44 ans, qui a notamment joué dans la trilogie *Blade* et dans *Jungle Fever*, n'a pas été arrêté, les autorités ignorant où il se trouve.

Snipes, qui possède une maison en Floride, risque un maximum de 16 ans de prison.

AU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

les invasions lucides
stagiaire
Brigitte Poupart
environnement sonore
Gaëtan Troutet

www.leszapartistes.com

LES
ZAPARTISTES

Ce soir, 20 h

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

819 820-1000
stationnement gratuit
www.centrecultureludes.ca

Desjardins, Bell, énergie 106.1, TSN 106.7, CHLT, La Tribune, Radio-Canada, Québec

LE VIEUX CLOCHER
de
Sherbrooke
1590, rue Galt O., Sherbrooke
Tél.: 822-2102

UN gagnants du concours Les pourris de talent
Vendredi 20 octobre

DOBACARACOL
Samedi 21 octobre

KARKWA
Sam. 28 octobre

PÉPÉ
Jeudi 2 novembre

Dany BÉDAR
Vendredi 3 novembre

Mike WARD
Dernière supplémenteaire à Sherbrooke
Samedi 4 novembre

Marie-Jo THÉRIO
Samedi 11 novembre

www.vieuxclocher.com

La Tribune, tqs, énergie 106.1, rock 93.5

Les Grands Concerts
BMO Groupe financier

OS
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE
Stéphane Laforest
CHIEF ET DIRECTEUR ARTISTIQUE

Passionné à l'OS

Samedi 21 Octobre 06. 20h
Au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

"L'HÉROÏQUE de Beethoven"

- Beethoven (1770-1827). Concerto pour violon en ré majeur, op.61
- Beethoven (1770-1827). Symphonie no 3 en mi bémol, op. 55 «Éroïque»

Soliste : Alexandre Da Costa, violon

Alexandre Da Costa

19h15 : Conférence avant concert présentée par Mme Louise Arseneau, musicologue

PRÉSENTÉ PAR CANIMEX BMO Groupe financier partenaire officiel de l'OSS

ACHAT DE BILLETS AU CENTRE CULTUREL (819) 820-1000	Adultes	35 \$
	Aînés (60 ans et +)	30 \$
	Étudiants (26 ans et -)	10 \$*

*Programme Accessibilité jeunesse offert en collaboration avec Hydro-Québec.

le bouchon RESTAURANT

Forfaits super-concert.
Restaurant Le Bouchon.
107 rue Frontenac, centre-ville de Sherbrooke.
Billets en vente au Centre culturel. (819) 820-1000

70.90

Conseil des arts et des lettres Québec, Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts, Centre Culturel, Hydro Québec, Sherbrooke Plus que jamais!, La Tribune, Radio-Canada, tqs, uni d, La pharmacy

212642

Cloches, voix de gorge et bols tibétains

ANDRÉ LAROCHE
andre.laroche@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Montréalais Daniel Gauthier donnera un concert peu banal, demain soir, à la salle Bandeen de l'Université Bishop's. Un indice: on trouvera sur scène environ 150 bols tibétains.

Ce n'est pas tout: pour sa musique, Gauthier utilisera aussi des cloches, des clochettes, des voix de gorge et... des didgeridoo, une espèce de grande flûte tribale australienne dont l'intérieur est sculptée par des insectes.

On comprend que le concert ne sera pas réservé aux oreilles. Selon le musicien, il émane de sa musique des vibrations qui atteignent des niveaux d'inconscience des auditeurs.

Ce touche-à-tout - il aurait été tour à tour scientifique, photographe, arrangeur musical - raconte avoir parcouru le globe à la rencontre de gourou et de shaman. Il aurait aussi étudié l'herboristerie. En tout, il utiliserait et enseignerait de 40 à 50 techniques de médecine douce à sa clinique montréalaise.

Il a d'abord donné des concerts à l'invitation d'admirateurs, il y a quatre ou cinq ans. Depuis, il parcourt la province et l'Acadie pour se produire dans des petites salles. Il devrait sortir un album sous peu.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Daniel Gauthier

Concert de bols tibétains
Salle Bandeen
de l'Université Bishop's
Billet: 20\$ (10\$ pour les étudiants)

LA MAISON DU CINÉMA LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS

www.lamaisonducinema.com

RAGE MEURTRIÈRE 2 (v. f.) (13+ HORREUR)
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h25

RENAISSANCE (v. f.) (13+)
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h20

L'HOMME DE L'ANNÉE (v. f.) (G) ROBIN WILLIAMS
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h25

LE FUSILIER MARIN (v. f.) (13+ VIOLENCE)
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h35

LE JOURNAL DE KNUD RASMUSSEN (v.o. inuit s.t. f.) (G)
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h15

AGENTS TROUBLES (v. f.) (13+ VIOL. LAN. VUL.)
DE MARTIN SCORSESE AVEC JACK NICHOLSON
12h30 - 3h25 - 6h30 - 9h25

CHEECH (v.o. f.) (13+ langage vulgaire)
PATRICE ROBITAILLE / ANICK LEMAY / FANNY MALLETTE
1h05 - 3h30 - 7h05 - 9h30

BON COP, BAD COP (v.o. f.) (13+ V. L.V.)
12h55 - 3h30 - 6h55 - 9h30

LES REBELLES DE LA FORÊT (G) FILM D'ANIMATION
1h15 - 3h20 - 7h00 - 9h15

LES AVENTURES D'ALEX RIDER (v. f.) (G)
1h00 - 3h40

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (v. f.)
(16+ VIOLENCE HORREUR)
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h35

LE MAÎTRE D'ARMES (v. f.) (13+) JET LI
1h15 - 3h30 - 7h15 - 9h30

LA DOUBLURE (v.o. f.) (G) UN FILM DE FRANCIS VEBER
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h20

LE GARDIEN (v. f.) (G) K. COSTNER / A. KUTCHER
12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h35

L'ILLUSIONNISTE (v. f.) (GDJE) 7h10 - 9h20

L'ACADÉMIE DES LOSERS (v. f.) (13+)
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h15

63, KING OUEST. 566-8782

I Think of You présenté chanson par chanson

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est hier qu'il est arrivé en magasin. *I Think of You*. L'album. Le tout premier dans lequel Gregory Charles signe textes et musiques. Au départ, il avait l'idée de faire un album double, bilingue, qu'il aurait appelé *Deux* et qui aurait réuni un cédé français et un autre anglais. Mais on l'en a découragé. Le «on» en question, c'est René Angélil.

«Il m'a dit: on a déjà fait un album qui s'appelle *Deux*.»

Gregory Charles ne s'est pas laissé démonter. «Oui, mais un album double et bilingue, ça, ça ne s'est jamais fait», a-t-il répliqué. La réponse n'a pas tardé: «Il y a une bonne raison pour laquelle ça ne s'est jamais fait!»

En racontant l'épisode, le chanteur laisse aller un rire franc et amusé. Visiblement, l'abandon du projet *Deux* n'a pas été trop difficile.

«Mais j'ai vraiment hâte de lancer l'album en français. Bon, ce ne sera pas tout de suite, on va quand même laisser *I Think of You* prendre son élan, mais le disque français est pour moi tout aussi important. C'est la forte réponse au premier extrait, cet été, qui nous a orienté pour faire le cédé en anglais en premier.»

En studio, la magie de Guy Saint-Onge, réalisateur de l'album, a fait son oeuvre.

«C'est mon frère de musique. J'ai eu une équipe extraordinaire. En studio, à un moment donné, on a pleuré... Je pense que c'est parce que les mélodies étaient aussi vraies que les paroles. Ça jouait dans les émotions.»

Bon signe. Puisque l'auteur-compositeur-interprète a puisé dans sa vie, ses souvenirs et ses émotions à lui pour écrire chacune des chansons. Il y a beaucoup de lui et de son vécu dans chacune. Il en explique quelques-unes:

Life goes on

«C'est une chanson au caractère universel. Quand on perd quelqu'un ou quelque chose, malgré la peine



LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

Gregory Charles lance cette semaine son premier album de compositions originales: *I Think of You*. Le cédé tout neuf est disponible depuis hier.

et la douleur, il vient un moment où on doit se dire que la vie continue. Sans ce qu'on a perdu. Mais elle continue.»

Promise that you love me

«La chanson d'un gars qui est en couple avec une fille à qui il n'a rien à reprocher. Il est somme toute heureux. Jusqu'à ce qu'il en rencontre une autre qui le bouleverse. Qui lui fait dire que ce devrait être ça, la

vie à deux.»

You are near

«Combien de personnes rêvent à leur dernière rencontre avec qu'un être cher ne leur soit enlevé. Cette chanson, c'est intégralement la dernière conversation que j'ai eue avec une personne proche de moi avant qu'elle ne meure.»

'Til the day I die

«Je m'étais toujours dit que je ne voyais pas comment j'allais être capable de demander quelqu'un en mariage. C'est tellement un moment énorme! J'ai toujours pensé que le moment venu, j'écrirais une chanson. J'avais du temps, je l'ai écrite.»

Unlabelble

«Une chanson au sujet d'une fille qui allait à la même école secondaire que moi. Elle avait son genre, inclassable. Les filles qu'on ne peut pas étiqueter sont celles qui m'attirent le plus.»

LE VIEUX CLOCHER
de **Magog**
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: 847-0470

Francis MASSICOTTE
Samedi 21 octobre

Clemence DESROCHERS
Jeu. au sam., 26-27-28 oct.

www.vieuxclocher.com

cineplex
divertissement

Galaxy Sherbrooke
Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
T: 819-821-9999

Semaine du 13 au 19 octobre 2006

CHEECH (VF) (13 +) Tous les jours : 13 h, 15 h 35, 19 h 05, 21 h 35	AGENTS TROUBLES (13 + V. et L.V.) Tous les jours : 12 h 25, 15 h 25, 18 h 30, 21 h 35	LE FUSILIER MARIN (13 + V.) Aucun laissez-passer accepté Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 40
THE GRUDGE 2 (VO) (13 +) Aucun laissez-passer accepté Tous les jours : 13 h 10, 15 h 45, 19 h 10, 21 h 50	EMPLOYÉ DU MOIS (GDJE) Tous les jours : 13 h, 19 h	L'HOMME DE L'ANNÉE (GDJE) Aucun laissez-passer accepté Tous les jours sauf mercredi : 13 h 05, 15 h 30, 19 h, 21 h 30 Mercredi : 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 30
LE GARDIEN (G) Tous les jours : 12 h 35, 15 h 25, 18 h 40, 21 h 30	LES AVENTURES D'ALEX RIDER (VF) (G) Tous les jours : 15 h 40, 21 h 30	RAGE MEURTRIÈRE (13 + V. et L.V.) Aucun laissez-passer accepté Tous les jours : 13 h 05, 15 h 35, 19 h 05, 21 h 45
BON COP, BAD COP (13 + V. et L.V.) Tous les jours : 12 h 50, 15 h 30, 18 h 50, 21 h 25	THE DEPARTED (VOA) (13 + V. et L.V.) Tous les jours : 12 h 35, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 40	CINÉMA MAMAN-BÉBÉ : L'HOMME DE L'ANNÉE Mercredi 13 h
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16 + V.H.) Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 45	LES REBELLES DE LA FORÊT (G) Tous les jours : 12 h 35, 14 h 35, 16 h 35, 19 h 15, 21 h 25	

FORMATION / ENSEIGNEMENT
L'heure des choix

Cahier publicitaire à lire le vendredi 20 octobre dans La Tribune

SAINT-ROBERT-BELLARMIN

Un chasseur égaré retrouvé sain et sauf

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Pourtant expérimenté, un chasseur résidant à Saint-Robert-Bellarmin, Guillaume Gagné, qui s'était égaré dans les bois au sud de sa municipalité, lundi soir, a été retrouvé sain et sauf hier avant-midi, après une nuit passée bien malgré lui en plein air.

Parti en VTT à la chasse au petit gibier, vers 16 h 30 en fin d'après-midi lundi, ce chasseur comptant plusieurs années d'expérience a éprouvé de la difficulté à s'orienter, une fois la noirceur venue, à un point tel qu'il s'est retrouvé, à son insu, du côté américain.

Chanceux malgré tout, il a déniché un abri de fortune un peu particulier pour passer la nuit, soit la cabine d'une débusqueuse qu'une compagnie de déboisement a sans doute laissée près d'un chantier. Vêtu plutôt légèrement pour la marche en forêt, l'homme n'avait pas prévu de vêtements assez

chauds pour passer la nuit à l'extérieur.

Malgré qu'il soit équipé d'une radio, il n'a pu joindre quiconque, les communications n'étant sûrement pas faciles dans le secteur où il se trouvait.

Comme ce résidant de Saint-Robert fait partie de l'équipe des pompiers-volontaires de cette mu-

nicipalité, sa conjointe, n'ayant pas de nouvelles de lui, a prévenu ses amis pompiers qui ont organisé une première battue, à une dizaine de personnes en tout, en soirée lundi, sans résultat. Ils ont alors convenu d'appeler la Sûreté du Québec (SQ), vers 23 h 00.

L'unité d'urgence de ce corps policier, basée à Sherbrooke et à

Montréal, s'est déplacée jusqu'à Saint-Robert, avec tout l'équipement de sauvetage en forêt, incluant des VTT, etc.

Sur place, sous la coordination des policiers de la SQ de la MRC du Granit, ils ont commencé les recherches dès 7 h 30, hier matin. Vers 9 h 00, ils établissaient un contact radio avec Guillaume

Gagné qui, le soleil aidant sans doute, se trouvait déjà sur le chemin du retour avec un meilleur sens de l'orientation et des ondes radio favorables.

Le chasseur n'a gardé aucune séquelle de sa nuit à la belle étoile, ni hypothermie, ni engelure. Mais il était bien heureux de retrouver ses siens et son environnement.

CHRYSOTILE Le Bloc compte talonner les conservateurs

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — «À la suite des pressions du Bloc québécois, le gouvernement du Canada a soutenu la décision d'exclure le chrysotile de la liste des produits dangereux de la Convention de Rotterdam. C'est ce dont on s'attendait de la part du gouvernement», de déclarer le député de Richmond-Arthabaska, André Bellavance.

Selon ce dernier, certains organismes et ministères fédéraux ne disposent pas de la même réglementation. «Le chrysotile demeure toujours dangereux chez Postes Canada et Transports Canada, par exemple. Ottawa se doit de démontrer de la cohérence et de s'assurer d'une réglementation uniforme», a-t-il ajouté.


Le député du Bloc a rappelé qu'il avait déposé à la Chambre des communes, le 17 juin 2005, le deuxième rapport, adopté à l'unanimité, du sous-comité du commerce international, des différends commerciaux et des investissements internationaux. Ce rapport recommandait que le gouvernement du Canada:

- se donne une politique nationale du chrysotile basée sur l'information concernant ce produit, ainsi que sur sa promotion et son utilisation sécuritaire.

- Entreprendre une étude comparative sur la dangerosité des fibres de remplacement et du chrysotile,

- Entreprendre une campagne de sensibilisation auprès du public, faisant ainsi la promotion de l'usage sécuritaire du produit sur le plan national et international et privilégier l'utilisation du chrysotile dans ses propres infrastructures.

«Je compte donc bien continuer à talonner le gouvernement conservateur afin que celui-ci démontre sa véritable volonté envers le chrysotile», de conclure M. Bellavance.



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE¹

+

160 000 KM
5 ANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE¹

+

160 000 KM
5 ANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE¹

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

MONTANA SV6 2007


279\$
PAR MOIS²

3 029 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

20 599\$
À L'ACHAT³

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309 \$	1 731 \$	0 \$
349 \$	0 \$	0 \$

Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 300 \$ inclus.



Système de communication et d'assistance OnStar⁴ • Moteur V6 à ISC 3,9 L de 240 HP • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Glaces avant, glaces de custode et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Glaces arrière teintées foncé • Télédéverrouillage • Climatisation • Lecteur CD et MP3 • Roues de 17 po

TORRENT 2007


299\$
PAR MOIS²

3 619 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

26 359\$
À L'ACHAT³

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
339 \$	1 786 \$	0 \$
378 \$	0 \$	0 \$


Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 150 \$ inclus.




Moteur V6 à ISC 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage • Phares antibrouillards • Système de contrôle StabiliTrak • Antipatinage • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Roues de 16 po en aluminium


COMPAREZ


Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com





Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM⁵.











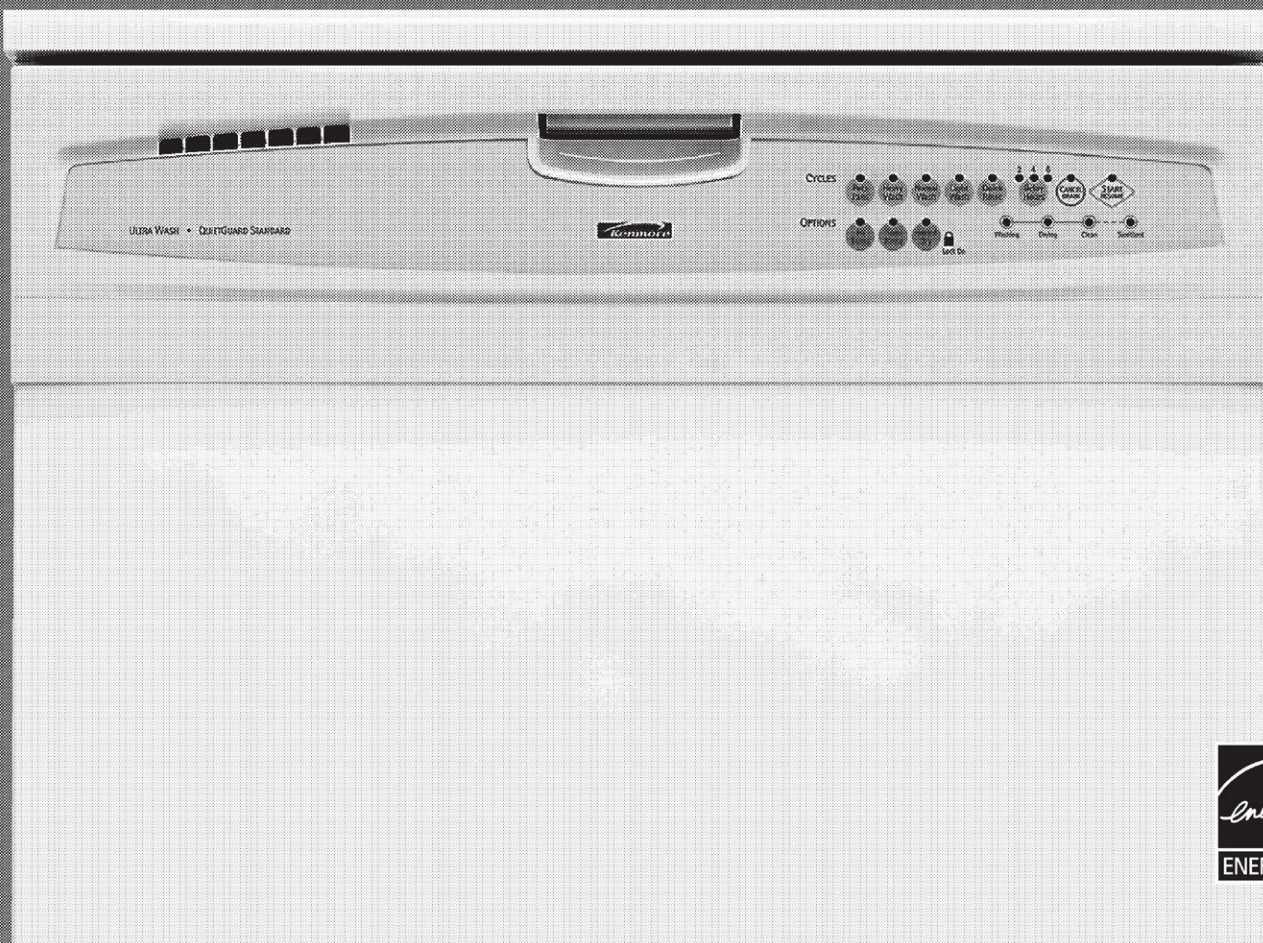
L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants: Montana SV6 (2U11416/R7A) et Torrent (2LF26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Comprendant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-9677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 5. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradioc.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. SMMarque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primemgpoetudiants.ca, sauf la Montana SV6) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

SOLDES PLEIN CAMION

COMPTE À REBOURS!

En vigueur jusqu'au dimanche 22 octobre, si Sears est ouvert, dans la limite des stocks

Et quantité de bons achats



rabais 100\$

399⁹⁹

LAVE-VAISSELLE ÉLECTRONIQUE
KENMORE^{MD} À ENCASTRER

- mise en marche différée de 2, 4 ou 6 heures
- option aseptisation à haute température

N° 13692 Rég. Sears 499999

Aussi en noir.

Supplément pour l'installation; elle est garantie. Détails en magasin

☎ COMMANDEZ: R2284 VE102V B 3



Vous ne payez absolument rien!

Pas de taxes à payer au moment
de l'achat

Pas de frais de livraison à payer
au moment de l'achat

Pas de paiement avant
janvier 2008



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, pour tous les gros appareils
ménagers, vous avez le choix entre...

Pas d'acompte ou des points*

Pas de paiement avant janvier 2008 avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 \$. Tous les frais et taxes applicables seront payables en janvier 2008. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre 2006. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club SearsSM ou aux points CouleursSM. *Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat de protection.

Recherchez le symbole ENERGY STAR[®] sur nos produits. Il signifie que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique

NE1036116 © 2006. Sears Canada Inc.



Recherchez ce symbole et appelez, sans frais, le
1-800-267-3277

Tous les articles accompagnés de ce symbole peuvent être achetés à votre magasin Sears ou commandés par téléphone. Dans ce dernier cas, vous pouvez venir chercher l'article à n'importe quel magasin Sears ou nous pouvons le livrer à domicile à peu de frais.

Plus de choix? trouvez tout @ sears.ca



Sears[®]

La belle vie à bon prix.^{MC}

Victoriaville vaut 14,37% de plus

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Si le rôle triennal 2007-09 de l'évaluation foncière augmentera de 14,37 pour cent en moyenne à Victoriaville l'an prochain, de l'aveu même du maire Roger Richard, ça ne veut pas dire pour autant que le taux de la taxe foncière bondira dans une même proportion.

À quelle augmentation de taxes les contribuables doivent-ils s'attendre? À cette question, M. Richard est demeuré muet en précisant que le conseil préfère attendre de voir à quoi ressemblera la hausse de la richesse foncière en 2006 (laquelle a dépassé 50 millions \$ au cours des dernières années) avant d'établir le taux de base de la taxe foncière. Le budget 2007 de la municipalité sera déposé à la mi-décembre.

Mentionnons d'abord que l'augmentation moyenne par unité de logement résidentiel s'établit à 16 499 \$, passant de 95 191 \$ à 110 296 \$, en hausse de 15,74 pour cent par rapport à l'année en cours. Le parc immobilier domiciliaire de la capitale des Bois-Francis compte 14 598 unités d'évaluation et il correspond à 73 pour cent de l'ensemble du rôle d'évaluation. Le secteur commercial à 12,3 pour cent, l'industriel à 4,5 pour cent et les exploitations agricoles 1,7 pour cent.

En un an, la valeur des entreprises manufacturières passe de 78,2 millions \$ à 82,9 millions \$ et celle du domaine commercial de 212,8 millions \$ à 256,8 millions \$. Une hausse attribuable principalement à la valeur du centre commercial Grande place des Bois-Francis qui a grimpé de 24 millions \$ pour s'établir à 62 millions \$.

La valeur des immeubles dans leur ensemble totalise plus de 2,2 milliards \$ (sans compter la pro-



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Roger Richard

gression naturelle au cours de l'année en cours) comparative-ment à 1,9 milliard \$ en 2006 (une augmentation de 278,6 millions \$), d'où l'augmentation de 14,37 pour cent de l'évaluation foncière mentionnée plus haut.

Quant à la valeur des biens imposables dans l'ex-Arthabaska (ville fusionnée en 1993, mais dont le taux de taxe variera encore pour deux ans), elle s'élève à 513,2 millions \$ (19,8 pour cent de plus qu'à la date de référence pour la confection du rôle d'évaluation, le 1er juillet 2005, en se basant sur les transactions immobilières) alors que celle de Sainte-Victoire s'établit à 505,8 millions \$ (13,6 pour cent de plus) et celle de Victoriaville atteint 979,3 millions \$ (14,1 pour cent de plus).

Appelé à commenter la hausse moyenne de 14,37 pour cent de la richesse foncière, le maire Richard considère ce pourcentage intéressant pour les gens qui songent à devenir propriétaires d'une maison à Victoriaville, ville qui se classe cinquième au Québec, et 35e rang au Canada, pour la qualité de vie.

Une femme de 36 ans portée disparue



Josée Goyette

JEAN-PIERRE BOISVERT
jboisver@latribune.qc.ca

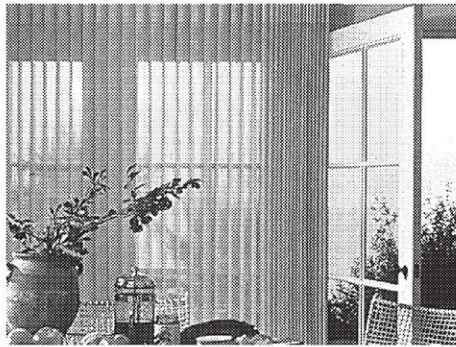
DRUMMONDVILLE — La Sûreté du Québec de Drummondville recherche une personne disparue depuis le 12 octobre dernier.

Josée Goyette, âgée de 36 ans, est disparue de sa résidence d'accueil pour personne ayant des problèmes de santé mentale, située sur la rue Killoran à Drummondville. Elle a été vue la dernière fois jeudi dernier vers 16 h 30. La SQ précise que Mme Goyette n'a pas accès à ses médicaments et pourrait être désorientée dans cette situation. Elle fréquenterait les organismes socio-communautaires et les restaurants. Il est possible qu'elle ait quitté la région de Drummondville.

Lors de sa disparition, Mme Goyette était vêtue d'une blouse rose, d'un pantalon jeans bleu et d'un manteau bleu pâle. Elle mesure 1,57m et pèse 0,77kg. Elle a les cheveux bruns courts foncés. Elle souffre de schizophrénie.

Votre satisfaction est entièrement garantie!

ACHETEZ PLUS, ÉPARGNEZ PLUS!



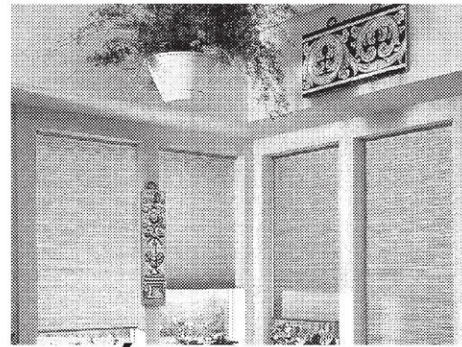
Épargnez 5-15%
sur tous les stores sur mesure
Hunter Douglas^{MD}

Épargnez 5% à l'achat de 4 à 8 stores
Épargnez 10% à l'achat de 9 à 12 stores
Épargnez 15% à l'achat de 13 stores ou plus

ET, remise postale de 100 \$* de Hunter Douglas
à l'achat de 4 stores pendant notre promotion
'Ette' Tastic

Comprend les stores 'Silhouette', 'Duette',
'Vignette',
'Luminette' et 'Alouette'

*Offre de remise postale du fabricant. Renseignez-vous auprès d'un
décorateur professionnel. S'applique aux commandes passées
entre le samedi 14 octobre et le vendredi 17 novembre 2006



Épargnez 5-15%
sur tous les stores sur mesure
Levolor^{MD} et Shade-O-Matic^{MD}

Épargnez 5% à l'achat de 4 à 8 stores
Épargnez 10% à l'achat de 9 à 12 stores
Épargnez 15% à l'achat de 13 stores ou plus

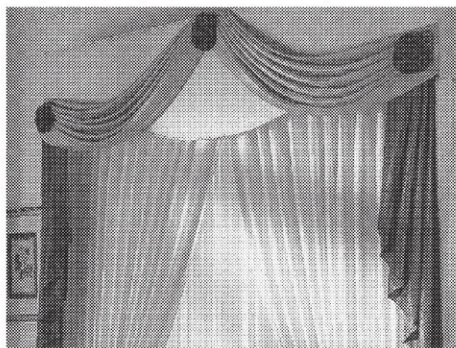
À l'exclusion des persiennes Shade-O-Matic

ET, OPTION GRATUITE:
ouverture en haut, ouverture en bas
ou pas de cordon

À l'achat de stores cellulaires ou stores
plissés Levolor et Shade-O-Matic.

À l'exclusion des modèles Levolor 'Collection européenne'

Et, rabais de 15% sur toutes les persiennes Shade-O-Matic.
Choix de poly-satin, Aluminelle^{MD} en aluminium et
Tuscany^{MD} en bois



rabais 40%

Voilages, chutes et cantonnières sur mesure
des collections 'Boutique'

Et, rabais de 35% sur tentures et literie sur
mesure de la collection 'Boutique'



moitié prix

Moquette 'Imperial Treasures',
'Frieze' et 'Elegance'

Rég. Sears 8,99 pi². 4,49 pi²

Et, rabais de 50% sur moquette

'Crestlawn' et 'Belmont'

Rég. Sears 4,79-7,99 pi². 2,39-3,99 pi²

Supplément pour l'installation

NE103H206 © 2006. Sears Canada Inc.

Offres en vigueur du jeudi 19 octobre au vendredi 3 novembre 2006, sauf avis contraire

Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Supplément pour l'installation
des parures de fenêtre et de la moquette. Les offres ne s'appliquent pas aux contrats déjà signés.
Ne peuvent être combinées à aucune autre remise ou promotion. Dans certains marchés seulement

Centre du foyer.
SEARS

APPELEZ-LE 1 800 LE-FOYER^{MD}
(1 800 533-6937)

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7.
Des produits et services de toute confiance^{MD}.
Pour un devis à domicile sans obligation,
passez à votre magasin Sears ou téléphonez
et demandez le téléphoniste n° 30.
Licence RBQ : 1281-5924-64

Sears^{MC}

La belle vie à bon prix.^{MC}

213291

CE MERCREDI de 12h à 21h NOUS DEVONS TOUT LIQUIDER ! LES MODÈLES 2006-2007 EN INVENTAIRE

CENTRE EXPO SHERBROOKE

La Tribune - Sherbrooke mercredi 18 octobre 2006

FIN DE NOTRE ANNÉE FISCALE

SUR LES DIRECTIVES DE NOS COMPTABLES, NOUS DEVONS PROCÉDER SANS DÉLAI À UNE LIQUIDATION D'ACTIFS CONSTITUÉS DE VOITURES ET DE CAMIONS 2006-2007 DE TOUTES MARQUES.

ÉDIFIÉE PAR CÉRAS, 300 rue du Cégep, Sherbrooke



**Nous prenons
les grands
moyens !**

25%

8 000\$

160 000 KM

72 MOIS

**JUSQU'À
LIQUIDATION
COMPLÈTE**

**277
VÉHICULES
SUR PLACE**

**11 MARQUES
DISPONIBLES**

RABAIS ALLANT JUSQU'À

**RABAIS DU MANUFACTURIER
POUVANT ALLER**

GARANTIE JUSQU'À

0% DE FINANCEMENT

**LES MEILLEURS
PRIX DU
MARCHÉ**

**PLUSIEURS 2006
EN BAS DU
PRIX COÛTANT**



LE GROUPE **Beaucage**

Parce que vous faites partie de la famille!

Mont-Orford: le syndicat règle ses comptes

La FTQ pourfend la gestion du grand patron, André L'Espérance

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le courant ne passe plus entre le syndicat de la station Mont-Orford et le président-directeur général de l'entreprise touristique, André L'Espérance.

En conférence de presse hier à Sherbrooke, le conseiller régional de la Fédération des travailleurs du Québec, Marc Bellemare, a tiré à boulets rouges sur André L'Espérance, en dénonçant vigoureusement sa façon de gérer son entreprise.

«On voulait régler ses problèmes de mémoire», a notamment mentionné M. Bellemare, en référence au fait qu'André L'Espérance avait confié à *La Tribune* qu'il ne se souvenait plus avoir déposé une offre globale de règlement lors d'une entrevue dimanche soir.

«On lui dit aussi d'arrêter d'injurier ses travailleurs et de leur sacrer après. On ne tolérera plus ça à l'avenir», a fermement indiqué le conseiller régional de la FTQ.

Jugeant qu'André L'Espérance est «peut-être un financier, mais pas un opérateur», Marc Bellemare a émis le souhait que le gouvernement du Québec rachète rapidement la station Mont-Orford pour ensuite la revendre tel que prévu par la loi 23, encadrant la vente d'une partie du parc national du Mont-Orford.

«Quand il y a Delorme...»

De plus, il a déploré la présence de Jacques Delorme dans le dossier. Représentant Mont-Orford inc., cet avocat aurait participé à des négociations qui ont tourné au vinaigre dans d'autres organisations de la région. «Quand il y a Delorme, il y a de l'hommerie!»

«Aucun syndicat de la FTQ ne négocie par la voie des médias. Et c'est à cause de la situation spéciale qu'on sort aujourd'hui», a également expliqué M. Bellemare.

«Nous, on n'acceptera pas l'odieux que ça ne marche pas», a lancé M. Bellemare, tout en affirmant ignorer si une autre rencontre de négociation aura lieu prochainement entre le syndicat et la direction de la station Mont-Orford.

«On a des problèmes de relation de travail. L'employeur désire qu'on viole la convention collective», a pour sa part mentionné Pascal Taschereau, président du local 1232 du Syndicat canadien de la fonction publique, qui représente les travailleurs de la station.

M. Taschereau a offert comme exemple la décision de l'employeur de n'affecter que deux travailleurs à la remontée mécanique hybride

durant la dernière fin de semaine de la Flambée des couleurs. «Ce sont les journées les plus achalandées de l'année. Ça n'a aucun sens», a-t-il déclaré, en laissant entendre qu'une telle situation contrevient à la convention collective.

À noter que la convention collective qui s'applique normalement pour les travailleurs de l'unité un du local 1232 du SCFP est celle qui venait à échéance en avril 2005. L'offre globale déposée récemment entraînerait des reculs en comparaison de la précédente entente pour les travailleurs.

Invité à commenter, le président-directeur général de Mont-Orford inc. a préféré s'abstenir. Sa directrice du marketing et des communications, Annie Brunelle, a cependant affirmé que cette affaire ne concerne personne, outre les employés et les dirigeants de l'entreprise.



Flanqué de Pascal Taschereau (à droite), président du local 1232 du Syndicat canadien de la fonction publique, le conseiller régional de la Fédération des travailleurs du Québec, Marc Bellemare, a tiré à boulets rouges sur André L'Espérance, en dénonçant vigoureusement sa façon de gérer la station Mont-Orford.

LE PLUS BEAU SALON EN RÉGION!

100 POÊLES ET FOYERS DE TOUTES MARQUES.

MULTI PISCINE
Fleurimont

HARMAN STOVE COMPANY

CANADA BILLARD
Le plus beau salon de billard en région.

TOUT EST INCLUS! MÊME LES TAXES

GAZ OU BOIS

- Manteau de foyer
- Accessoire
- Installation immédiate
- Cheminée

3000\$ OU 39\$/mois

FOYER ÉLECTRIQUE 399\$
Superbe manteau de foyer

FOYER AUX GRANULES
1000 livres de granules gratuits

- Choisissez le style et la couleur
- Ardoise de qualité
- Accessoires
- Installation

TOUT EST INCLUS! À COMPTER DE 1 899\$ plus taxes

SIMA
PISCINES PATIOS SPAS
www.groupe-sima.ca

1597, rue Galt Est
FLEURIMONT
819-566-8558
www.multipiscine.com

PLUS! QUE DES PISCINES!

Conception publicitaire : lebusinessclub.com

ORDINATEURS

RÉPARATIONS
MISES À NIVEAU
SATISFACTION GARANTIE
SERVICES PROFESSIONNELS
VENTES D'ORDINATEURS NEUFS

MB MicroBytes

2310, rue King Ouest - Sherbrooke
(819) - 823-3000 - www.microbytes.com

209778

Jamais mieux servi que par soi-même

Insatisfait du smoked meat vendu, un couple produit le sien

MÉLISSA FAUTEUX
melissa.fauteux@latribune.qc.ca

COATICOOK — Jamais mieux servi que par soi-même! Telle est la devise qui a inspiré Jean-Pierre Audet et Chantal Provencher et qui les a conduit à mettre sur pied leur propre entreprise de smoked meat à Coaticook: Salaison Provencher.

Cette motivation paraît insensée pour certains, mais c'est pourtant «la» raison qui a poussé le couple de Coaticook, il y a deux ans, à embarquer dans cette aventure. En fait, on pourrait même dire que ce sont les frustrations de «monsieur» qui ont fait jaillir l'idée d'une entreprise de viande fumée.

«Je suis en fervent amateur de smoked meat, depuis de nombreuses années. Croyez-moi, j'en ai goûté de toutes les sortes et en provenance de partout dans le monde! Par contre, en dégustant les produits de mon propre pays, j'ai réalisé que j'étais insatisfait et frustré; frustré de ne pouvoir en savourer un qui soit complètement à mon goût», lance-t-il.

Loin de rester là à s'en plaindre, M. Audet a plutôt pris le taureau par les cornes et, avec l'aide de sa conjointe et de consultants, il a commencé à développer une recette originale de smoked meat artisanal.

Des normes sévères

À partir du moment où le couple a décidé de démarrer sa propre sa-

laison, jusqu'à la première viande fumée sorti du réfrigérateur, en mars dernier, plus de deux ans se sont écoulés.

Ce délai peut paraître énorme mais c'est pourtant bien peu compte tenu de la série de normes auxquelles la salaison allait devoir se conformer avant de pouvoir être fonctionnelle.

«Lorsque nous avons décidé de mettre sur pied le projet, nous avons convenu que nous serions une salaison fédérale, c'est-à-dire que nous pourrions éventuellement distribuer partout à travers le Canada et même à l'extérieur du pays. Par contre, en s'enregistrant comme tel, nous allions devoir rencontrer toutes les exigences du gouvernement.»

Et on s'entend que dans l'industrie agroalimentaire, le contrôle de la qualité est une procédure essentielle et incontournable, et que des exigences, il y en a.

«Disons que ça été long mais compte tenu que ces normes sont très strictes, nous nous considérons chanceux que le tout ait pris seulement que deux ans», ajoute M. Audet.

De la qualité d'abord

Après tout ce temps de travail sans relâche et un investissement de près 400 000 \$, la Salaison Provencher a pu débiter ses opérations. Loin de miser sur un carnet de commande rempli à craquer,



LA TRIBUNE, MÉLISSA FAUTEUX

En passionnés de smoked meat qu'ils sont, Chantal Provencher et Jean-Pierre Audet ont foncé tête baissée dans un projet de salaison à Coaticook. Mme Provencher a troqué son rôle de mère au foyer pour celui de présidente de la compagnie, alors que M. Audet mène de front sa propre carrière en plus de superviser la salaison.

les propriétaires ont plutôt décidé de prioriser le perfectionnement de leur produit.

«Pour l'instant, nous voulons garder le contrôle de notre production. Nous ne voulons pas nous mettre à produire en fou et ainsi risquer de perdre la qualité de notre viande fumée. Elle est à point mais nous voulons nous assurer

qu'elle soit parfaite avant de penser de remplir les carnets de commandes.»

Salaison Provencher distribue déjà dans plusieurs commerce et épicerie de la région de Coaticook.

Pour ceux qui désireraient en connaître d'avantage sur leurs produits, vous pouvez communiquer au 819-849-0567.

En bref

Une excellente performance

VICTORIAVILLE — Le département d'agriculture du Cégep de Victoriaville a profité de la remise des prix d'excellence en planification des affaires pour souligner officiellement la performance de ses représentants au dernier concours inter collégial en agriculture.

Le collège était représenté par Marie-Pier Béliveau, Alexandre Bérubé-Beaulieu, Marie-Pier Larochelle et Samuel Peter. Ces quatre étudiants ont fait honneur au cégep en terminant au premier rang des épreuves de génie rural et encore premier pour les épreuves de gestion. Ils ont aussi mérité la deuxième place dans deux catégories: connaissances générales et productions animales. Ces résultats leur ont permis de terminer premier au cumulatif des épreuves techniques du concours.

Journée d'information

VICTORIAVILLE — Le jeudi 2 novembre prochain, au Manoir du lac William, à Saint-Ferdinand, les producteurs et transformateurs acéricoles intéressés par la transformation et la mise en marché des produits d'érable sont invités à participer à une journée d'information organisée par les directions générales du MAPAQ, soit celles du Centre-du-Québec et de l'Estrie.

Sont au programme de la journée: la mise en marché, les règles d'étiquetage, le site internet de transformation alimentaire Québec, le défi de l'exportation et les nouveaux tableaux de la valeur nutritive des produits.

Le coût d'inscription est de 30 \$ (avant le 25 octobre) ou 35 \$ à l'entrée, le jour de l'activité. Pour plus de détails, on communique avec Richard Turmel au 819-293-8501, poste 216, ou Marie-Josée Lepage au 819-583 0780, poste 229.

— Gilles Besmargian

Quelle courge!



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

Une courge Hubbard de 14,5 kilos, il n'en pousse certainement pas tous les jours dans les jardins du commun des mortels! C'est pourtant ce qui est arrivé à Laura et Léo Fleury, de Dudswell (secteur Bishopton). Le secret derrière cette immense courge? Les Fleury n'en savent trop rien. Toutefois, comme ils ont aussi récolté des pommes de terre de près d'un kilo, on peut supposer que leur terre est particulièrement riche... ou que les soins qui y sont apportés sont excellents!

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE EN MAGASIN POUR PLUS DE RABAIS!

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

bientôt Halloween

tissus d'Halloween unis ou imprimés cour. jusqu'à 8,99m

à partir de 1,99m

3 1/3 % de rabais

foufure synthétique aspect fourrure «Mongolian» à motifs de rosettes cour. à partir de 29,99m

18-24 OCT

Vogue 5,00 ch.

à partir de 7,99m

suède plissé de fantaisie froissé brodé cour. jusqu'à 21,99m

decorville Fabricville

4,99 ch assortiment d'embrasses à perles de bois ou d'acrylique 32po/81cm cour. jusqu'à 9,99ch

24,99 panneau rideaux tout-faits Evenki de Levolor® oeillets en acier inoxydable 50 x 90po/127 x 229cm 100% coton doublés cour. 49,99panneau

12,99m taffetas brodé collection Pueblo 58po/147cm mélange nylon/polyester cour. 19,99m

Pris annoncés valables pour membres **ESSENTIEL** seulement. Exemples non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte **ESSENTIEL** ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de droperies non-valables pour les commandes à domicile. Les images peuvent varier de la marchandise en soldes. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvert les dimanches de MIDI à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE BROUILLARD
50, rue Burlington
(819) 821-2150

Lun. à Mer.: 9h30 à 17h30 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

Don à Secours-Amitié Estrie



Secours-Amitié Estrie reçoit un chèque de **2000 \$** du **Comptoir familial de Sherbrooke**.

Pour souligner cette contribution financière, Mme Lise Boulanger, bénévole au Comptoir familial depuis une vingtaine d'années, remet le chèque à M. Jean-Louis Langlois, président du conseil d'administration de Secours-Amitié Estrie.

Merci à Comptoir familial de Sherbrooke

Commencez 2007 sur du solide.

Sherbrooke mercredi 18 octobre 2006 - La Tribune

31

> Découvrez tous
nos nouveaux
modèles 2007.



Pilot EX-L
illustré

Route : 9,7 L/100 km**
Ville : 14,1 L/100 km**

Pilot et Ridgeline 2007

Prix de location à partir de

398\$*

par mois/48 mois

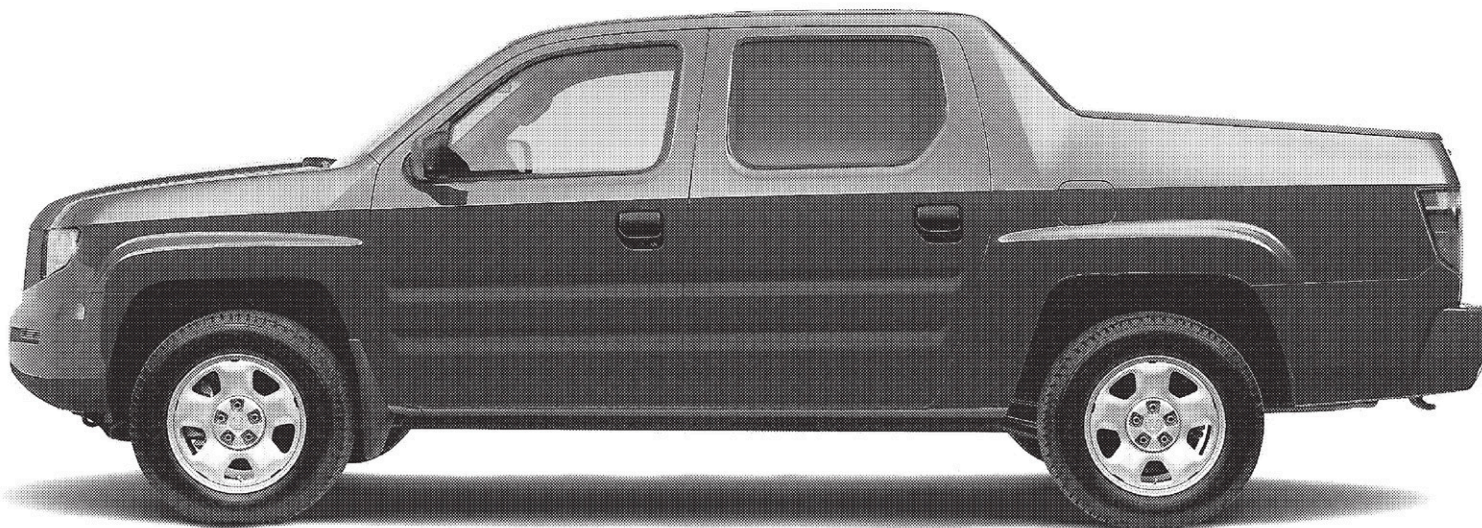
Taux de financement à l'achat à partir de

4,9%

0\$

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement



Ridgeline LX
illustré

Route : 10,1 L/100 km**
Ville : 14,1 L/100 km**

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant de la location. Pilot LX (modèle VF2817EX) : a) 398\$, b) 5 173\$, c) 24 277\$. Ridgeline LX (modèle YK1647E) : a) 398\$, b) 5 606\$, c) 24 710\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$/le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. **ÉnergieGuide pour 2007 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission automatique. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

213278

 S&P/TSX 11 996,63 -64,91	 S&P/TSX VENTURE 2413,09 -9,09	 \$ CAN 87,69 ¢ US -0,25	 DOW JONES 11 950,02 -30,58	 S&P 500 1364,05 -5,00	 NASDAQ 2344,95 -18,89	 OR US 589,70 -5,00
--	--	--	--	--	--	---

Pas de baisse de taux d'intérêt en vue

RUDY LE COURS

MONTRÉAL — L'expansion de l'économie canadienne sera plus faible que prévu cette année et l'an prochain, mais la Banque du Canada considère que son taux directeur est au niveau optimal pour la ranimer sans nourrir l'inflation.

Sans aucune surprise, les autorités monétaires canadiennes ont reconduit hier à 4,25 % le taux cible de financement à un jour, pour une troisième fois d'affilée. Aux États-Unis, le taux directeur de la Réserve fédérale américaine s'élève à 5,25 %.

Les économistes, qui avaient prévu cette décision à l'unanimité, n'ont été guère étonnés non plus que la Banque révise à la baisse son scénario de croissance, jugé trop optimiste à la lumière de la faible expansion au deuxième trimestre. Au printemps, le produit intérieur brut a progressé de 2,0 % seulement en rythme annualisé.

La Banque ramène donc de 3,2 % à 2,8 % sa prévision de l'année en cours et de 2,9 % à 2,5 % celle pour l'an prochain. «Bien que l'on s'attende à ce que l'expansion à l'échelle mondiale soit un peu plus forte qu'on ne l'avait d'abord pensé, la détérioration des perspectives à court terme aux États-Unis est venue assombrir celles des exportations et de la croissance au Canada», lit-on dans le communiqué faisant part de sa décision.»

Les économistes institutionnels s'attendaient jusqu'à hier en outre à ce que ce ralentissement l'oblige à abaisser son taux directeur au début de l'an prochain.

La Banque leur réservait deux surprises cependant pour les confondre.

Elle ramène d'abord de 3,0 % à 2,8 % le potentiel de croissance de l'économie sans dérapage inflationniste. Cette réévaluation est due à la faible productivité des entreprises et des travailleurs canadiens. Con-



Les économistes institutionnels s'attendaient jusqu'à hier à ce que le ralentissement des derniers mois oblige la Banque du Canada à abaisser son taux directeur au début de l'an prochain.

tre toute attente, le taux de productivité a reculé de 0,4 % au deuxième trimestre pour la première fois en

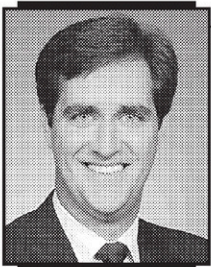
deux ans, nous apprenait Statistique Canada le mois dernier. Avec un potentiel de 2,8 %, l'éco-

nomie canadienne tourne encore un peu au-delà de ses capacités. Elle reviendra à son rythme optimal plus tard l'an prochain seulement, prédit la Banque. «Donc, même si elle a nettement révisé à la baisse son scénario de croissance, notre banque centrale n'est aucunement disposée à réduire les taux d'intérêt», écrivent Stéfane Marion et Paul-André Pinsonnault de la Financière Banque Nationale.

Malgré ce potentiel diminué, la Banque affirme encore que «les risques qui entourent sa projection au sujet de l'inflation sont relativement équilibrés». En août, la progression annuelle de l'indice des prix à la consommation était de 2,1 %. Allégé de ses huit composantes les plus volatiles comme les aliments et l'essence ainsi que de l'effet de la réduction de la TPS, l'indice avançait au rythme annuel de 2,0 %, soit en plein sur la cible d'inflation de la Banque. Les chiffres pour septembre seront connus vendredi. (La Presse)

LONGPRÉ / PROVENCHER

CONSEILLERS EN PLACEMENTS



Stephan Longpré
B.A.A. Finance.
Conseiller en placement
Stephan.longpre@lagto.ca
www.stephanlongpre.ca



Peter J. Provencher
B. Comm.
Conseiller en placement
peter.provencher@lagto.ca

- Gestion de portefeuille discipliné
- Immunisation de portefeuille
- Gestion active du marché obligataire
- Produits à revenu fixe
- Comptes à honoraires
- Recherche professionnelle indépendante
- Analyse financière
- REER, FERR, FRV, REEE

211766

“Recevoir le service que vous méritez”

résumé
notre engagement
envers notre clientèle.

IAVM est un membre du
Fonds canadien de protection
des épargnants FCPE.

INDUSTRIELLE ALLIANCE
VALEURS MOBILIÈRES INC.

Industrielle Alliance Valeurs Mobilières Inc.
3395, rue King Ouest, bureau 120
Sherbrooke, Québec, J1L 1P8
Tél : 819-780-8555
Fax : 819-780-8666
Sans frais 1-866-780-8555

Bombardier Aéronautique propose une nouvelle façon d'attirer les acheteurs

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Bombardier Aéronautique n'a pas de nouveaux modèles d'avion d'affaires à présenter mais il propose une nouvelle façon de les attirer, à savoir une solution clé en main pour les entreprises désireuses d'établir un programme de navettes sans avoir à le gérer ou à l'intégrer aux activités de leur propre flotte. À cette fin, il a signé une entente avec Aerodynamics (ADI), une grande firme américaine spécialisée en ce domaine.

L'annonce en a été faite, hier, à Orlando, au 49e salon de la Natio-

nal Business Aviation Association (NBAA), par Pierre Gabriel Côté, président de Bombardier Avions d'affaires depuis deux mois.

Cette entente ne vaut pour l'instant que pour le marché américain et s'applique essentiellement au programme des navettes d'entreprise Bombardier Challenger 850 qui avait été lancé en mai 2005.

Néanmoins, Bombardier fait présentement une forte promotion du Challenger 850, un appareil pour lequel il a reçu présentement 20 commandes fermes et qui se vend entre 20 et 24 millions \$ US.

EMPLOYEURS, SAVIEZ-VOUS QUE ?

Vous pouvez, en moins de **3 minutes**, inscrire votre offre d'emploi dans un site visité quotidiennement par des milliers de chercheurs d'emploi.

Pour connaître le marché du travail ou recruter du personnel, visitez :

emploiquebec.net

Le site pour trouver le personnel recherché !

C'est simple,
efficace...
et gratuit !

L'EXPERTISE EN
MATIÈRE D'EMPLOI
AU QUÉBEC, C'EST :

Emploi
Québec

LES QUÉBÉCOIS MOINS PRODUCTIFS QUE LES ONTARIENS

Le patronat approuve Bouchard

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Discours courageux et véridique. Les propos de l'ancien premier ministre Lucien Bouchard sur le fait que les Québécois ont un problème de productivité et travaillent moins que les Américains ont été salués par plusieurs représentants du milieu des affaires.

«Je le trouve courageux (de dire cela). Le gars n'a pas besoin de ça; ça ne lui rapportera rien personnellement», a opiné le président du Conseil du patronat du Québec, Michel Kelly-Gagnon.

«Il pourrait bien se contenter de rester dans son petit coin à facturer des honoraires élevés et à rester calme, sans trouble et sans vagues. Il se donne la peine de parler. Pour moi, ça démontre son amour du Québec. Lucien Bouchard, c'est quelqu'un qui aime profondément le Québec et les Québécois», a-t-il ajouté.

Dans une entrevue au réseau TVA, lundi, l'ancien premier ministre, aujourd'hui avocat patronal, a fait le point sur les constatations qu'il avait faites, un an plus tôt, lors de la publication du Manifeste pour un Québec lucide.

Il a notamment déploré le fait que parce que les Québécois travaillent moins d'heures que les Ontariens et les Américains, ils sont moins riches. Et qui dit moins de ri-



PC

Les propos de Lucien Bouchard sur la productivité ont suscité maintes réactions.

chesse collective dit moins d'argent pour se payer des services publics. Cela est inquiétant surtout dans un contexte de déclin démographique, a insisté M. Bouchard.

M. Kelly-Gagnon était même «surpris qu'il y ait une polémique là-dessus», arguant que les chiffres parlent d'eux-mêmes. De 1997 à 2004, souligne-t-il, les autorités ont enregistré une médiane de 1867 heures travaillées par année en Amérique du Nord, contre 1680 au Québec et 1739 en Ontario.

Le fait que les Québécois travaillent moins «a un impact direct sur le revenu per capita», relève M.

Kelly-Gagnon.

FCEI

À la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, le vice-président pour le Québec Richard Fahey a défendu sensiblement le même point de vue que M. Bouchard. «La raison pour laquelle les heures travaillées constituent un problème, c'est parce qu'on est moins riches au Québec. On a une grosse dette, on a beaucoup de services à assumer et de moins en moins de monde pour les payer.»

Lui aussi cite des statistiques qui démontrent la véracité des propos de M. Bouchard. Les Québécois travaillent en moyenne 33 heures par semaine, les Ontariens 34,8 heures et les Américains 37,5 heures.

Pour créer plus de richesse, M. Fahey suggère d'alléger le fardeau fiscal des entreprises, afin que celles-ci puissent investir davantage.

À la Fédération des chambres de commerce du Québec, la présidente Françoise Bertrand note qu'«il faut regarder (les statistiques) dans leur ensemble». Selon elle, ce n'est pas tant le nombre d'heures de travail qui compte que «la valeur ajoutée» à ces heures de travail. Un emploi dans un domaine porteur comme l'industrie aéronautique, par exemple, engendre plus de prospérité qu'un autre type d'emploi.

Les syndicats en désaccord

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Propos alarmistes. Réflexion simpliste. Les principales organisations syndicales du Québec trouvent que l'ancien premier ministre Lucien Bouchard s'attaque aux mauvaises cibles.

Lors d'entrevues, la CSN, la FTQ, la CSQ et la CSD ont critiqué hier les propos tenus la veille par M. Bouchard, dans le cadre d'un entretien accordé au réseau TVA pour le premier anniversaire de la publication du Manifeste pour un Québec lucide.

Dans cette entrevue, l'ancien premier ministre, aujourd'hui avocat patronal, déplorait notamment le fait que les Québécois travaillent moins que les Ontariens et les Américains. Il voyait là un problème de productivité qui nuit à la prospérité. Et si l'on ne crée pas de richesse, a-t-il prévenu, on ne pourra bientôt plus se payer les services dont on s'est doté durant les années 1960.

Fréquenter du monde ordinaire

Le président de la FTQ, Henri Massé, admet que le Québec a un problème de productivité, mais les solutions sont autres que celles identifiées par M. Bouchard, a-t-il expliqué. Il pense qu'il faut plutôt investir en recherche et dévelop-

pement, dans le renouvellement du parc technologique et dans l'innovation.

«M. Bouchard, je le trouve très inquiet. Il devrait aller se promener avec le monde ordinaire. Ça, c'est une déclaration qui offusque passablement le monde ordinaire au Québec. M. Bouchard, c'est un gars inquiet de nature. Probablement qu'il a trop d'amis parmi les plus riches, (qu'il est) trop proche du monde financier. Il devrait redescendre en bas de temps en temps», s'est exclamé en entrevue M. Massé.

Ce n'est pas le temps de rendre moins généreux les congés parentaux ou d'allonger la semaine de travail, alors que les travailleurs courent déjà pour se rendre à la garderie et s'épuisent au travail, a riposté le président de la plus grosse centrale syndicale du Québec.

De son côté, la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, a déploré l'analyse simpliste de M. Bouchard. «L'analyse est un peu superficielle. Ce n'est pas le diagnostic qui me heurte, c'est le ton moralisateur autour de cette question», a commenté la dirigeante syndicale.

«Au niveau du travail comme au niveau de la richesse, notre premier problème dans la société québécoise est un problème de répartition», a-t-elle souligné.

PUBLIREPORTAGE

SEMAINE DE LA COOPÉRATION DU 15 AU 21 OCTOBRE

Ensemble, bâtissons l'avenir!



Du 15 au 21 octobre, plusieurs activités marquent la Semaine de la coopération de même que la Semaine Desjardins qui est soulignée de différentes façons dans chacun des secteurs du Mouvement Desjardins. Cette semaine toute spéciale est l'occasion pour les employés et les dirigeants de faire valoir les nombreux avantages de la formule coopérative.

« À l'occasion de la Semaine Desjardins, chaque institution du Mouvement organise des activités de mobilisation pour son personnel » souligne Michel Vachon, vice-président du Développement des affaires Estrie. « Soirées de reconnaissance, visites et concours mettront à l'honneur les valeurs distinctives de la plus importante institution financière du Québec, une coopérative », souligne celui qui participera également à la tournée de la coopération estrienne qui a lieu aujourd'hui le 18 octobre.

Une tournée estrienne

Cette tournée de la coopération en Estrie est orchestrée par la Coopérative de développement régional de l'Estrie (CDR). Il s'agit d'un rendez-vous intercoopératif qui regroupe plusieurs acteurs du monde coopératif estrien. Il vise d'abord l'échange entre les différents participants ainsi que la visite de certaines réalisations régionales telles la Coopérative funéraire de l'Estrie et la

Coopérative des Alentours. « Je salue cette initiative de la CDR de réunir sous un même thème, et dans un même autobus, plusieurs représentants du milieu coopératif estrien » ajoute M. Vachon. « Il est important de se mobiliser pour souligner nos forces coopératives mais aussi pour les célébrer et s'assurer de leur pérennité. »

« Chez Desjardins, on insiste beaucoup sur les valeurs distinctives de la coopération. Équité, partage, protection du patrimoine et démocratie sont les principes de base qui animent l'engagement fondamental du Mouvement Desjardins qui est de **contribuer au mieux-être économique et social de chacun de nos milieux.** »

La nature coopérative du Mouvement Desjardins se distingue par des pratiques commerciales empreintes de considération et d'engagement direct dans les milieux. En 2005, seulement en Estrie, un total de 30 millions de dollars a été retourné à la collectivité en commandites, dons et ristournes aux membres-usagers et l'engagement financier sera du même ordre pour l'année 2006.

Des initiatives jeunesse

Outre les fonds d'entraide et les cercles d'emprunts où Desjardins joue

un rôle clé en région, le grand projet

intitulé *Actions jeunesse Desjardins* s'est traduit par un engagement sans précédent envers les jeunes pour les aider à devenir des citoyens à part entière et à prendre la place qui leur revient dans la société et le monde du travail. De nombreuses initiatives ont ainsi vu le jour en Estrie : *Propulsion Jeunesse Desjardins* dans la région de Sherbrooke, la *Maison familiale rurale* dans la région de Mégantic et l'*Opération Je me lance* dans la région de Granby en sont quelques exemples.

« Le programme *Actions jeunesse Desjardins* s'étend à la grandeur du Québec pour appuyer les jeunes, les intégrer et les intéresser à leur milieu. Ils sont notre relève et ce sont eux qui prendront les rênes pour assurer la pérennité du Mouvement et de la formule coopérative », précise le vice-président du Développement des affaires Estrie. « C'est par nos implications financières et sociales dans le milieu qu'ensemble, nous bâtissons l'avenir! »

 **Desjardins**

Les stages coopératifs de l'UdeS en plein essor

CLAUDE PLANTE
claud.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après 40 ans, le régime des stages coopératifs de l'Université de Sherbrooke ne s'essouffle pas. De nouveaux programmes s'ajoutent et d'autres sont à venir.

Cette année, des stages en communication/marketing et en

droit sont offerts. Pour les futurs avocats, les stages sont offerts en deuxième année du baccalauréat, soit une première au Québec, note Dominick Poisson, adjoint à l'information au sein du Service des stages et du placement de l'UdeS.

«Il a fallu faire des démarches auprès des bureaux d'avocats, mais aussi auprès de grandes entreprises pouvant accueillir des étu-

dants en droit. Nous avons aussi embauché une coordonnatrice de stages qui est avocate», raconte M. Poisson.

«Nous avons une bonne réponse car une trentaine d'étudiants en font partie. Il va falloir continuer nos démarches, car ce nombre va augmenter. Ça va se savoir et ça va attirer les étudiants.»

L'Université de Sherbrooke

était la première au Québec à offrir des stages rémunérés à ses étudiants, la deuxième au Canada. Aujourd'hui, une trentaine de programmes (28 au baccalauréat et deux à la maîtrise) sont offerts. Bon an mal an, 4000 stages sont effectués.

1000 employeurs

«Nous sommes en cinquième position en Amérique du Nord en nombre d'étudiants et de partenaires faisant partie du régime. Chaque année, 1000 employeurs accueillent des stagiaires au sein de leur entreprise», ajoute Dominick Poisson.

«Notre affaire, ça roule bien parce que nous sommes organisés et efficaces.»

Il y a deux ans, l'équipe a aménagé dans un nouveau bâtiment sur le campus universitaire. Le service compte 40 personnes, dont 25 coordonnateurs de stages. Aussi longtemps que des employeurs seront prêts à accueillir des stagiaires et que ceux-ci seront intéressés à tremper dans le monde du travail

pendant leurs études, l'avenir sourira à ces gens.

«Nous faisons le lien entre les employeurs et les étudiants. C'est nous qui faisons les démarches pour trouver des stages aux étudiants. Comme a déjà dit le recteur Bruno-Marie Bécharad, notre seule limite est notre imagination», lance M. Poisson.

Cahier spécial

Un cahier spécial sur les 40 ans du régime coopératif de l'Université de Sherbrooke, est publié aujourd'hui dans cette édition de *La Tribune* et distribué à plus de 368 000 copies à travers le Québec.

On peut y découvrir entre autres des expériences de stagiaires ainsi que des témoignages d'employeurs.

Cette publication spéciale intitulée «Découvrez nos stages» est aussi distribuée à travers le Québec dans les autres journaux du réseau GESCA, soit *Le Droit*, *Le Nouvelliste*, *La Presse*, *Le Quotidien*, *Le Soleil* et *La Voix de l'Est*.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	17-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	12.81	-0.07	-0.54%	443 323
Domtar Inc.	6.70	-0.07	-1.03%	656 112
Shermag Inc.	2.70	-0.05	-1.82%	8 320



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	17-10-06	Var.	Var. (%)	en 2006
Indice Québec 30	1168.34	-8.52	-0.72%	4.93%
Indice Québec 120	1223.15	-6.18	-0.50%	5.67%


IQ-120 : Les plus fortes hausses	17-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Molson Coors Brewing Company	77.13	1.31	1.73%	3 600
Quincaillerie Richelieu Ltée	23.90	0.65	2.80%	37 806
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	23.98	0.58	2.48%	93 250
Cogeco Câble Inc.	27.95	0.50	1.82%	199 252
Mines Virginia inc.	4.00	0.45	12.68%	270 887
Groupe Optimal Inc.	9.14	0.39	4.46%	368 825
Héroux-Devtek Inc.	5.09	0.38	8.07%	40 000
Goodfellow Inc.	28.10	0.30	1.08%	1 000
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	32.55	0.25	0.77%	1 221 531
Groupe SNC-Lavalin Inc.	28.55	0.22	0.78%	192 596
Société Asbestos Limitée	4.25	0.21	5.20%	1 500
Banque Royale du Canada	48.77	0.17	0.35%	2 649 598
Transcontinental Inc.	19.32	0.16	0.84%	44 148
Van Houtte Inc.	16.50	0.16	0.98%	12 355
Groupe BMTC Inc.	18.40	0.15	0.82%	8 167

IQ-120 : Les plus fortes baisses	17-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Neurochem Inc.	19.30	-1.41	-6.81%	302 506
Velan Inc.	15.30	-1.15	-6.99%	1 000
Alcan Inc.	47.75	-0.93	-1.91%	1 411 284
Metro Inc.	34.56	-0.78	-2.21%	100 313
Saputo Inc.	36.28	-0.76	-2.05%	71 429
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	58.50	-0.75	-1.27%	81 389
MRRM Inc.	6.50	-0.75	-10.34%	1 000
Stella-Jones Inc.	24.00	-0.70	-2.83%	13 295
Industries Lassonde Inc.	37.40	-0.60	-1.58%	455
Alimentation Couche-Tard Inc.	25.10	-0.41	-1.61%	852 879
Transat A.T. Inc.	24.60	-0.40	-1.60%	63 048
BCE Inc.	32.06	-0.39	-1.20%	2 602 386
Novamerican Steel Inc.	34.23	-0.36	-1.04%	10 828
Groupe Canam Inc.	8.91	-0.35	-3.78%	139 351
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	30.00	-0.25	-0.83%	5 292

IQ-120 : Les plus actifs	17-10-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	3.75	-0.03	-0.79%	4 451 010
Abitibi-Consolidated Inc.	3.26	-0.10	-2.98%	3 228 271
Banque Royale du Canada	48.77	0.17	0.35%	2 649 598
BCE Inc.	32.06	-0.39	-1.20%	2 602 386
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	49.46	-0.04	-0.08%	1 777 566
Alcan Inc.	47.75	-0.93	-1.91%	1 411 284
Banque de Montréal	67.63	-0.07	-0.10%	1 396 008
Ambrilia Biopharma Inc.	0.43	-0.01	-1.16%	1 238 440
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	32.55	0.25	0.77%	1 221 531
Groupe CGI Inc.	7.54	-0.23	-2.96%	1 008 872
Banque Nationale du Canada	59.20	-0.04	-0.07%	881 812
Alimentation Couche-Tard Inc.	25.10	-0.41	-1.61%	852 879
Cambior Inc.	3.94	-0.02	-0.51%	772 935
CAE Inc.	10.08	-0.19	-1.85%	669 502
Domtar Inc.	6.70	-0.07	-1.03%	656 112

D'un Océan à l'autre ...	17-10-06	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1235.53	-0.31%	12.58%	-0.60%
Indice Alberta 25	1103.66	-1.26%	4.03%	-6.30%
Indice Prairie 10	1212.87	-0.90%	10.56%	5.23%
Indice Ontario 40	1217.79	-0.14%	15.37%	4.94%
Indice Québec 30	1168.34	-0.72%	10.76%	0.28%
Indice Atlantique 15	1387.51	-0.33%	7.01%	4.98%

VOS IMPÔTS



Sylvain Gilbert, CGA, M. Fisc.
Service de fiscalité
Raymond Chabot Grant Thornton
SENCRL

En collaboration avec
Sarah Phaneuf, CA, M. Fisc., M. Sc.

Nouvelles mesures relatives au transport en commun

Mesure fédérale
Lors du dernier budget fédéral, un crédit d'impôt non remboursable a été instauré pour les particuliers pour le coût des laissez-passer de transport admissibles. Cela vise notamment le transport en commun par autobus, métro et train. Les laissez-passer de transport admissibles doivent couvrir une période ininterrompue d'au moins 28 jours (laissez-passer mensuels ou de plus longue durée).

Le crédit sera calculé en fonction du taux d'imposition le plus bas pour les particuliers (15,25 % pour 2006 et 15,5 % pour les années suivantes). Le crédit pourra être demandé par le particulier ou par son époux ou conjoint de fait pour le coût des laissez-passer de transport admissibles du particulier, de son époux ou conjoint de fait ou de ses enfants âgés de moins de 19 ans. Les particuliers qui demandent ce crédit devront conserver leurs laissez-passer pour fins de vérification.

Cette mesure s'applique au coût des laissez-passer de transport admissibles pour le transport effectué à compter du 1er juillet 2006.

Mesure du Québec
Afin d'inciter les employeurs à offrir des programmes favorisant l'utilisation du transport en commun, une mesure instaurée lors du dernier budget permet à l'employeur de déduire de son revenu le double de la dépense engagée à l'égard des laissez-passer de transport en commun payés ou remboursés à un employé pour lui permettre de se rendre au travail.

Les titres de transport admissibles doivent permettre l'utilisation d'un service de transport en commun pour une période minimale d'un mois. De plus, l'employé ne sera pas tenu d'inclure dans son revenu la valeur de l'avantage relatif aux titres de transport admissibles reçus.

Cette mesure s'applique aux remboursements effectués ou aux titres fournis par l'employeur après le 23 mars 2006 pour un titre de transport valide à compter du 1er avril 2006.

Des règles similaires s'appliquent aux titres de transport adapté admissibles.

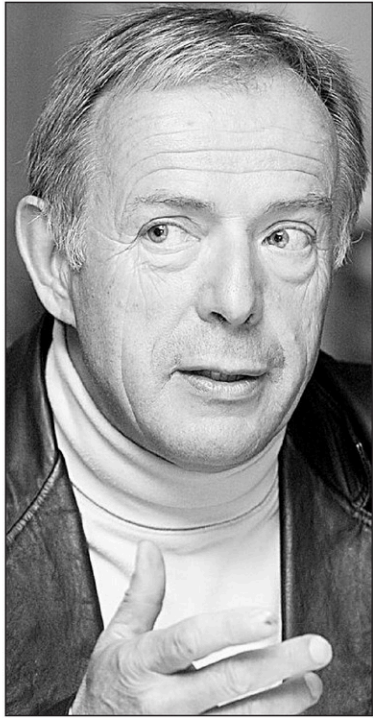
N'hésitez pas à communiquer avec un fiscaliste si l'une de ces mesures s'applique à vous!

gilbert.sylvain@rcgt.com

Raymond Chabot Grant Thornton
455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke (Québec) J1H 6G4
Tél. : 819 822-4000 Téléc. : 819 821-3640

**Certification
Fiscalité
Réorientation d'entreprises
Consultation**

Boucher invite Gagnon-Tremblay à céder sa place



Claude Boucher

GILLES FISSETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE - La ministre Monique Gagnon-Tremblay devrait être remplacée dans ses fonctions de ministre responsable de la région de l'Estrie.

C'est du moins ce qu'estime le député de Johnson, Claude Boucher, qui se dit renversé par les propos tenus par la députée de Saint-François et reproduits dans l'un des articles de *La Tribune* consacré au bilan de santé de l'économie locale.

Dans cet article consacré à *Sherbrooke Power*, l'atout politique énorme dont dispose la région, la ministre rappelait toutefois qu'il revient d'abord à la région de bien utiliser cet atout, en l'alimentant de dossiers. À ce sujet, elle expliquait qu'elle attendait toujours certains dossiers.

Pour Claude Boucher, «cette déclaration démontre au mieux un problème de communication avec les intervenants régionaux aux pri-

ses avec des problèmes importants et, au pire, une totale incompréhension de la réalité de l'Estrie. En privilégiant la stratégie du laisser-aller au lieu de l'action concertée, la ministre a contribué au dépérissement économique, social et environnemental de la région. Il suffirait pourtant à Mme Gagnon-Tremblay de lire les journaux et de parler avec les gens de sa région pour identifier des dossiers qui mériteraient une attention particulière. Les exemples de problèmes vécus en Estrie sont très nombreux.»

Exemples

Le député a cité en exemple le dossier de la gestion des matières résiduelles (Ferti-Val et l'objectif 2008 de recycler 65 % du sac vert), les problèmes de cyanobactéries, la protection des lacs et rivières, ainsi que le développement d'une économie verte.

Il y a ajouté le dossier de l'éducation. Il a rappelé que «l'Estrie connaît présentement le plus gros taux

de décrochage scolaire.

«Au niveau économique, Statistique Canada révélait le taux de chômage est passé de 6,2 % à 8,3 % en un an seulement pour l'Estrie, alors que ce taux a augmenté de seulement 0,1 % depuis le 1er janvier 2006 dans l'ensemble du Québec. Depuis avril 2003, c'est 11000 emplois qui ont été perdus dans secteur manufacturier en Estrie. Autre exemple, le taux horaire moyen de la région est le plus bas du Québec: 16,96 \$ de l'heure contre 18,44 \$ de l'heure dans l'ensemble du Québec. Une chance que le secteur de l'économie est une des forces des libéraux» a ironisé le député Boucher.

Pour tout cela, a-t-il conclu, il demande le remplacement de Mme Gagnon-Tremblay à titre de ministre responsable de la région de l'Estrie.

«La déclaration de la ministre est encore plus surprenante alors qu'elle survient dans un contexte où l'Estrie est directement affectée par des problèmes ne pouvant être

résolus que par une action politique déterminée, et non par une philosophie où le laisser-faire est la règle. L'Estrie mérite une personne dynamique et active sur le terrain, qui travaille avec une vision à long terme. Mme Gagnon-Tremblay ne répond définitivement pas à ces critères et doit donc être remplacée.»

Reconnaissance Estrie : appel de mises en candidature

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La Chambre de commerce de Sherbrooke invite les gens d'affaires et entrepreneurs de l'Estrie à poser leur candidature au Gala Reconnaissance Estrie 2007.

Comme par les années passées, le gala célébrera l'audace et la détermination d'organisations qui ont su se démarquer durant l'année dans l'une des sept catégories suivantes: «Commerce de détail», «Petite entreprise de services - 25

employés et moins», «Grande entreprise de services - 26 employés et plus», «Nouvelle entreprise», «Entreprise manufacturière», «Événement de l'année» et «Association ou organisme sans but lucratif».

Le formulaire de mise en candi-

dature est disponible auprès de la Chambre de commerce de Sherbrooke. La date limite pour le dépôt d'une mise en candidature est le vendredi 1er décembre, à 17 h. Le Gala Reconnaissance Estrie 2007 se tiendra le 16 février prochain.

apff
association de planification fiscale et financière Estrie

ASSOCIATION DE PLANIFICATION FISCALE ET FINANCIÈRE
ACTIVITÉS SAISON 2006-2007

HÔTEL DELTA - 2685, RUE KING OUEST, SHERBROOKE

L'APFF regroupe des professionnels issus de tous les secteurs de l'activité économique afin de les soutenir dans leurs démarches de mise à jour continue de connaissances en fiscalité et planification financière.

Les activités de l'APFF sont reconnues par la Chambre de la sécurité financière et par l'IOFF. Elles donnent droit à des UFC.

MIDI-CONFÉRENCE

Le mercredi 25 octobre 2006 - 12 h à 14 h
ÉVALUATION D'UNE ENTREPRISE, UN ART OU UNE SCIENCE?

Le conférencier traitera des divers sujets suivants reliés au domaine de l'évaluation d'entreprise, à savoir : La valeur... Quelle valeur? - Définitions usuelles et principes de base et un survol des approches et méthodes usuelles. Qu'est-ce que le multiple? - Présentation de la logique derrière les rendements exigés et les multiples sélectionnés ainsi que les pièges à éviter et les erreurs fréquemment commises.

Conférencier : Denys Goulet, EEE, CBV - PricewaterhouseCoopers s.r.l.

POUR INFORMATION et/ou INSCRIPTION

1 877 866-2733

www.apff.org

212239

La Chambre de la sécurité financière, ce n'est pas quelque chose, c'est quelqu'un

En fait, c'est une équipe expérimentée qui encadre 30 000 experts en produits et services financiers. Vous faites affaire avec nos membres, que ce soit pour votre planification financière, vos fonds communs de placements, vos assurances de personnes, vos assurances collectives, vos bourses d'études ou vos contrats d'investissement. Il est important pour nous que vous receviez un service professionnel. Parce que la compétence, c'est votre meilleure protection.

Pour l'équipe de direction et le personnel de la Chambre de la sécurité financière comme pour nos membres, il n'y a qu'une seule option : la compétence.

Luc Labelle, M.Sc., Adm.A.
Vice-président exécutif

À la Chambre de la sécurité financière,
nous avons une seule option :
la compétence.

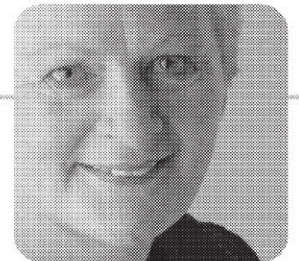
1 800 361-9989 | www.chambresf.com



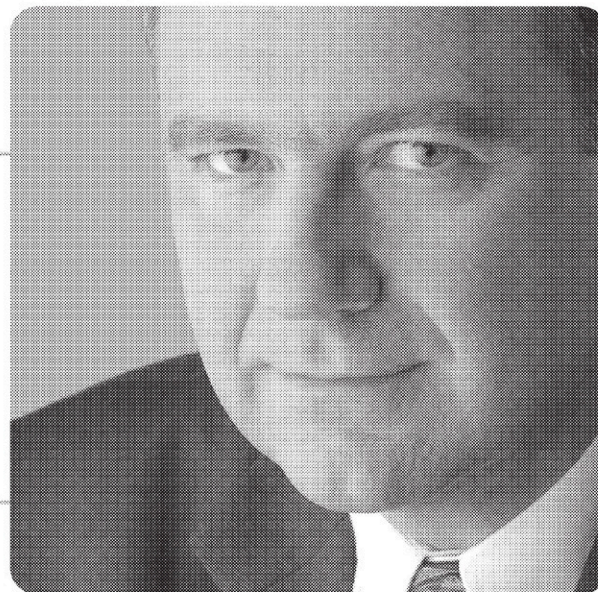
M^{re} MARIE ELAINE FARLEY | DIRECTRICE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET RÉGLEMENTAIRES



LISE PROVOST | DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS



M^{re} MICHELINE RIOUX | SYNDIC



LUC LABELLE | VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF



LÉNA THIBAUT | SYNDIC ADJOINTE VALEURS MOBILIÈRES



NATHALIE LAJEUNESSE | DIRECTRICE DES OPÉRATIONS, PAR INTÉRIM



NANCY DE BRUYN | DIRECTRICE DES SERVICES ADMINISTRATIFS



CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Un 1er Oktoberfest



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le 1er Oktoberfest présenté à l'Hôtelierie du Boulevard par la pharmacienne Marie-Claude Lapointe, affiliée au groupe Jean Coutu, fut un succès sur toute la ligne. Le trio composé de Jacqueline Maher de Créations Jade, Sébastien Lussier de la Chambre de commerce de Fleurimont et Me Stéphane Reynolds de Formation SDR est un des éléments clés du succès de cette soirée «bières et saucisses».



DENIS MESSIER
denis.messier@latribune.qc.ca

Café-potins

SERGE AUDET, directeur régional de Bell, a accepté la présidence d'honneur du Souper des célébrités, qui aura lieu le 31 janvier chez Da Toni, au profit de la Fondation des maladies du coeur. Ainsi donc, au cours des jours et semaines à venir, SERGE va cogner à la porte de gens d'affaires afin d'y solliciter des chefs de table...

Chacun son métier! Ceci n'aura jamais été aussi vrai pour DIEGO ZOL des Carrelages Mabec qui n'a pas eu la vie facile en cherchant, durant une soirée complète, à souder le tuyau d'un robinet de sa nouvelle salle de bain. En plus de changer sa soudeuse et de «déranger» deux personnes pour de l'information, DIEGO acceptait finalement de faire venir d'urgence de Bromptonville le maître plombier GERMAIN PARENTEAU qui a soudé le tuyau en moins de 3 minutes!

PIERRE TREMBLAY, le part-

naire de SYLVAIN RAÏCHE dans la firme Constructions Raïche & Tremblay, possède une expérience de 15 ans dans le domaine...

YANNICK GODBOULT d'ÉconoSports m'a confié que la visite de novembre des gens d'affaires du grand Sherbrooke au Centre Bell pour un match de hockey amical en compagnie d'anciens Canadiens aura lieu le 28 novembre et non pas le 26... JEAN PERRON, le p'tit gars d'Ascot Corner, agira comme entraîneur de l'une des deux équipes. On s'en reparle!

Jeune retraité de la firme American Bilrite, JEAN-GUY «Red» GUILLEMETTE est de retour sur les bancs de l'école et il raffole de son expérience. En effet, «Red» s'est inscrit à un cours sur la mondialisation que l'UdeS offre aux gens du 3e âge...

Directeur général du Carrefour de l'Estrie, MICHEL ROY possède aujourd'hui le plein contrôle des activités au centre commercial de la rue Portland, soit depuis la vente il y a un an à de nouveaux proprios...

Dixit SONIA MORIN, pro-

priaire de Bébé Maude à Ascot Corner, à la vue de SÉBASTIEN LUSSIER portant un costume bavarois à l'occasion de l'Oktoberfest au profit de la Maison Aube-Lumière: «Je pensais que l'Halloween, ce n'était qu'à la fin du mois!»...

PIERRE LANGEVIN est le nouveau responsable du dossier gestion des avoirs à la Caisse populaire Desjardins des Plateaux... PIERRE était de l'Oktoberfest en compagnie de son directeur ÉRIC MARQUIS et MICHEL FECTION, planificateur financier... ANDRÉ BLOUIN, directeur de la Caisse Pop Les Moulins du Vieux Nord, était lui aussi de la fête au profit de la Maison Aube-Lumière, tout comme MARTIN SÉVIGNY de la Caisse Pop Sherbrooke-Est...

Est-ce vrai que le Marché Lavalée de Lac Mégantic, propriété de RICHARD LAVALLÉE et LOUISE TANGUAY, est surnommé par les gens de là-bas le «Petit Végétarien» puisqu'il offre aujourd'hui en plus des viandes une bonne variété de fruits et légumes... RICHARD suit les traces de son paternel GUY... RENÉ DIONNE est associé à l'entreprise les Viandes Laro-

Vins et fromages de la Poudrière

Le 10e anniversaire du Vins et fromages de la Poudrière de Windsor ne comptait pas sur un président d'honneur, mais bien sur 10, soit tous ceux des éditions précédentes... En raison de la maladie, LOUIS SAINT-LAURENT et Mgr GEORGES CLOUTIER étaient les seuls absents... Ainsi donc, le député CLAUDE BOUCHER, l'homme d'affaires GEORGES CHAMPAGNE et la femme d'affaires GISÈLE DUVAL étaient là, tout comme ARMAND JUNEAU, MARCELLIN LEBLANC, Me MARIE MARIER, le conseiller municipal JEAN-PIERRE ROY et le maire de Windsor MALCOLM WHEELER...



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Malcolm Wheeler

La cuvée des présidents, un cru spécial du Cep d'argent, était à l'encan alors que chaque bouteille portait le nom d'un président... MALCOLM WHEELER a joué le rôle d'encanteur, secondé par ses deux fils au pointage...

YVAN FRAPPIER de Constructions EDB, une fois de plus fut très actif à l'encan avec l'achat des bouteilles portant la signature de GISÈLE DUVAL, MARCELLIN LEBLANC et Mgr GEORGES CLOUTIER... PAT LOGAN de Transports H. Faucher est celui qui a déboursé le plus fort montant pour une seule bouteille, soit celle du maire MALCOLM WHEELER...

JEAN-MARC RICHER de la Caisse populaire Desjardins de Windsor n'a pas hésité à délier les cordons de sa bourse ne voulant pas que le conseiller municipal et son ex-directeur de la Caisse, JEAN-PIERRE ROY, achète lui-

che d'Asbestos depuis 20 ans. Le trio était de l'Oktoberfest au même titre que KOUSAM RICHARD de la Pâtisserie Fani...

Un partenaire Or du 1er Oktoberfest, CLÉMENT JACQUES de la Boucherie Clément Jacques en a profité pour présenter son fils SÉBASTIEN et JACQUES BÉLANGER, les nouveaux proprios de la boucherie. À la tête de la boucherie depuis 35 ans, CLÉMENT va demeurer en place pour un p'tit 40 heures/semaine... SÉBASTIEN n'est pas une recrue avec une ex-

même sa bouteille...

BRUNO LETENDRE de la Fédération des producteurs de lait a acheté la bouteille portant la signature de CLAUDE BOUCHER et ce dernier a répliqué en rentrant chez lui avec celle affichant la signature de LOUIS ST-LAURENT... Le bijoutier CLAUDE LUSSIER se portait acquéreur de la bouteille de Me MARIE MARIER... GEORGES CHAMPAGNE achetait, quant à lui, celle d'un bon ami en la personne d'ARMAND JUNEAU et DANIEL CHAMPAGNE de Daniel & frères optait pour celle de GEORGES...

En bout de ligne, THOMAS DANDURAND précise que le Vins & fromages de la Poudrière rapporte entre 15 000 et 20 000 \$, soit 10 à 15 pour cent du budget d'opération... Au-delà de 200 bouteilles de vin ont été servies en plus de 250 baguettes de pain...

expérience de 9 ans alors que JACQUES est présent à la boucherie depuis 14 ans...

Excavation M. Toulouse, JRD comptables agréés et Couvreur Gagné & Roy sont eux aussi des partenaires Or... SÉBASTIEN MICHAUD de Brasseurs RJ est associé à titre de partenaire Argent, tout comme BERNARD TANGUAY de Paré Tanguay, la Salaison Jos Therrien, GUY HARDY de VitroPlus Fleurimont, le Motel Le Floral et SDR conseillers juridiques...



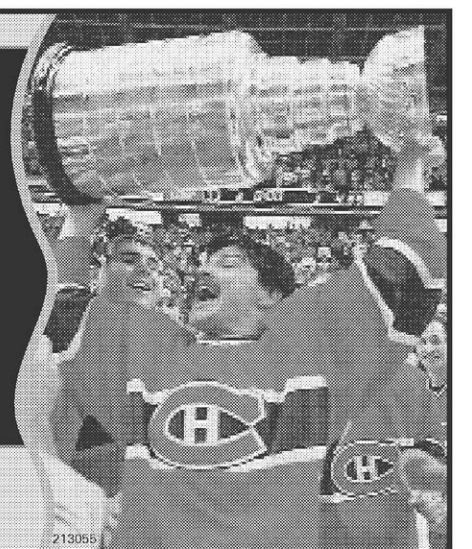
vous invite à une soirée V.I.P. au Canadien de Montréal

Écoutez le hockey du Canadien en direct au www.chlt630.com

et COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UNE PAIRE DE BILLETS au match du Canadien et une visite au Salon des anciens.

Une collaboration de



213055

LA VENTE LA PLUS RAPIDE

LIQUIDATION 2006



POUR LES MODÈLES CHRYSLER PT CRUISER ET CABRIOLET PT CRUISER CHRYSLER PACIFICA BERLINE ET CABRIOLET CHRYSLER SEBRING CHRYSLER SEBRING CHRYSLER SEBRING ET DURANGO 2006.

12 MOIS*
 OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À

MEILLEURE OFFRE DE LOCATION DE L'ANNÉE!



DODGE CARAVAN 2006

+500 \$

DE REMISE** DE SERVICES FINANCIERS CHRYSLER SUR LES MODÈLES 2006 SÉLECTIONNÉS. OFFRES EXCEPTIONNELLES À NE PAS MANQUER!

OBTENEZ **6 000 \$** EN ALLOCATION JUSQU'À DE LIVRAISON**

Autouroute: 8,2 L/100 km (34 mpg) Ville: 12,2 L/100 km (28 mpg)

199 \$

PAR MOIS - LOCATION DE 48 MOIS. 3896 \$ COMPTANT INITIAL. 200 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

Par mois de location de 48 mois: 284 \$**

Consommation d'essence: 0: Complètement individuel



CHRYSLER 300C 2006

DODGE CHARGER 2006



DODGE DAKOTA QUAD CAB 2006 SLT PLUS 4X4 2006



JEEP MID COMMANDER LIMITED 4X4 2006

%

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE OU DAIMLERCHRYSLER.CA.AJOUTOUD.HUI.

* Le tarif mensuel est établi pour la Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 285 + MWG et comprend l'allocation de livraison de 6 000 \$. Le dépôt de sécurité est de 200 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 81 600 km/48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. † 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles Dodge Ram 1500, Dodge Ram HD Gas, Dodge Ram SRT10, Jeep Liberty et Jeep LUTJ Unlimited 2006. 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur la plupart des modèles 2006 à l'exclusion de: Viper, SRT10, Caravan, 281 et Sprinter. ** L'offre de remise à l'achat de 500 \$ de Services financiers Chrysler s'applique aux modèles 300, 300C, PT Cruiser cabriolet, Berline Sebring, Sebring cabriolet, Pacifica, Town & Country, Charger, Magnum, Caravan (à l'exception du modèle 281), Grand Caravan, Ram 1500, Durango, TJ, Liberty, Grand Cherokee et Commander. Offre de remise à la location de 500 \$ de Services financiers Chrysler s'applique aux modèles PT Cruiser cabriolet, Berline Sebring, Sebring cabriolet, TJ et Grand Cherokee. L'offre de remise à la location de 250 \$ de Services financiers Chrysler s'applique aux modèles 300, Magnum et Charger. 500 \$ ou 250 \$ selon le cas vous seront déduits du prix négocié après application des taxes. À 6 000 \$ en allocation de livraison valide à l'achat ou à la location de la Dodge Caravan avec l'ensemble 285 ou l'ensemble 290, la Dodge Grand Caravan SXT et la Chrysler Town & Country. Sous réserve des impôts et des taxes applicables. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au FICM de 60 \$, incluant les frais de registre, sont en sus. Les offres excluent le transport (1 200 \$ pour la Dodge Caravan), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur les ventes (lorsque applicables), les droits sur les pneus neufs, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Chez les concessionnaires participants. Voyez votre concessionnaire participant pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. ‡ Basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant 2006, publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MDJear est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.



DOSSIER DES AIRES PROTÉGÉES

Le Québec, cancre en la matière

FRANCOIS CARDINAL

MONTREAL — Le dossier des aires protégées au Québec est un fiasco, clament les écologistes. Avec ses promesses non tenues et toujours revues à la baisse, le gouvernement a permis à la province de mériter le titre peu enviable de cancre en la matière.

Pour renverser la vapeur, le gouvernement Charest entend ainsi annoncer en décembre la création de

nombreuses nouvelles aires protégées, a appris *La Presse*. Loin des moyennes canadienne et mondiale, le Québec pourrait enfin s'en approcher.

Mais en attendant, il croupit au bas des palmarès : seulement 5,8 % du territoire est protégé, selon le gouvernement. Ce taux dégringole à 3,4 % si on exclut les territoires où l'exploitation industrielle continue à sévir, comme à l'Île d'Anticosti, déplore Mélanie Desrochers, de

Nature Québec/UQCN.

Elle rappelle ainsi que le Québec, dans la foulée de la Conférence de Rio de 1992, s'engageait à protéger 12 % de son territoire. Il revoyait ensuite ses ambitions à la baisse quatre ans plus tard : protéger 8 % du territoire d'ici 2005. Bien que le rapport Coulombe recommandait que le tout soit fait pour 2006, cet objectif a finalement été repoussé à 2008.

Précisons que le cabinet du mi-

nistre de l'Environnement, Claude Béchar, s'est contenté de dire que des annonces sont imminentes.

L'Alberta fait mieux

Cela dit, pendant que le Québec prenait du retard dans le dossier des aires protégées, les autres provinces canadiennes agissaient, selon Henri Jacob du Réseau québécois des groupes écologistes (RQGE). Il rappelle ainsi que la moyenne canadienne est d'environ 9 %, soit le taux

de l'Ontario. Quant à l'Alberta et la Colombie-Britannique, elles sont à égalité avec la moyenne mondiale, qui est de 12 %.

Pis encore, le Québec, officiellement, n'est qu'à 0,6 % de protection.

Depuis l'adoption, en 2000, du Cadre d'orientation en vue d'une stratégie québécoise et la publication du Plan d'action stratégique, peu de chemin a été parcouru.

(*La Presse*)

«Comment peut-on laisser faire ça?»

MONTREAL — Que fait une forestière lorsqu'elle apprend qu'une zone de coupe deviendra aire protégée? Elle accélère les coupes, accusent des militants écologistes, dont Joé Juneau, ex-hockeyeur devenu activiste et pilote de brousse. Il a permis à *La Presse* de survoler une région en voie de protection.

Au fur et à mesure que l'avion progresse vers le Haut-Saint-Maurice, les zones brunes se multiplient. Il s'agit de coupes massives qui n'épargnent pas plus les montagnes que les vallées. Des chemins forestiers ocre serpentent à perte de vue ce territoire... en voie d'être protégé par le gouvernement.

«La *game* des forestières est simple; on va couper au plus vite avant que ce soit protégé par loi», crache l'ancien joueur du Canadien dans le casque d'écoute.

Nous sommes en direction de la Seigneurie du Triton, au nord de La Tuque. Au sol, l'ombre de l'hydravion se dessine sur une forêt dé-

cimée. Parmi les milliers d'arbres alignés le long des chemins, seul un tracteur rouge en marche permet de saisir l'ampleur des coupes. Le sol est visiblement instable, des ornières gorgées d'eau sont visibles là où la machinerie a fait son oeuvre destructrice.

«Penses-tu sincèrement qu'un arbre peut repousser là-dedans? demande l'ancien attaquant. Ce que tu vois là est la destruction pure et simple d'un écosystème. C'est désolant. À ce rythme, restera-t-il quelque chose à protéger?»

C'est à l'hiver 2005, quelques mois après sa retraite du hockey à l'âge de 36 ans, que Joé Juneau a lancé son offensive contre les débusqueuses.

Propriétaire d'un camp de pêche dans les environs, celui qui a foulé les sentiers de la région dès l'âge de 11 ans a demandé conseil au maître de la contestation forestière, l'auteur Richard Desjardins. (*La Presse*)

— François Cardinal



LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

L'ex-hockeyeur Joé Juneau dénonce une course contre la montre engagée par les forestières dans les futures zones protégées.

L'industrie forestière nie

MONTREAL — Visiblement agacée par la croisade de Joé Juneau, l'industrie forestière se défend bien d'avoir accéléré les coupes depuis quelques mois. Elle a même proposé à son tour la protection d'un territoire qu'elle ne touche plus.

Une quinzaine d'entreprises forestières sont actives dans la région convoitée par la coalition pour la sauvegarde du Triton. La plus importante est certainement Abitibi-Consolidated, qui a repris

ses coupes le 31 mars dernier.

«Notre plan d'aménagement forestier a été consulté puis accepté par le gouvernement, explique Daniel Leclerc, porte-parole de l'entreprise. Il est faux de dire que nous avons accéléré les coupes, car c'est impossible de le faire. On ne peut pas décider du jour au lendemain de couper à gauche plutôt qu'à droite. Il nous faut suivre notre plan de cinq ans.»

En revanche, l'industrie a dé-

cidé de garder intacte une zone de quelque 125 km² qui exclut la seigneurie du Triton. Elle propose ainsi au gouvernement de protéger ce secteur plutôt que les 580 km² proposés par la coalition ou les 425 km² suggérés par le ministère de l'Environnement.

«C'est tout de même l'équivalent de plus de 300 terres à bois privées, précise Réjean Julien, directeur du groupement forestier de Portneuf. Le gouvernement peut bien imposer un territoire plus vaste, mais il faut qu'il sache que nous nous y opposons fermement.»

M. Julien, qui est aussi directeur de l'approvisionnement à la scierie Adélar Goyette & fils de Rivière-à-Pierre, est visiblement courroucé par la croisade de Joé Juneau. Il prétend que l'ancien attaquant du Canadien souhaite protéger égoïstement son ancien camp de pêche des années 40 et le territoire qui l'entoure.

«Tout ce que Joé Juneau veut faire, c'est protéger son petit territoire, prétend-il. Avec quelques propriétaires d'hydravion comme lui, il tente de préserver son secteur de chasse et de pêche. Ça n'a rien à voir avec une utilisation collective pour le bien des Québécois.»

(*La Presse*)

— François Cardinal

Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel



Incontinence urinaire chez l'homme

Nous menons actuellement au CHUS un essai clinique auprès d'hommes âgés de 45 ans et plus, souffrant d'incontinence urinaire suite à une chirurgie de la prostate, n'ayant pas reçu de radiothérapie.

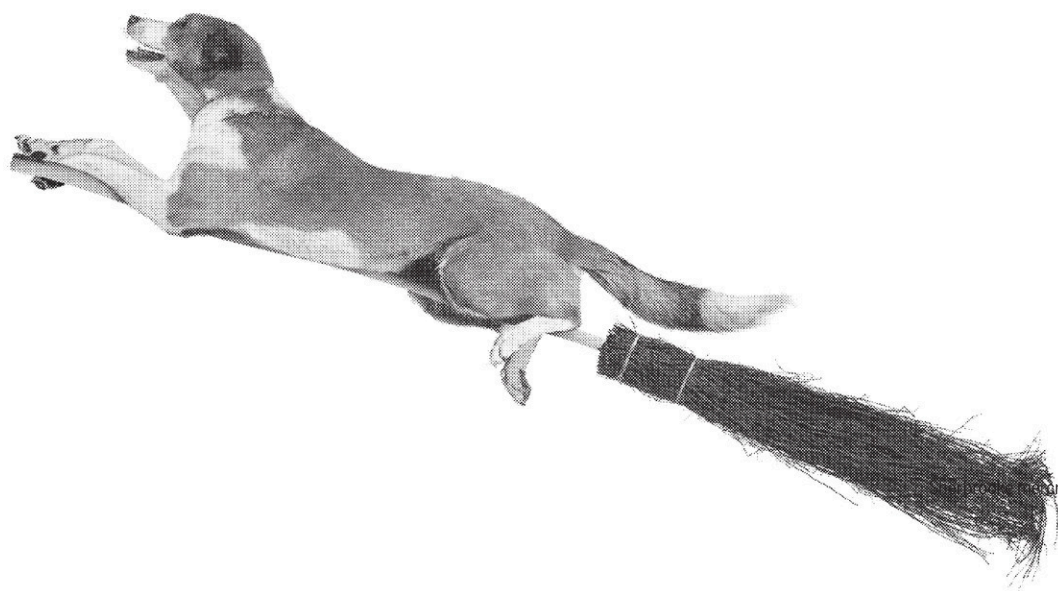
Cette étude consiste en l'implantation d'une nouvelle technique appelée « PROACT (Thérapie Ajustable Continence pour la Prostate) ».

INFORMATION: Infirmières de recherche en urologie du Dr Le Mai Tu
819 346-1110, poste 12899

214214

Résultats des tirages du: 2006-10-17										
Logo	Jour	Mois	Année	Signe						
	31	AOÛT	36	BALANCE						
Astro	04	07	11	16	17	22	23	30	31	32
Banco	33	37	45	49	53	57	65	66	68	70
Extra	2032955*									649
*décomposable dans les deux sens										
SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU										
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.										
Résultats des tirages du : 2006-10-17										
00h	1166358	08h	2121843	16h	2000634					
01h	3084580	09h	1206684	17h	3176799					
02h	2347077	10h	1005132	18h	2459259					
03h	1435586	11h	3023482	19h	2488149					
04h	1061671	12h	3084839	20h	2193573					
05h	3446722	13h	2125907	21h	3332421					
06h	3247681	14h	1370190	22h	3432067					
07h	2291070	15h	3018333	23h	1256930					
NUMÉRO COMPLET 10 000 \$										
6 DERNIERS CHIFFRES 1 000 \$										
5 DERNIERS CHIFFRES 100 \$										
4 DERNIERS CHIFFRES 10 \$										
Résultats complets disponibles au www.10000alheure.com										

213289



Mercredi 18 octobre 2006 - La Tribune

39

Gâtez-vous avec le forfait Appels entrants illimités.

25\$
par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > 100 minutes de jour en semaine
- > 1000 minutes soir et week-end dès 19 h

Motorola PEBL
Seulement chez Fido !



Orange

Vert

Noir

Rose

~~100\$~~
50\$

Faites vite !

Ces offres disparaissent bientôt.
Profitez-en dès aujourd'hui
en composant le 1 888 945-FIDO (3436).

Avec Entente Fido® de 3 ans



Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95\$ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50¢), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour obtenir de l'information sur ces frais, visitez fido.ca. L'offre du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25\$ par mois est en vigueur jusqu'au 7 novembre 2006 avec une Entente Fido de trois ans et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de ce forfait mensuel et est facturé au tarif de 25¢ la minute. L'offre du Motorola PEBL à 50\$ est valide avec une Entente Fido de trois ans ou jusqu'à épuisement des stocks jusqu'au 31 octobre 2006. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.



MAGASIN ET
PARTENAIRE DÉTAILLANT

Carrefour de l'Estrie

FUTURE SHOP

213294

TRAVAILLEURS ÂGÉS

Opposition et syndicats dénoncent le plan fédéral d'aide

Formation

Je
veux

Maxime Doyon
se classe premier lors d'un concours mondial
de simulation boursière.

Avancer

La Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke propose un cadre d'études exceptionnel pour combler vos désirs de dépassement.

Études à temps partiel en administration

HIVER 2007

PROGRAMMES DE
CERTIFICATS (1^{er} cycle)

- Microprogramme de 1^{er} cycle de qualification au certificat d'administration des affaires
- Administration des affaires (1^{er} niveau)
- Comptabilité (2^e niveau)
- Gestion en finance (2^e niveau)
- Gestion de l'information et des systèmes (2^e niveau)
- Gestion des ressources humaines (2^e niveau)
- Management (2^e niveau)
- Gestion du marketing (2^e niveau)

Quels sont les avantages?

- Acquisition d'outils modernes de gestion;
- Acquisition d'une position compétitive sur le marché du travail;
- Possibilité de satisfaire partiellement aux exigences de diverses associations ou corporations professionnelles;
- Activités pédagogiques reconnues, chaque programme conduisant à l'obtention d'un titre ou du diplôme;
- Possibilité de poursuivre des études au baccalauréat (B.A.A.).

PROGRAMME DE CERTIFICAT
DE SANTÉ ET SÉCURITÉ
DU TRAVAIL (S.S.T.)

Cours offerts à Sherbrooke

SST 201 Introduction à l'ergonomie
SST 302 Stratégie d'intervention

Cours offerts à Longueuil

SST 319 La Santé et sécurité et l'environnement
SST 204 La Santé et sécurité et la dynamique
des relations de travail

Tél. : 819 821-8000 poste 63303

DATES IMPORTANTES

Date limite pour l'admission :

1^{er} novembre

Période d'inscription :

1^{er} au 15 décembre

Début des activités : 8 janvier

Fin des activités : 27 avril

Renseignements

Tél. : 819 821-7303

Télex : 819 821-7312

Courriel électronique :
certificat.adm@USherbrooke.ca

L'Université se réserve le droit de n'offrir que les activités
qui réuniront un nombre suffisant d'inscriptions



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

www.USherbrooke.ca/adm

SYLVAIN LAROCQUE

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les conservateurs ont mis 70 millions \$ sur la table, hier, afin de venir en aide aux travailleurs âgés de 55 à 64 ans qui perdent leur emploi à cause des crises frappant les industries de la forêt, de la pêche et du textile.

Les provinces devront ajouter 30 millions \$ à la mise, de sorte que la valeur de ce programme à coûts partagés totalisera 100 millions \$ sur deux ans. La part que Québec recevra d'Ottawa sera d'un peu plus de 19 millions \$.

«Notre gouvernement se préoccupe beaucoup du sort des travailleurs âgés qui perdent leur emploi à cause de ralentissements dans certains secteurs», a déclaré la ministre des Ressources humaines, Diane Finley, dans un communiqué.

Cette aide, baptisée Initiative ciblée pour les travailleurs âgés (ICTA), ne sera toutefois d'aucun secours pour les chômeurs des régions métropolitaines de plus de 250 000 habitants, y compris Montréal et Québec, qui en sont explicitement exclues.

De plus, il ne s'agit pas de soutien au revenu, comme le réclamaient les centrales syndicales et l'opposition, mais de mesures de recyclage des travailleurs.

Le président de la Fédération

des travailleurs du Québec, Henri Massé, ne s'est pas fait prier pour qualifier le programme de «complètement ridicule».

«Après neuf mois de pouvoir, ce gouvernement accouche d'un programme improvisé écrit sur un coin de table, a-t-il affirmé dans un communiqué. C'est un travail bâclé, les travailleurs âgés méritent plus de respect et de considération. Visiblement, les élus conservateurs sont déjà déconnectés de la vraie vie.»

«J'ai vu des groupes de personnes qui ont déposé jusqu'à 20, 25 curriculum vitae dans leur comté (sans décrocher d'emploi)», a déclaré le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, à sa sortie des Communes.

Le député libéral Jean Lapierre s'est lui aussi dit «extrêmement déçu» de ce programme qui «n'a rien à voir avec une pré-retraite».

M. Lapierre a dû admettre que les libéraux, lorsqu'ils étaient au pouvoir, n'avaient pas réussi à vaincre la «résistance» dont font preuve les fonctionnaires fédéraux à l'égard des mesures d'aide «passives».

«Mais le résultat, c'est qu'on a maintenant un programme cynique, a-t-il déploré. On va essayer d'étirer la misère des chômeurs âgés pendant deux ans, mais après, ils se retrouveront quand même sur l'aide sociale. (...) On ne demandait pas 'Liberté 55', mais là, ce qu'on a, c'est 'BS 55'».

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

Beaudin Le Prohon
reçoit!

Le jeudi 12 octobre dernier, la direction et le personnel de l'équipe Beaudin Le Prohon ont eu le plaisir de souligner leur appréciation pour la confiance que clients et partenaires ont témoignée au cours des années. Plus de 250 convives étaient présents.



Monsieur Jean Le Prohon, président, monsieur Guillaume Le Prohon, directeur des ventes régionales, madame Véronique Le Prohon, directrice marketing et RH et monsieur Alain Dubois, v.-p. directeur général, ont tenu à remercier leurs clients partenaires et employés pour leur fidélité.

214156

Criminels dangereux : Ottawa veut tenir promesse

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement Harper a déposé hier le projet de loi qui renverse le fardeau de la preuve dans les cas de désignation de criminels dangereux, livrant ainsi une autre promesse de son programme de loi et d'ordre.

Le ministre fédéral de la Justice, Vic Toews, estime que cette loi est nécessaire pour protéger les citoyens contre les brutes violentes et les prédateurs sexuels.

«Nous avons besoin de cette loi pour nous assurer que les Canadiens sont bien protégés», a-t-il affirmé.

Si ce projet de loi est adopté, un criminel reconnu coupable de trois crimes violents devra prouver qu'il n'est pas nécessaire de le considérer dangereux. Une telle désignation mène à l'emprisonnement pour une durée indéterminée. Le code criminel prévoit en ce moment de pareilles désignations, mais c'est à la Couronne de faire la preuve que le criminel est un

délinquant dangereux.

Le ministre Toews a ensuite balayé du revers de la main les études qui démontrent que des peines de prison plus importantes n'ont aucun effet dissuasif face au crime, tout comme la possibilité que la loi puisse être déclarée inconstitutionnelle, puisque la présomption d'innocence est garantie par la Charte canadienne des droits et libertés.

«Ce sera certainement un élément de dissuasion, a-t-il déclaré. Et ce n'est pas une loi anticonstitutionnelle, nous avons étudié cette possibilité de près.»

La réaction la plus virulente est venue du député libéral Irwin Cotler, un ancien professeur de droit et militant des droits de la personne qui occupait le poste de ministre de la Justice dans le précédent gouvernement de Paul Martin.

«La responsabilité du ministre de la Justice, peu importe son identité, est de protéger la Constitution, a dit M. Cotler. Ce n'est pas

de prendre la tête d'une foule en colère en criant 'Suivez-moi!'»

Pour sa part, le porte-parole en matière de justice du Nou-

veau Parti démocratique, Joe Comartin, estime que la loi est peut-être excessive, remet en question sa constitutionnalité et

doute qu'elle soit adoptée par les Communes avant les prochaines élections générales, qui sont attendues au printemps.

6				3			8
		3		5		2	6
	1			2			
	2			8			9 6
				2	6	7	
4		8		1			
				4			7
3	8		9			4	1
				7			

Niveau de difficulté : MOYEN

0397

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	5	8	1	4	9	6	2	7
1	9	6	8	7	2	4	3	5
4	2	7	6	5	3	9	8	1
2	8	4	5	3	1	7	6	9
7	3	1	4	9	6	2	5	8
9	6	5	7	2	8	3	1	4
5	4	2	3	1	7	8	9	6
8	7	3	9	6	5	1	4	2
6	1	9	2	8	4	5	7	3

Par Fabien Savary

0396

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

Une carte d'identité pourrait remplacer le passeport des États-Unis

PRESSE CANADIENNE

WASHINGTON — Les États-Unis ont dévoilé un projet visant à remplacer leur passeport par une carte d'identité format portefeuille pour leurs citoyens qui rentrent au pays depuis le Canada.

Il faudra déboursier 10 \$ US par enfant et 20 \$ US par adulte, en plus des frais d'exécution de 25 \$ US, pour l'obtenir. Un passeport traditionnel coûte environ 97 \$ aux États-Unis.

Une technologie à base de fréquences radio permettra à des appareils de reconnaître les citoyens américains aux frontières du pays. Des bornes installées aux postes frontaliers, reliées à une base de données et de photographies du gouvernement américain, liraient l'information contenue sur la carte. Aucune information personnelle ne serait visible sur la carte.

Le Canada n'a pas encore décidé s'il imitera l'initiative de Washington en produisant un document de haute technologie semblable. Les deux pays ont amorcé des discussions dans le but de déterminer quelles options les Canadiens seront prêts à accepter.

Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a déjà affirmé qu'on pourrait possiblement adopter une version bonifiée du permis de conduire.

Le Congrès américain a récemment reporté à juin 2009 la date butoir à laquelle un passeport ou un autre carte d'identité reconnue devra être présentée pour franchir la frontière américaine. La date initiale était le 1er janvier 2008. La date du 1er janvier 2007 a toutefois été maintenue pour ceux et celles qui se rendront aux États-Unis en avion.

Le système sera toutefois appliqué avant ces dates si on est en mesure de le faire.



DONNEZ-NOUS 10 JOURS POUR LIQUIDER 19 SPAS DÉMONSTRATEURS!



Réclamez
jusqu'à
3900\$
de rabais
par spa
identifié





SANS INTERRUPTION

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCK









SIMA
PISCINES PATIOS SPAS
www.groupesima.ca

**1597, rue Galt Est
FLEURIMONT**
819-566-8558
www.multipiscine.com

PLUS
QUE DES
PISCINES!

Pour un temps limité.
Quantités limitées.
Photos à titre indicatif.
Tous les détails sur place.

Sherbrooke mercredi 18 octobre 2006 - La Tribune
03612

POUR TOUT SAVOIR

À chaque jour lisez

La Tribune

Clafoutine et ses amis

Une initiation
au monde
des aliments
et de la cuisine



Une nouvelle collection
pour les 4 à 8 ans

Les Éditions
LA PRESSE

ABONNÉS

privilèges

JUSQU'À 30% DE RABAIS

Offert en librairie

Vous êtes abonné?

OBTENEZ DE 10% À 30% de rabais sur l'achat en ligne de ce livre.

Livraison à domicile gratuite. C'est facile: www.cyberpresse.ca/privileges

Non à la misère



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Des dizaines de personnes ont bravé la pluie et le froid hier pour marcher et marquer leurs préoccupations dans le cadre de la Journée mondiale du refus de la misère. Cette marche, silencieuse, qui a pris son départ de l'église Saint-Joseph, a été suivie d'une soupe populaire et de témoignages de quatre personnes vivant en situation de pauvreté.

Carrières

PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE

TÂCHES : - polissage - cirage
- retouches - remise à neuf

CONDITIONS : - temps plein, 40 heures
- habillement
- avantages sociaux et autres
- 10 \$ à 13 \$ l'heure selon compétence

VOLVO **SUBARU**
SHERBROOKE SHERBROOKE
Estrie Auto Centre Estrie Auto Centre
RESSOURCES HUMAINES
4367, boul. Bourque
Sherbrooke (Québec) J1N 1S4
Tél. : 819 564-1600
beaudoinpdg@estrieautocentre.com

213498

RYTHME FM VOUS OFFRE LA PAUSE SANTÉ QUI FAIT DU BIEN!

93.7
Sherbrooke

98.1
Magog

Le Rythme de l'Estrie

Complétez ce coupon de participation et vous pourriez recevoir la visite d'un animateur de Rythme FM pour faire **LA PAUSE SANTÉ** et déguster des yogourts et de l'eau aromatisée.

De plus, vous pourriez **GAGNER UN ABONNEMENT DE 3 MOIS DANS UN CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE DE SHERBROOKE.**

Nom : _____
Prénom : _____
Entreprise : _____
Nombre d'employés : _____
Adresse : _____

Ville : _____
Code postal : _____
Téléphone : _____

Retournez
ce coupon à :
Rythme FM
3720, Boul. Industriel,
Sherbrooke
(Québec)
J1L 1Z9



rythmefm.com

214362

studiodfi.com
La technologie créative
Une solution sur mesure



GRAPHISTE

Nous sommes à la recherche d'une tête d'affiche pour participer à la création et à la réalisation de nos productions graphiques.

Le travail d'équipe, la précision, la créativité et une maîtrise des logiciels d'édition électronique sont des prérequis essentiels à ce poste.

Minimum de 3 années d'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse : info@studiodfi.com, au plus tard le 25 octobre.

212240

PPD

TECHNICIENNE EN ADMINISTRATION (poste temporaire)

Fonctions :
Faisant partie de l'équipe de comptabilité, vous aurez la responsabilité du traitement d'un compte payable, d'un compte recevable et de la préparation des états financiers.

Exigences :
- Détenir un diplôme en technique administrative
- Posséder de 2 à 5 années d'expérience dans un poste similaire
- Démontrer une excellente capacité d'apprentissage
- Maîtriser le logiciel Excel et démontrer de l'intérêt pour l'utilisation d'outils informatiques (Suite MS Office et ERP)
- Bonne connaissance de l'anglais

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 octobre 2006 à l'adresse suivante :

GROUPE PPD
Service des Ressources Humaines
325, Principale Nord, Waterville (Québec) J0B 3H0
Télécopieur : (819) 837-1095
Courriel : cv@ppdgroup.com

Groupe P.P.D. est une importante entreprise engagée dans le moulage par compression de polyéthylène (UHMW), le moulage par injection, la fabrication de pièces médicales, de moules et le mélange de caoutchouc.

Nos 6 usines sont situées à Sherbrooke, Waterville et dans le Dakota du Sud.

213177

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?

Consultez aussi la rubrique **PERSONNEL DEMANDÉ** (rubrique 150) de nos **annonces classées**, du lundi au samedi.

La Tribune
195452

MOTREC



MOTREC inc. est un fabricant de véhicules électriques industriels destinés aux usines de grande surface. Nous recherchons des candidats pour combler le poste suivant :

TECHNICIENNE, TECHNICIEN SERVICE À LA CLIENTÈLE

Poste no 06-09-07 : Facturer et gérer les expéditions, gérer les réclamations de garantie et demandes de service technique.

Profil recherché :

- Bilinguisme
- Facilité en environnement Windows
- Expérience pertinente ou DEC administration

Début de l'emploi 30 octobre
Salaire : selon notre convention et l'expérience du candidat

Urgent, SVP apporter votre CV au :
200, Des PME, Sherbrooke (Brompton)
ou transmettre par télécopieur au **819 846-3050**

213571

Sherbrooke Honda



est à la recherche d'une ou d'un

CONSEILLER TECHNIQUE D'EXPÉRIENCE

Poste de jour
pour son département de services

Préalables

- Professionnalisme
- Dynamisme
- Connaissance du domaine automobile
- Sens développé du service à la clientèle
- Beaucoup d'entregent
- Bilinguisme, un atout.

Avantages

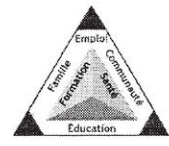
- Excellent plan de rémunération
- Programme d'avantages sociaux
- Organisation et encadrement solides
- Ambiance de travail agréable.

Si ce poste vous intéresse, veuillez adresser votre curriculum vitae avant le 27 octobre 2006.

par télécopieur au
566-8868
ou par courriel à
dduhamel@sherbrookehonda.com
à l'attention de
M. Dominic Duhamel
Confidentialité assurée.

214153

TABLE ESTRIENNE DE CONCERTATION INTERORDRES EN ÉDUCATION



La Table estrienne de concertation interordres en éducation regroupe les commissions scolaires, collèges et universités de la région ainsi que certains ministères et organismes impliqués dans le développement de l'Estrie. L'un des objectifs prioritaires de la Table est d'accroître la persévérance scolaire et la qualification-diplomation des jeunes estriens.

Dans le cadre de la mise en oeuvre de son plan de mobilisation régionale au regard de la réussite éducative des jeunes estriens, la Table interordres en éducation est à la recherche de

3 PROFESSIONNELS D'INTERVENTION LOCALE

(Contrat d'un an renouvelable, pour les territoires des commissions scolaires suivantes : CS de la Région-de-Sherbrooke, CS des Sommets et CS Eastern Townships)

Description :
Sous l'autorité fonctionnelle du coordonnateur principal, chaque professionnel d'intervention locale est responsable de soutenir la mobilisation des communautés locales, ces communautés étant définies comme les territoires couverts par chaque école secondaire et le bassin d'écoles primaires les alimentant en élèves. Ces personnes doivent plus spécifiquement :

- diffuser localement les portraits, régional et locaux, des résultats en matière de réussite et documenter les situations locales en mettant en place le cadre de cueillette, d'analyse et d'interprétation des données;
- organiser la diffusion des pratiques reconnues efficaces dans chacun des champs prioritaires du plan d'action, par des interventions ciblées auprès des membres des communautés et plus spécifiquement auprès des parents, des employeurs et des autres partenaires stratégiques de chaque communauté locale;
- collaborer à la mise en oeuvre des pratiques reconnues efficaces et contribuer au réseautage de l'ensemble des intervenants en liant les communautés locales au projet régional de réussite scolaire de la TECIE.

Exigences :

- diplôme universitaire de 1er cycle dans une discipline appropriée et un minimum de trois ans d'expérience pertinente;
- bonne connaissance de la problématique de la réussite éducative des jeunes ainsi que des pratiques d'intervention reconnues;
- faire preuve d'engagement au regard de la problématique ainsi que d'habiletés à animer et à rallier de multiples partenaires, à travailler en équipe et à communiquer, tant à l'oral qu'à l'écrit;
- excellente connaissance de la région, du territoire postulé et des acteurs concernés;
- une expérience pratique en matière d'animation et/ou de diffusion de contenus, dans le domaine ou dans un domaine connexe, serait un atout;
- à l'aise avec les principales applications bureautiques (Internet, Word, Excel).

Conditions de travail :

- contrat d'un an, avec possibilité de renouvellement;
- rémunération, en fonction de l'expérience.

Les personnes intéressées devront spécifier le territoire scolaire pour lequel elles postulent, (CS de la Région-de-Sherbrooke, CS des Sommets ou CS Eastern Townships) et faire parvenir leur curriculum vitae par courriel, télécopieur ou courriel, au plus tard le vendredi 27 octobre 2006, 15 h, aux soins de :

Monsieur Jacques Bernard, coordonnateur principal
Table estrienne de concertation interordres en éducation
200, rue Belvédère Nord, bureau 3.05, Sherbrooke QC J1H 4A9
Télécopieur : 819 820-3947
Courriel : dr-05@mels.gouv.qc.ca

213188

Une entreprise manufacturière de la région recherche

PRÉPOSÉ SERVICE APRÈS-VENTE

Sommaire de l'emploi
Répondre aux besoins des clients en terme d'intervention de service après-vente et en superviser l'exécution.

Exigences

- Posséder deux années d'expérience dans un poste similaire serait un atout
- Expérience de la vente
- Bon sens de l'organisation
- Bilinguisme essentiel

L'entreprise offre une gamme complète d'avantages sociaux.

La Tribune Inc
C. P. 372
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

213564

PHYSIO Optima



est à la recherche d'un(e)

PHYSIOTHÉRAPEUTE

- Permanent
- 35 h/semaine, jour et soir

Date prévue d'entrée en fonction : mi-décembre 2006.

Salaire très compétitif.

Veuillez nous faire parvenir votre C.V. par la poste :

65, rue Belvédère Nord, bur. 100
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Ou par courriel :
c.physio.optima@bellnet.ca

213138

ge L'UNIQUE

Le guide de l'emploi 2006 2007

REPERTOIRE DES ENTREPRISES QUI RECRUTENT

Un guide réalisé par **Septembre éditeur** avec la participation de **CMA** Ordre des comptables en management accrédités du Québec

Offert sur www.septembre.com et en librairie

Ce que devrait être la comptabilité

La Maison Jeunes-Est fait peau neuve

LAURENT GELÉ
laurent.gelé@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Les jeunes mineurs en difficulté de Sherbrooke et des environs peuvent désormais compter sur une unité d'hébergement réaménagée et rénovée, à la Maison Jeunes-Est.

Située à l'étage de cette maison de jeunes de la rue King Est, l'unité d'hébergement de huit chambres, quatre pour filles et quatre pour garçons, a été inaugurée, hier, en présence de nombreux partenaires.

Le tout a été rendu possible grâce à une collaboration conjointe de la Caisse des Plateaux et de la Ville de Sherbrooke. Alors que la Caisse des Plateaux a donné les 15 000 \$ nécessaires à la concrétisation du projet, la Ville a pour sa part fourni les ressources humaines pour la réalisation des plans et la supervision du chantier de construction, chantier qui s'est échelonné sur cinq semaines, pour se terminer à la fin du mois d'août dernier.

« Cette initiative a été réalisée afin d'offrir une meilleure qualité de vie à nos jeunes hébergés, a expliqué en conférence de presse Chantale Charron, la directrice de la Maison Jeunes-Est. Espaces restreints, équipements désuets et chambrettes exiguës, les besoins étaient identifiés depuis longtemps. (...) Ces changements quoique prioritaires ne pouvaient être concrétisés faute de budget. »



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Chantale Charron, directrice de la Maison Jeunes-Est, et Roger Durand, président de la Caisse des Plateaux, accompagnent Ulysse Mercier-Thibault (à droite), représentant des jeunes de la maison, à l'intérieur d'une des quatre chambres rénovées du dortoir des garçons.

Déjà impliquée depuis de nombreuses années auprès de la Maison Jeunes-Est, la Caisse des Plateaux a décidé en mars dernier qu'il était temps de mettre un terme à plus de

deux ans de démarches infructueuses et demandes d'aide financière diverses de la maison auprès de nombreux donateurs potentiels. « Je suis heureux de procéder

à cette inauguration, qui en plus tombe pendant la Semaine de la coopération. Comme vous le savez, la caisse est une coopérative qui s'implique depuis toujours dans

son milieu. De plus, il y a quelque temps, Desjardins a décidé de prendre un virage vers les jeunes. Alors pour nous, ce n'est pas une opportunité d'investir dans la maison, c'est un devoir », fait valoir Roger Durand, président de la Caisse des Plateaux.

Situation financière difficile

Profitant de la présence des médias, Mme Charron a souligné la précarité de la situation financière de la maison d'hébergement. « Tel que l'avons déjà mentionné à plusieurs reprises, plus de la moitié de notre financement provient du programme IPAC (Initiative de Partenariat en Action Communautaire). Nous ne sommes pas le seul organisme dans cette situation et, à cet égard, nous joignons notre voix pour rappeler aux deux paliers de gouvernements qu'il est fondamental que soit maintenu leur appui financier pour la continuité de l'intervention auprès de jeunes à risque. »

« S.V.P. les gouvernements, maintenez votre support. La communauté le fait elle! », a ajouté Chantale Charron.

Depuis son ouverture en 1997, le volet hébergement de la Maison Jeunes-Est a accueilli plus de 940 jeunes mineurs provenant de Sherbrooke, mais également d'ailleurs en région. Pour ce faire, l'endroit compte sur plusieurs partenaires qu'il serait trop long d'énumérer ici.

27^e Téléthon

Fondation du CHUS

COMME UN SOUFFLE DE VIE

24 NOVEMBRE 2006 À COMPTER DE 19 H SUR LES ONDES DE **TVA-TELE 7**

MEMBRE DU CA VIN-MODE SIMONS - TELUS

Odette Dutil
Présidente du Cabinet
Groupe Dutil

Réal Létourneau
Président d'honneur
RCGT

Lynn Charpentier
Présidente du CA
CLIC

 Daniel Beaupré Banque nationale du Canada Lumières de Noël	 Louise Bourgault Chambre de commerce de Sherbrooke Vin-mode Simons - Telus	 François Chouinard Paré Tanguay, notaires, s.e.n.c. Souper aux homards - Brasserie Le Dauphin	 Louise David Maison Simons Vin-mode Simons - Telus
 Michel Doyon Dumoulin électronique Service de téléviseurs - CHUS	 Johanne Dutil Défilé de mode du SPS	 Sigrid Ellefsen Telus solutions d'affaires Vin-mode Simons - Telus	 Dany Lachance, notaire Vin-mode Simons - Telus

Nos parrains

 Louise Bourgault Membre du CA Vin-mode Simons - Telus	 Jacques Fortier Membre du CA Lumières de Noël
 Michel Vachon Fédération des caisses Desjardins de l'Estrie Maison Desjardins	 Claude Villemaire Les Spécialistes de l'électroménager Partenaire



On a tous la même prise de position : l'économie d'énergie.

De nombreux détaillants, fabricants et associations professionnelles contribuent à rendre l'information et les produits économiseurs d'énergie plus facilement accessibles. De cette façon, ils permettent à l'ensemble de la population québécoise de bénéficier de tous les avantages liés à l'économie d'énergie. Hydro-Québec est heureuse de pouvoir compter sur leur collaboration. **L'efficacité énergétique, c'est un défi collectif.**

Détaillants d'électroménagers ENERGY STAR®



Détaillants de produits économiseurs d'énergie



Fabricants de produits économiseurs d'énergie

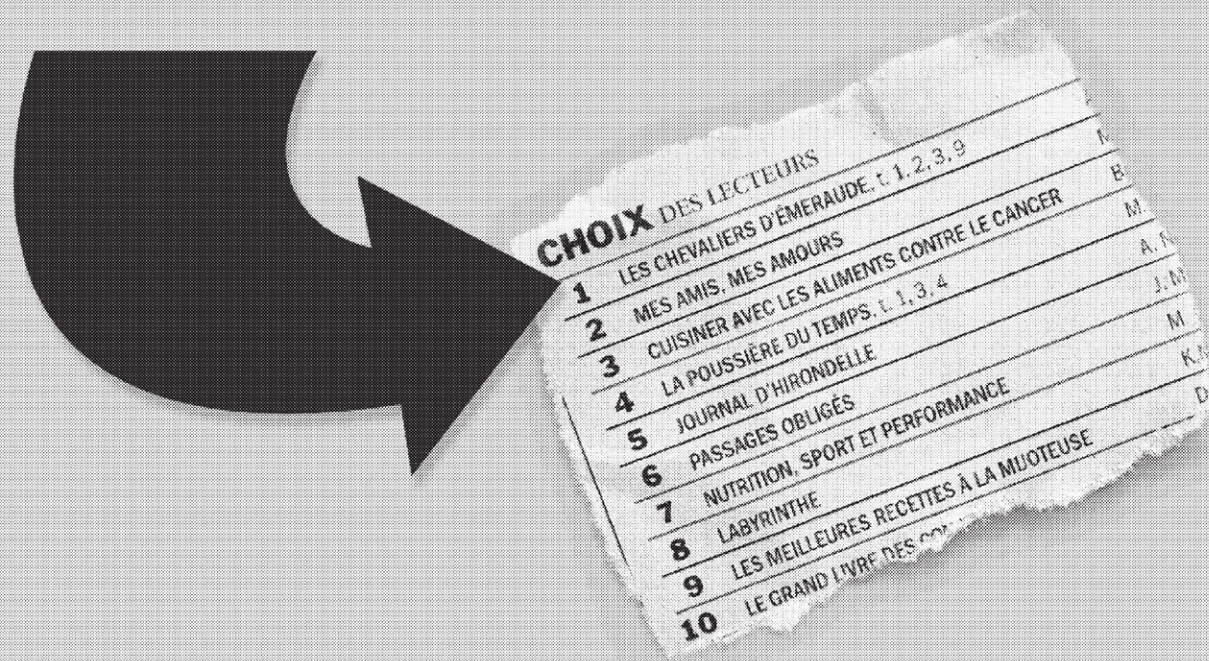


Associations professionnelles



CE QU'ILS FONT AVEC LES LIVRES, « CLASSEMENT DE CV » LE FAIT AVEC LES CANDIDATURES.

La Tribune - Sherbrooke mercredi 18 octobre 2006



Éliminez les devinettes en cherchant votre candidat idéal. « Classement de CV^{MC} » classe les aptitudes, expériences et niveaux d'éducation selon vos besoins, en donnant à chaque CV une note globale.

Affichez une offre d'emploi sur workopolis.com et essayez notre nouvel outil « Classement de CV » dès maintenant. Trouvez les candidats de rêve et prenez tout le mérite d'avoir réussi, plus vite !

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

VOTRE CANDIDAT VOUS ATTEND

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée

819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

Tour d'horizon

LE STETSON

Pensez party! Pensez Noël! 2 grandes salles de réception, une de 150 pers. et une de 200 pers. située au 4385 chemin St-Rock Nord, Sherbrooke. Pour réservations, faites vite! 819-565-2734

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

149 000\$. Quartier est, 185 rue D'Alençon. Maison unifamiliale 4 c.c., rénoverée, planchers flottant et céramique, grand sous-sol, piscine avec patio. Directement du propriétaire. 819-578-0706.

33 BELL, ST-ÉLIE. On me croyait vendu mais non, je suis toujours sur le marché! Je vous attend à bras ouverts. JEANNE-D'ARC LABBÉ, agent imm. affilié, Groupe Sutton de l'Estrie, (819) 887-1137

Sutton
Courtier imm. agréé
Julie-Claudia Laporte
Groupe Sutton de l'Estrie
Agent immobilier affilié
Cell. : 819 679-6731
Bur. : 819 847-3400
Sans frais 1 888 333-9030
jlaporte@sutton.com
www.ouvrezlaporteauchangement.com

SCOTSTOWN
Amants de la nature!
Maison à étages mansardés, située en campagne sur plus d'une acre, construite en 1999, 2 ch., grande cuisine, piscine, poêle et gazebo. Enfin tranquille! 117 000 \$. (062768)

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ CLAUDE MAHEU, SUTTON

Disponible pour évaluations et mises en marché résidentielles et commerciales. 819-823-7474 ou cmaheu@sutton.com

BUNGALOW 8 pces, très propre, abri d'auto, remise. En très bon état. Belle qualité. Livraison rapide si désiré. 562-8189 / 572-8189

★ EST, 539 RUE CARTIER ★
résidence brique, 2 logs de 5 pces, 3 c.c., voisin du stat. de la Banque Nationale. Tél.: 819-864-4478 / 819-574-2718.

MAISON 2 étages, 3 c.c., 2 salles à manger, 2 1/2 s.b., remise 12x16' chauffée. 4294 Martin, R.Forest. 149 000\$. 819-564-8572

OUEST, secteur recherché. Duplex jumelé rénové, 2 x 4 1/2 à seulement 139 000\$. Informez-vous. Imm. Richard Lavoie, Line Grégoire, 819-569-1120

PROPRIÉTÉ À REVENU logement au sous-sol à Fleurimont, secteur Galvin. 140 000 \$. 819 570-0450 ou 819 566-9598.

ROCK FOREST, JUMELÉ const. 2002, près d'une école, sur 4 étages, décor champêtre, 3 c.c. poss. de 5, armoires en cerisier, comptoir en céramique, 3 s.b. + salle de lavage, terrain paysager. 180,000\$. Tél: 819 820-2955, 819 820-5390.

SECTEUR CARREFOUR
maison jumelée en construction, 2 ou 3 chambres, 1 unité avec garage, construction haut de gamme. Clef en main. 175 000\$ taxes incl. Const. Margitec, 819-570-8080

SECTEUR FLEURIMONT, construction 03, 3 c.c., grandes pièces éclairées, pas de voisin arrière. Prix: 189 000\$.

CONDO 2 c.c., vue part. lac Magog, piscine creusée, quai possible pour bateau. Prix: 107 000\$

DANVILLE, magnifique maison ancestrale impeccable, 4 c.c., boiseries d'origine, garage détaché, grand terrain, etc. FAUT VOIR! Prix: 198 000\$
ANDRÉ RIOUX, agent imm. aff., Re/Max D'Abord inc. ctr imm. 819-822-2222.

SECTEUR UNIVERSITÉ, ROCK FOREST cottage, 4 c.c. 1 1/2 s. de bains, bien entretenu, 127 500\$. Tél.: 819-563-1461.

Sutton
Groupe Sutton de l'Estrie
Sylvie Breton 819 823-7474 agent imm. affilié
Sylvain Vallée

VISITE LIBRE
Dimanche 15 et 22 octobre
2006, de 14 h à 16 h

25, RUE CARON, COOKSHIRE
Jolie maison à paliers, près d'une école primaire. 4 chambres à coucher, piscine, grand patio ainsi qu'une remise et un poêle à bois. C'est pour vous!

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

2725 boul. DE PORTLAND
Immeuble de 8 logements.
Revenu 46 380\$. Prix 365 000\$.
Benoit Aubé

Sentinel Gestion Immobilière
courtier immobilier 819-564-6444 poste 222

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4 LOG., RUE AUBRY. Idéal pour propriétaire occupant. Avec garage, construction neuve. 459 000\$ taxes incluses. 819-571-1602, 819-821-1602.

ALEXANDRE, édifice commercial. Commerce au rez-de-chaussée, bureau au 2e. En bas de l'évaluation municipale. Jour 819-569-9725.

CENTRE-VILLE, beau 6 log. brique, 6 x 3 1/2, toiture et fournaise récente. S'auto-finance à 100% et plus. Informez-vous. GILLES THIBOUTOT, agent immobilier affilié, Royal LePage Avantage, 819-562-6000

DUPLEX DANS L'EST 5 1/2 et 4 1/2 avec sous-sol aménagé en bureau. Revenu : 1 500 \$ / mois. Prix demandé : 145 000 \$. 819 566-7880

↓
PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES
Pourquoi vendre? On est là! Gestion Immobilière du Verseau, 819-822-1600

TRIPLEX EN CONSTRUCTION
secteur Carrefour rue Mimi-Shea, 1 X 6 pièces avec garage, 1 X 5 1/2, 1 X 3 1/2, construction haut de gamme. Clef en main. 390 000\$ taxes incl. Info: Construction Margitec, 819-570-8080

URGENT! Faut vendre. Imprimerie à Weedon, Concept Jénadi. Comprend tous les équipements nécessaires pour opérer, l'inventaire ainsi que la clientèle. Prix: 45 500\$. SYLVIE BRETON, Groupe Sutton de l'Estrie ctr, 819-877-2889.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

4 1/2, CONDO AGRÉABLE près services, 2ème étage, balcon, belle vue, stationnement. J.-P. Gagnon: 819 562-8112

DYNASTIE, nouvelle inscription. Succession, prix réduit pour vente rapide. Condo 2 c.c., salle à manger et salon à aires ouvertes. Piscine int. et ext., stationnement int. et ext., lave-auto et beaucoup d'autres services. Occasion à ne pas manquer! RAYMOND ST-CYR, agent imm. agréé, Century Préférence, 819-569-7680.

LIBRE DEMAIN, condo 3 c.c., à proximité de tout. OCCASION. Marie, 8190-829-1000.

REPRISE DE FINANCE
Condos 4 1/2, 5 1/2, domaine Le Monarque.
Info. : 819-563-5421 / 572-3877

TERRASSES DU GOLF
Phase 2. Luxueux 4 1/2 pces, au 3e étage.
270 000\$. 819 678-0007

10 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE ST-MATHIAS DE BONNETERRE 7 pcs, 65 000\$. Avec Cône français. Info 819 875-3175

12 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE SUR SOLAGE, rénovée, garage 26 x 36', remise 12 x 26' avec 1 1/2 acre terrain. Près ch. Galipeau. cause vente séparation dernière chance 129 000\$ nég. + rabais. Acheteur sérieux seulement. 819 345-9346

14 BORD DE L'EAU

SUR LE BORD D'UN PETIT LAC, Orford, privé, très beau terrain intime avec vue, 2 acres. 450-532-4060.

10 MAISONS DE CAMPAGNE

Sutton
Courtier imm. agréé
Groupe Sutton de l'Estrie
José Lacroix
agent imm. affilié
(819) 847-3400

VUE EXCEPTIONNELLE
LAC NICOLET
Maison de campagne 2004, en montagne + 7 acres. vue exceptionnelle, grandes pièces, poutres apparentes, foyer au bois, 2 c.c., 2 s.b. Sia 062643. Prix révisé : 269 000 \$. Un coin de paradis. Faut vendre.
www.joselacroix.com

20 TERRES, TERRAINS

12e AVENUE NORD, terrain commercial 447 690 pi car pouvant être subdivisé (373 x 300 pi et 175 x 300 pi). Informez-vous. DANIEL LAMBERT, Royal LePage Sélection, 565-3000 poste 220.

BESOIN IMMÉDIAT DE FERMES de plaisance et de terrains boisés à grande surface pour acheteurs de l'extérieur. 22 ans d'expérience dans la vente de fermes. GAÉTAN GAUDREAU courtier immob. agréé, Re/Max. 819-822-2222.

BOISÉS JEAN-CHRISTOPHE. Terrains boisés de 32 000 pi car et plus, 7 km de l'Univ. de Sherb., accès base plein air de Rock Forest. À partir de 23 500\$ + taxes. ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1 1/2 acre, boisé, érablière.
Info.: 819-562-6448

NOUVEAUX TERRAINS disponibles au développement Hémond à St-Élie. Prêts à construire, cadastre et test de percolation inclus. Venez choisir le vôtre! À partir de 14 700\$. ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.

TERRAIN situé au 115 rue Chénier près chemin Galipeau, Ascot Corner, 83 pi x 200 pi, prêt à construire avec plan de maison, 25 000\$. 819-345-9346.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égout, asphalte payés, belle vue. 24 000\$ et + Prop. 819-569-7754

Terrains à vendre, 80 x 100, avec services, 18 500 \$.

Bungalow à vendre, construction neuve, 130 000 \$.
À 15 minutes de Sherbrooke.

819 832-2402 ou 819 345-4225

22 FERMES

À 2 1/2 MILLES DU LAC NICOLET, 11 acres, maison 3 c.c., grange 24 x 64, annexe à la grange 16 x 40. Aucun voisin, très belle vue. JEANNE-D'ARC LABBÉ, agent imm. aff., Groupe Sutton de l'Estrie, (819) 887-1137

FERME DE 70 ACRES St-Ludger, vue panoramique., maison 25X29, grange 82X30, garage 16X26, 185 000\$. 819 548-5290

26 COMMERCES À VENDRE

BON DÉPANNEUR avec bâtisse et duplex. Bon rendement, bon prix. Vous êtes un bon acheteur? Appelez-moi. GILLES THIBOUTOT, agent immobilier affilié, Royal LePage Avantage, 819-562-6000

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES DEAUVILLE
Commerce de recyclage d'autos, permis en règle de la ville. Terrain + ou - 6 acres, bâtiment 45 x 100 pi, beaucoup de potentiel. 199 000\$. Sia 060084.

ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.

ROUTE DE DISTRIBUTION
à vendre. Prix à discuter. Info. : 819-573-0869 après 16 heures.

SHERBROOKE, DÉPANNEUR
avec immeuble et log. de 7 1/2 pces pour acheteur. Essence, bannière, valideuse. VENTE 1,5 million \$ et + en 2005. Opportunité de travail pour famille. Prix : 500 000\$ incluant bâtisse, équipements + inventaire. 819-572-0999. Roger Raymond, Imm. Renald Fournier courtier agréé.

30 BÂTISSSES COMMERCIALES

LOCAUX pour commerce et/ou bureau, centre-ville de Sherbrooke. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

38 CLIN D'OEIL

25 ans aujourd'hui
Bonne fête
MARC LESSARD

1/4 de siècle déjà!
On t'aime fort!

40 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

4 1/2 - 220 LAVAL Planchers flottants et céramique, très propre. Libre imm. : 440\$ rien d'inclus. Tél.: 819-846-6910.



ANDRÉ RIOUX

Agent imm. affilié
Re/Max D'Abord inc.
Courtier imm.

819 822-2222

EXPÉRIENCE + HONNÉTÉTÉ

Le marché immobilier change continuellement. Vous pensez vendre votre propriété? Une évaluation est nécessaire, pour en avoir le maximum de sa valeur.

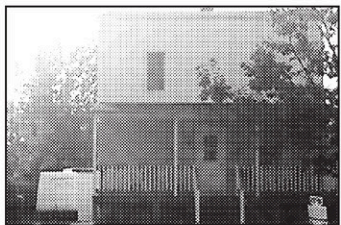
RÉSULTAT ASSURÉ

212172

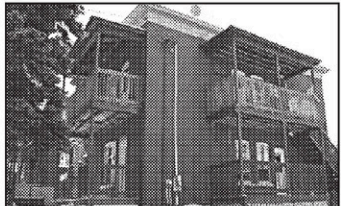
2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS



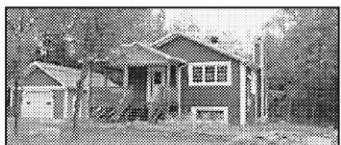
Sutton
L'immobilier habité
NATHALIE PARADIS
Agent imm. affilié
Cell. : 345-0080



SHERBROOKE OUEST - Maison sur 2 étages, terrain intime. Bcp de rénov. déjà faites! Prix 126 900 \$ négociable! Sia 060498



SHERBROOKE OUEST - Duplex avec cachet antique 51/2 plus sous-sol pour proprio et 51/2 pour locataire avec superbe vue sur Cité des riv. Grand terrain clôturé. Nouveau prix 150 000 \$. Faites vite! Sia 062840



STOKE SECTEUR DU CHUS - Bungalow constr. 2003, 2 c.c., 2 s.b., poutres apparentes au 1er. Beau cachet! Faut voir! Pcl. et grand garage détaché. À la campagne pour seulement 162 000 \$! Sia 063714



SHERBROOKE SECT. DEAUVILLE - Maison avec 4 c.c., 3 s.b., garage double piscine creusée! (Éval. professionnelle 237 000 \$) pour 199 900 \$. A qui la chance! Sia 060824



MAGNIFIQUE COTTAGE - 3 c.c., 2 s.b., cuisine exceptionnelle, foyer au salon unique, avec une vue à couper le souffle, le garage attaché. Prix : 234 900 \$. Venez la visiter! (Près du centre de ski et de l'université de Sherbr. et à 15 min du centre-ville). Voir visite virtuelle sur sia 062816



CANTON HATLEY - Cottage de 3 étages constr. 2003 à la vraie campagne. Près 1 acre, cuisine de rêve! 3 c.c., 3 s.b., pcl. garage att. constr. supérieure. Avis pour poss. garderie (acc. gratuit au lac Massawippi). Prix : 279 000 \$. Sia 063565

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

★ 1000 LACOMBE ★
5 1/2, libre imm., 575 \$ tout inclus.
819 345-0606 / 819 563-6445

#1 QUALITÉ / PRIX

PRÈS CHUS et 4-Saisons, rue Des Blés. 3 1/2 +, chauffé, eau chaude, plancher flottant. 475\$ \$ mois. Jour semaine: 819-829-logi (5644), jour, soir et fin sem.: 819-829-4541.

48 1 1/2, 3 1/2 SEMI-MEUBLÉS chauffés, éclairés, eau ch., libres imm. Inf.: 819 565-1377.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 1/2
715, 13e avenue nord
Meublé, chauffé, éclairé. 335\$
819-562-2727

212 MORKILL

3 1/2 à 440\$ tout inclus, bien situé près du cégep. Conciergerie. Disponible immédiatement. RÉSERVEZ TÔT. 819-437-2076, 819-563-0785.

3 1/2, 4 1/2

900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. 819-566-3880

3 1/2, 7EME AVENUE NORD, entrée laveuse et sècheuse, dans triplex. 380\$ et 410\$. Tél.: 819-563-1461

★ 3 1/2 PRÈS CEGEP ★

385\$/mois tout inclus. Libre immédiatement. Info pag. 819 829-3092 / 819 849-7312

***** 3 1/2 *****

Très grand, près du cégep. Entrée lav-séch. et lave-vaisselle, aspirateur central, entrée sécuritaire. 420\$/m. 819-569-0188.

4 1/2, 345\$/MOIS Idéal pour travailleur, couple retraité ou semi-retraité. Rien d'inclus. Info.: 819-346-3253

4 1/2, RUE AUBRY. Avec bureau, construction neuve. Vue imprenable sur la ville. 695\$/mois, disponible immédiatement. 819-571-1602, 819-821-1602.

★ 4 1/2 - BEAU GRAND ★

rue du Conseil, rien d'inclus, 515\$. Tél.: 819-829-1884, 819-346-5583.

4 1/2 12E AVENUE NORD pl. bois franc, libre imméd., 1 mois gratuit, 470\$/mois. 5 1/2, 12E AVENUE NORD, libre imméd., 1 mois gratuit, 650\$/mois tout inclus. 514-255-5885.



4 1/2 chauffé, eau chaude, près des services, promotion 430\$/mois. 819-572-2432.

4 1/2 ENTRÉE LAV-SÉCH. Chauffé, eau ch. Près St-Vincent et Hôtel-Dieu, planchers bois fr., repeint. Libre imm. 819-829-9145.

★ 4 1/2 NEUF, CÉRAMIQUE/FLOTTANT ★ style condo, 2 balcons + remise, libre imm. 695\$ rien d'incl. concierge. 819-572-7267.

4 1/2 PCES dans imm. 9 log., 1805 Fontainebleau, 3e étage. Endroit paisible. 819-569-0840, 819-349-2739.

725 PLACE DES ORMEAUX beau 4 1/2 refait à neuf, 2e étage, libre imm. 540\$/mois, ch. eau chaude. 819 345-7194, 819 820-0925.

EST, 13e AVENUE NORD, près cégep et CHUS. 3 1/2, 475\$, rénové au complet, armoires neuves, planchers céramique et flottant, pas de tapis. Libre. 819-574-4511.

GRAND 4 1/2 chauffé, éclairé, tranquille. Près parc et hôpitaux. 515\$ par mois. 514-239-0808 ou 450-635-4558

LIBRE IMMÉDIATEMENT, 3 1/2 refait à neuf, chauffé, eau chaude, endroit tranquille. Pas de chiens. 819-345-1370

PRES DU CÉGEP, LOG. 4 1/2 1er étage, pl. bois franc, libre 1er nov. 609 Chycoine, app. 4. Tél: 819 564-2392.

4 1/2

Les app. Brulotte

1615, rue Brulotte (piscine)

569-9969

Références de crédit demandés et vérifiés

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4 1/2 À LENNOXVILLE.

Beau logement pour 1er décembre, 2e étage, piscine. Dépanneur à 2 pas. 504\$ par mois. Pour location, appelez 819-822-0209 ou 819-437-1491 pour infos en français.

4 1/2 PCES, libre imméd., neuf. Rendez-vous pour location au 108 rue Oxford. Autobus à la porte. 819-821-0770

4 1/2 PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

5 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT

Très grand, construction neuve, style condo. 108 Oxford. Info: 819-569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1082 JOGUES, 4 1/2 disponible immédiatement, complètement rénové. 550\$ chauffé, eau chaude. Tél. 819-347-5621.

1301 LALEMANT

2 1/2 meublé, tout inclus. Libre 1er décembre. 819-569-3620.

1301 LALEMANT

2 1/2 semi-meublés, 390\$ tout inclus. Libres imméd. et 1er décembre. 819-569-3620.

1670 DES GRANDS MONTS

4 1/2 chauffé, eau chaude. 525\$. Disponible immédiatement. 819-569-6959.

1775 GRANDS-MONTS

3 1/2 chauffé, éclairé. 565-2946

1er CHOIX - ÉTUDIANTS

Rue Bachand (face à l'université) 1 1/2 à 350\$ meublé, conciergerie, tranquille et bien tenu, stationnement avec léger surplus. Libre immédiatement. 819-823-7753.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1er CHOIX

3 1/2, 4 1/2, eau chaude incluse, très bien situé, conciergerie. Libres imméd., 1er oct. et 1er nov. Près U. de S., autobus. 819-562-1441.

1er CHOIX

Nous avons un logement pour vous. Chambres, 1 1/2, 2 1/2 et logements multi. Immeubles propres, rénovés et situés à proximité de l'Université. Possibilité d'un rabais de 2 mois gratuits.

1977 Galt ouest
1480 Laterrière
Venez visiter nos logements modèles.
819-347-4127

1er JANVIER, GRAND 3 1/2 tout inclus, entrée lav-séch. Refait à neuf. Endroit tranquille, pas de chiens. 819-345-1370

1 1/2 - 325\$

Rénové, disponible immédiatement. Planchers flottants, meubles neufs. Près de l'Université. 819-346-9996.

230 - 250 DARCHÉ

3 1/2 - 4 1/2 à partir de 365\$
Eau chaude incl., très bien situé, vue exceptionnelle sur Sherbrooke. Autobus, conciergerie, stat. Libre imméd. RÉSERVEZ TÔT. 819-348-1904.

2 MOIS GRATUITS

Bail 1er octobre. Superbe 1 1/2 rénové. 819-347-4127

★ 3 1/2 - OUEST, RUE DES BOISÉS ★

très propre, libre imméd. 819-578-0172

4 1/2, 850 RAOUL-BRUNEAU, sous-sol, rénové, 1er octobre, 450\$. 4 1/2, 1705 DES GRANDMONTS, rénové, 485\$. Cell.: 819-570-1203

4 1/2, CHAUFFÉ, eau ch. fournie, dans immeuble tranquille, 450\$/mois, rue Larocque. 819 347-6688 / 819 569-8363, Eric.

★ 4 1/2, SALON DOUBLE ★

Boiseries, poss. semi-meublé: 530 \$, libre imm. Tél.: 819 346-9036

Vous cherchez un logement à Sherbrooke?

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Je trouve et aux meilleures conditions.

Appelez-moi au : 819 679-0753.

213906

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

4 1/2 - 520\$ et 480\$. Rue Des Seigneurs, près mont Bellevue et Univ. de Sherb. Pas de chiens. Enquête de crédit. 819-346-3022.

4 1/2 DEMI SOUS-SOL, 515\$. Aussi 5 1/2, 585\$. Chauffés, eau chaude. Libres immédiatement. 819-569-4252.

4 1/2 et 5 1/2 près du Mt Bellevue. Pour ceux qui cherchent la tranquillité, un domaine paisible et enchanteur. Sécurité assurée. Conciergerie. Lav-séch., autobus. 819-566-8328

4 1/2 GRAND, libre imméd. Aires ouvertes, balcon. Près des services, université et autobus. 819-346-9881.

4 1/2 GRAND rue Jogues, au pied du Mt Bellevue, endroit tranquille, bien éclairé, libre 1er nov. 819 578-0173

4 1/2 RUE DES BOISÉS ch., eau ch., pl. bois flot., frais peint, très propre, libre 1er nov., 495\$. Poss. électros et divan.. 819-346-9980

5 1/2 DANS QUADRUPLEX, secteur tranquille, stat., 480\$/mois. Libre 1er nov. ou avant Près services et arrêt autobus. 819-565-1926.

- CHAUFFÉS,
- EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service!

1 1/2

Le Pélican
Belvédère Sud (piscine)
678-4485
Place Thibault
-rue Thibault (piscine)
678-9201

4 1/2

Le Phare
- rue Tessier
678-7221

Références de crédit demandés et vérifiés

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

5 1/2 1er étage, refait à neuf, pl. bois franc, près des services, 2 balcons, chauff. électr., accès fauteuil roulant, idéal pour pers. âgées, libre. 550 \$ rien inclus. 819 563-3451

★ 70 PEEL - 3 1/2 ★

Chauffé, eau chaude, semi-meublé, libre imm. Tél.: 819-574-8575 / 819-569-9566.

APP. RODRIGUE 3 1/2 libre, 4 1/2 1er janvier

Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Tél.: 819-565-9137

BEAU, GRAND 3 1/2 entrée lav-séch., galerie, dans 5 log., chauffé, eau ch., 440\$/mois. Cause: départ. Tél: 819 348-0924, 819 569-1510.

GRAND 3 1/2, CHAUFFÉ,

eau chaude, semi-meublé, stat., éclairé, 445\$/mois. 450-923-8074 / 819-562-1912

GRAND 4 1/2, Ch., eau ch. fournie, entrée lav-séch., près services, 525\$. Libre imm. Frais peinturé. 819 346-5507

GRAND 4 1/2 libre 1er décembre, chauffé, éclairé, plancher bois flottant. 530\$/mois. 819-822-1600.

KING / ALEXANDRE, 6 1/2

Non chauffé, élect., rénové, céramique, s. bains, cuisine. 3e, vue magnifique, balcon. 500\$. Libre nov. 819-566-7506 après 18h

RUE ÉVANGÉLINE

3 1/2, 4 1/2, eau chaude incluse, très bien situés, conciergerie. Libres imméd., 1er oct. et 1er nov. Près Univ. de Sherb., autobus. 819-563-0785

TRÈS GRAND 4 1/2

Chauffé, eau ch., refait à neuf, tranquille, pas de chiens. Libre imm. 819-345-1370

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

4 1/2, TOUT INCLUS, 510\$/MOIS

4ième étage, coin tranquille, près des services. Rock Forest. Info. : 819-570-3720

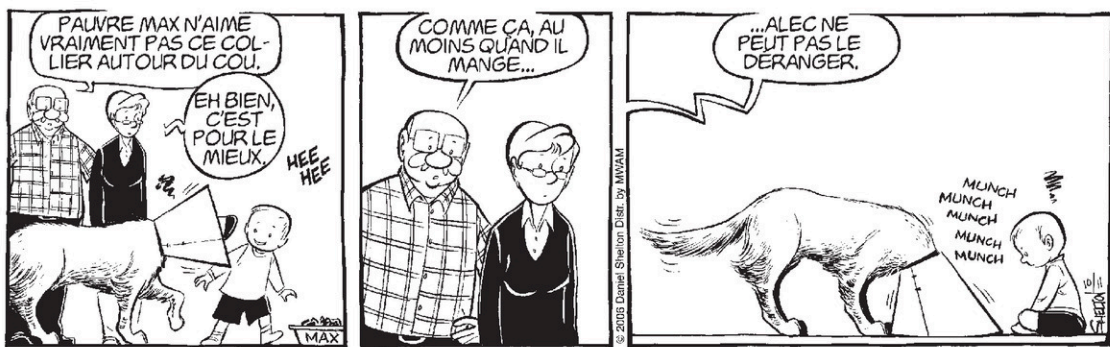
4 1/2 À LOUER Disponible à partir du 15 décembre. Rue Henri Labonne, Rock Forest. 695\$/mois, rien d'inclus, foyer au salon. Pour info: 819-564-3045, 819-574-2027.

****4 1/2 STYLE CONDO****

Bord de l'eau, très grand, très luxueux, plancher bois franc, foyer: 819-571-3444

4 1/2 TRÈS GRAND, chauffé, eau chaude fournie. 480\$. Tél. 819-822-1220, 819-573-0264.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

5½ STYLE CONDO Bien situé, bon prix, grand balcon, remise, libre imm., face riv. et piste cycl. 819 565-0301 / 819 829-8026

★ GEORGES V. ★

Beau grand 4½ dans 6 log., 2 stat. Près école Beaulieu, endroit tranquille. Libre 1er novembre. 610\$. 819-674-6652, 819-563-1537.

GFRAND 4½, céramique et bois flottant, chauffé, eau chaude fournie. 560\$. Tél. 819-822-1220, 819-573-0264.

LUXUEUX GRAND 4½ STYLE CONDO neuf, dans demi s-soul, remise, 2 stats, 1 mois gratuit. 819-565-1372.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1er CHOIX

4½ rue Mézy, quartier nord, près du carrefour. 505\$ chauffé, eau chaude incluse. 819-829-1273.

1½, 2½, 3½, 4½

Jour 819-566-6778, soir w.e. 819-574-7785
Logements Lauréat Richard

★ 1½, 3½, MEUBLÉS - EAU CHAUDE ★ 325\$ et 415\$. 1½ libre 1er déc. 3½, 1er nov. Enquête de crédit demandée. 819-571-4428

★ 2940 DES CHÊNES ★

4½ style condo, libre imméd. Près carrefour. Piscine, ascenseur. 819-823-3082.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

2 ½, 3½, 540 MALOUI

Chauffé, eau chaude, poêle et frigo incl., pl. bois franc, endroit tranquille et sécuritaire, autobus. 819 346-9885.

★ 3½ GRAND, RUE COUSINEAU ★ chauffé, eau ch., end. paisible, stat., vue sur boisé, libre 1er nov., 447\$. 819-566-6998.

452 DE LA CHÂTEAUGUAY, Grand 5½, construction 1987, planchers bois. Endroit tranquille. Libre 1er janvier. 819-569-7542, 819-570-8272.

4½, RIEN D'INCLUS 845 rue Léo-Laliberté, 1er étage, près du terrain de golf et des services, coin tranquille, 565 \$. 819 620-7367

4½ - APP. PLACE MCGREGOR

Eau chaude, piscine, meublé si désiré. 745 McGregor. 819-679-5058.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE

près du Carrefour, propre, entrée lav., séch., libre à partir 23 oct. 525\$, 819-820-4167

4½ GRAND coin Jacques-Cartier/Prospect, demi-sous-sol, eau chaude, pl. bois franc, 400\$/mois, libre 1er nov. 819-563-0369.

4½ NORD, BOISERIES, libre imm., chauffé: 525 \$, stat., pas d'animaux, non-fumeur. 819 346-9036

5½ - IMMEUBLE 2900 MÉSÉ

Rénové, chauffé, eau chaude. Près Carrefour de l'Estrie. 819-565-8484, 819-563-7019

640 MCGREGOR, quartier nord. Grand 4½ très propre, chauffé, eau chaude, possibilité 2 stationnements. Autobus. Concierge. Diane, 819-829-5025

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

6½ - cuisine et salle de bains rénovées, pl. bois franc, stationnement, Vieux Nord, secteur tranquille, disp. 1er janv. 819 569-1986

★ 981 LÉO LALIBERTÉ, GRAND 6½, ★ 642\$/mois. Tél.: 819-574-6633

APP. LA DAUVERSIERE

Libre immédiatement. 1½ à 360\$/mois rien d'inclus. Tél. 819-574-4633

APP. LE BEAU GÎTE ENR

655 McGregor 4½, chauffés, eau chaude fournie, semi sous-sol, système d'alarme. 819-823-9916, 819-823-6209

AU FAUBOURG DU NORD

Grand 3½, style condo au 2820 du Manoir #303, eau ch., asp. central, très tranquille, près Carr. et bus: 500 \$/mois. Francine : 450-297-2552 / Diane : 819 820-9993

BEAU GRAND 5½ rue Malouin, complètement rénové, bien éclairé, remise int. 650\$/mois rien d'inclus, libre novembre. 819-212-4016 ou 819-846-4130.

FACE AU PARC JACQUES-CARTIER DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

GRAND 2½ chauffé, éclairé, eau chaude, 350\$/mois.

GRAND 4½, 2 c.c., 2 s. bains, pl. flottant, foyer au gaz, remise, grand patio. Chauffé, éclairé, eau chaude. 875\$/mois.

GRAND 8½ sur 2 étages, 4 c.c., 2 salles de bains, bois franc, bain tourbillon, remise, grand patio. Chauffé, éclairé, eau chaude, 1175\$/mois.

819-572-7416

GRAND 4½ - SECTEUR CARREFOUR, 2 ch., 545\$/mois. Libre 1er déc., entrée lav.-séch. / lav.-vaiss., porte patio, demi sous-sol très éclairé, pl. flottant et céramique. 819-340-1379.

GRAND 4½ chauffé, eau chaude, piscine int., stat., près des services, 595 \$ / mois nég. Tél: 819 679-6393 / 819 383-8918

★ GRAND 5½, FOYER, BAIN TOURB. ★ asp. central, libre 1er novembre., 785\$/mois. Tél.: 819-563-8085.

GRAND 5½ 3ième PLANCHER style condo, très moderne, 3 c.c., pl. marquetterie et flottant, entrée lav.-séch., stat., situé au coin Deschênes et Landry. Très bon prix. Libre imm. Tél: 819 578-9100 / 819 569-9380

JARDIN HAUTE RIVE

Superbe vue sur le Lac des Nations, beau grand 3½, poêle et frigo fournis, chauffé, eau chaude. Piscine intérieure et extérieure, grand balcon. 612\$/mois. 819-679-5904.

L'UNIK - 1½, 2½, 3½, 4½

165 Candiac. Jour: 819-566-6778, soir ou fin semaine: 819-574-7785

NORD SECTEUR Carrefour, très grand 4½, entrée lav.-séch., disp. 1er nov. 505\$ chauffé, eau chaude inclus. 819 348-1910

★ PRÈS CARR., GRAND 4½ ★ sect. tranquille, 575\$, lave-vaiss. inclus, libre 1er décembre. 819-562-7052 / 574-0980

PLACE 105 LOMAS

1 ½ - 3 ½ - 4 ½

- Piscine intérieure
- Sauna
- Bois, céramique
- Ascenseur
- Sécurité
- Chauffé, eau chaude

578-8788 212975

Le Bonaventure
Édifice de prestige

2 1/2 - 3 1/2

4 1/2 - 5 1/2

2455 Prospect

821-2463

- Piscine intérieure
- Salon de bronzage
- Toit terrasse
- Bois, céramique
- Stat. intérieur
- Ascenseur
- Sécurité

210661

NORD

rue Lomas

2 ½ - 3 ½

- Chauffé, éclairé, eau chaude
- Piscine intérieure

819 432-3495

212987

Le BOURG des OLIVIERS

3200, rue Richard

3 ½ - 4 ½

- Garage chauffé
- Caméras de surveillance
- Ascenseur
- Salle d'exercices
- 50 ans et plus

Jour : 566-6778

Soir et fin de semaine : 574-7785

913124

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

★ PRÈS DU CARREFOUR ★

rue Mimi-Shea, 5½ neuf sur 2 étages, 850\$/mois. Informations au 819-570-8080

PRÈS DU CARREFOUR

rue Mimi-Shea, 3½ neuf, 550\$/mois Informations au 819-570-8080

SUPERBE 4½ VIEUX NORD TRIPLEX

Ch., pl. bois fr., 1 c.c., 1 s.manger, balcon. Pas d'animaux, n-fumeur: 640\$. 346-9036

SUPERBE GRAND 4½ propre, secteur recherché, pl. bois franc, très éclairé, dans quadruplex, entrée lav.-séch., beaucoup de rangement, remise ext., libre 1er novembre, 595\$/mois. Tél.: 819 822-4154.

52 APPARTEMENTS MAGOG

GRAND LOGEMENT, CHAUFFÉ,

eau ch. fournie, insonorisé, béton, 5½: 640\$ et 4½: 560\$. 819-569-1605 (laiss. mess.)

56 APPARTEMENTS AUTRES

LUXUEUX 7½ 1800 pi.car. sur 2 étages, créé par des designers, cherche premier locataire dans un village pittoresque de l'Estrie à St-Étienne de Bolton (1 hr. de Montréal), 10 mins. de Magog et Bromont. Planchers bois franc, fenestration remarquable, cuisine et salle de bain haut de gamme, grand balcon, vue splendide, espace stationnement disponible, demande références et vérification de crédit. Pour voir photo www.lespac.com, ref: 481-9659, tél: 514-948-1542.

58 MAISONS À LOUER

À WOTTON À VENDRE OU À LOUER

jusqu'en juin 2007, à la campagne, 4 c.c.. Références exigées. 418-458-1199.

MAGOG belle maison de 2 c.c., proximité ski de fond, ski alpin, libre de nov. à mai. Retraités. Pas d'animaux, Non-fumeur, 800\$/mois. 819 843-6620

NORD bung. 2 c.c., pl. bois franc, libre imméd., 995\$/mois. Références exigées. Pas d'animaux, non-fum. 819-868-1355.

WOTTON 2c.c., garage, chauffage élect., 525\$. Pas d'animaux. Références et dépôt. 819 878-3969 / 819 878-3491

60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

CERCHE COLOC

Près du 4-Saisons, libre immédiatement. 320\$/mois, tout inclus. Tél.: 819 566-8128.

FEMME PARTAGERAIT 5½, grand condo tout compris, foyer, bain tourbillon, garage, 350\$/mois. Pas d'animaux. 819-432-0474

RECHERCHE COLOC

pour partager. 6½, Rock Forest, 280\$ tout inclus. Tél.: 819-345-3303 ou 819-569-5994

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 195458

62 APPARTEMENTS, MAISONS DESIRÉ(E)S

MAISON (BROMPTON) tout compris, (foyer), personne seul (e), étudiant (e). 10 min. U.de S., CHUS. Lib. imm. 846-4559

64 CONDOMINIUMS À LOUER

MAGOG

Bung. 3 c.c., plusieurs rénovations faites, beau terrain. Secteur familial. 149 900\$

Vue sur Orford, bung. 3 c.c., 2 s.b., bois franc, véranda, garage, abri et superbe terrain intime. 169 900\$

Condos, lac Memphrémagog. Studio 3 c.c., garage, vue et qual. Informez-vous!

LISE-ANNE CHAMPAGNE, agent imm. aff.

Groupe Sutton de l'Estrie courtier,

cell. 819-212-1612

www.liseannechampagne.com

65 VACANCES, CONDOS

FLORIDE, MAISON A LOUER à 15 min. de West Palm Beach et de la plage, mois de nov. et déc. Rens.: 819 346-2341.

66 CHAMBRES À LOUER

★ CHAMBRE À LOUER ★

non-fumeur, près de 24-Juin, avec toutes commodités. 569-0616.

CHAMBRES À LOUER

près des services. Libres immédiatement.

819-349-4902

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX

Résidence pour retraités autonomes, semi-autonomes, s. bains privée, surveillance 24h. 819-563-2307, 819-864-6648

RÉS. AUBERGE BROOKS

pour personnes autonomes et semi-autonomes, surveillance 24 h, crédit 23% méd. et inf. disponibles. 819-346-0423



Les Terrasses Belle-Vue

POUR PERSONNES RETRAITÉS AUTONOMES

Studios disponibles

1330, rue Galt Ouest,

Sherbrooke

822-3083 210883

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

BORD DU LAC MAGOG

Petit coin de paradis, la ville à la campagne. Concept pour 45 ans et +. App.-condo 3½, 4½, 5½, ascenseur. Quai, pêche, vélo, pétanque, golf, billard, etc. Sécurité 24h. Sem., mois, année. 819-864-7321.

LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR

Qualité - Confort - Service

Éligible au crédit d'impôt de 23%

Services complets :

- infirmière et médecin
- salle à manger avec service
- chapelles, activités variées
- salons de coiffure et de massothérapie
- piscine int. et salle d'exercice

Tél.: 819 432-4014 210880

74 CHALETS À LOUER

CONSTRUIRE UNE MAISON ?

Besoin d'une location à court terme ? Maison sur le lac disponible jusqu'au 15 juin 2007. 600\$/mois + ch. 1-703-281-2916

MAISON DE CAMPAGNE à louer, située à Ste-Catherine de Hatley, directement sur le lac Magog. 3 c.c., 2 s. de bains, meublée ou non. Libre du 1er décembre au 1er juin 750\$/mois. 819-346-5522.

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpina.ca 866-882-4888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

1080 KING OUEST rez-de-chaussée, grande vitrine, 1350 pi.car. chauffé, idéal pour commerce ou bureau, prix raisonnable, 819-562-4006.

1084 KING OUEST,

Aire de réception avec 2 bureaux fermés, 650 pi car total, chauffé, 2e étage, stationnements. 450\$/mois. 819-562-4006

A LOUER, 1519 KING EST

Environ 2000 pi ca et/ou environ 4000 pi ca, locaux neufs, air climatisé, 2e étage. Libres oct. ou nov. 8.50\$/pi car. 819-572-7272

BÂTIMENT NEUF, coin boul. Industriel et Barton. Local commercial 5000 pi car, hauteur 12 pi. Devant complètement fenêtré, porte de garage 12 x 14. Peut faire vos aménagements selon vos spécifications. 819-564-0030, 819-564-1909.

BUREAUX À LOUER, 500 à 8000 pi car. Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220

ÉDIFICE DE BÉTON 2200 pi car, beaucoup de visibilité, air climatisé, etc. Idéal pour professionnel, comptable, courtier d'assurance. Libre immédiatement. 819-562-0885.

ENTREPÔTS À LOUER,

De 10 000 pi car à 150 000 pi car. Prix très compétitifs. Tél. 819-566-8866 poste 213 ou michell@aqpinc.com

ESPACE À LOUER pour travailleur autonome domaine santé, acuponcture, ostéopathe, psychologue ou autre, décor accueillant, près autobus, environnement invitant. 819-345-9543 laiss. mess.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER Libre imm., 1 500 pi², 2 portes de garage. Au 4832, Boul. Bourque, Sherbrooke. 1 000 \$ /mois. Info. : 819 571-0999 / 450-754-3992

LOCAL COMMERCIAL

À louer avec option d'achat, 6853 boul. Bourque, Deauville. 819-864-1777

LOCAUX COMMERCIAUX

1124 King Est, 400 pi car à l'arrière. 819-564-7074, cell. 819-571-1587, pagette 819-820-0082.

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12				</								

80 COMMERCES À LOUER

LOCAL COMMERCIAL avec vitrine, 450 pi car, 983 Galt ouest. 819-822-1600.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES
Commerce à louer, gym, sports, amusements situé au centre comm. Auberge Coaticook, 225 rue Child. Info.: 819-849-9161

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENREPOSAGE pour autos et motos pour l'hiver. 819 821-0830 ou 819 562-4888.

★ **ENTREPOSAGE MEUBLES** ★
Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

ENTREPOT BOUL. BOURQUE, 40x48x22' hauteur avec porte débarcadère. Réjean: 819 564-2405 ou 819 566-7111

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

BUICK RENDEZ-VOUS CX 2003
gris 2 tons, 92.000 km., prix demandé: 11.500\$. Tél: 819 345-2971.

BUICK RENDEZ-VOUS 2004, V6, 3.4 li, 55 000 km, FWD, tout équipé. Véhicule reconstruit. 13,250\$ nég. 819-562-8965

CAMIONNETTE FORD 1992, 4x4. Pas cher : 3000\$. 819-876-7236.

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS
Fleurimont.com

CHEVROLET S10 XTREME 1999
King Cab, man., 4.3 l., bed liner, marchepied, lecteur CD, mags.
2665 King Est, 819-829-5073
www.econautofleurimont.com

DODGE CARAVAN 2003 96.000 km., bal. garantie Chrysler, parfaite condition, 9350\$. Tél.: 819 572-0144.

FORD WINDSTAR 1997 160 000 km, auto., vitres et portes élect., AM-FM cass., a/c, très bon état, 2 500\$. tél.: 819-573-0781

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS
Fleurimont.com

KIA SPORTAGE 2001
Autom., 4 x 4, groupe électrique complet, mags, bas km, 2 couleurs.
2665 King Est, 819-829-5073
www.econautofleurimont.com

PICK-UP 4X4 MAZDA B4000 1996, 202 000 km, man., peinture neuve, bonne condition, 5500\$. Tél.: 819-570-3900

★ **TOYOTA SIENNA CE 2003** ★
80000km, particulier, 16 250\$ nég. 819-570-6060.

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

100 PAIRES et ensembles de 4 pneus usagés toutes grandeurs, prix compétitifs, pose et balancement de pneus. 6\$/roue et +. Sur rendez-vous: 819 846-4753, 819 571-0201

4 PNEUS D'HIVER montés sur jantes, P195-60R15, exc. cond. 240\$. 819-849-3070.

4 PNEUS TOYO GO2
d'hiver avec jantes, 215/65R16, usure 9/32, prix 250\$. Après 17 h 819-864-7969

À vendre: **PNEUS USAGÉS**
Autos, camionnettes, camions, ferme. À partir de 20\$. **SERVICE DE PNEUS COMEAU**, 819-832-3928

JEEP COMMANCHE 1989, à vendre pour pièces seulement, mags d'origine. Tél.: 819-849-6768

104 AUTOS À VENDRE

★ **02 CHRYSLER SEBRING LX** ★
V6, autom, 93000km, balance de garantie 5 sur 100, 8495\$. 819 846-3176

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

AUBAINE! Kia Spectra 2003, 4 portes, 28000km, garantie de 100000km, 7500\$. Info au 819 678-2017

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819-845-4530, 819-821-6296

AVEO 5 CHEVROLET 2005 manuel, 27000km, transfert de location de 21 mois, 270\$/mois. Info au 819 566-6911

BUICK LE SABRE CUSTOM 2002 4 portes, V6 (3.8), 18600km, taupe clair métallique, a/c, gr. élect., lecteur CD, cassettes, dém. dist., roues aluminium 16", volant réglable, 18 450\$ nég. 819 566-5193

CHRYSLER INTREPID 2001, blanc, 113,700 km, air clim., radio AM-FM-CD, miroirs élect., rég. vit., verrouillage et vitres élect., volant ajust., 4 pneus d'été et 4 d'hiver, 1 saison chaque. Cause : voiture fournie. 7200\$. 819-348-0185.

DODGE GRAND CARAVAN SPORT 2002, 84 000 km, tout équipé. Info.: 819-571-7115

104 AUTOS À VENDRE

★ **FORD FUSION 2006** ★
autom., 4 cyl., 1500 km, 9000\$. Info. 819 348-2187

HONDA ACCORD EXR 1996
180 000 km, beige, man., 5 300\$. Info. : 819-345-8949

HONDA CIVIC LX 1998 man., 5 vit., 4 portes, 127 800 km, 1 seule proprio., excellente cond., très propre, 5 995 \$. 819 829-2484

HYUNDAI SONATA 2006 GLS, cuir, mags 17", démarreur à distance, 20 000 km, bleu turquoise, toit ouvrant. 819 620-7070

NISSAN FRONTIER XE 2002, aut. 2X4, 137 275 km. dém. à distance, syst. d'alarme, a/c. lecteur CD, 12 700\$. 819-849-2520

NISSAN SENTRA GXE 2003 61 500 km, tout équipé, 5 vitesses, très propre, balance de garantie, 10 500\$ 819 679-5917

AUTOMOBILES J.L. COM

On vide la cour pour l'hiver!
Grand choix de véhicules entre 1500\$ et 6000\$
Venez faire votre offre, on vous attend!
822-2880, 905 Belvédère sud

PONTIAC MONTANA 2003 excellente condition, 4 pneus d'hiver sur roues, à voir au 1325, Wellington Sud, Sherb.

SUBARU FORESTER 4x4 2002
super propre, 55 000 km, t. équipé, autom., 14 500 \$, 819 578-0724

TOYOTA COROLLA 2001, a/c, man., portes élect., démarreur, 123 500 km, pneus d'hiver et d'été, 7 250 \$ nég. 819 577-5819.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

AUBAINE! KIA SEPHIA 2000, 4 portes, 5 vit., 119 000 km seulement. Historique Kia complet, femme proprio. À qui la chance? 3900\$. Tél. 819-569-1440, 819-674-7373.

CIVIC DX 1998, man., noir, mags 14 po + autre set de roues, 234,000 km, exc. cond. Inspection mécanique en août 4900\$. Eric : 819-847-5065.

FORD ESCORT FAMILIAL 1998, vert sardine, 180,000 km, 2200\$. 819-569-7922, cell.: 819-578-2279.

FORD ESCORT FAM. LX 1996 man., groupe électrique, antiviol, 116 000 km, 1700\$ nég. 2e prop. 819-432-0357.

HONDA ACCORD 1990 autom., 4 p., bien entretenue, très propre, bonne cond., 4 pneus d'hiver Toyo, 1500\$. 819-565-5077.

HONDA CIVIC COUPE 1993 man., 250 000 km, beaucoup pces neuves, pl. et sol bon état, 2800\$. 819-864-0924.

HONDA CIVIC DX 1997 5 vit., moteur V-Tec, condition impeccable, prix: 5850\$. Tél.: 819-432-2166

MAZDA PROTEGÉ 1999, 240 000 km, bonne condition. 3500\$ ferme. 819-822-8080, 819-572-5889.

MYSTIQUE SPORT 1998
a/c, vitres élect., déverrouillage, freins et alternateur neufs, 116 000 km. 819 823-7464

NEON 1996 autom., démarreur dist., bonne condition, 1450\$; ESCORT 1999 autom., a/c, 2300\$. Tél: Tél.: 819 572-0144.

TOYOTA COROLLA 1995, auto., tout équipé, a/c, vitres élect., dém. dist., 4 pneus été + hiver, 4 500\$. 819-347-3447 / 570-2829

WINDSTAR 1998 tout équipée, démarreur à distance, air climatisé, 7 passagers, 3 500\$. 819-829-8206

108 VÉHICULES À LOUER

COBALT 2005 4 portes, autom., gris, 19 000 km. garantie valeur à neuf, 280\$ plus taxes, reste 3 ans de location, neuve en exc. cond. 819-822-4283 ou 819-571-6890.

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32 PI 1994
V8, 454, haut de gamme, 28 000 \$. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819 572-5290

DODGE CAMPER 1979 toit surélevé, mécanique A-1, 1500\$. 819-566-0634.

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

BATEAU DE PECHE Cresliner Superhawk 16.5 pi, moteur Honda 90 h.p., moteur de traîne Yamaha 9.9 h.p., 2 downrigers, sonar, toile de transport, toit complet pleine hauteur 6 pi, 4 sièges pivotants, remorque Shorelander avec roues de secours. Le tout : 18,500\$ ferme. André : 819-571-1790.

126 MOTONEIGES

2006 TUNDRA 300 démarreur électrique, comme neuve, 4500\$ ferme. 819-844-2539

128 TOUT-TERRAINS

HONDA 400EX 2001 2400\$, quelques réparations à effectuer. Tél: 819 212-0462, Patrick.

128 TOUT-TERRAINS

GARAGE RÉJEAN ROY
Liste des VTT usagés

Honda TRX 350 2004.....	5695\$
Honda TRX 450 ES 2000.....	4995\$
Honda TRX 450 ES 2000.....	4395\$
Honda TRX 450 ES 1999.....	5195\$
Honda TRX 500 2001.....	4795\$
Honda TRX 500 FG 2002.....	5495\$
Honda TRX 400 FA 2004.....	4395\$
Honda TRX 450 ES 2000.....	5495\$
Honda TRX 300 4x4 1997.....	2895\$
Honda TRX 300 4x4 1991.....	2895\$
Kawasaki KVF 650 2005.....	5795\$
Kawasaki KFX 400 2003.....	4395\$
Kawasaki KFX 400 2003.....	4395\$
Kawasaki KFX 400 2004.....	4695\$
Kawasaki KVF 700 2004.....	5995\$
Kawasaki KVF 650 2002.....	5695\$
Kawasaki KLF 300 2x4 1986.....	1195\$
Yamaha YFM 660 Raptor 2004.....	5895\$
Yamaha YFM 350 Big Bear 1995.....	3595\$
Yamaha YFZ 350 Benshee 1999.....	4295\$
Suzuki LT-Z 400 2003.....	4195\$
Suzuki LTF 500 1999.....	4995\$
Suzuki LT 250 1985.....	800\$
Polaris Sportsman 600 2003.....	5495\$
Bombardier Traxter XL 2001.....	4400\$
Bombardier Traxter XT 2001.....	4100\$
Bombardier Traxter 2000.....	3895\$

Fermeture: 2760 Laval, Lac Mégantic
819-583-5266 ou 1-866-276-5266
Patrick ou Yvan

150 PERSONNEL DEMANDÉ

AGENT DE TÉLÉMARKETING pour prise de rendez-vous en entreprise pour un représentant. Vous serez payer par rendez-vous qualifié obtenu. 819-348-6448.

ASSISTANTE DENTAIRE à temps partiel. Envoyer C.V. au Dr Stéphane Rheault, Centre Dentaire Portland, 1855 Boul. Portland, Sherbrooke (Qc), J1J 3V7 819 563-5330

BESOIN IMMÉDIAT secrétaire, de 20 à 30 h/semaine, avec expérience sur Acomba. Éric: 819 569-1249, fax CV: 569-9791

BESOIN IMMÉDIAT
CHAUFFEUR DEMANDÉ CLASSE 3, de nuit, 5 jours semaine (50 heures), personne disponible immédiatement. Bonne forme physique, antécédent criminel et dossier de conduite obligatoires. Envoyer C.V. par téléc. 819-347-2142 ou 819-566-9491

BRASSERIE LE DAUPHIN
recherche **PLONGEUR** de jour
Aussi **CUISINIER** avec expérience. Se présenter à la Brasserie Le Dauphin et demandez Philippe.

★ **JEANS DÉPÔT** ★

Quelques postes de conseillers et de caissières sont offerts.

Disponibilité, jour, soir et fin de semaine. Joins-toi à notre équipe dynamique!

En apportant ton CV au :
4847, boul. Bourque
Demande Lorraine ou Patrick

METRO PLUS
PLOUFFE
PROFESSION : ÉPICIER

GÉRANT DES VIANDES
2 ans d'expérience et **BOUCHER**
Poste à combler maintenant, disponible jour, soir et fin de semaine

ASSISTANT-GÉRANT D'ÉPICERIE
COMMIS D'ÉPICERIE

Les candidates et candidats seront enthousiastes, dynamiques et positif(ve)s. Elles ou ils auront un sens aigu des responsabilités. Nous offrons un milieu de travail des plus stimulants.

Si l'un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Michel Gomolka
par télécopieur : 819 564-0510
courriel : metroplus613@bellnet.ca
ou la poste :
Métro Plouffe
4801 boul. Bourque
Sherbrooke (Québec) J1N 2J3

150 PERSONNEL DEMANDÉ

BOUTIQUE ALEXCLUSIF
Vendeurs - vendeuses
Temps plein
Expérience dans la vente requise
Se présenter sur place avec c.v.
59 King ouest
ou tél. 819-562-7945

CHAUFFEUR DEMANDÉ pour déneigement Sherbrooke, tracteur et loader neufs. Expérience en machinerie lourde requise. Personne fiable, responsable, ponctuelle et minutieuse. Disp. 1er novembre au 1er avril. 7jrs/24hrs. Idéal pour revenu d'appoint. Nombres d'heures garanties avec salaire selon compétences, ++++. Entreprise professionnelle qui a fait ses preuves depuis 10 ans. 819-574-7667 ou laissez message.

★ **COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)** ★
pour location de chaise. Prélude Coiffure. 819-562-1000.

COIFFEUSE DEMANDÉE
au Centre de beauté Océanne,
764, rue King Est,
voisin de bicyclettes Gingras.
819-345-9346.

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
disp. en tout temps. Se présenter: Stratos Pizzeria 260, 12e ave N.ou 812 Belvédère S.

CONCIERGE
Couple demandé avec expérience. Immeuble de 100 logements.
Faire parvenir C.V. :
C.P. 366
La Tribune Inc.
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8
210225

LES SAPINS DOWNEY
Travail immédiat

JOURNALIERS en bonne forme physique
2 OPÉRATEURS de tracteurs et de chargeuse à clam.

Lundi au vendredi, 9 à 16 h
819 562-6279

BOULANGERIE Georges INC.

Entreprise du domaine alimentaire en croissance, reconnue pour la qualité de ses produits et son service à la clientèle est à la recherche de candidat désirant joindre une équipe expérimentée et compétente.

Le candidat recherche un emploi stable à long terme, stimulant et est prêt à assimiler une formation en continu.

Cette personne doit :

- fournir de très bonnes références;
- posséder un sec. IV;
- être en bonne santé;
- avoir une expérience de 5 à 10 ans sur le marché du travail;
- être **PROPRE** et rapide d'exécution;
- tolérant au travail soutenu;
- soucieux de la qualité;
- esprit d'équipe et attitude très positive;
- très responsable, ponctuel, versatile et disponible.

POUR JOURNALIER À LA PRODUCTION

Travail de jour du lundi au vendredi, 38 à 42 heures/semaine.

Conditions : salaire et avantages sociaux à l'entrevue.

Si et seulement si vous répondez à ces exigences, veuillez vous présenter au comptoir de la Boulangerie Georges, 2090, rue King Est, (Fleurimont) Sherbrooke, entre 9 h et 17 h 30 du mardi au samedi.

P.S. Aucune autre information supplémentaire ne sera donnée par téléphone.

CUISINE IDÉALE

Cuisine Idéale recherche une ou un

CONSEILLÈRE, CONSEILLER
Expérience requise

Vous devez avoir de bonnes connaissances dans les plans d'aménagement de cuisine et être en mesure de lire les plans de construction. Une formation et/ou de l'expérience en design serait également un atout majeur.

Vous être une personne dynamique, avez de l'entregent et aimer le travail d'équipe, alors ne tardez pas, on vous attend au 960, rue Blais à Sherbrooke.

Vous pouvez également envoyer votre curriculum vitae par courrier ou par courriel à ideale@abacom.com.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

LE RESTAURANT DEMERS est à la recherche de SERVEURS (EUSES) temps plein, temps partiel, avec expérience. Vous présenter au restaurant avec c.v., du lundi au vendredi entre 14h et 16h.

LIVREUR MOTORISÉ RECHERCHÉ

Livreur motorisé pour le journal LA TRIBUNE à Asbestos et Wotton. Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule 819-564-5466

LIVREURS, demandés. Se présenter au Stratos Pizzeria 260 12e Nord ou 812 Belvédère Sud.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ MENUISIERS ★ petit contrat en Estrie, mi-octobre. 1-800-762-4967 / cell. 418-576-7836

MÉTRO DUNANT RECHERCHE ASSISTANTE CHEF CAISSIÈRE POSTE DE SOIR,

Aussi, BOUCHER TEMPS PLEIN 35 hres / sem. Expérience pertinente requise. Se présenter avec c.v. au 1541, Dunant ou téléphoner au 819 346-4859.

Nous recherchons un COMMIS AUX PIÈCES avec expérience pour VTT et motoneiges. Apportez votre c.v., demandez Wayne ou Bob, Estrie Marine, 7030 boul. Bourque, Sherbrooke.

NOUVELLE ADMINISTRATION AGENCE CHATOUILLE INC. Placement pour danseuses Info.: 819-821-3461 www.agence-chatouille.com

150 PERSONNEL DEMANDÉ

OPERATEUR TRACTEUR pour déneigement, avec expérience, secteur Fleurimont. Résident secteur est un atout. Cell. : 819-678-0444.

★ PERSONNEL ★ demandé pour déneigement. 819-565-2404

PRÉPOSÉ AU STATIONNEMENT Et COM-MIS entre 30 et 40 heures par semaine jusqu'au 1er janvier. Envoyer votre CV au JEAN COUTU, 445, rue King Est, Sherbrooke, J1G 1B6 à l'attention de Christian

PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES De nuit, 1 poste temps plein et 1 ou 2 postes sur appel. Résidence pour personnes âgées, 819 679-4662.

TECHNICIEN EN CHAUFFAGE demandé, autonome et responsable. Disponibilité immédiate. Envoyez C.V. au C.P. 94, La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, (Québec) J1K 2X8

METRO Brunelle Nous sommes à la recherche d'un COMMIS FRUITS ET LÉGUMES Disponible soir et fin de semaine. Envoyez votre curriculum vitae : M. Robert Brochu 14, Principale Nord, Windsor (Québec) J1S 2C2 Par téléc. 819 845-5551 ou Tel. : 819 845-4555 metrobrunelle@abacom.com

DOWNEY & ROBERGE Un «leader» dans la production d'arbres de Noël TRAVAILLEURS DEMANDÉS POUR LA RÉCOLTE D'ARBRES DE NOËL Type d'emploi • Opérateur tracteur • Opérateur emballeuse • Journalier Qualifications requises • Aimer le travail extérieur. • Bonne forme physique. • Expérience : ferme, récolte, foin, fruits, aménagement, un atout. Une équipe d'expérience dynamique, avec équipement récent, transport disponible, imperméable et gants fournis. Contacter Pierre Roberge au (819) 875-3559 Ou présentez-vous pour entretien au 418, Route 108, à Birchton (voisin du Resto 108)

150 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉCEPTIONNISTE/PRÉPOSÉ(E) à l'accueil. Poste à temps plein. Tâches : - Accueillir les clients et répondre aux appels - Prise de commandes. - Effectuer la facturation des transactions. Exigences : - connaissance logiciel (word, excel). - Bon sens de l'organisation. - Connaissance du milieu de l'hôtellerie un atout. Envoyez votre CV au: 4218 boulevard Bourque, Sherbrooke, J1L 1W6. Fax: 819 820-1257 courriel: lepoivronrouge@videotron.ca

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE temps plein, secteur d'activité: restauration. Urgent. Doit posséder expérience et DEC en secrétariat. Tâches: mise en page de documents, rédaction de lettres, réception et autres tâches cléricales, gestion des baux, bonne connaissance Word et Excel, être bilingue. Poste à temps plein: 35 hres/semaine. Salaire selon expérience. Envoyer c.v. par télécopieur au 819 820-0911, a/s Sylvie Bergeron. Courriel: sylvie@eggsquis.com

★ UNE ENTREPRISE ★ en plein développement est à la recherche de candidats qui ont des aptitudes pour la vente et la négociation, afin de combler des postes à temps plein ou partiel. Une bonne connaissance de la musique est un atout. Contactez nous au 819 820-9244.

VENDEUR / VENDEUSE DOMAINE DE LA CÉRAMIQUE chez les Entreprises Benoit Dodier. Poste 40 heures/semaine. Salaire selon compétences. Disponible jeudi soir, vendredi soir et samedi. Expérience dans la décoration. Faites parvenir votre C.V. au: 1519 rue King Est, Sherbrooke Qc J1G 1 E8

152 TRAVAIL DEMANDÉ

DAME FERAIT ENTRETIEN MÉNAGER commercial et résidentiel, aussi à contrat. Nadia: 819-432-0474

162 ANIMAUX

8 CHIOTS BEAGLE PURS élevés à la maison privée, 5 mâles, 3 femelles, 280\$/ch. Vacc., verm. Info.: 819 574-4691.

ALPACAS à VENDRE Excellents prix. Tél.: 819-872-3427

À VENDRE : CHIOTS Vaccinés et vermifugés, nés le 12 août, de père Terre-Neuve et mère St-Bernard, parents sur place. 819 842-1211

CHIOT LABERNOIS GOLDEN 3 mois, vacc. et verm., vendu avec niche, cage, laisse et gamelle, 200\$. 819 566-5396

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

ACHETONS ménage complet de maison, antiquités, outils, etc. Payons comptant. 819-572-1279; 819-846-3510.

CAUSE DÉMÉNAGEMENT Mob. ch. année 1950, lit 54 po avec 2 commodes + coiffeuse. Mob. cuisine en bois. Fauteuil pivotant et berçant. Table cuisine ronde 42 po, chaise sur billes, 2 tables salon en bois, poêle blanc 30 po., chaise de travail, Meuble TV. 819-565-1537; 819-564-2654.

DIVAN ET FAUTEUIL en érable, style colonial 200\$ pour les deux. Mini-laveuse et mini-sècheuse 100\$ chacune. Lave-vaisselle 50\$. 819-562-0883.

FRIGO 15 PI.CU. et poêle 30 po. autonettoyant, porte noire, en excellente cond., le tout 300\$. 819 212-1121 / 819 565-1728

LIT AJUSTABLE vibreur, 39X80, avec matelas ensaché Beautyrest Simmond, 340\$ non-nég. Info au 819 346-3223

POËLE, FRIGO, LAV.-SÉCH. À partir de 150\$/morceau. * Pièces et matelas. Meubles Conseil: 346-7169

VENTE RAPIDE, CAUSEUSE Vert forêt, Prix: 300\$ ferme. Faut voir ! Table d'ordinateur, chêne naturel, 75\$. Info.: 819-346-2106.

168 ORDINATEURS

★ 15 ANS D'EXPRÉRIENCE ★ VENTE ET SERVICE Entretien d'ordinateurs. Service à domicile. 819 822-2724 www.cdinformatique.ca

★ CONNEX-T ★ Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819-864-9654, 819-212-0751

184 PISCINES, SPAS

SPA 2006 tout équipé, neuf, OZONATEUR, garanti complète, livraison possible, coût 8 500\$, à vendre pour 4 200\$. 514 989-7488

188 CHASSE ET PÊCHE

★ 5 SACS DE CAROTTES OU POMMES ★ pour 20 \$, au choix, première qualité. 819 829-6888

188 CHASSE ET PÊCHE

ATTENTION CHASSEURS ! CAROTTES À CHEVREUILS en vrac ou en poche. Lennoxville. Info 819-571-8448

CAROTTES À CHEVREUILS en sacs ou en vrac à Compton. Appelez-nous, 819-835-5674

CAROTTES EN VRAC pour chevreuils. Poche 50 lb: 3.50\$. 819-845-3829, cell. : 819-620-3823.

POMMES, CAROTTES À CHEVREUIL sacs ou boîtes. Cookshire 819-875-3727, cell. 819-821-0595

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITÉS

LIT CHAPELET FIN 19ÈME SIÈCLE, 3 lampadaires antiques (ville de Granby). Petite planche à laver, haut-parleur. 819-876-2626

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

100% BOIS FRANC SEC 16 po., environ 80\$ la corde livrée, 819-846-0610

16 PO BOIS FRANC SEC, LIVRÉ RETAILLES DE BOIS FRANC SEC avec livraison en vrac. 819-562-0212

200\$ - FOURNAISE avec réservoir d'huile, 250 gallon, neuf. Doit venir démonter. Deauville, tél.: 819-679-9427

★ 8 PI DE BOIS FRANC ★ pour BOIS DE POËLE. 849-6704

BOIS CHAUFFAGE 16 PO. sec, 5 cordes et +. 85\$/corde livrée. 819-563-4151, cell: 819-347-5746

BOIS DE CHAUFFAGE 1ère qualité, 85\$ la corde livrée, dans Sherbrooke et région, Compton, Coaticook et Magog. Simon: 819-821-6071

BOIS DE CHAUFFAGE 90% érable sec. Info.: 819-820-9776

BOIS DE CHAUFFAGE SEC 100% bois franc, 75\$ la corde livrée, 10 cordes par voyage. Tél: 418 486-2855.

BOIS DE CHAUFFAGE mélangé et très sec, en 16 po, environ 7 cordes. 819 562-3539 Luc

BOIS FRANC 16 PO Érable, merisier, sec ou semi-sec, livré ou venir le chercher. 819-849-4773

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

ÉQUIPEMENTS COIFFURE récents, cause : rénovation. Bon prix, vente rapide. Diane: 819 563-0404/819 822-8795.

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

PELLE A NEIGE FISHER 8 pi h.d. avec côtés, 2 ans d'utilisation, comme neuve. Cell.: 819-678-0444.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: 819-346-9490

243 HALLOWEEN et NOËL

HALLOWEEN LOCATION DE COSTUMES adultes et enfants. Très grand choix. 10\$ à 35\$. Réservez tôt. Info au 819 562-6456

LOCATION DE COSTUMES très propres, spécial groupe, enfants et adulte 10\$ et +. 819-346-9602 Mario

244 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS D'HIVER P205-75R14, 2000 km, 150\$. Tél. 819-620-5593.

★ ARBRES DE NOËL ★ en gros. Informations au 819 849-8000

AUBAINE laveuse-sècheuse Maytag, blanches. Causeuse, chaises en rotin, table basse antique. 819-820-0532.

GROS COMB. LENTE 16X32 tuyau 6 po.(garage/autre) 375\$. Chauff. propane 35 000 btu.+ tuyau 250\$. Table panneau 36 po./2 chaises apart. 80\$. 819-875-1092.

POËLE COMBUSTION LENTE, 50\$ Miroir convexe de 26 pcs, 80\$. Antenne télé 30 pieds, 60\$. Info.: 819-876-2626

SOUFFLEUSE A VENDRE Aussi réparations à domicile. André au 819 432-0992.

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841



Offre d'emploi dans le secteur du concassage

OPÉRATEUR MACHINERIES LOURDES

Poste saisonnier

- Pelle hydraulique « loader » • Autonomie et dynamisme
• Souci de la qualité du travail • Bon esprit d'équipe

Semaine de travail complète à l'extérieur.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

2735, boulevard Queen Nord Sherbrooke (Québec) J1J 4N9 Télécopieur : 819 565-7438

212006

Le mot perdu

ENERGIE - Un mot de 10 lettres

Grid of letters for the word puzzle: I E V R E S E R N S O L E I L, E E K O C S C I E R T L O V D, N X L I G N I T E N S I O N Z, N T O U R B E R O U R F U A R, E R H T O E L I P E O U G P U, I A E E N J V E E U T S O H E, L I G S R A R E P Q O I U T N, O R A L S M R O T I R N R A I, E E R A M I I U S N S E T E M, A O R E U R P Q O A E S R O R, U M A C T I V E U C I E U G T, B A B N I E L P R E P L X R N, E N N O T E N O H M I I L U E, P Y L O N E F U A N O D E E V, E D O R T C E L E N E R G I E

Word list table with columns: ACTIVE, AMPERE, ANODE, AUBE, AVION, BARRAGE, COKE, COURANT, CUIRE, DYNAMO, ELECTRODE, ENERGIE, EOLIENNE, EPISSER, EPISSURE, EXTRAIRE, FIL, FORCE, GAZ, GRUE, JOULE, LIGNITE, MAREE, MECANIQUE, MINEUR, MOULIN, NAPHTA, NOIX, OHM, OPEP, PILE, PLEIN, PRISE, PUIITS, PYLONE, RESERVE, RETENUE, ROTIR, ROTOR, SCIER, SOLEIL, SUPER, TENSION, TESLA, THERMIQUE, TIRER, TONNE, TOURBE, TOURNER, USINE, VENT, VOLT

Solution du dernier problème : COTTAGE

18 octobre 2006

No 1333

Des passionnés recherchent une personne passionnée

COMMIS SPÉCIALISÉ(E)

Division photo Poste à temps plein (35 heures)

Chef de file dans la vente au détail d'équipements photographiques et numériques depuis 22 ans, ZonelImage-Imacom est à la recherche d'une personne passionnée de photo, possédant une bonne connaissance de l'environnement Windows.

- Cette personne aura à faire la démonstration et la vente d'équipements photo numériques, notamment dans le cadre d'ateliers d'information à l'intention de la clientèle.
- Elle assistera le responsable du parc informatique dans diverses tâches reliées à l'entretien des équipements et à la mise à jour de logiciels.

Salaire et conditions : à discuter Ambiance de travail : indiscutable!

Si vous êtes cette personne dynamique et passionnée, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 24 octobre, 16 h, à :

Imacom Communications (division ZonelImage) A/s Michel Yasenza 1306, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1J 2B6 Courriel : myasenza@imacom.qc.ca Seules les candidatures retenues seront contactées. 214518

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

RECHERCHE PLANTATION DE SAPINS non-taillés et plantation de pins blancs. Pour coupe de branches moi-même cet automne. Tél.: 819-849-6067, pag.: 620-2364.

260 RENCONTRES, AMITIÉ

COUPLE CHERCHE COUPLE pour initiation aux jeux intimes. 819-580-2269

VENDREDI 20 OCTOBRE

Objectif amitié, plaisir. Souper hebdomadaire, animation, sans frais. Restaurant Demers, 18h30. 819-563-4945, 819-562-0955.

262 ASTROLOGIE

COMMUNICATION par écriture automatique, NUMÉROLOGIE, TAROT. 35 ans d'expérience. 819-566-4217

CONSULTATION GRATUITE TÉLÉPHONE Astrologie, Carte-du-Ciel, Horoscope honnête, détaillé, Tarots révélateurs, Voyance. 42 ans exp. Marc Brassard: 819-565-9494.

★ DE RETOUR ★
L'Avenir par le tarot
Maryan: 819-346-4011

RÉVÉLATION

Tarot et traité astrologique. Expérience 33 ans. Astro BF 563-3603

264 ESCORTES

1-204-212-0165

DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥♥

Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme.
Air climatisé
823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-212-0164

FANTASIA

Choix d'hôtesse de 18 à 35 ans. Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.

819-564-6660.
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0178

AU 7e CIEL
★★★★★★

Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!

819-565-0299
ENGAGEONS

Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-819-348-2884

SÉDUCTION

FILLES ESCORTES demandées MAJEURES (cartes) SOBRES, BON SALAIRE
819 348-2884

1-819-829-3017

DISCRÉTION
Engageons
819 829-3017

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques.
Air climatisé
Ouvert le samedi
348-1909
BON MASSAGE, REIKI
Janie B. 819-820-2835

266 MASSAGES

ABONDANCE SERA SI TU TE DÉTENDS (massages). Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

✓
EL BOTOLON

nouveaux services de massage sensuel. 24 heures. 819 347-1904

★ EXPÉRIENCE UNIQUE ★
massages japonais, énergétique, antistress. De 9h à 21h 348-0009

★ **MARILOU** ★
Massage sensuel en toute discrétion
Tél. 819 562-3757

MASSAGE de DÉTENTE
Du lundi au vendredi.
Sylvie au 819 346-2007.

MASSAGES PROFESSIONNELS, REIKI
De 9 h à 17 h.
Tél.: 819 821-4509

SPECIAL MASSAGE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: 819 569-3529

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

★ 2 PLACES DISPONIBLES ★
dans service de garde en milieu fam. à 7\$, de Rock Forest. Martine: 819-864-9282.

7\$ OU MOINS 3 places de 0-5 ans, cour clôturée, salle de jeux, pour le 1er nov. Augmentation du permis. 819 569-3257

GARDERIE 0-5 ANS près Belvédère/McManamy, 20\$/jr avec reçus. Maison non-fum., sans animaux. Info.: 819-347-2454

GARDERIE FAMILIALE À 7\$ 1 place disponible imm. 1 an et plus. Secteur Est de Sherbrooke Contacter Karine 819 565-4146

GARDERIE LA PETITE ÉTOILE

milieu familial privé pour enfants 0- à 5 ans, temps plein ou partiel. Très bien située. à 5 min. de la 55. Au 1359, ch. Du 6ième rang, sect. Brompton. 819 846-0509 ou 819 560-1206, demandez Lynda.

NOUS AVONS PRÉSENTMENT quelques places à combler pour des enfants qui ont eu 3 ou 4 ans avant le 30 sept. 2006. Communiquer avec la Coopérative de Solidarité CPE Jardins D.A.M.I. S. 819 347-2424

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

J'OFFRE mes services en entretien ménage, je suis honnête, fiable, discrète, disp. du lun. au vend. 819-563-2436.

312 DÉNEIGEMENT

★ **ALEX DÉNEIGEMENT** ★
résidentiel et commercial, secteur est et centre sud 819-679-1657

COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL secteur Deauville et Rock Forest. Déneigement avec tracteur et camion. Info au 819 864-0972

★ **DÉNEIGEMENT** ★
Avec tracteur souffleuse ou souffleuse seulement. Rés. ou comm. Nord, Est, Ouest, Centre. Bon prix. 819-565-5775

DÉNEIGEMENT AU CONTRAT secteur Fleurimont. Tracteur / souffleur. 819-573-2957, cell.: 819-678-0444.

★ **DÉNEIGEMENT COMM. et RÉS.** ★
avec tracteur-souffleur, Sect. Rock F., Ouest, Univ. Estim. gratuite 819-864-0958.

DÉNEIGEMENT DENIS
avec souffleuse ou pelle. Est, ouest, à Sherbrooke. 819 348-6265

DÉNEIGEMENT
Grandes entrées et entrées à la pelle.
Info.: 819-846-3470

DÉNEIGEMENT QUARTIER OUEST
bon service, bon prix, estimation gratuite
Tél.: 819 569-0569

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL
et commercial à prix compétitifs.
Info.: 819- 820-9776

DÉNEIGEMENT
résidentiel et commercial.
Trottoirs et escaliers. 819-564-0562.

DÉNEIGEMENT secteur ROCK FOREST
Estimation gratuite
Cell.: 819 432-1678

★ **DÉNEIGEMENT LG** ★
Résidentiel et commercial
819 679-5203

RÉSERVEZ TOT DÉNEIGEMENT offre ses services pour déneigement résidentiel. Satisfaction garantie, bon prix. 819 437-9102

★ **RÉSIDENTIEL DANS L'EST** ★
Serge: 819-563-8427, cell.: 819-572-5601.

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT MR
Service professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. Disp. 7 jours/sem. 819-842-1960.

318 PAYSAGISTES

ENTREPRENEUR ROBIDAS Taille haies de cèdres, émondage d'arbres. Estimation gratuite. 819-564-8355; 819-570-8722.

318 PAYSAGISTES

GROS ARBRES DANGEUREUX émondage, abattage, nacelle de 52' 348-9943, 572-9761

320 SERVICES DIVERS

★ 27 ANS D'EXPÉRIENCE ★
Travaux peinture, travail propre et garanti. Int.-ext. Ap. 18h et week-end 819-674-4053

819-674-0069
Homme à tout faire. Rénovations de tous genres. Bon prix, travail garanti.

AS DE LA RÉNOVATION de la cave au grenier. Pour tous travaux mineurs ou majeurs contactez Mario : 819-569-2166.

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?
Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ. 819-823-1421

COMPTABILITÉ, TENUE DE LIVRES à la maison, pour petites entreprises. Plusieurs années d'expérience. Yvon, 819-569-1017

DRAINAGE

Mini-excav., béton, déneigement
Mozäik: Pat et Pierre Charpentier
819 437-7854 ou 819 437-7856

MAÇON ferait réparation de cheminées, brique, pierre. Aussi étudiant ferait ramassage de feuilles. 819-578-5231

MENUISIER licencié R.B.Q. ferait rénovation, construction neuve, galerie, etc.. 30 ans d'exp. À bon prix. Info.: 819 565-1495.

OFFRE SERVICE DE FINITION:
Menuiserie, pose céramique, joints, etc., 15 ans d'expérience. Dany 819-842-1388.

PEINTURE INT., EXT. tout genre, travail propre et professionnel, sablage et vernissage pl. bois et boiseries. Richard 432-2807

PLÂTRIER-PEINTRE Artisan plâtrier, tirage de joints, moulures décoratives, maison ancestrale (glazing). Estimé gratuite.
Michel.: 819-875-2256.

PLOMBERIE LA GOUTTE INC.
Rénovation et réparation de salles de bains, cuisines et autres. Détection, débouchage, tuyauterie à la caméra. 819-822-3671.

★ **PLOMBERIE MARIO AUDET** ★
Rénovations, installation, réparations. Urgence 7 jrs sur 7 jrs. 819-846-1299, 819 345-1066 (Sherbrooke) R.B.Q. 8330-4519

RAMASSAGE DE FEUILLES
partout en Estrie, estimation gratuite. Tél.: 819-620-6284.

★ **RÉNOS INT.-EXT., S.BAIN** ★
pose gypse, pl. bois fr. et céramique, finition ext. Travail professionnel. Mario: 820-9662

RÉNOVATION DE TOITURES
Revêtement extérieur.
Pierre : 679-0492 ; René : 574-4791

★ **TOITTECH EXPERT INC** ★
entrepreneur spécialisé en toitures et gouttières. 574-0754, 562-3231.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDITS REFUSÉS
Prêt de 500\$, remboursé à la semaine.
1-450-776-5558.

BESOIN D'ARGENT?
1re ou 2e hypothèque, nous avons la solution! Contactez-nous dès maintenant!
Badeau & fils, 819 564-1454

336 OCCASION D'AFFAIRES

COMPAGNIE NATIONALE recherche 5 entrepreneurs indépendants, région de Sherbrooke. Bonis auto. 1-819-875-1566

350 SANTÉ

MASSAGE DE RELAXATION PROFESSIONNELLE 25\$ pour 1 heure. Aucune sexualité. Tél.: 819 346-9764.

Programme de **PERTE DE POIDS** pour **TAILLES FORTES** avec suivi personnalisé.
Info : 820-4381

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE À 4 MAINS.
Voyage à travers 4 sortes de relaxation. Venez l'essayer. **NON SEXUEL.** 819-347-6746

NOUVEAU OUVERT LE WEEK-END pour massage et atelier, de 13h à 17h. 10% DE RABAIS sur votre 1ère séance, avec reçu d'ass. Rock Forest. Sylvie 819-864-9098

401 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
à MÈRE TERESA
pour faveur obtenue
J. L.

REMERCIEMENTS
à MÈRE TERESA pour faveur obtenue
M.T.

REMERCIEMENTS
à MÈRE TERESA
pour faveur obtenue
N. C. et L.C.

Abonnez-vous à
LaTribune
564-5466

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

RESTAURATION DE LA VIEILLE GARE (PLACE DU MARCHÉ DE SHERBROOKE) - APPEL D'OFFRES No 9176

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc "A", Sherbrooke (Québec) J1H 5G7, ou en contactant le (819) 821-5660, au prix de 50 \$. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le 2 novembre 2006 à 10 h.

Une visite aura lieu le 25 octobre 2006 à 11 h à l'intersection des rues de Courcellette et de la Rand à Sherbrooke.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Michel Fontaine
Chef Division Approvisionnement

214818 

Votre horoscope

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
La rencontre du Soleil, de Mars et de Vénus en Balance revigore votre détermination, stimulant votre enthousiasme à l'endroit de projets qui requièrent certains efforts. Par ailleurs, cette influence énergisante bénéfique peut vous permettre de vous affirmer et de vous faire respecter par des individus qui ont tendance à empiéter sur vos plates-bandes.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
La conjonction Mercure-Jupiter en Scorpion vous donne l'occasion de récolter de nouveaux appuis concernant vos projets. Toutefois, vous devriez rechercher un moyen à la fois efficace et original afin de diffuser vos idées. La correspondance revêt un rôle crucial en ce milieu de semaine. Ne négligez surtout pas de répondre à vos messages.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
L'influence de la Lune en Vierge risque d'occasionner un retard ou un ralentissement, mais il vaudrait mieux ne pas essayer d'aller trop vite pour rattraper le temps perdu. Quelqu'un pourrait suggérer un moyen inusité pour gagner du temps. Quoiqu'il advienne, ne laissez personne vous inciter à agir à l'encontre de vos principes. Affirmez-vous et demeurez intègre.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Vous ne regretterez pas d'avoir choisi l'alternative la plus audacieuse aujourd'hui. Sous cette Lune en Vierge, une attitude résolument optimiste vous attirera la sympathie et l'admiration de vos interlocuteurs. Ne vous laissez pas intimider par l'arrivée de nouvelles personnes; même si celles-ci vous impressionnent, prenez votre place et ne demeurez pas dans l'ombre.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
S'effectuant au trigone de votre Signe, la triple conjonction Soleil + Mars + Vénus en Balance est de bon augure pour les natifs du Verseau. Les malaises et les tensions peuvent maintenant se dissiper comme par magie, faisant place à un climat cordial et détendu. L'intimité constitue le secteur privilégié; accordez votre priorité aux liens affectifs.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
L'influence de la Lune en Vierge, face aux Poissons, vous réserve probablement un milieu de semaine un peu plus émotif. La franchise et la cordialité de vos entretiens éveillent votre sensibilité et votre compassion. Avec un peu de diplomatie, vous avez également l'occasion de remettre les pendules à l'heure sans vexer les autres; saisissez-la.

du 21 MARS au 20 AVRIL
La triple conjonction Soleil-Mars-Vénus sur le dernier décan de votre Signe complémentaire, la Balance, vous permet d'allier la douceur à la fermeté. C'est d'ailleurs en gardant votre poing d'acier dans un gant de velours que vous parviendrez le plus facilement à vos fins. Cet aspect se veut également très favorable à la vie intime; prévoyez un rendez-vous galant.


du 21 AVRIL au 20 MAI
Ne reportez pas un entretien sérieux à plus tard. Avec la Lune en Vierge, les questions difficiles peuvent être abordées aisément dans l'immédiat. Il est inutile d'avoir recours à toutes sortes de prétextes pour vous justifier; la vérité exprimée le plus simplement possible suscitera la meilleure réaction. L'appui additionnel de Mercure en Scorpion vous aidera sur le plan de la communication.


du 21 MAI au 21 JUIN
Le comportement de certaines personnes est susceptible de vous décevoir ou de vous contrarier alors que la Lune se trouve encore en Vierge. Arrangez-vous pour ne pas dépendre des autres aujourd'hui. Il pourrait toutefois s'agir de circonstances qui se situent en dehors de leur contrôle. Accordez-leur le bénéfice du doute en attendant d'avoir de plus amples explications.


du 22 JUIN au 22 JUILLET
C'est le fait de ne pas connaître une réponse qui est source de tracas. Alors pourquoi redouter d'apprendre de quoi il s'agit? La situation est probablement plus favorable que vous ne l'anticipez et vous avez tout intérêt à poser des questions et à rechercher de l'information. L'absence d'astres dans l'axe Cancer-Capricorne ne veut pas dire qu'il est impossible d'obtenir ce que vous voulez.


du 23 JUILLET au 23 AOÛT
En ce milieu de semaine, une moitié de vous peut éprouver l'envie de tenter quelque chose de nouveau tandis que l'autre moitié ressent le besoin d'appliquer les freins. Essayez de déterminer si votre part de résistance résulte d'une peur de l'inconnu. Ce ne sont jamais nos craintes qui nous permettent de faire des bonds vers l'avant dans la vie.


du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
La Lune encore en Vierge vous valorise et amplifie votre popularité... mais que cela ne vous enflamme pas la tête! Par ailleurs, vous devrez peut-être intervenir pour corriger une situation résultant de la maladresse d'autrui. Quoiqu'il en soit, conservez votre calme et évitez l'intransigeance. Le bon déroulement de ce mercredi dépend de votre patience.


 **BALANCE**


 **SCORPION**


 **SAGITTAIRE**


 **CAPRICORNE**

 **VERSEAU**


 **POISSONS**


 **BÉLIER**

 **TAUREAU**

 **GÉMEAUX**

 **CANCER**

 **LION**

 **VIERGE**

Nécrologie



**ARSENAULT
Adélaïde**

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 14 octobre 2006, est décédée madame Adélaïde Arsenault, à l'âge de 90 ans et 9 mois, épouse de feu Adrien Arsenault, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
505 rue Short
Sherbrooke, Qc, J1H 2E6
Tél.: 819 565-7646
Télex.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: le JEUDI 19 octobre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Funérailles le vendredi 20 octobre à 11 h en l'église Marie-Médiatrice. L'inhumation suivra au cimetière des Jardins du Souvenir.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Colette Arbour), Jean-Pierre (Suzanne Arsenault), Cécile (Henri-Jean Goulet), Antoinette (Henri-Louis Rioux), Liliane (Gérard Lepage), Jean-Claude (Patricia Bujold), Gaétan (Louise Arsenault), Zita (Robert Cloutier), Yvette et Jeanne d'Arc (Rock Grenier). Ses 21 petits-enfants et ses 17 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Marie-Paule (feu Roméo Arsenault), Yolande (feu Pascal Meffé), Zita (Paul-Émile Leblanc) et Paul (Yvette Lauzon). Ses

beaux-frères et belles-soeurs: Marguerite (feu Charles Arsenault) et Robert Cyr (feu Anne-Marie Arsenault). Elle laisse également dans le deuil sa nièce Adrienne ainsi que plusieurs autres neveux, nièces et autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du 3^e étage de l'IUGS Pavillon Argyll, ainsi que le personnel du Centre de néphrologie du C.H.U.S. Fleurimont pour l'attention et les bons soins prodigués à Mme Arsenault. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS**, 1036 rue Belvédère Sud, Sherbrooke, J1H 4C4, ou à la **FONDATION DES MALADIES DU REIN (SECTION ESTRIE)** C.P. 22011, Succ. Quatre-Saisons, Sherbrooke Qc, J1B 4B4, seraient grandement appréciés de la famille.



**CARRIÈRE
Violette**

À Magog, le 14 octobre 2006, est décédée madame Violette Carrière à l'âge de 67 ans, fille de feu Roméo Carrière et de feu Simone Gagné, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

**Résidence Funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke,
Magog (Québec)
Tél.: 819 843-4473
Télex.: 819 843-4563**

**Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com**
La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu **VENDREDI 20 octobre, 2006 à 14 h à l'église St-Jude d'Omerville.** Mme Carrière laisse dans le deuil ses enfants: Yolande Audet, Johanne Audet, Sylvain Audet et Nathalie Audet. Ses petits-enfants: Véronique, Jonathan, Christopher, Karina, Kevin. Ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.



**CARTIER
Jean-Pierre
1944 - 2006**

À Sherbrooke, le 14 octobre 2006, à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur Jean-Pierre Cartier, époux de feu Noëlla Henri, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée au:

**Crématorium
Steve Elkas Inc.
445, rue du 24 Juin
Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819 565-1155
Télex.: 819-820-8872
Affilié à la C.T.Q.**

**Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com**

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles dès 9 h 30 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service

religieux sera célébré, le samedi 21 octobre 2006 à 10 h en l'église St-Charles-Garnier.

Monsieur Cartier laisse dans le deuil son amie Hélène Dupont, ses enfants, Nathalie (Gilles Landry) et Jean-Pierre (Josée Clair). Son petit-fils Gabriel. Sa soeur Marie-Paule (Jacques Doiron) et sa belle-mère Giselle Henri. Il laisse aussi son beau-frère Marcel (Nicole Larivée) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, QC, J1J 2H1.



**FORESTAL
Guy**

À l'IUGS, pavillon d'Youville, le 15 octobre 2006 est décédé monsieur Guy Forestal à l'âge de 69 ans et 4 mois, fils de feu Athanase Forestal et de Elvire Apollon, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie (Galt)
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke, Qc, J1H 1Z9
Tél.: 819 565-7646
Télex.: 819 565-7138
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite : JEUDI 19 octobre, 2006 de 13 h à 16 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu à 15 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière de Lennoxville à une date ultérieure.

M. Forestal laisse dans le deuil ses filles: Murielle, son mari et ses enfants, Marjorie, sa mère Bertha Juste, son mari et ses enfants. Ses fils Frantz et Mickael. Ses soeurs Josette et Ghislaine

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**CANADA
COUR DU QUÉBEC**
Chambre civile
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Saint-François
Dossier n° : 450-22-006931-068

BANQUE ROYALE DU CANADA
4010, rue Tupper, 2^e étage, Westmount
(Québec) H3Z 2Y3
Partie demanderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)
Andres Landers Gonzales, dont la dernière adresse connue est au 1180, rue Des Pélicans, Saint-Élie-d'Orford, QC J1R 0M7
Partie défenderesse

PAR ORDRE DU TRIBUNAL
Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec du district de St-François, une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur ont été laissés à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Sherbrooke, situé au 375, rue King Ouest, Sherbrooke QC, J1H 6B9. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance. À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai. Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 12 décembre 2006 à 9 h 30, en la salle 7 du palais de justice de Sherbrooke. À Sherbrooke, le 11 octobre 2006.
Guy Landry
Greffier adjoint

214347

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS
VILLE DE RICHMOND

AVIS PUBLIC

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PREMIER PROJET DE RÉGLEMENT NUMÉRO 95 AMENDANT LE RÉGLEMENT NUMÉRO 183-91 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'ANCIEN VILLAGE DE MELBOURNE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le Conseil municipal, suite à l'adoption, par résolution, à sa séance du 16 octobre 2006, d'un premier projet de règlement intitulé « PREMIER PROJET DE RÉGLEMENT NUMÉRO 95 AMENDANT LE RÉGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 183-91 CONCERNANT LE ZONAGE DE L'ANCIEN VILLAGE DE MELBOURNE » tiendra une assemblée publique de consultation le 26 octobre 2006 à compter de 19 h, à la salle du conseil située au 745, rue Gouin, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c.A-19.1);

QUE l'objet de ce premier projet de règlement est de modifier le règlement de zonage no. 183-91 par l'ajout à l'article 3.7 de l'usage multifamilial (maximum 4 logements) pour la zone Cv-1;

QUE les dispositions de ce premier projet de règlement visent, de façon distincte, la zone Cv-1 qui est située sur la rue Bridge, près du pont de fer où est situé le bâtiment de l'ancienne Ewing, composée des lots 39-P, 106-P, 38-P, 37-2, 44-4 et 45-P;

QUE la description de la zone concernée est disponible au bureau municipal;

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire ou un élu expliquera le premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce premier projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce premier projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau. **DONNÉ À Richmond (Québec), ce 18^e jour d'octobre 2006.**

GUY-LIN BEAUDOIN
Secrétaire-trésorier

213149



APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET : 0507 Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke **Sherbrooke**
Numéro **Hôpital Fleurimont** Ville
Établissement

Le CHUS (555, rue Murray, Sherbrooke, Québec, J1G 2K8) demande des soumissions pour les travaux de construction pour le projet mentionné ci-dessous :

**Aménagement de la clinique de préparation à la chirurgie
CPC - aile 6 niveau 2**

Aménagement de l'unité É.M.I.T.S. - aile 5 niveau 0 CHUS - Hôpital Fleurimont

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter du mardi 17 octobre 2006 à 9 h :

**Espace Vital Architecture
295, rue Dufferin, Sherbrooke (QC) J1H 4M5
Téléphone : 819 346-8433**

contre un chèque visé de 50 \$, non remboursable, émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de vingt mille cinq cent dollars (20 500 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de dix mille deux cent cinquante dollars (10 250 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de dix mille deux cent cinquante dollars (10 250 \$).

Les soumissions seront reçues au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, service de l'approvisionnement, 500, rue Murray - suite 400 - Local 0213, Sherbrooke, Québec, J1G 2K6, téléphone 819 346-1110 poste 21224, le mardi 7 novembre 2006 à 14 h (heure locale) pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite de projet est prévue pour le jeudi 19 octobre 2006 à 15 h, à partir du hall principal de l'Hôpital Fleurimont pour tous les entrepreneurs et sous-entrepreneurs.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Charles Auger
Coordonnateur aux approvisionnements

213147

1010084
Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
562-6226

In mémoriam

ARSENAULT (Adélaïde)
90 ans 9 mois, Sherbrooke
BRASSARD (Normand)
52 ans, St-Georges-de-Windsor
CARRIÈRE (Violette)
67 ans, Magog
CARTIER (Jean-Pierre)
62 ans, Sherbrooke
FORESTAL (Guy)
69 ans 4 mois, Sherbrooke
LEMAIRE (Armand)
88 ans 10 mois, Sherbrooke
LEMAIRE (Catherine)
91 ans 2 mois, Sherbrooke
MARCOUX (Léodor)
67 ans 5 mois, Sherbrooke
OSORO ALAS (Maria-Angelica)
56 ans, Sherbrooke
ROULEAU (Gemma)
87 ans 5 mois, Weedon
SAVARD (Marcel)
72 ans 5 mois, Sherbrooke
SOUCY (Mme Nycole)
56 ans 5 mois, Sherbrooke
TOUSIGNANT (Gilbert)
75 ans, Montréal

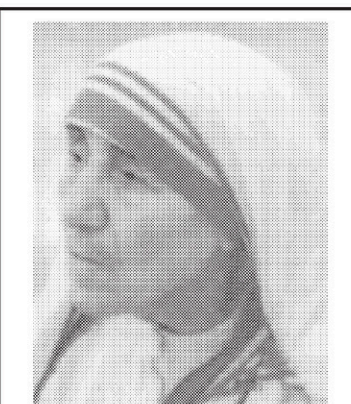
Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

(Jean Bernard). Ses cousins, cousines : Max, Hughes, Nicole, Jean Valmé. Ses oncles Max, Roger Hilaire et famille. Ses neveux et nièces : Nancy, Netlyn, Hans, Gilles, Jane-Eileen, Karel, Doris, Lindsay, Jeff. Il laisse également dans le deuil ses autres parents et amis, en particulier ses chers amis de Sherbrooke, René Daniel et Henri Labrousse.

La famille tient à remercier tout le personnel du pavillon Youville pour les bons soins prodigués à M. Forestal.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS**, 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke, Qc., J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.

Suite des avis à la page suivante



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

Y.C.

214343

Nécrologie



**LEMAIRE
Armand**

À l'IUGS, pavillon d'Youville, le 13 octobre 2006 est décédé monsieur Armand Lemaire, à l'âge de 88 ans et 10 mois, époux de feu Catherine Cronin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**

**33, rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc, J1G 2C4
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-9394
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: SAMEDI 21 octobre 2006 de 10 h à 12 h 30. Funérailles, samedi 21 octobre 2006 à 13 h en l'église St-Patrick. Les cendres seront déposées au cimetière de Compton.

Monsieur Lemaire laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Robert Jensen), Christine (feu Pierre Loubier, André Pelletier), Philip (Solange Daigle). Ses petits-enfants, Deborah, Stacey, Mélanie, Olivier, Anne, Alicia. Ses arrière-petits-enfants, Merissa et Tyler. Son beau-frère Lionel Lessard (feu Yvette Lemaire). Il laisse également dans le deuil ses nombreux, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le

personnel du pavillon Youville pour les bons soins prodigués à leur père. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS**, 1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke, QC, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



**LEMAIRE
Catherine
(Cronin)**

À l'IUGS, pavillon d'Youville, le 21 septembre 2006 est décédée madame Catherine Cronin Lemaire, à l'âge de 91 ans et 2 mois, épouse de feu Armand Lemaire, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera en présence des cendres à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**

**33, rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc, J1G 2C4
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-9394
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: SAMEDI 21 octobre 2006 de 10 h à 12 h 30. Funérailles, samedi 21 octobre 2006 à 13 h en l'église St-Patrick. Les cendres seront déposées au cimetière de Compton.

Madame Cronin Lemaire laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Robert Jensen), Christine (feu Pierre Loubier, André Pelletier),

Philip (Solange Daigle). Ses petits-enfants, Deborah, Stacey, Mélanie, Olivier, Anne, Alicia. Ses arrière-petits-enfants, Merissa et Tyler. Son beau-frère Lionel Lessard (feu Yvette Lemaire). Elle laisse également dans le deuil ses nombreux, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du pavillon Youville pour les bons soins prodigués à leur mère. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS**, 1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke, QC, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



**MARCOUX
Léodor**

À la Maison Aube-Lumière, le 13 octobre 2006, est décédé monsieur Léodor Marcoux, à l'âge de 67 ans et 5 mois, fils de feu Aimé Marcoux et de feu Alice Boutin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Marcoux, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646**

**Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le SAMEDI 21 octobre 2006 à 10 h 30, en l'église Sainte-Famille. La mise en niche suivra au cimetière St-Michel.

M. Marcoux laisse dans le deuil ses sœurs Emma et Lucille. Son ex-conjointe Nicole Paquin. Il laisse également dans le deuil son neveu Dany ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Aube-Lumière pour l'attention et les bons soins prodigués à M. Marcoux. Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais, en guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.



**OSORIO ALAS
Maria-Angelica**

À l'IUGS, pavillon d'Youville, le 16 octobre 2006 est décédée madame Maria-Angelica Osorio Alas à l'âge de 56 ans, fille de Rapahel-Ernesto Merazo Alas et

de Clara Osorio, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Osorio Alas, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

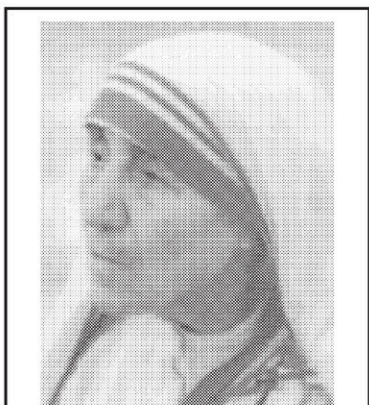
**Coopérative funéraire
de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Funérailles : MERCREDI 18 octobre, 2006 à 13 h 30 en l'église Saint-Joseph.

Mme Osorio Alas laisse dans le deuil son frère : Jorge A. Merazo et sa famille. Sa nièce : Maria Merazo Ventura (Roberto Ventura) et sa famille. Sa tante : Julia Merazo de Vides. Son oncle : Carlos G. Merazo (Gloria de Marazo) et sa famille. Son amoureux : Stefan Caranfil. Les familles Merazo Peralta, Merazo Hernandez, Ortiz et Calderon, Merazo Blais. Ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier les médecins Ludovic Plante, David Mathieu et Francine Audet, ainsi qu'au personnel des soins intensifs du 6e et 3e étage du CHUS et au 4e du Pavillon Youville et également, à Ana Maria Oujano et Sandra Martinez.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc., J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

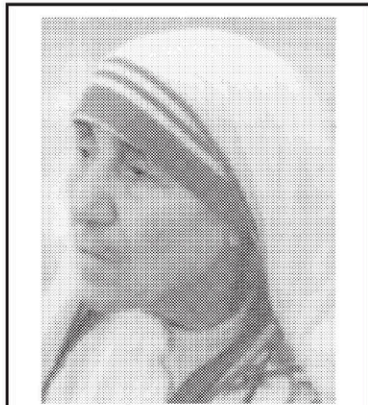


MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

C.B.

213635



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

L.L.P.B.

214036

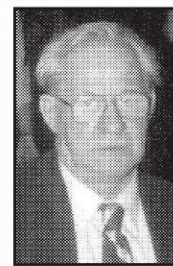


MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

J.C.

213145



10e anniversaire

À la douce mémoire de

**M. Lucien
LeBlanc**

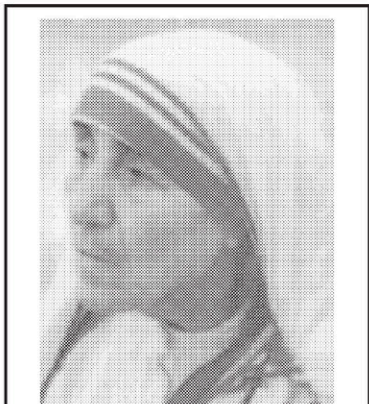
décédé le 18 octobre 1996

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Ton épouse Gilberte, tes enfants, Danielle (Maurice), Louise (Michel), Richard (Monelle), Sylvie (Yvan) ainsi que tes petits-enfants.

214140



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

L.V.

213150



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

L.B.

214327

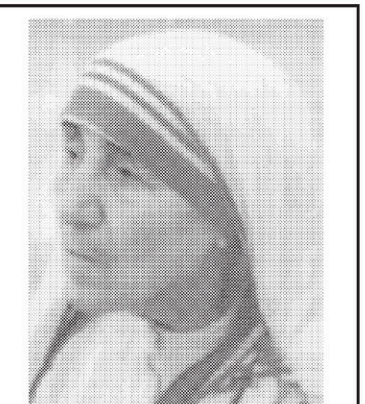


MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

J.M.R.

214035

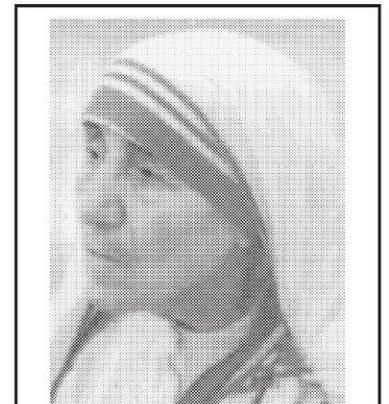


MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

I.G.H.

213142



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

C.M.

214342

Nécrologie



**BRASSARD
Normand**

À sa résidence, le 16 octobre 2006 est décédé monsieur Normand Brassard, homme d'affaires connu de la région de l'Estrie, âgé de 52 ans, époux de Céline Boisvert, demeurant à St-Georges-de-Windsor. M. Brassard repose aux:

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers**
560, 1^{ère} avenue, C.P. 113,
Asbestos, Québec
Tél.: (819) 879-2233
Télé.: (819) 879-6844
Noël Fréchette,
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette,
Dir. Thanatopractrice
Affiliées à la C.T.Q.

Heures de visite : VENDREDI 20 octobre, 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que SAMEDI 21 octobre, 2006 de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles : SAMEDI 21 octobre, 2006 à 14 h en l'église de St-Georges-de-Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, M. Brassard laisse dans le deuil sa fille : Julie et son ami Michaël Clément, Windsor. Son petit-fils : Xavier. Sa belle-mère : Mme Thérèse Deshaïs (feu Roméo Boisvert), Victoriaville. Ses frères et sa soeur : M. Réal Brassard, M. Collin Brassard (Pierrette Marcotte), Mme Marcelle Brassard, M. Jean Brassard (Blanche Lessard), M. Bruno Brassard (Diane Rouleau). Ses beaux-frères et belles-soeurs : M. Jean-Claude Grégoire (feu Aline Brassard), Mme Diane Boisvert (Yvan Leroux), M. Luc Boisvert (Johanne Matte), M. Michel Boisvert (Mickel Fiore), Mme Brigitte Boisvert. De même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CLSC et du Centre de santé de la MRC des Sources, d'Asbestos pour les bons soins prodigués à M. Brassard.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DAVID FORTIN** seraient appréciés de la famille.



**ROULEAU
Gemma
(Cloutier)**

Au CHSLD du Haut St-François, le 15 octobre 2006 est décédée madame Gemma Cloutier Rouleau à l'âge de 87 ans et 5 mois, épouse de feu Jean-Louis Rouleau, demeurant à Weedon. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Gemma Cloutier Rouleau, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Funérailles : SAMEDI 21 octobre, 2006 à 14 h en l'église Saint-Janvier de Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière St-Janvier.

Mme Cloutier Rouleau laisse dans le deuil ses soeurs : Rita (Léopold Gauthier), Claire (Paul-Émile Gagnon). Ses belles-soeurs: Françoise et Cécile Rouleau. Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD du Haut St-François pour les bons soins prodigués à Mme Gemma Cloutier Rouleau.



**SAVARD
Marcel**

À son domicile privé, le 17 octobre 2006 est décédé monsieur Marcel Savard à l'âge de 72 ans et 5 mois, époux de Renelle Richer, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Savard, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles : VENDREDI 20 octobre, 2006 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. Les cendres seront déposées au Nouveau Complexe funéraire de la Coopérative funéraire de l'Estrie à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Savard laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Sylvie Godbout), Marc (Diane Quintal), Sylvie (Denis Tessier), Josée (Aulin Monette), Marie-Claude (Sylvain Langlois). Ses 12 petits-enfants : Josianne (David Bélanger), Andréa, Janick, Olivier, Elsa, Sébastien, Marc-

Antoine, Vanessa, Zachary, Guillaume, Philippe, Nicolas. Un arrière-petit-fils : Tristan. Ses frères et soeurs : Gaston, Jean-Claude (Jeanne-Mance Tétreault), Thérèse, Raymonde (Jacques Juillet). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Olivette (feu Raymond Ponton), Gloriette (feu Maurice Bouchard), Lucille (Robert Martel), André (Jeanne-Mance Nolet), Lise (Gaétan Bernard), Claude (Pauline Rouleau), Michel (André Néon), Monique (Marcel Bureau), Normand (Irène Breault). Ainsi que ses neveux, nièces autres parents et amis.

La famille tient à remercier toute l'équipe du CLSC Gaston Lessard ainsi que la pharmacie Brunet Jonathan Bernard pour les dévouement et leur soutien.



**SOUCY
Nycole**

Au C.H.U.S., Hôpital Fleurimont, le 13 octobre 2006, est décédée madame Nycole Soucy, à l'âge de 56 ans et 5 mois, fille de feu Florian Soucy et de Béatrice Boucher, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
526 rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: le MERCREDI 18 octobre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles le mercredi 18 octobre à 15 h 15, au salon. L'inhumation des cendres suivra au cimetière Ste-Praxède de Bromptonville à une date ultérieure.

Outre sa mère Béatrice Boucher, Mme Soucy laisse dans le deuil son fils Simon Robert (Patricia Bergeron) et sa fille Mélanie Robert, sa petite-fille Maïka, son filleul Eric Soucy (Sheila). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de feu Richard Soucy.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU C.H.U.S. INC.** 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke Qc, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



**TOUSIGNANT
Gilbert
(1931 - 2006)**

À Magog, le 12 octobre 2006, est décédé monsieur Gilbert Tousignant à l'âge de 75 ans, époux de Georgette Péloquin, demeurant à Montréal. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

**Résidence Funéraire
Ledoux Magog Inc.**
150, rue Sherbrooke,
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473

Télé.: 819 843-4563

Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 12 h 15 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le SAMEDI 21 octobre, 2006 à 13 h à l'église St-Jean-Bosco de Magog, 900, rue Sherbrooke, Magog.

Outre son épouse, M. Tousignant laisse dans le deuil sa fille : Sylvie (Guy Lacombe). Ses petits-enfants : Catherine, Christophe, Florence. Ses frères, soeurs,

beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier les médecins et le personnel du 4^e de l'Hôpital La Providence ainsi que l'Envolée de Magog qui ont entouré de leurs bons soins M. Tousignant et lui ont permis de quitter sa vie dans la dignité.

En guise de sympathie, des dons à l'**HÔPITAL LA PROVIDENCE** ou à l'**ENVOLEE** de Magog seraient appréciés.

Éphémérides

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 18 octobre 2005 - L'Université McGill annule des matchs de son équipe de football à la suite d'une initiation controversée.

2001 - Citant la malveillance du ministère public, la Cour suprême ordonne à Québec de payer 2,3 millions \$ à Benoît Proulx, condamné et acquitté du meurtre de France Alain.

1999 - Le parlement d'Indonésie accepte l'indépendance du Timor oriental.

1998 - Des rebelles bombardent un oléoduc, en Colombie, causant un incendie qui fait 62 morts.

1989 - Le parlement de Hongrie adopte une constitution admettant d'autres partis que le communiste.

1988 - Le Français Maurice Allais remporte le prix Nobel d'économie pour ses travaux sur la théorie des marchés.

1977 - A Mogadiscio, en Somalie, un commando ouest-allemand libère 86 otages, cinq jours après le détournement d'un avion de la Lufthansa parti des Baléares; trois pirates palestiniens sont tués.

1967 - Approchant Vénus, la sonde russe Venera IV a juste le temps, à 27 km de la surface, de signaler que le métal fond dans l'atmosphère.

1962 - Les Etats-Unis demandent à l'Assemblée générale de l'ONU de condamner le régime raciste de l'Afrique du Sud.

1944 - Les troupes soviétiques entrent en Tchécoslovaquie.

1929 - A Londres, le Conseil privé casse une décision de la Cour suprême du Canada et statue que les femmes sont bel et bien des personnes et peuvent ainsi être nommées au Sénat.

1922 - Le parlement de Londres crée la British Broadcasting Corporation.

1912 - L'Italie et la Turquie signent le traité d'Ouchy-Lausanne: la Tripolitaine et la Cyrénaïque (en Libye) obtiennent une autonomie et les îles du Dodécannèse, en mer Égée, sont rendues à la Turquie.

1899 - A Ottawa, le député Henri Bourassa démissionne pour dénoncer l'envoi de troupes canadiennes dans la guerre des Boers, en Afrique du Sud.

1892 - Une première ligne téléphonique entre en service, entre New York et Chicago.

1873 - A New York, les délégués des universités Columbia, Princeton, Rutgers et Yale édictent les règlements du football américain.

1860 - A Pékin, les troupes anglaises incendient le palais d'été.

1685 - Par l'édit de Fontainebleau, Louis XIV révoque l'édit de Nantes, signé en 1598 par son grand-père Henri IV, plus tolérant, ce qui interdit le culte protestant et impose le baptême catholique en France.

1646 - Le père jésuite Isaac Jogues est tué par les Iroquois à Auriesville, aujourd'hui dans l'Etat de New York.

Ils sont nés un 18 octobre:

Le peintre et graveur vénitien Giovanni Canal, dit Canaletto (1697-1768)

La chanteuse autrichienne Lotte Lenya (1898-1981)

Félix Houphouët-Boigny, premier président de la Côte d'Ivoire (1905-93)

Le premier ministre canadien Pierre Elliott Trudeau (1919-2000)

La chanteuse, actrice et politicienne grecque Melina Mercouri (1925-94)

Le pionnier du rock'n roll Charles Edward 'Chuck' Berry, à San Jose (1926)

Ils nous ont quittés un 18 octobre:

1995: le poète québécois Gilbert Langevin (1938)

1982: le premier ministre français Pierre Mendès France (1907)

1931: l'inventeur et industriel Thomas Alva Edison (1847)

1893: le compositeur français Charles Gounod (1818)

1871: le mathématicien anglais Charles Babbage, inventeur de machines à calcul (1792)

1817: le compositeur français Etienne Méhul (1763)

Citation du jour: 'Moi je ressemble à tout le monde. Je crois que jamais personne ne s'est retourné sur moi dans la rue. Je suis la banalité.' (Marguerite Duras, Écrire)

La terre est riche
de son monde



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

1-888-234-8533

(514) 257-8711 • www.devp.org

L'un des meilleurs au Canada...

Le Club de natation de Sherbrooke vient de connaître une saison formidable



JEAN-PAUL RICARD

jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec deux de ses nageurs qui font partie du programme de l'équipe nationale du Canada et six qui sont membres de l'équipe du Québec, le Club de natation de Sherbrooke est maintenant classé parmi les cinq meilleurs clubs de natation au Québec et l'un des 20 meilleurs au Canada.

Le dernier classement établi par Natation Canada confirme que le club sherbrookoise vient de connaître la meilleure saison de son histoire.

« La majorité de nos nageurs sont de Sherbrooke. Très peu viennent de l'extérieur. C'est presque un cas unique en natation. »

« Pour la première fois en 30 ans, nous avons deux nageurs avec l'équipe nationale, soit Christopher Bezeau avec l'équipe junior et Philippe Dubreuil avec l'équipe senior », explique l'entraîneur Mohamed Marouf. Bezeau et Dubreuil font également partie de l'équipe du Québec. Avec Rosalie Gauthier,



ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Philippe Dubreuil fait partie de l'équipe nationale senior de natation du Canada. L'entraîneur Mohamed Marouf est fier des succès de ce dernier et de l'équipe sherbrookoise de natation. Deux membres de cette équipe ont joint les rangs de l'équipe nationale et six, celle du Québec.

Alexandra Naisby, Jean-Michel Faucher et Alexander Day. Christopher doit participer aux championnats mondiaux jeunesse en Australie en janvier prochain tandis que Philippe Dubreuil doit lui aussi se rendre à Melbourne en Australie au printemps 2007 pour participer aux championnats mondiaux aquatiques.»

« Mon objectif est de faire progresser le Club de natation de Sherbrooke pour en faire un des 10 meilleurs club au Canada, d'ici deux ou trois ans. Je crois également que d'autres nageurs de notre club vont pouvoir rejoindre l'équipe junior du Canada d'ici un an », précise Mohamed Marouf, qui a pris les commandes du Club de natation de Sherbrooke en 2003.

Remontée impressionnante

« Quand je suis arrivé à Sherbrooke, le Club de natation était en 21e position au Québec et au 120e rang au Canada. Nous avons connu une remontée impressionnante et pourtant la majorité de nos nageurs sont de Sherbrooke. Très peu viennent de l'extérieur. C'est presque un cas unique en natation. Nous venons d'entreprendre un nouveau programme de quatre ans avec des jeunes âgés de 8 à 12 ans, qui représentent la nouvelle génération au sein du Club. Nous serons bientôt en pleine période de recrutement. Je rêve du jour où un de nos nageurs va participer aux Jeux olympiques et je crois sincèrement que c'est possible », ajoute l'entraîneur Mohamed Marouf.

Météo

JEUDI



**NUAGEUX
POSSIBILITÉ
D'AVERSSES**

MAX.: 11° MIN.: 10°

% de précipitation: 60%

VENREDI



NUAGEUX

MAX.: 6° MIN.: 1°

% de précipitation: 40%

SAMEDI



**NUAGEUX
POSSIBILITÉ
D'AVERSSES**

MAX.: 10° MIN.: -1°

% de précipitation: 30%

Rivera ne dit pas adieu aux Gaiters



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Javier Rivera reste à Sherbrooke pour compléter ses études et il se promet bien d'être dans les gradins pour encourager les Gaiters.

SHERBROOKE — Le Sherbrookoise Javier Rivera disputait samedi dernier son dernier match de football sur le terrain Coulter, puisqu'il terminera sous peu ses études à l'Université Bishop's. Les Gaiters, rappelons-le, disputeront leurs deux derniers matchs du calendrier régulier sur le terrain de l'adversaire.

S'ils parvenaient à se qualifier pour la ronde demi-finale, ils devraient se taper un autre voyage en autobus pour se rendre soit à Québec ou à Montréal pour participer à ce match en début de novembre.

L'ancien porte-couleurs des Patriotes de l'école du Phare et des Vulkins du Cégep de Victoriaville se sentait un peu nostalgique à l'idée de quitter le Coulter Field pour une dernière fois.

« Nous avons disputé de bons matchs cette année, mais il nous en manque encore un peu pour rivaliser avec certaines équipes. C'est dommage, mais je ne pourrai pas faire partie de l'équipe qui

représente la renaissance des Gaiters. Il y a plusieurs bons jeunes joueurs dans cette équipe et les Gaiters feront parler d'eux au cours des prochaines années, car ils sont bien dirigés. J'aurais aimé être avec eux pour quelques années encore, mais je serai dans les gradins pour les encourager puisque je demeure à Sherbrooke à la fin de mes études » affirmait Javier alors que son fils était grimpé sur ses épaules pour essayer d'être plus grand que tous les joueurs des Gaiters, les amis de son papa.

Deux points en prime ?

Il s'en est fallu de peu pour que les Gaiters reçoivent deux points « par la poste » en fin de semaine puisqu'une épidémie de grippe intestinale a forcé la fermeture du campus de l'Université Mount Allison la semaine dernière, en raison de la menace de cette bactérie de type Norfolk qui a affecté quelque 300 étudiants.

« Nous venons d'être avisés

que l'Université Mount Allison vient de rouvrir ses portes cette semaine et que le match de samedi aura lieu tel que prévu » affirmait Jean-Philippe Tremblay, le responsable des communications au service des sports de l'Université Bishop's.

Samedi dernier, le match entre les Mounties de l'Université Mount Allison et les Huskies de l'Université St. Mary's a été contremandé et aucune date n'a encore été retenue pour la reprise, mais en raison de l'horaire des éliminatoires, les Mounties auront sûrement à disputer deux matchs au cours d'une même semaine, afin de reprendre le match annulé.

La fiche des Mounties est d'une victoire et quatre défaites tandis que celle des Gaiters est d'une victoire et de cinq défaites.

L'Université Mount Allison est situé à Sackville, près de Moncton, au Nouveau Brunswick.

— Jean-Paul Ricard

Weaver et Pujols propulsent les Cards en avance



Appelé à frapper en relève, Chris Duncan, des Cardinals de St.Louis, a répondu de manière exemplaire en expédiant l'offrande du lanceur Pedro Feliciano de l'autre côté de la clôture. Son circuit en solo constituait le quatrième point des Cards qui l'ont emporté 4-2 face aux Mets de New York.

ASSOCIATED PRESS

ST. LOUIS— Jeff Weaver a eu le dessus sur le vétéran Tom Glavine, Albert Pujols a bouclé son premier circuit de la série et les Cardinals de St. Louis ont battu

les Mets de New York 4-2 hier pour prendre une avance de 3-2 dans la série de championnat de la Ligue nationale de baseball.

Preston Wilson a produit le point qui a fait la différence avec un double et le frappeur suppléant

Chris Duncan a lui aussi claqué la longue balle pour les Cards qui pourront s'assurer du championnat aujourd'hui à New York.

Les Mets avaient égalé les chances dans la série avec une écrasante victoire de 12-5 dimanche

et après que le cinquième match eût été reporté à cause de la pluie, les visiteurs semblaient en bonne posture quand Jose Valentin y est allé d'un double de deux points en quatrième contre Weaver.

Mais ce furent là les seuls

points accordés par le droitier en six manches.

Adam Wainwright est venu terminer le travail au monticule en fermant la porte pendant une manche et un tiers, pour mériter un sauvetage.

VENEZ RELEVER LE DÉFI CAMION



FAITES UN ESSAI ROUTIER D'UN CAMION TOYOTA
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN WEEK-END
DE COURSES **NASCAR** À DAYTONA
D'UNE VALEUR DE 5000\$*

 **TOYOTA**

* Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus. Le concours débute le 2 octobre et se termine le 30 novembre 2006. Prix à gagner : quatre week-ends de courses (approx. 5 000 \$ ch.) à Daytona du 16 au 19 février 2007 et dix trousseaux d'outils Panasonic (approx. 800 \$ ch.). Camions Toyota pour essai parmi les modèles en inventaire. Règlement disponible chez les concessionnaires Toyota participants du Québec et au www.deficamiontoyota.ca

Lauréats du méritas 2006 de Baseball Québec Estrie

Arbitres de l'année

Associatif : Gabriel Grégoire, de Sherbrooke
Régional : Stéphane Martel, de Sherbrooke

Entraîneurs de l'année

A: Alain Quirion, de Coaticook
B: Yvan St-Jacques, de Drummondville
AA: Daniel Gosselin, de Sherbrooke

Joueurs de l'année

Expos: Étienne Lessard, de Lac Mégantic
Atome A: Martin Landry, de Coaticook
Atome B: Matthew Adams, de Granby
Moustique B: Hubert Grondin-Fortin, de Lac Mégantic
MouStiqueAA: Alix Bécharde-Demers, de Granby
Pee wee A: Jean-Nicolas Proulx, de Magog
Pee wee B: Jérémie Côté, de St-alphonse
Pee wee AA: Éric Gagnon, de Sherbrooke
Bantam A: David Beaudoin, de Lac Mégantic
Bantam B: Jonathan Lalumière, de Granby
Bantam AA: Martin Paré, de Sherbrooke
Midget A: Daniel Porter, de Coaticook
Midget AA: Mathieu Beaugard, de Granby
Féminine: Annick Grégoire, de Sherbrooke

Équipes de l'année

A: les athlétiques Pee wee de Lac Mégantic, d'Yvan Custeau
B: les nationaux mouStique de Drummondville, d'Yvan St-Jacques
AA: les Marlins Bantam de Sherbrooke, de Daniel Gosselin

Marqueurs de l'année

Associatif: Cédric Boucher, de Lac Mégantic
Régional: Julie Bessette, de Granby

Association de l'année

Lac Mégantic

Prix Jean-Paul Goulet au bénévole de l'année

Denis Deschênes de Sherbrooke

Trophée Hervé Blouin du bénévole ayant assuré la survie de son association

Simon Therrien de Lac-Mégantic

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est						
Section Nord-Est						
MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Buffalo	6	6	0	0	31	12
Montréal	5	3	0	2	17	8
Toronto	6	3	1	2	22	19
Ottawa	5	2	3	0	10	4
Boston	5	1	3	1	10	3
Section Atlantique						
New Jersey	5	3	2	0	17	6
N.Y. Rangers	6	3	3	0	25	6
N.Y. Islanders	6	2	3	1	15	5
Pittsburgh	4	2	2	0	11	4
Philadelphie	6	1	4	1	12	3
Section Sud-Est						
Atlanta	6	4	1	1	20	11
Floride	6	3	2	1	19	7
Caroline	7	3	3	1	21	23
Washington	4	1	1	2	12	4
Tampa Bay	6	2	4	0	12	4

Association de l'Ouest						
Section Centrale						
Detroit	5	3	1	1	17	9
Chicago	5	3	2	0	23	19
Columbus	4	2	1	1	12	5
St. Louis	6	2	3	1	14	5
Nashville	5	2	3	0	18	4
Section Nord-Ouest						
Minnesota	5	5	0	0	19	10
Edmonton	6	4	2	0	17	8
Vancouver	7	3	3	1	16	7
Calgary	6	2	3	1	13	5
Colorado	5	1	2	2	13	4
Section Pacifique						
Dallas	5	5	0	0	18	8
San Jose	5	4	1	0	21	15
Anaheim	5	3	0	2	15	8
Los Angeles	6	2	4	0	14	8
Phoenix	6	2	4	0	16	25

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Lundi 16 octobre						
CEdmonton 1 Vancouver 2						
Detroit 3 Los Angeles 1						
Mardi 17 octobre						
Calgary 4 Montréal 5						
Philadelphie 1 Buffalo 9						
Phoenix 5 St. Louis 2						
Vancouver 1 Edmonton 2						
Dallas à San Jose, 22h30.						
Mercredi 18 octobre						
Nashville à N.Y. Rangers, 19h00.						
Floride à Washington, 19h00.						
Colorado à Toronto, 19h30.						
New Jersey à Pittsburgh, 19h30.						
Montréal à Chicago, 20h30.						
Detroit à Anaheim, 22h00.						
Minnesota à Los Angeles, 22h30.						
Jeudi 19 octobre						
Calgary à Boston, 19h00.						
Washington à Atlanta, 19h00.						
Colorado à Ottawa, 19h30.						
Nashville au New Jersey, 19h30.						
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h30.						
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30.						
Los Angeles à Phoenix, 22h00.						
Detroit à San Jose, 22h30.						

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-AURICIE

Estrie									
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	FJ	TL
Windsor	7	6	0	1	0	39	21	13	2
Plessisville	8	6	2	0	0	36	27	12	2
Saint-Cyrille	6	4	2	0	0	20	14	8	0
Waterloo	6	0	6	0	0	20	42	0	3
Mauricie									
Nicolet	6	3	3	0	0	30	27	6	3
Saint-Boniface	6	3	3	0	0	29	30	6	0
Saint-Marc	4	1	3	0	0	6	25	2	1
Saint-Tite	4	0	4	0	0	22	33	0	1

Vendredi 20 octobre									
20h30 Windsor c. St-Cyrille									
21h St-Boniface c. St-Marc									
20h30 Nicolet c. St-Tite									
Samedi 21 octobre									
20h30 Waterloo c. Nicolet									
19h St-Cyrille c. St-Boniface									
20h Windsor c. St-Marc									
20h30 Plessisville c. St-Tite									
Dimanche 22 octobre									
19h10 Waterloo c. Plessisville									

LIGUE SENIOR PROMUTUEL

Sher-wood						
PJ	V	D	DP	DF	BP	BC
1- Waterloo	7	6	0	0	1	50
2- Cowansville	7	4	2	1	0	50
3- Coaticook	6	3	3	0	0	30
4- Farnham	5	2	2	0	1	34
5- Acton Vale	8	2	5	1	0	36
Sport Wellington						
1- Asbestos	6	4	1	0	1	34
2- Bromptonville	7	3	3	0	1	37
3- Lac Mégantic	5	3	2	0	0	30
4- East Angus	7	2	5	0	0	27
Vendredi 20 octobre						
Farnham c. Cowansville, 20h						
Coaticook c. Asbestos, 21h						
Bromptonville c. Lac-Mégantic, 21h						

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest									
Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Gatineau	13	11	1	0	1	74	54	23	
Shawinigan	14	9	2	0	3	61	53	21	
Baie-Comeau	13	9	3	0	1	70	51	19	
Rouyn-Noranda	14	7	6	0	1	55	64	15	
Val-d'Or	12	6	4	1	1	47	48	14	
Drummondville	13	6	6	0	1	51	61	13	
Québec	12	6	6	0	0	55	57	12	
Victoriaville	10	5	5	0	0	46	41	10	
Chicoutimi	14	3	8	2	1	33	56	9	
Rimouski	12	1	8	3	0	46	59	5	
Section Est									
Cap-Breton	14	8	6	0	0	65	49	16	
I.-P.-E.	11	7	3	0	1	50	42	15	
Moncton	13	7	5	0	1	47	50	15	
Lewiston	10	7	3	0	0	41	30	14	
Halifax	12	6	4	1	1	53	43	14	
Acadie-Bathurst	12	5	7	0	0	54	52	10	
Saint-Jean	12	4	6	1	1	37	56	10	
St. John's	11	4	6	0	1	36	55	9	

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Mercredi 18 octobre									
St. John's au Cap-Breton, 19h00.									
Rimouski à Québec, 19h00.									
Gatineau à Victoriaville, 19h30.									
Jeudi 19 octobre									
Moncton à Lewiston, 19h00.									
Vendredi 20 octobre									
I.-P.-E. à Halifax, 19h00.									
Shawinigan à Québec, 19h00.									
Rimouski à Chicoutimi, 19h30.									
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30.									
St. John's à Saint-Jean, 19h30.									
Drummondville à Val-d'Or, 19h30.									

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood									
Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Longueuil	14	10	3	1	0	73	56	21	
Valleyfield	13	9	3	1	0	58	43	19	
C. Champlain	16	8	8	0	2	62	61	16	
Kahnawake	14	7	6	1	0	75	71	15	
Granby	14	7	6	1	0	59	68	15	
Lachine	16	7	9	0	0	72	90	14	
Vaudreuil	13	4	9	0	0	50	68	8	
Section Drolet									
Cégep de Joliette	14	11	1	2	0	78	45	24	
Saint-Jérôme	13	9	3	1	0	82	60	19	
Terrebonne	14	9	5	0	0	71	67	18	
C. Saint-Lawrence	12	5	2	3	2	61	54	15	
Saint-Eustache	15	5	7	2	1	66	78	13	
Saint-Félicien	13	4	5	3	1	55	60	12	
C. Lafleche	13	2	11	0	0	40	80	4	

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Lundi 16 octobre									
Vaudreuil à Saint-Eustache, 19h30.									
Mercredi 18 octobre									
Cégep de Joliette à Saint-Jérôme, 19h30.									
Jeudi 19 octobre									
C. Lafleche à Valleyfield, 19h30.									
Vendredi 20 octobre									
Valleyfield à Saint-Eustache, 19h30.									
Vaudreuil à Kahnawake, 19h45.									
Saint-Félicien à Granby, 19h45.									
Terrebonne à Longueuil, 20h00.									
Saint-Jérôme au Cégep de Joliette, 20h00.									
C. Lafleche à Lachine, 20h00.									

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.									
Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Lac-Saint-Louis	12	10	1	1	0	42	22	21	
Laurentides	12	8	1	1	2	53	29	19	
Laval-Bourassa	11	7	2	0	0	40	33	16	
C.Charles-LeMoine	11	7	4	0	0	40	37	14	
Gatineau	13	6	5	1	1	36	37	14	
Châteauguay	11	5	6	0	0	31	41	10	
Amos	12	3	8	0	1	29	56	7	
Montréal	13	2	10	0	1	28	58	5	
Section Reebok									
E. Sec. Notre-Dame	12	10	1	0	1	58	29	21	
Sém. Saint-François	12	8	3	0	1	60	36	17	
C.Antoine-Girouard	13	8	5	0	0	53	47	16	
Magog	12	7	4	0	1	41	36	15	
Lévis	12	5	5	0	2	42	45	12	
Crabtree	11	3	6	1	4	40	50	8	
Trois-Rivières	10	3	6	1	0	31	43	7	
Jonquière	11	2	8	0	1	27	52	5	

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Mercredi 18 octobre									
C.Charles-LeMoine à Montréal, 19h30.									
Vendredi 20 octobre									
Châteauguay à Laurentides, 19h00.									
Crabtree au C.A.-Girouard, 19h30.									
Lévis à Magog, 19h30.									
Laval-Bourassa au C.C.-Lemoine, 19h30.									
Samedi 21 octobre									
Jonquière à Ecole sec Notre-Dame, 15h00.									
Amos à Gatineau, 19h00.									
Trois-Rivières au Sém. Saint-François, 19h00.									
Crabtree au Lac-Saint-Louis, 19h30.									
Dimanche 22 octobre									
Amos à Gatineau, 14h00.									
Jonquière à Ecole sec. Notre-Dame, 14h00.									
Magog au Sém. Saint-François, 14h00.									
Laval-Bourassa à Châteauguay, 14h30.									
C.A.-Girouard à Trois-Rivières, 19h30									

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	4	4	0	0	0	24	10
Sorel-Tracy	4	4	0	0	0	28	16
Sherbrooke	4	3	0	0	1	23	12
Saint-Hyacinthe	4	2	2	0	0	16	18
St-Geo.-de-Beauce	4	1	3	0	0	15	19
Québec	4	1	3	0	0	12	17
Trois-Rivières	4	1	3	0			

D'un campus à l'autre



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les Lady Gaiters ont rassemblé leurs forces, au cours du dernier week-end où l'on tenait à Bishop's une autre édition du fameux tournoi Invitation Converse. Laure Pitfield et ses coéquipières ont conclu la compétition avec une fiche de deux victoires et une défaite, ce qui leur conférait le troisième rang au cumulatif.

Un beau 1000\$ pour la Société du cancer du sein

Les coffres de la Société du cancer du sein du Canada seront bonifiés de 1000\$ et les Lady Gaiters auront trois bonnes joutes de plus dans le corps lorsque s'amorcera le calendrier régulier à la fin du mois. Voilà les résultantes du Tournoi invitation Converse qui s'est tenu sur le campus de Lennoxville cette fin de semaine.

Les formations de basketball de l'Université d'Alberta, de PEI et de Brock s'étaient données rendez-vous à Bishop's pour mesurer les forces en présence. Avec une fiche de 2-1, les Lady Gaiters ont pris le troisième rang de la compétition remportée par Brock.

Erin Allan de Brock a d'ailleurs remporté le titre de MVP, tandis que sa coéquipière Jodie Ebeling, Ashley Wigg d'Alberta, Jenna Kaye et UPEI et les Lady Gaiters Anouk Boulanger et Emilie Crofton ont été nommées sur l'équipe d'étoiles.

Boulanger et Lee à l'honneur

Pas étonnant d'ailleurs de retrouver Anouk Boulanger au tableau d'honneur de la semaine de l'Université Bishop's. La garde sherbrookoise a marqué une moyenne de 17 points par match en plus de trois rebonds par partie. Elle a aussi connu un excellent week-end au chapitre des tirs de trois points avec 12 en 29.

Le porteur de ballon de l'équipe de football, Jamall Lee, a pour sa part décroché le titre masculin, et ce malgré une défaite de 47-37 face aux Carabins. Contre l'équipe montréalaise, Lee a porté le ballon pour 150 verges et réussi trois touchés.

Lee est classé bon premier au Québec chez les demis en attaque quant au nombre de verges cumulées avec 646.

Ça promet en basket masculin

Pendant que les Lady Gaiters recevaient la visite, les hommes de l'entraîneur Eddy Pomykala ont fait le voyage à Kingston, en Ontario, pour se mesurer à Queen's puis au Collège militaire Royal. Les Sherbrookoises ont perdu leur premier match 54-53 avant de l'emporter 84-72 sur la troupe militaire.

Kevin Watson, Doug McCooye, Cam McDonald et Paul Woodham se sont entre autres démarqués sous le panier.

Un record pour Matt Gagnon

Au rugby, les Gaiters ont profité du week-end pour s'offrir un gain de 87-0 sur les Piranhas de l'ÉTS avant de baisser pavillon 15-13 devant les Stingers de Concordia. Matt Gagnon a quant à lui brisé un record de la Fédération québécoise du sport étudiant en complétant 11 transformations lors du blanchissage des pauvres Piranhas.

Et de deux pour Alex Genest

Alex Genest. On sent que ce nom va revenir très souvent sur la scène du sport universitaire, le spécialiste du demi-fond ayant signé une deuxième victoire en autant de courses dans le merveilleux monde du cross-country, cette fois du côté des Plaines d'Abraham où le Rouge et Or avait organisé leur compétition annuelle.

Genest a franchi le fil d'arrivée après 24 minutes et 39 secondes de course, suivi une seconde plus tard par son coéquipier James Poulin-Cadovius. Tous deux ont ainsi amélioré le record de parcours et aidé le Vert & Or à décrocher le premier rang de la compétition.

Les filles à surveiller en soccer

En marquant le but gagnant contre Concordia, Claudia Gosselin s'est assurée le titre féminin de la semaine chez le Vert & Or, mais a surtout permis à l'équipe de soccer dirigée par Annie Blais de poursuivre son ascension au classement en vue des séries éliminatoires.

Les Sherbrookoises ont non seulement battu les Stingers, mais elles ont décroché une nulle aux Martlets de McGill, les meneuses au classement universitaire québécois.

Une place en série au rugby

Le Vert & Or fera les séries de rugby. C'est ce qu'a confirmé la troisième victoire de la formation, dimanche à Ste-Julie, lorsque les hommes de Jean-Michel Diorio ont battu les Piranhas de l'ÉTS 14-5.

C'est le pied pour William Dion

Le botteur des Cougars de Champlain, William Dion, a reçu hier le titre de joueur de la semaine des unités spéciales de la Ligue AAA.

Dion, un ancien de Marie-Rivier, a effectué des gains de 231 verges sur ses six bottés de dégagement, samedi face aux Éclans de F.-X.-Garneau. Les Cougars ont alors remporté la joute 25-7.

La semaine de Duval-Goulet et Brochu

Les Volontaires font belle figure sur la scène provinciale du football collégial AA, et le travail du demi de coin Marc-André Brochu n'y est pas étranger. Lors de la dernière victoire de 30-0 face à St-Jean, Brochu a menotté le meilleur receveur de passes adverse en plus d'effectuer deux plaqués et une interception pour un retour de 20 verges.

Le titre féminin a par ailleurs été à la volleyeuse Jessie Duval-Boulet, de l'équipe AAA, qui a brillé autant en défensive qu'à l'attaque lors des deux premières parties des Volontaires. Elle a conservé un pourcentage d'efficacité de 39% à l'attaque, réussi 8 contres marquants et 2 as.

Chez les Volontaires

Les filles de Sylvain Loiseau et les gars de Marc Lussier ont tous débuté leur saison de volleyball AAA, les premières avec une défaite puis une victoire, les seconds avec un gain dès l'ouverture de la saison. Et pendant que les gars seront sur la route cette fin de semaine, les filles recevront Lionel-Groulx au CAP, dimanche à 13h.

Au AA, l'équipe féminine de René Maréchal a terminé en 2e position du tournoi de classement du Centre du Québec avec 5 victoires, une défaite.

En natation AA, les Volontaires ont dominé leur première compétition, autant chez les gars que chez les filles et en classe mixte. Gabriel Roy-Dumesnil s'est entre autres distingué avec des victoires au 50m brasse et au 200m libre.

MONTJE
AVEC NOUSCentre récréotouristique
MONTJOYELA SUPER
CARTE
FAMILIALE
ILLIMITÉE699\$
+ taxes

Une offre exceptionnelle!

Soyez l'une des 200 premières familles à se procurer la super carte familiale illimitée et profitez d'une économie substantielle!

OFFRE UNIQUE AVANT
LE 12 NOVEMBRE
819-842-2447 ou
info@montjoye.qc.caCentre récréotouristique
MONTJOYE

www.montjoye.qc.ca

LE SHERBROOKOIS DAVID MARCOUX

L'homme derrière Kiprusoff

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

MONTRÉAL — Même si son protégé Miikka Kiprusoff est l'un des meilleurs gardiens de la LNH depuis quelques saisons, le job du Sherbrookoïse David Marcoux n'est toujours pas assuré. L'entraîneur des gardiens chez les Flames de Calgary, dont le contrat se termine à la fin de la présente saison, préfère se concentrer sur son quotidien et il entend bien laisser ses enseignements et les résultats sur la glace parler d'eux-mêmes.

Marcoux peut se consoler en se disant que son métier hyper spécialisé est devenu la panacée de plusieurs clubs de la LNH. Un travail à temps plein et une attention méritée qui peuvent faire la différence en cette ère de grande parité.

«Je ne vois pas comment on peut se passer d'un entraîneur des gardiens de nos jours dans cette ligue. C'est très spécifique comme boulot, mais ça implique en même temps beaucoup plus de responsabilités que ce que les gens peuvent penser», a indiqué Marcoux hier, après l'entraînement des Flames.

«Avec Miikka, je fais des ajustements. Je donne également un coup de main pour l'évaluation et le développement de nos gardiens dans nos filiales. Kiprusoff ne sera pas toujours là et il faut préparer l'avenir. Des gars comme Brent Krahn, qui devrait graduer avec nous bientôt, ou encore Leyland Irving, notre premier choix au dernier repêchage, méritent aussi notre attention.»

«Je jase beaucoup avec les autres joueurs des Flames. Ils ont parfois des questions sur les gardiens que nous allons affronter, sur leurs forces et leurs faiblesses. Cela fait partie de la préparation de match.»

Perfectionniste qui ne donne pas dans la demi-mesure, Marcoux exige le même rendement de ses élèves. Et c'est pourquoi il n'avait qu'une seule demande lorsqu'il a signé son contrat avec les Flames:



LA TRIBUNE, SÉBASTIEN LAJOIE

David Marcoux est non seulement l'entraîneur attitré du gardien numéro un des Flames de Calgary, Miikka Kiprusoff, mais aussi celui de tous les gardiens de l'organisation albertaine.

être à temps plein avec l'équipe.

«Je veux savoir ce qui se passe à chaque jour, que ce soit sur la route ou à la maison, afin de faire les modifications nécessaires.»

Pas toujours évident lorsqu'on doit communiquer chaque jour avec un Finlandais. Même si les deux hommes se parlent en anglais, il y a toute une terminologie commune qui doit être instaurée.

«C'est l'un des plus gros défis. Il faut se comprendre. C'est pourquoi j'ai développé un système de sept chiffres. Les différentes combinaisons indiquent une position ou un déplacement pour le gardien de but. Il faut que ce soit simple et que ça se traduise aussi sur la glace. Dans le feu de l'action, on n'a pas le temps de jouer avec les détails», a-t-il indiqué.

Devenir gardien dans la LNH était le rêve de David Marcoux. Il aura trouvé un autre moyen de parvenir à ses fins. Ou presque.

Et quant à son avenir, il demeure zen d'abord et avant tout. «On sait jamais à quoi s'en tenir avec (Darryl) Sutter, le directeur général. Mais je ne me préoccupe pas de ça. Je vis au présent et je donne mon maximum. C'est justement ce que je demande à mes gardiens.»

Importante, la fusillade

MONTRÉAL — Instaurée depuis l'an dernier, les tirs de barrage revêtent dorénavant une importance primordiale. Paradoxalement, si le gardien des Flames de Calgary Miikka Kiprusoff est l'un des meilleurs de la LNH, la fusillade lui cause bien des maux de tête.

La saison dernière, par exemple, il arrêta en moyenne un tir sur deux. Une statistique bien loin de celles des autres gardiens, qui varient autour des 75%.

Les Oilers d'Edmonton ont rapidement compris l'importance de

cette situation de match l'an dernier, eux qui ont récolté pas moins de 19 points en pareille situation, ce qui leur a permis de se tailler une place en séries éliminatoires.

«C'est une nouvelle adaptation et on fait beaucoup de vidéos pour préparer les gardiens. On essaie de reconnaître les feintes des joueurs, de remarquer les tendances. Par exemple, si l'attaquant a les patins larges, c'est probablement signe qu'il va tenter de déjouer. C'est à partir de ces détails qu'on travaille», explique l'entraîneur des

gardiens des Flames, le Sherbrookoïse David Marcoux.

La théorie du Y

La vitesse est différente lors de la fusillade, le joueur génère une vitesse plus grande qu'en échappée, par exemple. Ce qui ne veut pas dire que les meilleurs pointeurs en temps régulier sont tireurs émérites en barrage.

«Jarome (Iginla), était 1 en 9 l'an dernier. L'important dans cette situation, pour le gardien, c'est de garder sa routine. Moi, je privilé-

gie la théorie du «Y», qui veut que le gardien reste droit et recule vers ses poteaux. Le gardien doit enlever l'option de tirs et ne pas trop descendre rapidement», dit Marcoux.

Ça fait quand même une quantité impressionnante de séquences vidéos à emmagasiner pour ce dernier.

Les tirs de barrage n'ont pas fini de faire jaser. Qu'on les aime ou non, le Canadien a gagné une fois en fusillade mais a subi deux revers depuis le début de la saison.

— Sébastien Lajoie

Latendresse peut enfin se concentrer

MONTRÉAL — La dernière fois que l'auteur de ces lignes avait rencontré Guillaume Latendresse, c'était la veille de son départ pour le championnat du monde junior, en Colombie-Britannique, en décembre 2005. Bien des choses ont changé depuis ce temps pour le «kid» de 19 ans de Sainte-Catherine.

Latendresse ne s'attendait surtout pas à jouer sporadiquement sur la quatrième ligne ou encore de voir ses Voltigeurs de Drummondville s'éteindre en sept parties contre Gatineau le printemps dernier.

Au moins, son automne aura été un peu plus lumineux, lui qui s'est taillé un poste avec le Canadien de Montréal, lui qui en avait fait son deuxième choix à l'encan de l'an dernier.

Bien installé dans le vestiaire de l'équipe, sous les regards des anciens glorieux dont les portraits

sont immortalisés sur les murs, Latendresse semble pareil à lui-même: calme et en contrôle.

«Je me sens bien depuis que je suis avec l'équipe. Disons que je suis un peu plus terre à terre. C'est certain que le monde me perçoit d'une autre manière mais j'ai aussi changé. La tempête médiatique s'est un peu tassée, alors on se concentre sur le jeu», dit-il en rigolant.

Tempête est certes un euphémisme pour expliquer l'engouement d'abord médiatique pour Latendresse. Ce dernier a fait ses débuts dans la LNH à Buffalo et à la maison, au Centre Bell, samedi. Des papillons bien difficiles à contrôler.

Son temps de glace reflète cependant bien ce qu'il est en réalité. Avec une moyenne de huit minutes par match sur le quatrième trio lors des quatre premières parties, voilà

ce qui attend la majorité des joueurs de 19 ans dans cette ligue.

«Ça peut sembler peu, mais ça me donne le temps de m'adapter. Il n'y a pas beaucoup de joueurs, mis à part (Sidney) Crosby, qui ont démarré leur carrière sur le premier trio. Il faut que je gagne ma glace et c'est correct comme ça. Des fois, Guy nous embarque dans situations plus corsées et c'est bien.»

Briser la glace

Pas trop dépaysé, le Guillaume, malgré cette grande aventure qui débute. Il demeure toujours chez ses parents et il doit se battre contre la circulation lourde chaque matin.

«Je suis d'ailleurs arrivé en retard hier (lundi) et ça m'a coûté quelques dollars. Je me lève encore plus tôt, maintenant», indique-t-il en riant.

Prochaine étape, un premier point et surtout, un premier filet pour amorcer la carrière pour vrai.

«Ah, j'essaie de pas trop y penser mais ce serait être un mauvais menteur que d'affirmer ça! Oui, j'y pense. Beaucoup. J'ai eu une belle chance à Philadelphie, l'autre soir, après une belle passe de (Mathieu) Dandenault mais le gardien a fait tout un arrêt. J'ai hâte de briser la glace.»

En attendant, Latendresse demeure en contact avec son pote Derrick Brassard, qui a signé comme lui une lucrative entente de trois ans avec Columbus.

Pour le reste, le hockey d'abord. «C'était mon rêve et j'y suis. Il faut maintenant que je travaille pour m'améliorer et pour démontrer que je mérite ma place ici.»

— Sébastien Lajoie



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Guillaume Latendresse

Intense à souhait

Kovalev marque le but gagnant dans un gain de 5-4 sur les Flames de Calgary

ROBERT LAFLAMME
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — On s'attendait à tout sauf à un festival offensif entre les Flames de Calgary et le Canadien, hier. Les 21 273 spectateurs au Centre Bell ont assisté à un match intense et enlevant comme il s'en jouait dans les années 1980, avec le résultat qu'ils espéraient: un gain de 5-4 du Tricolore.

«On savait que ce serait difficile, mais on ne croyait pas qu'il y aurait autant de buts de marqués, a affirmé l'entraîneur Guy Carbonneau, en reprenant à peine son souffle. Les Flames sont de gros travailleurs qui n'abandonnent jamais.»

Les unités spéciales ont été à l'honneur, le CH réussissant trois buts en supériorité numérique, en plus d'un autre en infériorité. Les Flames ont inscrit deux filets grâce au jeu de puissance. Ils ont été incapables d'aller en chercher un troisième, à l'aide des trois occasions obtenues au cours du dernier vingt.

Alex Tanguay a bien failli envoyer la rencontre en prolongation à la toute fin, mais l'attaquant n'a pu pousser le disque dans le but.

Les gardiens Cristobal Huet et Miikka Kiprusoff ont déjà connu de meilleures soirées. Huet n'a bloqué que 20 lancers; Kiprusoff 31.

Le Québécois Matthew Lombardi, deux fois, Chuck Kobasew et Dion Phaneuf ont été les marqueurs des Flames. Le talentueux Phaneuf a de plus amassé deux aides.

Chez le Canadien, Radek Bonk et Sheldon Souray ont dirigé l'attaque avec un doublé chacun. Alex Kovalev a complété la marque. Souray a ajouté une aide; Mike Johnson en a récolté deux.

Le trio de Bonk a été particulièrement menaçant tout au long de la soirée.

«Ces trois-là s'affirment ensemble. Leur brio est une des raisons pour lesquelles on n'a pas encore été



Le gardien du Canadien Cristobal Huet n'a bloqué que 20 lancers hier, dont celui-ci en provenance du bâton de Tony Amonte, des Flames de Calgary.

vaincus cette saison», a avancé Carbonneau, en soulignant l'efficacité de Bonk depuis la deuxième moitié de saison en 2005-06.

Bonk a souligné que Johnson, Alexander Perezhogin et lui gagnent en assurance à chaque match.

«On voit des progrès, a noté le Tchèque, pas plus expressif qu'à l'accoutumée. C'est normal, on n'avait pas joué ensemble avant le début de la saison. On apprend à se

connaître.»

Downey à l'hôpital

Il fallait patiner la tête haute en première période. Robyn Regher l'a rappelé à tous en envoyant Aaron Downey au pays des rêves à la quatrième minute de jeu. Le dur à cuire du bleu-blanc-rouge est resté inanimé sur la glace après avoir encaissé le coup d'épaule du défenseur, en entrée de zone des Flames. Il a quitté la patinoire soutenu par

des coéquipiers, le regard absent. Il a été conduit à l'hôpital.

Le jeu a par la suite été viril. Les défenseurs Mike Komisarek et Souray ont eu maille à partir avec Jarome Iginla et Phaneuf, respectivement.

Le Tricolore a péché par indiscipline, victime peut-être d'un excès de confiance en infériorité numérique. Il faut dire que Bonk lui avait d'ailleurs donné les devants à 1:32 pendant une pénalité à Souray.

Lombardi a créé l'égalité en attaque massive à 7:04, avant de refaire le coup encore à la gauche de Huet à 13:54, soit 17 secondes après le but en supériorité de Souray.

Le deuxième tiers s'est déroulé à un rythme tout autant effréné. Les équipes ont échangé les buts jusqu'à ce que Kovalev fasse 5-4 à 15:54 avec l'avantage d'un patineur.

Iginla a raté une occasion de faire 5-5 vers la fin, lançant par-dessus le but sur une échappée.

Bégin: « On s'est bien vengé! »

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les Flames et le Canadien ont joué «un match pour hommes», comme Steve Bégin les affectionne.

«La meilleure façon de venger la perte de Aaron (Downey), c'était d'aller chercher les deux points au classement, a souligné le fougueux attaquant. On s'est bien vengé.»

Bégin n'a pas vu la mise en échec de Robyn Regher à l'endroit de son coéquipier, mais il a tout de suite su qu'elle devait être très violente en voyant Downey inanimé sur la glace.

«Aaron est un dur, qui a du coeur au ventre. Il n'est pas du genre à rester étendu sur la glace pour rien. Mais ce qui lui est arrivé nous a fouettés. On a plusieurs gars de caractère et beaucoup de leadership dans cette équipe.»

Le défenseur Sheldon Souray a fait écho aux propos de Bégin.

Un joueur apprécié

«On apprécie tous Aaron. Il contribue aux succès de l'équipe d'une façon qui n'est pas évidente pour les amateurs, a-t-il dit. On sait tous les efforts qu'il fait et la fierté qu'il a de porter le chandail du Canadien. On

espère tous qu'il va être correct.»

Le pilote Guy Carbonneau a mentionné que la perte de Downey en début de rencontre l'avait contraint de modifier les trions.

«On a écopé trop de pénalités en première période. On a eu de la difficulté à faire les ajustements nécessaires, a reconnu le pilote du Tricolore. Notre pire période a été la deuxième. On a commis beaucoup d'erreurs dans notre zone et perdu les batailles individuelles le long des bandes. Heureusement, on s'est bien repris en troisième en limitant les chances de marquer des Flames.»

Interrogé au sujet de la performance de Cristobal Huet, Carbonneau a admis que le gardien français avait connu un match difficile.

«Mais il a fait les arrêts dans les moments importants en troisième.»

Huet lui-même a dit que c'est davantage l'équipe qui l'a aidé à signer sa première victoire de la saison, que l'inverse.

«Ça n'a pas été une soirée très facile. Disons que je suis plus satisfait du résultat que de mon match. J'ai accordé un peu trop de buts à mon goût.»

— Robert Laflamme

Sherbrooke mercredi 18 octobre 2006 - La Tribune

SOMMAIRE

CALGARY 4 MONTRÉAL 5

Première période

1. Montréal, Bonk 1 (Johnson) 1:32 (dn)
2. Calgary, Lombardi 2 (Phaneuf, Hamrlik) 7:04 (an)
3. Montréal, Souray 2 (Ryder, Higgins) 13:27 (an)
4. Calgary, Lombardi 3 (Regehr) 13:54

- Pénalités** — Souray Mtl 1:20, Lundmark Cal, Bégin Mtl, Souray Mtl 3:38, Iginla Cal, Komisarek Mtl 4:08, Bonk Mtl 5:32, Warrener Cal, Bonk Mtl 11:52, Phaneuf Cal 11:56, Phaneuf Cal, Souray Mtl, Rivet Mtl 16:43, Iginla Cal, Komisarek Mtl 18:17.

Deuxième période

5. Calgary, Kobasew 1 (Phaneuf) 0:44
6. Montréal, Bonk 2 (Johnson) 1:17
7. Calgary, Phaneuf 1 (Tanguay, Langkow) 7:46 (an)
8. Montréal, Souray 3 (Markov, Koivu) 9:36 (an)
9. Montréal, Kovalev 2 (Plekaneč, Souray) 15:54 (an)

- Pénalités** — Niimimaa Mtl 7:43, Warrener Cal 9:31, Velle Cal 11:03, Ritchie Cal 14:37, Warrener Cal 16:30, Phaneuf Cal 19:26.

Troisième période

- Aucun but.
Pénalités — Langkow Cal 2:30, Niimimaa Mtl 5:48, Niimimaa Mtl 8:52, Koivu Mtl 12:30.

- Tirs au but**
- | | | | | | |
|----------|----|----|---|---|----|
| Calgary | 8 | 10 | 6 | — | 24 |
| Montréal | 13 | 17 | 6 | — | 36 |
- Gardiens** — Calgary/Kiprusoff (P,2-3-1)/Montréal: Huet (G,1-0-2).
Avantages numériques — Calgary: 2-8/Montréal: 3-7.
Arbitres — Chris Lee, Dave Jackson. Juges de lignes — Michel Cormier, Derek Nanson.
Assistance — 21 273 (21 273).

NOUVELLE ENTENTE DE TROIS ANS ENTRE LE SAINT-FRANÇOIS ET LA VILLE DE SHERBROOKE

Un menu plus « nutritif » devra être adopté

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le comité exécutif de la Ville de Sherbrooke a suivi les recommandations faites par le comité sports et loisirs et il a entériné une nouvelle entente de trois ans avec le Saint-François de Sherbrooke pour la location et la gestion des concessions du Palais des sports.

Cette entente prévoit entre autres une diminution substantielle du coût de location et elle propose également un allègement majeur concernant les concessions alimentaires. Mais le Saint-François

devra faire son bout de chemin en proposant aux partisans un menu plus équilibré.

«On ne leur chargera rien pour la gestion des restaurants. Cela va ainsi leur permettre une plus grande marge de manoeuvre dans d'autres secteurs comme le marketing ou la promotion de leurs activités. Cela représente une économie d'un peu plus de 20 000 \$ pour le Saint-François», a expliqué le président du comité sports et loisirs, Marc Denault.

«Par contre, l'organisation du Saint-François devra voir à offrir un menu alternatif pour contrer la malbouffe. On voulait qu'il y ait une

option aux frites et aux hots dogs.»

Le contrat de location, lui, a été une fois de plus renouvelé à la baisse. Si la location annuelle s'établissait à environ de 110 000 \$ par année pour les deux premières années du premier contrat triennal entre les deux parties, elle a chuté à 91 000 \$ pour la dernière saison.

Le Saint-François avait d'ailleurs demandé, en vain, une nouvelle diminution de 30% en décembre 2005. Il est à noter que Sherbrooke était la concession de la LNAH qui devait défrayer les coûts de location les plus élevés du circuit.

La valeur du contrat actuel serait d'un peu plus de 60 000 \$,

confirme Marc Denault. «C'est une très bonne contribution de la Ville et c'est un gage de confiance envers cette organisation qui a fait ses preuves, qui est transparente. C'est aussi une reconnaissance des performances extraordinaires de l'équipe l'an dernier.»

Une nouvelle accueillie avec joie par l'organisation de l'équipe. «On fait des gains chaque année. C'est une belle ouverture de la ville. Le produit a fait ses preuves depuis son arrivée à Sherbrooke. On demeure toutefois le deuxième endroit, après Québec, pour les coûts de location mais on profite d'infrastructures extraordinaires», a indiqué le co-

propriétaire Yves Desharnais.

La Ville de Sherbrooke continuera d'effectuer la sécurité et le service de billetterie au Palais des sports.

«On leur a toutefois fait comprendre que ce serait tolérance zéro pour les partisans turbulents et que ce serait l'expulsion immédiate si des gestes disgracieux étaient posés.»

Rappelons que le Service de police de Sherbrooke (SPS) a dû intervenir, l'an dernier, lors des séries éliminatoires pour contenir de sérieuses empoignades entre partisans du Saint-François et du Prolab de Thetford Mines, lors de la finale de la coupe Futura.

Lapointe a subi une fracture du péroné

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Il y a des gens qui voient le verre à moitié plein, d'autres qui le voient à moitié plein. Éric Lapointe est de ceux qui préfèrent voir l'aspect positif des choses.

Mais c'est ce qu'il a besoin de faire par les temps qui courent. Victime d'une fracture du péroné lors du match de vendredi dernier, à Regina, Lapointe devra se résoudre à rater le reste du calendrier régulier et viser un retour lors de la finale de l'Est. Pour y arriver, il

devra garder le moral.

«Le péroné ne supporte que 10% du poids et notre corps ne l'utilise pas beaucoup, s'est consolé Lapointe. C'est le tibia qui fait le gros du travail. J'ai la chance d'avoir subi une fracture droite qui ne touchait pas le tibia. Si ça avait été le cas, ça aurait sonné la fin de ma saison.»

Le demi québécois s'est infligé cette blessure lors d'un retour de botté de dégagement, vendredi, dans la défaite de 27-26 des Alouettes.

«J'ai réussi à contenir le bloqueur

sur le jeu sauf qu'en freinant, Patrick Dorvéus - qui avait été frappé par derrière - ainsi qu'un joueur des Roughriders sont tombés sur moi et m'ont roulé dessus», a-t-il expliqué.

Chanceux dans sa malchance, Lapointe devra néanmoins être en convalescence lors des prochaines semaines.

«En restant réaliste, je crois que ça va prendre quatre semaines pour me rétablir», a évalué Lapointe, qui doit espérer que les Alouettes termineront au premier rang de leur division afin de profiter d'une semaine de congé à l'aube des séries.



ARCHIVES, PC

Éric Lapointe croit qu'il pourrait se rétablir en quatre semaines.

«Si ça se produit, ça voudra dire que je vais seulement manquer deux matchs réguliers et être de retour à temps pour la finale de l'Est. Sinon, il faudra que les gars aillent décrocher une première victoire en séries pour que je puisse participer aux éliminatoires.»

N'y a-t-il pas un risque que ce soit

des lignes de côté qu'Éric Lapointe fasse ses adieux au football? Pour le moment, le principal intéressé n'envisage pas cette possibilité.

«Je ne vais pas commencer à penser à mon avenir tout de suite, a-t-il avoué. Je préfère garder mes énergies pour me rétablir et m'assurer de jouer en séries.» (La Presse)

Mise en jeu LOTO-QUÉBEC

Prédictions

RÉSULTATS

HOCKEY

Pour les matchs du 14 et 15 octobre 2006

CHOIX GAGNANTS

1	Atlanta	9	Tampa Bay
2	New York-I	10	Buffalo
3	Caroline	11	Ottawa
4	Toronto	12	New Jersey
5	Saint Louis	13	Nashville
6	Minnesota	14	Dallas
7	Dallas		
8	Edmonton		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
13/14	4	4 032,70 \$
12/14	45	10,00 \$

FOOTBALL

Pour les matchs du 15 et 16 octobre 2006

CHOIX GAGNANTS

1	Détroit	9	Pittsburgh
2	Caroline	10	New York-J
3	Tampa Bay	11	San Diego
4	Dallas	12	Denver
5	New York-G	13	Chicago
6	N-Orléans		
7	Seattle		
8	Tennessee		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
12/13	16	1 487,50 \$
11/13	142	10,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com

Dans la Ligue Promutuel

L'équipe qui occupe actuellement le premier rang dans la division Sport Wellington et le deuxième rang au classement général a joué toute une partie, vendredi, les Aztèques d'Asbestos arrachant une victoire in extremis de 6-5 à l'Accent d'Acton Vale en prolongation grâce au filet de Philippe Pronovost.

Plusieurs joueurs en ont profité pour améliorer leur fiche offensive la fin de semaine dernière. Chez l'Accent d'Acton Vale, le nouveau venu Alexandre Piché a marqué trois buts et récolté 4 passes en deux parties. Aussi, son coéquipier Stéphan Simoes a récolté deux buts et cinq passes.

Du côté des Maroons de Waterloo, Frédéric Dufour a connu une partie de trois buts et trois passes. Le lendemain, il a aidé les siens à vaincre le Turmel de Lac Mégantic en y amassant un but et une passe pour terminer la semaine avec un

total de 8 points.

Un autre joueur a cumulé le même nombre de points soit Mario Favreau du Turmel de Lac Mégantic avec un but et sept passes.

Mais le titre de joueur de la semaine revient à Samuel Guillaume du Turmel qui a connu une partie de 4 buts et de 4 passes contre les Chevaliers d'East Angus. Le lendemain, il a ajouté 1 passe à sa fiche pour terminer sa semaine avec 9 points.

Les Maroons de Waterloo ont signé deux joueurs d'importance cette dernière semaine. D'abord l'ancien défenseur des Castors et des Voltigeurs Éric Dagenais, qui avait fait le camp des recrues du Canadien de Montréal en 2002, puis l'attaquant Kevin Plante, un jeune ailier qui vient de terminer son stage junior à Valleyfield dans le junior AAA.

Perreault avec les Sénateurs?

L'attaquant sherbrookoïse serait aussi convoité par les Panthers de la Floride



SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Selon le *Ottawa Sun*, les Sénateurs seraient intéressés aux services de l'attaquant Yanic Perreault.

MONTRÉAL — Il était beaucoup question de Yanic Perreault, hier soir, dans les couloirs du Centre Bell. La raison? Un article du *Ottawa Sun* dans lequel le DG des Sénateurs, John Muckler confirme son intérêt pour l'attaquant sherbrookoïse. On y apprend également que la Floride serait aussi dans le portrait.

Autre élément intéressant, il semblerait que Perreault se remet d'une opération à l'aîne, subie à la fin de la dernière campagne, qu'il a disputée avec les Prédateurs de Nashville. D'où l'hésitation de Muckler.

Disons qu'il fallait vraiment le savoir, pour cette blessure. Perreault n'avait pas l'air affecté lors de sa

participation au tournoi À bout de souffle, il y a quelques semaines à Magog.

Ottawa aurait par contre besoin d'un centre de la trempe de Perreault sur son troisième trio, lui qui est spécialiste des mises en jeu et qui a conservé une moyenne d'efficacité supérieure à 61% au cours des huit dernières années, date à laquelle la LNH a commencé à compiler ces statistiques.

Les Panthères de Jacques Martin de la séduisante Floride seraient aussi dans le décor et, selon le *Sun*, encore plus près d'une entente avec celui qui a connu sa meilleure saison en carrière l'an dernier (22-35-57).

Le vlimeux de Perreault

Discret comme il l'est, il n'a jamais mentionné cette blessure auparavant et on comprend mieux pourquoi. Probablement que c'était la première chose que les équipes intéressées à ses services vou-

laient savoir en lui lâchant un coup de fil.

Et c'est probablement pourquoi il était confiant malgré tout de se trouver du boulot, même si la saison régulière est déjà commencée.

On mentionne également que Perreault et son agent Pat Brisson seraient à la recherche d'un contrat d'un an d'un peu plus d'un million de dollars.

Par contre, impossible de vérifier ces dires tant au près de Brisson que de Perreault.

Ce dernier l'a d'ailleurs bien indiqué, il ne confirmerait rien tant que son embauche ne serait pas officielle.

Depuis qu'il a quitté le Canadien, Perreault a toujours eu à se battre pour se faire une place dans cette ligue qui valorise dorénavant les jeunes joueurs aux salaires plus bas, en cette ère de plafond salarial.

Espérons pour lui qu'encore une fois, il saura tirer les marrons du feu.

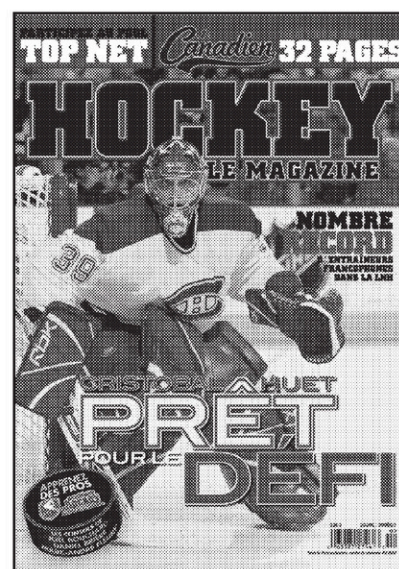
Canadien 5 Flames 4



PC

Les 21 273 spectateurs au Centre Bell ont assisté à un match intense et enlevé comme il s'en jouait dans les années 1980, avec le résultat qu'ils espéraient: un gain de 5-4 du Tricolore. Les unités spécialisées ont été à l'honneur, le CH réussissant trois buts en supériorité numérique, en plus d'un autre en infériorité. Les Flames ont inscrit deux filets grâce au jeu de puissance. Ils ont été incapables d'aller en chercher un troisième, à l'aide des trois occasions obtenues au cours du dernier vingt. **LES DÉTAILS EN PAGES 60 et 61.**

UN MAGAZINE DE HOCKEY EN FRANÇAIS



132 PAGES
POUR EN SAVOIR ENCORE PLUS SUR LE HOCKEY

APPRENEZ DES PROS DE LA LNH

- MARC-ANDRÉ FLEURY
PENGUINS DE PITTSBURGH
- JOËL BOUCHARD
ISLANDERS DE NEW YORK
- DANIEL BRIÈRE
SABRES DE BUFFALO

LE CANADIEN 2006-2007
SUPPLÉMENT DE **32 PAGES**

DES CHRONIQUES DE :

- PIERRE HOUDE
- FRANÇOIS GAGNON
- CHRISTIAN TÉTRAULT
- DENIS MOREL
- ISABELLE CHAREST
- STÉPHANE LABERGE

DES REPORTAGES DE :

- MICHEL LACROIX
- CHANTAL MACHABÉE
- LUC GÉLINAS
- PIERRE LADOUCEUR
- STÉPHANE LEROUX

SIDNEY CROSBY
CARTES À
COLLECTIONNER



Les Éditions **GESCA** En vente dès maintenant !

AVIS PUBLIC

AUX CONSOMMATEURS

CE MERCREDI de 12h à 21h

VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION NON RÉCLAMÉS

ÉDIFICE CÉRAS

CENTRE EXPO SHERBROOKE

300 rue du Cégep, Sherbrooke

Les **ENCANS** d'automobiles ont un surplus record de véhicules à écouler, des sommets historiques qui font chuter les prix de façon drastique.

CHOIX DE **307** VÉHICULES D'OCCASION

ACHETEZ UN VÉHICULE À

90%

EN BAS DU PRIX SUGGÉRÉ!

PROBLÈME DE CRÉDIT ?

VOUS ÊTES

APPROUVÉ

CODE D'APPROBATION

287-DG6528096VSD-07

2^E CHANCE AU CRÉDIT

3^E CHANCE AU CRÉDIT

Véhicules provenant:

■ VÉHICULES NON RÉCLAMÉS:

Véhicules non réclamés à l'encan vous sont vendus pour une fraction de leur valeur. Épargnez des milliers de DOLLARS.

■ REPRISES DE FINANCES:

L'économie étant au ralenti, prenez avantage des reprises de Banques ainsi que celles des compagnies de location et ÉCONOMISEZ beaucoup.

■ ENCANS CANADIENS:

Véhicules fraîchement arrivés à prix incroyables et à super taux d'intérêt. Volume immense DISPONIBLE.



LE GROUPE

Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille!

*Certaines des offres ne sont pas compatibles ensemble. Sujet à approbation du crédit. Informations sur place.

213037